

Wartość życia

Rosyjska wicepremier odpowiedzialna za sprawy socjalne Walentina Matwijenko przekazała wczoraj pierwszą pomoc rodzinom ofiar katastrofy podwodnego okrętu atomowego „Kursk”. Rodzina każdego z poległych marynarzy otrzymała książeczkę oszczędnościowe z wkładem po 720 rys. rubli, czyli 26 tys. dolarów. Jednocześnie Matwijenko obiecała, że każda potrzebująca rodzina w ciągu trzech miesięcy otrzyma mieszkanie.

str. 2

Cios w mafię

Dolnośląska policja zatrzymała znanego adwokata Edwarda R. z Zielonej Góry, który zajmował się obroną przywódców zorganizowanych grup przestępczych. Mężczyzna został aresztowany. Postawiono mu zarzut nielegalnego posiadania broni i paserstwa. Oprócz adwokata policja zatrzymała jednego z jego klientów — Jana M., pseudonim „Gruby Janek”, który uznawany jest za „rezydenta mafii pruszkowskiej” w południowo-zachodniej Polsce.

str. 3

Nauczyciele zapowiadają protest

Cierpliwość wyczerpana

Wczoraj w Krakowie prezes Związku Nauczycielstwa Polskiego Sławomir Broniarz ogłosił dwie uchwały — efekt obrad prezydium związku. Pierwsza mówi, że jeśli do końca sierpnia samorządy nie dostaną pieniędzy na realizację podwyżek zapowiadanych w Karcie Nauczyciela, ZNP wejdzie w spór zbiorowy z rządem. Druga apeluje do prezydenta o osobiste zainteresowanie sprawą nauczycieli.

— Nie znamy w kraju drugiej grupy zawodowej, która byłaby przez rząd tak lekceważona — twierdzą przedstawiciele ZNP.

Zgodnie z Kartą Nauczyciela podwyższone pensje oraz rewalforyzacja płac od stycznia tego roku powinny być wypłacone do 6 października. Środki potrzebne do spełnienia tego warunku zostały jednak niedoszacowane przez Ministerstwo Edukacji. Po ich powtórny obliczeniu przez Związek Powiatów Polskich okazało się, że brakuje ok. 1,6 miliarda zł. Budżet państwa może obecnie przeznaczyć na nauczycielskie płace jedną trzecią tej sumy — 500 milionów.

— Cierpliwość naszego środowiska jest już na wyczerpaniu — mówił wczoraj Sławomir Broniarz. — Jestem też przekonany, że gdyby samorządy miały potrzebne pieniądze, nie wstrzymywałyby się z wypłacaniem.

(Dokończenie na str. 4)



Nie znamy w kraju drugiej grupy zawodowej, która byłaby przez rząd tak lekceważona — twierdzą przedstawiciele ZNP

Zakłady dwa razy droższe

Lotto dla bogatych

Aż o 100 proc. wzrosły niemal wszystkie opłaty za gry w Lotto. Jeden zakład w Dużym Lotku, Express Lotku oraz zakładach specjalnych zamiast dotychczasowych 60 groszy kosztuje teraz 1 zł 20 gr. Gracze nie kryją rozgoryczenia i zapowiadają nawet całkowitą rezygnację z zawierania zakładów.

Dyrekcja Totalizatora Sportowego trochę mętnie tłumaczy, że chodzi jedynie o ujednolicenie stawek, bo o połowę zmniejszyła się opłata za „Twój szczęśliwy numer”.

W kolekturach gracze ostro krytykują tak wysoką, 100-procentową podwyżkę. Wielu nie będzie teraz stać np. na granie systemowe. Powszechnie wiadomo, że większość graczy to



ludzie niezamożni, którzy liczą na odmianę losu, na łut szczęścia, zdobycie fortuny i poprawę trudnych warunków życia. Spośród tych klientów wielu zastanawia się, czy będzie ich teraz stać na obstawienie zakładów.

Kierownictwo Totalizatora szacuje, że podwyżka zwiększy dochody firmy o kilkadziesiąt procent. Ale przecież i teraz dochody tej firmy szacowane są na kilkaset milionów złotych rocznie.

Właściciel Totalizatora Sportowego, Ministerstwo Skarbu, zapowiedziało wczoraj interwencję w sprawie tak wysokich podwyżek. Już zwróciło się do Rady Nadzorczej TS o wyjaśnienia w tej sprawie.

(woko)

Redukcja bez modernizacji?

Studenci do wojska

— Gdyby plany Ministerstwa Finansów dotyczące obniżenia nakładów na wojsko powiodły się, będziemy musieli renegocjować nasze obowiązki wobec NATO — powiedział wczoraj w Krakowie Bogdan Klich, podsekretarz stanu w resorcie obrony. Według planów MON w ciągu najbliższych lat z wojska odejdzie ok. 37 tys. oficerów, a armia nie zrezygnuje z poboru absolwentów szkół wyższych.

Bogdan Klich był wczoraj gościem dowództwa krakowskiego Korpusu Powietrzno-Zmechanizowanego, gdzie mówił o ostatnich decyzjach dotyczących polskiego wojska. — Zarobki polskich żołnierzy przebywających za granicą będą na poziomie wojskowych z innych krajów świeżo przyjętych do NATO — powiedział Klich omawiając ostatnie regulacje prawne. Wojskowi dostawać będą za granicą, obok pensji w dolarach, także 50 proc. swojego uposażenia sprzed wyjazdu.

Minister przedstawił też założenia 6-letniego programu „Redukcja dla modernizacji”, w ramach którego w armii zostać powinno tylko 150 tys. osób kadry. W tej chwili w wojsku jest

187 tys. ludzi. Oszczędności z tego tytułu przeznaczone mają być na modernizację armii, a Klich oblicza, że w ciągu 6 lat może to być ok. 22,5 mld zł, z czego ponad 90 proc. przeznaczone byłoby na uzbrojenie i sprzęt wojskowy. Tymczasem plany budżetowe Ministerstwa Finansów na 2001 r. nie uwzględniają tych sum. Program 6-letni zakładał, że już w 2001 r. nakłady na wojsko, w zależności od działań, zwiększą się od 8 do 24 proc., a plany resortu finansów mówią, że tylko o procent.

Bogdan Klich zapowiedział, że MON nie zrezygnuje na razie z poboru absolwentów szkół wyższych. — Armia musi zachować dopływ wykształconych ludzi — powiedział. (mk)

XXXII Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich

Wielka gala



Fot. Zbigniew LADYGIN

Podczas trwającego w Zakopanem XXXII Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich koncerty uprzyjemnia gość specjalny z Hondurasu — zespół Chorotega Malalaca. Z kraju zamieszkanego w 80 proc. przez Metysów i w 20 proc. przez Indian egzotyczni górale przywieźli tradycyjne pieśni i tańce, m.in. popurri — kombinację tańców indiańskich ze wszystkich regionów Hondurasu, palito verde — taniec kultowy czcący honduraską kawę, czy cascarenio, w którym kobiety ruchami ciała próbują zwrócić na siebie uwagę mężczyzn. W dzisiejszym koncercie laureatów zobaczymy zwycięzców tegorocznego festiwalu. (Asz)

Gazeta Krakowska
NOWA OFERTA
Gazety Krakowskiej ogłoszenia na telefon
(0-12) 430-44-00
od 10.00-17.00

Gazeta Krakowska
Sprzedajesz auto?
Dołącz do Swojej oferty zdjęcie
Foto-oferty tylko 6 zł*
Szczegóły w wydaniu śródownym
* nie dotyczy działalności gospodarczej

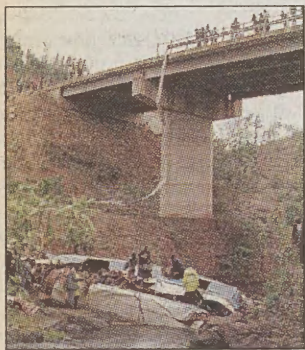
Krótko

Haider przywiezie papieżowi choinkę

Jan Paweł II przyjmie 16 grudnia delegację austriackiej Karyntii z premierem tego kraju związkowego, prawicowym populistą Joergiem Haiderem. Telewizja włoska poinformowała, że Watykan potwierdził ten termin. Delegacja z Haiderem przywiezie choinkę na plac św. Piotra; w tym roku właśnie Karyntia ofiarowuje to bożonarodzeniowe drzewko. W skład delegacji oprócz Haidera wejdą parlamentarzyści, duchowni i wierni.

Autobus runął z mostu

Co najmniej 45 osób zginęło, gdy autobus spadł w mostu we wschodniej Kenii. Prawdopodobnie 27 osób przeżyło. Oczekuje się jednak, że liczba ofiar wzrośnie, ponieważ we wraku autobusu byli jeszcze uwięzieni pasażerowie. Most, z którego spadł autobus, cie-



szy się złą sławą: w ciągu minionych pięciu lat pochłonął ponad 150 ofiar. Fot. PAP/EPA

Milion dolarów kaucji

Sędzia federalny zwolnił za kaucją z aresztu uczzonego chińskiego pochodzenia Wen Ho Lee, który oczekuje procesu za wykradanie atomowych tajemnic z narodowego centrum w Los Alamos. 60-letni Lee, Chińczyk z Tajwanu naturalizowany w USA, został zatrzymany przez amerykańskie władze śledcze w grudniu ub.r. Jest podejrzany o przekazanie sekretów budowy bomby nuklearnej Chinom lub innemu państwu. Sędzia James Parker z Nowego Meksyku zgodził się na zwolnienie Lee, do czasu rozpoczęcia procesu w listopadzie, za kaucją miliona dolarów. Uczony pozostanie w areszcie Santa Fe do czasu ustalenia warunków zwolnienia 29 sierpnia. Sędzia już zasugerował przetrzymanie Lee w domu, gdzie należy założyć urządzenia elektronicznego monitoringu podejrzanego. (PAP)



Kolejnych pięć osób zginęło wczoraj w pożarach lasów w Grecji. Poprzedniego dnia zginęły dwie osoby. Do strażaków dołączyli ochotnicy. Groźne pożary, rozszerzające się z ogromną prędkością pod wpływem silnego wiatru i upału (37 st. C), pochłaniają wciąż nowe obszary leśne i zagrażają wioskom

w wielu częściach Grecji, od Epiru przy granicy z Albanią aż po prowincję Arkadię na południu, gdzie wprowadzono stan wyjątkowy. Policja aresztowała w Arkadii wieśniaka, oskarżonego o to, że umyślnie spowodował jeden z pożarów, aby przekształcić las w pastwisko dla swych owiec. Fot. PAP

Naprawdę ważne wybory

Odbyły się już dwie konwencje wyborcze. Nieco ponad dwa miesiące dzieli nas od wyborów w Stanach Zjednoczonych. Tymczasem tytuł tekstu w „Washington Post” dano pozornie dziwny: „Jest naprawdę ważne, kto wygra”.

Póki co atmosfera przedwyborcza jest rzeczywiście dość letnia. Przyczyn jest wiele. Przede wszystkim sytuacja gospodarcza. Zapewne niewielu było zwolenników Ronalda Reagana przed ledwie 12 laty, gdy tenże przekazywał ster George'owi Bushowi, którzy ośmieliliby się nawet pomyśleć o takich wskaznikach, jakie cechują obecnie gospodarkę amerykańską. Równocześnie dość powszechne jest przekonanie, iż niezbyt wiele jest zasług polityków. Opinia o politykach jest coraz gorsza, w czym swój udział ma nie tylko Clinton, ze swymi przygodami erotycznymi, lecz i zwycięzcy sprzed kilku lat. Jak niewiele wiary zostało w „rewolucję konserwatywną”, skoro Republikanie obecnie wybrali poszukiwanie swojej szansy w środku sceny politycznej. W ślad za Demokratami, którzy stali się „nowymi”, obecnie Republikanie George'a W. Busha starają się przekonać wyborców, iż także oni stają się „nowymi”, zdolnymi do „współczującego konserwatyzmu”. Problemem, już od kilku dziesięcioleci, stał się ciągłe malejący udział wyborców. Co więcej, dla wielu wybór w listopadzie może sprowadzać się do wy-

boru między spadkobiercami dwu politycznych dynastii, ludźmi środka, zwolennikami globalizacji jako jedynej właściwej strategii.

Tymczasem są wyjątkowo ważne wybory. Ich wynik pozostaje kwestią najzupełniej otwartą. Po raz pierwszy, od bardzo długiego czasu, od ponad ćwierćwiecza, do pomyslenia jest bowiem równocześnie zwycięstwo jednej z partii, zarówno w wyborach federalnych, prezydenckich i kongresowych, jak i w wyborach stanowych. Możliwy sukces może przełożyć się na zmiany w – bardzo aktywnym politycznie – Sądzie Najwyższym. Skutki rozstrzygnięć będą zapewne odczuwane jeszcze bardzo długo. A różnice, wbrew pozorom, są zasadnicze. Dotyczą rozumienia sprawiedliwości społecznej i roli państwa. Nieco upraszczając, powiodło się Clintonowi odzyskać tak zwanych Demokratów Reagana, czyli wyborców wśród „niebieskich kołnierzyków” i niższą klasę średnią, przekonując ich, iż rząd, rozsądnie ograniczony, może być ich sojusznikiem w walce o ekonomiczne bezpieczeństwo. Przeciwnikiem, dobrze mieszczącym się w amerykańskiej tradycji, są naturalnie nie „bogaci”, lecz

„potężni”. Pytanie, czy wyborcy więcej będą zaniepokojeni „wielkim rządem”, czy też „wielkimi prywatnymi interesami”, wpływami potężnych kompanii tytoniowych, naftowych, farmaceutycznych i innych. Znamienne są losy, wydawałoby się, jednoznacznej politycznie kwestii zmniejszenia podatków. Podatki są wyższe niż przed kilkunastu laty, lecz ich dotkliwość jest dużo mniejsza. Płacą głównie zamożni; podatki Amerykanów o dochodach ponad 200 tys. dolarów stanowią 40% kwoty federalnych podatków, o 10% większy jest udział niż w 1993 r. Gore nie jest przeciwnikiem ich zmniejszeniu, choć w mniejszym stopniu (500 mld, a nie o 1,3 bln), i co ważniejsze, ściśle adresując ciężar podatków ku konkretnym grupom podatników i wiążąc z problemami. I nie kosztem popularnych programów społeczno-gospodarczych. Świadectwem odpowiedzialności gospodarczej jest jednak przede wszystkim poświęcenie głównej części oczekiwanych nadwyżek budżetowych na spłatę kilku bilionów dolarów zadłużenia, spadku po prezydenturach Reagana i Busha seniora.

Nie wiemy, na ile rywalizować będą programy, a na ile osobowości. Lecz skutki dokonanych wyborów będą istotne, zapewne na długo.

Lubomir W. ZYBLIKIEWICZ

Widziane z Krakowa

Pomoc dla rodzin ofiar „Kurska”

Wartość życia

Rosyjska wicepremier odpowiedzialna za sprawy socjalne Walentina Matwienko przekazała wczoraj pierwszą pomoc rodzinom ofiar katastrofy podwodnego okrętu atomowego „Kursk” – poinformowały władze Murmańska.

W bazie morskiej Widiajewa, będącej rodzimym portem „Kurska”, Matwienko przekazała rodzinom każdego z poległych marynarzy książeczki oszczędnościowe z wkładem po 720 rys. rubli, czyli 26 tys. dolarów. Jednocześnie obiecała, że każda potrzebująca rodzina w ciągu trzech miesięcy otrzyma mieszkanie.

Prezydent Rosji Władimir Putin, wróciwszy ze spotkania w Siewieromorsku poświęconych tragedii „Kurska”, zażądał korekty budżetu na rok 2001 i zwiększenia wydatków na cele obronne.

Tymczasem przedstawiciele rosyjskich władz twierdzą, że nie ma niebezpieczeństwa radioaktywnego wycieku



Na zdjęciu kadeci szkoły wojskowej im. Suwaorowa przed moskiewską katedrą Chrystusa Zbawiciela oddają minutą ciszy hołd marynarzom poległym na pokładzie okrętu podwodnego. Fot. PAP/AP

„Jeśli ktoś zechce wyjechać z Widiajewa, znajdziemy możliwości, by go osiedlić pod Moskwą lub w innym rejonie” – powiedziała Matwienko podczas spotkania z rodzinami poległych marynarzy. Poinformowała, że rząd wykupił już w tym celu 11 mieszkań w różnych rejonach kraju. Zapewniła też, że nie będzie żadnych opóźnień w wypłacie zapowiadanych wcześniej odszkodowań w ogólnej wysokości 145 średnich pensji oficerskich za każdego z poległych marynarzy.

z zatopionego okrętu. Niezależni eksperci sądzą inaczej.

Rosyjska opinia publiczna nie zareagowała na telewizyjne zdjęcia ze spotkania rodzin marynarzy „Kurska” z wicepremierem Ilją Klebanowem, na którym ochrona wicepremiera siłą zrobiła zastrzyk jednej z matek.

Jedynie „Moskiewski Komсомолец” wydrukował zdjęcia incydentu i napisał o „ortodoksyjnych metodach przymusowego uspokajania, wypożyczonych z arsenału KGB”. (PAP)



Ulewnie deszcze monsunowe, padające od czterech dni w południowoindyjskim stanie Andhra Pradesh, ustaly wczoraj, ale liczba śmiertelnych ofiar powodzi, którą wywołały, wzrosła do 125. Dwadzieścia pięć osób zaginęło, a sto tysięcy straciło dach nad głową. Fot. PAP

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską



Kanclerz Niemiec Gerhard Schroeder próbuje lokalnej produkcji podwójnie destylowanego schnappsu podczas odwiedzin miasta Nordhausen w Turynii. Fot. PAP/EPA

60 tys. dolarów dla małp

Sześć szympanсів (na zdj. obok jeden z nich) z kopenhaskiego zoo stało się niespodziewanie posiadaczami sporej sumy pieniędzy, przyznanych im w spadku przez zmarłą niedawno starszą kobietę. 83-letnia wdowa, nie posiadająca ani dzieci, ani też żadnej innej rodziny, pozostawiła małpom z ogrodu zoologicznego całe swoje oszczędności wynoszące pół miliona koron (60 tys. dolarów). Sędzia Christian Notlevsen powiedział po odczytaniu orzeczenia, że zwierzęta — Jimmy, Trunte, Fifi, Trine, Grinni i Gigi — uznane za jedyne spadkobierców, zachowywały się w sądzie o wiele grzeczniej i spokojniej niż przeciętny uczestnik rozprawy spadkowej. Rzecznik zoo powiedział, że testament zostanie w pełni wykonany, a pieniądze przeznaczone na rozbudowę klatek i wybiegu dla szympanсів. Fot. PAP/AP





Marian Krzaklewski uważa, że dotychczasowe osiągnięcia Polska zawdzięcza „Solidarności”. Dodał jednak, że jest to dopiero połowa drogi do najbardziej rozwiniętych państw świata, a warunkiem sukcesu jest jedność sił posierpniowych. Występując wczoraj podczas XVI Walnego Zebrania Delegatów Regionu Mazowsze NSZZ „Solidarność”, poświęconego 20. rocznicy utworzenia związku, Krzaklewski przypomniał, że jedność pozwoliła zwyciężyć dwadzieścia lat temu. Podkreślił, że również teraz „kiedy musimy pokojowo budować dobrobyt naszego kraju, warunkiem sukcesu jest zgodne działanie sił posierpniowych”.

Fot. PAP Radek PIETRUSZKA

Szczęśliwa trzynastka

Aleksander Kwaśniewski, Jarosław Kalinowski (PSL), Dariusz Grabowski (Koalicja dla Polski) i Janusz Korwin-Mikke (UPR) to kolejni zarejestrowani wczoraj w Państwowej Komisji Wyborczej kandydaci na prezydenta.

Kilka dni temu PKW zarejestrowała lidera „Samoobrony” Andrzeja Leppera, który przebywa obecnie w areszcie.

Do zarejestrowania kandydata potrzebna było 100 tysięcy podpisów popierających go osób. Listy z podpisami złożyło w PKW 13 z 22 kandydatów. Po ich weryfikacji PKW wydaje decyzję w sprawie rejestracji.

Sekretarz PKW Kazimierz Czaplicki powiedział wczoraj dziennikarzom, że w dokumentach każdego komitetu zdarzają się wadliwe podpisy, ale nie ma to znaczenia, jeśli Komisja doliczy się wymaga-

nych przez ordynację wyborczą 100 tysięcy prawidłowo złożonych podpisów.

Według Czaplickiego, w poniedziałek PKW wyda decyzję w sprawie rejestracji Andrzeja Olechowskiego i Lecha Wałęsy. Komisja zajmuje się kandydatami w kolejności zgłoszeń. Prawdopodobnie pełna lista kandydatów będzie znana 31 sierpnia.

Na decyzję, oprócz Olechowskiego i Wałęsy, czekają także: Marian Krzaklewski, Jan Łopuszański, Bogdan Pawłowski, Jan Olszewski, Tadeusz Wilecki i Piotr Ikonowicz. (PAP)

Kampania w celi

Przedstawiciele podkarpackiego sztabu wyborczego Andrzeja Leppera zapowiedzieli, że lider „Samoobrony” będzie prowadził swoją kampanię z więzienia. Według sztabu, zgodę na to wyraził naczelnik więzienia.

„Lepper wykorzysta czas antenowy, który mu przysługuje od 23 września. Naczelnik aresztu wyraził zgodę, by stąd były nagrywane telewizyjne wystąpienia” — powiedział na konferencji prasowej Stanisław Łyżwiński z regionalnego sztabu wyborczego Leppera.

Lepper pozostanie w areszcie na pewno do wtorku. Tego dnia odbędzie się rozprawa w Sądzie Okręgowym w Gorzowie, podczas której zostanie rozpatrzone zażalenie adwokatów Andrzeja Leppera na jego aresztowanie przez sąd w Słubicach. (PAP)

Szpital zamiast aresztu

Przewodniczący „Solidarności” Rolników Indywidualnych Roman Wierzbicki nie pójdzie do aresztu — zdecydował wczoraj po południu Sąd Rejonowy w Słubicach. Odwołano list gończy. Szef rolniczej „Solidarności” przebywa w szpitalu w Lublinie z powodu dolegliwości kardiologicznych. (PAP)

Policja zatrzymała adwokata z Zielonej Góry

Cios w mafię

Dolnośląska policja zatrzymała znanego adwokata Edwarda R. z Zielonej Góry, który zajmował się obroną przywódców zorganizowanych grup przestępczych. Mężczyzna został aresztowany.

Adwokata zatrzymali policjanci z Centralnego Biura Śledczego w jego mieszkaniu. Miał przy sobie nielegalną broń — pistolet CZ-75.

Adwokatowi postawiono zarzut nielegalnego posiadania broni i paserstwa — poinformował wczoraj rzecznik prasowy Prokuratury Okręgowej we Wrocławiu, Leszek Karpina. „Mecenas posiadał nie tylko nielegalną broń, amunicję, ale i przedmioty pochodzące z przestępstw: komputer, oprogramowanie, telefon komórkowy, replikę pistoletu Colt oraz połączoną zapalniczkę” — powiedział rzecznik dolnośląskiej policji komisarz Sławomir Cisowski. Dodał, że zatrzymany wiedział, iż przedmioty te pochodzą z przestępstw, a mimo to przyjął je.

Oprócz adwokata policja zatrzymała jednego z jego klien-

tów — Jana M., pseudonim „Gruby Janek”, który uznawany jest za „rezydenta mafii pruszkowskiej” w południowo-zachodniej Polsce i za współpracownika Zbigniewa M., pseudonim „Carrington”, podejrzanego o przemyt znacznej ilości spirytusu. Jan M. — według policji — kierował zorganizowaną grupą przestępczą o charakterze zbrojnym na terenie woj. dolnośląskiego i lubuskiego. Wprowadził też do obrotu znaczną ilość narkotyków, m.in. ok. 10 kg amfetaminy i pół kg kokainy.

Według policji, Edward R. zajmował się obroną w wielu głośnych procesach polskich gangsterów. Reprezentował m.in. „Szwarcenegera”, „Azję”, „Dzikiego” i „Carringtona”.

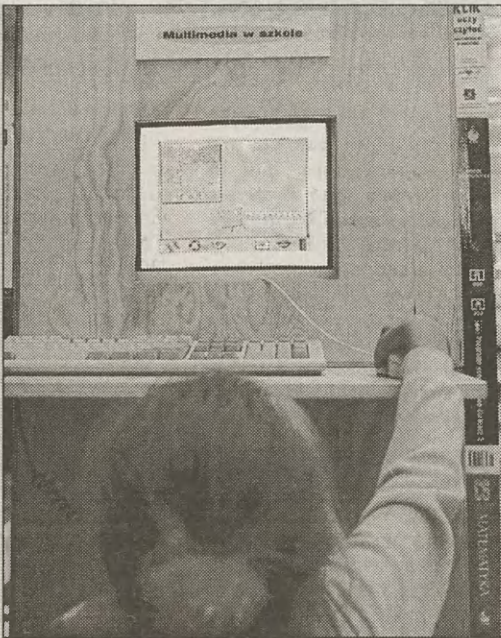
Jak powiedział jeden ze znanych wrocławskich adwokatów, „Edward R. nie potrafił za-

chować właściwego dystansu w pracy”. „Znam Edwarda R., stykaliśmy się w pracy, ale ja sam nie zleciłbym mu sprawy” — mówił adwokat pragnący zachować anonimowość. (PAP)

25-latek, znany policji z wymuszania haraczy, został wczoraj ranny w strzelaninie na warszawskiej Ochocie. Według policji, najprawdopodobniej były to porachunki przestępców. „Okolo godz. 13.15 na parking przy ul. Dickensa podjechało ciemne bmw z dwoma mężczyznami; nagle ktoś zaczął do nich strzelać” — relacjonował przebieg zdarzeń kom. Dariusz Janas, rzecznik stołecznej policji. Według niego, padło kilkanaście strzałów, prawdopodobnie z broni krótkiej. Jeden z mężczyzn uciekł samochodem, drugi — ranny — wbiegł do sklepu z telefonami komórkowymi. Zabrało go wezwane pogotowie ratunkowe.

Nowe i stare podręczniki, pomoce dydaktyczne, książki i gry edukacyjne, słowniki, leksykony, programy nauczania zaprezentowało wczoraj na Targach Książki Edukacyjnej 109 wydawców z całej Polski. Sierpniowe targi w Palacu Kultury i Nauki w Warszawie organizowane są po raz drugi. Podobne imprezy odbywają się również w marcu. „Targi sierpniowe organizowane są z myślą o uczniach i rodzicach, dla których jest to dobra okazja do zakupu wszystkich podręczników w jednym miejscu. Mam nadzieję, że zainteresują również nauczycieli i wszystkich tych, których interesują książki edukacyjne” — powiedział podczas uroczystego otwarcia dyrektor targów Andrzej Pieniak. Uczestniczący w otwarciu targów minister edukacji Edmund Wittbrodt podkreślał, że pomimo rozwoju różnych technik komunikacji książka pozostaje wciąż niezastąpiona. W trakcie zwiedzania stoisk minister zwracał szczególną uwagę na podręczniki do pierwszej klasy szkoły podstawowej, gdyż — jak wyjaśnił — ma siedmioletnią wnuczkę. Uczniów odwiedzających targi najbardziej zainteresowały przedstawione przez wystawców komputery i programy multimedialne.

Fot. PAP Radek PIETRUSZKA



Rozrzutne wojsko

Najwyższa Izba Kontroli skierowała do prokuratury zawiadomienie o przestępstwie niegospodarności w sprawie zamówienia w zakładach futrzarskich „Kurów” kurtek dla pilotów z dęblińskiej jednostki wojskowej.

NIK zbadała procedurę zakupu przez wojsko 1000 kurtek z Zakładów Futrzarskich „Kurów”. Jednostka lotnicza z Dębina w listopadzie 1999 r. zawarła umowę na dostawę kurtek. Dostała je do końca marca 2000 r. i zapłaciła 1 mln

386 tys. zł netto. Wojsko nie przeprowadziło otwartego przetargu zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych, by uzyskać najniższą cenę — ustalili kontrolerzy Izby. Według NIK, w tym przypadku skarb państwa stracił co naj-

mniej 236 tys. zł. Wynika to z oceny biegłego powołanego przez Izbę. Zapytane przez NIK inne zakłady podały cenę jednej kurtki niższą o 236 do 386 zł od tej, którą zapłacono.

Biegły nie wniósł żadnych zastrzeżeń do jakości kurtek wyprodukowanych w „Kurowie”. Ustalił, że zużycie materiałów było jednak większe niż w dokumentacji technicznej. (PAP)

Krótko

O młodzieży i wyborach

Przygotowanie młodych Polaków do uczestnictwa w Jubileuszu Młodych należy ocenić pozytywnie — uznali biskupi podczas 307. Zebrania Plenarnego Episkopatu Polski, obradującego na Jasnej Górze. Wszystkie dotychczasowe spotkania, w diecezjach, na Jeziorze Lednickim, na Jasnej Górze, a przede wszystkim podczas XV Światowych Dni Młodzieży w Rzymie świadczą o bardzo dobrym przygotowaniu — powiedział bp Henryk Tomasik. Episkopat Polski wydał wczoraj oświadczenie, w którym zachęca wszystkich wiernych do udziału w wyborach prezydenckich, ale nie wskazuje żadnego konkretnego kandydata, wybór pozostawiając sumieniu wyborców.

Jest zgoda Rosji

Telewizja publiczna przeprowadzi sobotę 2 września bezpośrednią transmisję telewizyjną uroczystości związanych z otwarciem i poświęceniem polskiego cmentarza w Miednoje — poinformował dyrektor I programu TVP Sławomir Zieliński. „Po trzech tygodniach oczekiwania, telewizja publiczna otrzymała zgodę władz rosyjskich na użycie przestrzeni satelitarnej do przeprowadzenia transmisji z Miednoje” — powiedział Zieliński.

Pałubicki wyjaśnił

Minister Janusz Pałubicki przekazał już do sekretariatu premiera wyjaśnienia, jakich zażądał od niego Jerzy Buzek w związku z zarzutami prezydenta wobec UOP — poinformował wicedyrektor CIR Krzysztof Gacek. Nie ujawnił, co jest w piśmie koordynatora służb specjalnych do premiera. Dodał, że w pierwszej kolejności musi się z nim zapoznać szef rządu, który w niedzielę wraca z urlopu. 17 sierpnia premier wezwał z urlopu Janusza Pałubickiego. Zażądał od niego, by wyjaśnił wątpliwości, związane z działaniami UOP dotyczącymi lustracji kandydatów na prezydenta.

Ciężarówką w tramwaje

Trzy kobiety zostały ranne w wypadku w centrum Łodzi. Ciężarówka, której kierowca prawdopodobnie zasnął, wjechała na czerwonym świetle na skrzyżowanie i uderzyła w bok jednego z tramwajów, odbiła się od niego i zderzyła czołowo z drugim. (PAP)

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską



Przystanek na opalanie

Fot. Jacek KOZIOŁ

Na tropie łowców renów

Pozostałości obozowiska myśliwskiego sprzed 14 tys. lat znaleźli archeolodzy w Mirkowicach koło Gniezna.

Kamienne i kościane narzędzia, ślady ognisk, kości upolowanych zwierząt znalezione w Mirkowicach to pozostałości jednego z najdalej wysuniętych na wschód stanowisk kultury hamburskiej, zwanej tak od pierwszych znalezisk w Meindorf koło Hamburga. Kultura ta pojawiła się i rozwijała u schyłku epoki lodowej nad dolnym Renem około 14-11 tys. lat temu. Tworzyli ją łowcy renów, wędrujący za zwierzyną i w miarę ocieplania klimatu zapuszczający się coraz dalej na wschód. Prowadzone już piąty sezon badania pozwoliły odtworzyć środowisko przyrodnicze i klimat sprzed 14 tys. lat.

— W Mirkowicach było sezonowe obozowisko łowców renów. Znaleźliśmy obok grotów strzał i oszczepów wiele kości tych zwierząt ze śladami opalania na ogniu. Myśliwi obozujący na brzegu jeziora łowili ryby m.in. duże szczupaki. Było to środowisko tundrowe i panował jeszcze dość chłodny klimat — mówi dr Jacek Kabaciński z Instytutu Archeologii i Etnologii PAN. Na terenie obozowiska znaleziono kości upolowanych zwierząt — renów, koni, zajęcy polarnych, ptaków i ryb. W warstwach osadowych jeziora natrafiono na szczątki drobnych gryzoni i żab. (d)



Augustów pozdrościł Wenecji: po rzece Netta i okolicznych jeziorach pływają od niedawna cztery gondole. Fot. PAP/Zdzisław LENKIEWICZ

Herbatka z dodatkiem

Legnicka policja bada sprawę wypuszczenia na rynek „zdrowotnej zielonej herbaty”, która zawierała niedopuszczalne ilości metali ciężkich.

Według pracownicy wrocławskiego Sanepidu, która zastrzegła sobie anonimowość, partia tej herbaty trafiła na rynek w 1999 roku i została już dawno sprzedana.

Doniesienie o popełnieniu przestępstwa przez pracownika legnickiego Sanepidu, który dopuścił herbatę do sprzedaży, złożyła w prokuraturze Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna z Wrocławia.

KRÓTKO

UW przeciwna uwłaszczeniu

Goszczący wczoraj w Krakowie lider Unii Wolności, Leszek Balcerowicz, zapowiedział, że na początku września jego partia rozpocznie kampanię ukazującą lepszy sposób wykorzystania 7 proc. akcji spółek nie objętych jeszcze prywatyzacją. Według UW, ta część majątku mogłaby być przeznaczona na fundusz wyrównywania szans oświatowych, a nie, jak przewiduje ustawa uwłaszczeniowa, rozdzielona między wszystkich dorosłych Polaków. Zdaniem b. wicepremiera, w polskiej gospodarce występują trzy negatywne zjawiska: wysokie bezrobocie, wysoka inflacja i korupcja. Leszek Balcerowicz stwierdził też, że w wyborach prezydenckich osobiście poprze Andrzeja Olechowskiego.

Szerszeniowa plaga

Tego jeszcze nie było. Aż jedna trzecia wszystkich interwencji Straży Pożarnej w naszym regionie w ostatnich dniach dotyczy usuwania gniazd agresywnych szerszeni. Codziennie strażacy otrzymują od 20 do 30 zgłoszeń o pojawieniu się w pobliżu ludzkich siedzib tych groźnych owadów, których jad jest kilka razy silniejszy niż np. osy. Roje szerszeni zagrażają zwłaszcza dzieciom i osobom starszym. Dla osób alergicznych ukąszenie nawet 2-3 osobników może stanowić śmiertelne zagrożenie.

Wścieklizna

Wojewoda małopolski wydał rozporządzenie w sprawie zwalczania wścieklizny w gminach: Dobra, Tymbark i Słupnice w powiecie limanowskim, w gminie Wojnicz w powiecie tarnowskim oraz w gminach Chełmiec i Korzenna w powiecie nowosądeckim. Na terenie zagrożonym wścieklizną na okres trzech miesięcy zakazano organizowania polowań, swobodnego puszczania kotów i psów. Te ostatnie powinny być trzymane na uwięzi lub smyczy. (woko)

Cierpliwość wyczerpana

(Dokończenie ze str. 1)

Dlatego uchwaliliśmy wczoraj przekształcenie się Prezydium Zarządu Głównego ZNP w Ogólnopolski Komitet Protestacyjny ZNP. Jeśli rząd od 31 sierpnia nie przekaże samorządom wystarczającej do realizacji Karty kwoty, od 1 września wejdziemy z nim w spór zbiorowy, a w dniach 18-26 września zorganizujemy ogólnopolską akcję protestacyjną. Mam jednak nadzieję, że do spotkania z premierem, którego się również domagamy, dojdzie jak najprędzej i protest nie będzie konieczny. Pozwanie do sądu ministra edukacji, jeśli samorząd nie otrzyma na czas pieniędzy przeznaczonych na podwyżki, zapowiada również gmina Kraków.

— Niezależnie, czy pieniądze rządowe wpłyną do naszej kasy, czy nie, nauczyciele otrzymają od 1 września drugą zaliczkę — powiedział prezydent Krakowa Andrzej Gołaś. — Ale nie oznacza to, że nie będziemy się dopominać o pieniądze, które ustawowo nam się należą.

Minister edukacji uważa, że zapowiedź akcji protestacyjnej jest przedwczesna i zmierza do upolitycznienia sprawy podwyżek dla nauczycieli. (MP)

Krakowska premiera „Dużego zwierzęcia”

Piątek ze Stuhrem



Jerzy Stuhra i Anna Dymna, czyli filmowe małżeństwo Sawickich

Fot. Monika FRENKIEL

Starannie przygotował premierę najnowszego filmu Jerzego Stuhra jego dystrybutor, Krakowskie Centrum Filmowe „Graffiti”. Prócz uroczystego seansu nagrodzonego w Karłowich Varach „Dużego zwierzęcia”, miłośnicy kina mogli wczoraj wziąć udział w spotkaniu z wybitnym reżyserem i aktorem w jednej osobie.

Nie było wczoraj w Krakowie ważniejszej osoby niż Jerzy Stuhra. W związku z wejściem na ekrany filmu, który do tej pory widział w Polsce nie więcej niż 2 tys. widzów (pokaz podczas Lata Filmów

w Kazmierzu Dolnym i seanse przedpremierowe w Krakowie), CF Graffiti zorganizowało wczoraj uroczysty pokaz z udziałem reżysera w kinie „Wanda”. Półtorej godziny później sala przy ul. św. Gertrudy ponownie wypełniła się po brzegi widzami.

Autografy Mistrza

Wcześniej, od godz. 16.30, miłośnicy talentu artysty mogli się z nim spotkać w salonie EMPiK w hipermarkecie Geant przy ul. Bora-Komorowskiego. Jerzy Stuhra podpisywał książkę „Duże zwierzę”, w której, prócz scenariusza Krzysztofa Kieślów-

skiego — znalazły się zdjęcia z planu filmowego oraz komentarz krakowskiego reżysera, aktora i pedagoga. Artyście towarzyszył twórca muzyki Abel Korzeniowski oraz Anna Dymna, partnerująca mu na planie jako filmowa żona.

Nie będzie poetą ekranu?

Jak podkreśla Jerzy Stuhra, „Duże zwierzę” nie jest filmem piętnującym rzeczywistość małych miasteczek czy PRL. Jest to raczej obraz ponadczasowy, pokazujący pewne archetypiczne zachowania.

— Uciekałem, jak tylko się dało, od obyczajowości czy psychologii — podkreśla reżyser. — Nawet za cenę usuwania pewnych rzeczy ze scenariusza. Film miał być poetycką przypowieścią, choć dużego wysiłku wymagało utrzymanie w dyscyplinie aktorów, scenarzystów i zwierząt, żeby całość miała jedną stylistykę.

„Duże zwierzę” to wyjątek w twórczości reżyserskiej Jerzego Stuhra, autora „Spisu cudzołóżnic”, „Historii miłosnych” i „Tygodnia z życia mężczyzny”. Jednak nie oznacza to, że stanie się on poetą ekranu.

— Cieszę się, że udało mi się przełamać pewne swoje ograniczenia jeżeli chodzi o poetycką stylistykę. Mam nadzieję, że coś z tego zostanie w następnych moich filmach — zakończył swoją wypowiedź reżyser.

(ART, fren)

Trzy osoby zatrute

Siarkowodór w studziencie

Trzy osoby zatrute siarkowodorem to efekt próby samodzielnej udrożnienia kanalizacji na jednym z nowotarskich osiedli.

Wczoraj dwóch pracowników zakładu kuśnierskiego straciło przytomność w studziencie kanalizacyjnej, zatruciu uległ również właściciel zakładu kuśnierskiego, który próbował ich wydostać. Najprawdopodobniej dlatego nie wzywali służb wodno-kanalizacyjnych, że instalacją płynęły niedozwolone przez nowotarski Zakład Wodociągów i Kanalizacji zawierające chrom ścieki garbarskie.

W Nowym Targu nielegalne spuszczenie substancji po-

dzielnym udrożnieniu instalacji.

Jak powiedział „Krakowskiej” dyrektor nowotarskiego MZWiK Wojciech Kniołek, zakłady podpisują umowy o dostarczanie ścieków gospodarczych nie zawierających chromu i te mogą być wpuszczane bezpośrednio do przewodów kanalizacyjnych. Zawierają one substancje białkowe (kawałki skóry i mięsa zwierzęcego) i właśnie te substancje mogły w instalacji zgnić i ją zatorować.



Funkcjonariusz straży pożarnej pobiera próbki ze studzienki kanalizacyjnej

Fot. Piotr RAYSKI-PAWLAK

zostałych po procesie garbarskim to jeden z największych problemów. Ścieki te są drogą we wstępnej obróbce, a wpuszczone bezpośrednio do kanalizacji zagrażają koloniom bakterii stanowiącym podstawę technologiczną nowotarskiej oczyszczalni ścieków. Zebrane w studziencie próbki wykazały stuosiemdziesięciokrotne przekroczenie norm zawartości związków chromu. Być może właśnie dlatego właściciel oczyszczalni zdecydował o samo-

Wczorajszy incydent to tylko wierzchołek góry lodowej, który ukazał się dlatego, że ucierpieli ludzie. Ścieki garbarskie są bardzo trudne do wykrycia, a w samym mieście panuje swoista zmo-wa milczenia - w końcu Nowy Targ nadal po części utrzymuje się z legendarnej jakości kozuchów. Na Podhalu jednak co pewien czas zdarzają się wypadki związane z technologiami obróbki skór.

(rap)

Importerzy używanej odzieży oburzeni

Koncesją w lumpeksy

Zgodnie z rozporządzeniem ministra gospodarki importerzy używanej odzieży muszą starać się o rządowe pozwolenie na przywóz towaru. Decyzja ta wywołała oburzenie hurtowników używanych ciuchów, którzy uważają, że jest to pierwszy krok do likwidacji sklepów z tanią odzieżą oraz lumpeksów, w których Polacy kupują aż 40 proc. ubrań. Resortowi urzędnicy argumentują z kolei, że ich celem jest ochrona środowiska, gdyż niechciana w Europie odzież trafia na polskie śmietniska.

Rozporządzenie ministra, obowiązujące na razie do końca roku, stawia przed importerami, starającymi się o koncesję, konkretne warunki, po których spełnieniu będą mogli prowadzić działalność handlową. Pozwolenie uzyskają tylko ci, którzy zobowiążą się do sprowadzenia co najmniej 20 ton używanej odzieży oraz udokumentują, że sprowadzony towar został jeszcze poza polskimi granicami zdezynfekowany. Muszą także co miesiąc składać sprawozdania z wykorzystania udzielnego limitu. Wszystko to na pewno podniesie ceny w lumpeksach.

— Podobnie jak moi koledzy, jestem oburzony i zbuntowany próbami administracyjnego ograniczenia importu używanej, a przez to taniej odzieży, kupowanej przede wszystkim przez tych, którzy nie stać na drogą

ubrania — mówi współwłaściciel hurtowni używanych ciuchów przy alei Pokoju w Krakowie, sprowadzający towar m. in. z Holandii.

Importerzy i hurtownicy twierdzą, że wprowadzenie koncesji to decyzja podjęta pod naciskiem tzw. lobby łódzkiego, czyli krajowych producentów odzieży, którzy rzucają na rynek drogie, często niegustowne i niemodne, a przez to niekupowane ciuchy i dlatego dążą do eliminacji konkurencji. Małym hurtowniom ciuchów i tym średniej wielkości grozi plajta.

Według krytyków ministra gospodarki, system koncesji niemal zawsze wiąże się z korupcją, a wszelkie utrudnienia dla legalnie działających firm i hurtowni zwiększą jedynie skalę istniejącego już przemytu.

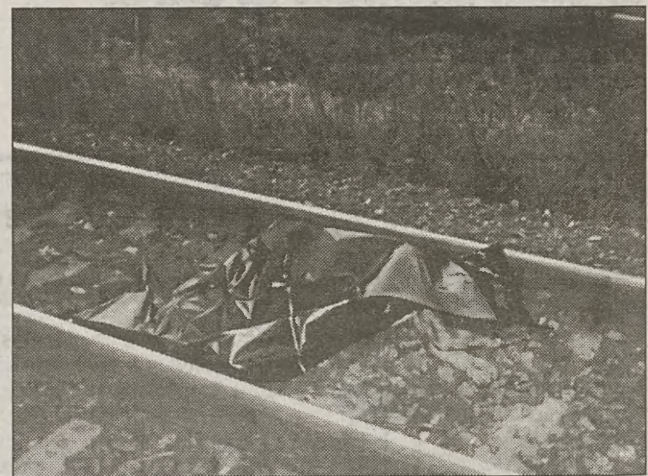
Pojawiają się też głosy przeciwnie.

— Decyzja ministra to słuszne i mądre posunięcie — twierdzi właścicielka krakowskiego sklepu z używaną odzieżą pochodzenia zagranicznego przy rondzie Czyżyńskim, Elżbieta Wiercioch. — Wolę w hurtowni zapłacić drożej, jeżeli za to otrzymam porządną i niezniszczony towar, niż taniej kupić zwykły odzieżowy chłam, którego część muszę wyrzucić, bo do sprzedaży się nie nadaje. Chodzi jednak o to, by z zagranicy można było sprowadzać tylko odzież sortowaną, nadającą się do użytku, nawet jak będzie droższa. Trzeba bowiem skończyć z sytuacją, że Polskę wykorzystuje się jako śmietnik i skład odpadów — mówi Elżbieta Wiercioch.

Co ciekawe — specjaliści rządowi z Komitetu Integracji Europejskiej twierdzą, że rozporządzenie ministra gospodarki nie było z nimi konsultowane, a jest na pewno niezgodne z prawem Unii Europejskiej, która za swój priorytet uznaje promocję małych i średnich przedsiębiorstw i nie pozwala na podobne ograniczenia ich działalności.

(woko) ®

Śmierć na torach!



W Tarnowie pociąg relacji Przemyśl — Gliwice zabił 17-letniego Dawida M. Do tragicznego wypadku doszło w rejonie ulicy Podmiejskiej.

— Wstępnie został przesłuchany maszynista pociągu. Prawdopodobnie torami szło 6 młodych osób. Z chwilą gdy nadjeżdżał pociąg zeszli z torów. Jeden z nich próbował przebiec przed pędzącym pociągiem. Zabawa zakończyła się śmiercią młodego chłopca — mówi Andrzej Sus, rzecz-

nik prasowy Komendy Wojewódzkiej Policji w Tarnowie.

Według świadków Dawid M. zgubił dokumenty na torach. Nie zdążył ich zabrać przed nadjeżdżającym pociągiem. Koledzy Dawida nie wierzą, że mógłby popełnić samobójstwo.

Marcin KOBIALKA

Dziecko bez opieki Wypadło z okna

Wczoraj ok. godz. 9 rano z okna drugiego piętra bloku mieszkalnego na os. Krakowiaków w Nowej Hucie wypadł 13-miesięczny Kamil. Chłopca natychmiast przewieziono do Szpitala im. Żeromskiego. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

Ze wstępnych ustaleń policji wynika, że chłopca, pod chwilową nieobecność dorosłych opiekunów (ojciec Kamila poszedł do sklepu), pilnował 15-letni wujek. Gdy na chwilę wyszedł z pokoju, rozbawione dziecko wdrapało się na wersalkę, potem na parapet — po wychyleniu się wypadło z okna. Upadek zamortyzowały rosnące pod blokiem krzewy i kwiaty i trawa.

Lekarze stan dziecka określają jako zadowalający. Na szczęście nie stwierdzono obrażeń głowy, kręgosłupa, ani żadnych złamań. Kamil pozostanie w szpitalu na obserwacji. (woko)

Festyn w stadninie

W niedzielę o godz. 13 w stadninie koni w Łopusznej odbędą się drugie Zawody Hippiczne o puchar wójta gminy Nowy Targ.

Do Łopusznej przybędą konie z prawie wszystkich podhalańskich stadnin. Odbędą się zawody w skokach przez przeszkody, ale bez przeszkód będzie też można pojeździć konno. Organizatorzy przewidzieli również wiele innych atrakcji, wśród których ma być konkurs dla wozaków w zrywce drzewa.

Do stadniny w Łopusznej nietrudno trafić, gdyż widoczna jest z drogi wiodącej z Nowego Targu na Szczawnicę. Kto tu zawędruje w niedzielne popołudnie będzie mógł również zwiedzić dwór szlachecki i skosztować pysznych oscypków owczych w bacówce Jana Pawlikowskiego. (BaB)

Woda pod Europą

7,5 km pod lodową skorupą, pokrywającą powierzchnię księżycy Jowisza — Europy znajduje się ocean słonej wody — twierdzą naukowcy z tygodnika „Science”.

Badacze pod kierunkiem Margaret Kivelson z Uniwersytetu Kalifornijskiego w Los Angeles doszli do takiego wniosku na podstawie dokładnej analizy danych dostarczonych przez sondę Galileo. W styczniu przeleciała ona w niewielkiej odległości od powierzchni Europy. Analiza danych nadesłanych przez sondę Galileo pozwoliła wysunąć hipotezę, że pod powierzchnią Europy kryje się kilkusetkilometrowej głębokości wodny ocean. Czy jest tak na pewno, pozwoli stwierdzić sonda kosmiczna, które w przyszłości polecą badać Europę. Jeśli na księżycu tym znajduje się woda, to są duże szanse, że powstało w niej prymitywne życie — organizmy podobne do ziemskich bakterii. (PAP)

Naukowcy chcą produkować na masową skalę nici pajęcze

Kozy zastąpią pająki

Sklonowane kozy, których mleko będzie zawierać białko nici pajęczych, mogą zrewolucjonizować przemysł materiałowy — donosi serwis BBC.

Choć wydaje się to nieprawdopodobne, nici pajęcze charakteryzują się wytrzymałością większą niż stal. Są to bowiem najtwardsze, najbardziej wytrzymałe na naprężenia naturalne włókna, jakie znamy.

Do dziś produkcja naturalnych „włókien pajęczych” na skalę przemysłową nie była możliwa. Przyczyną jest „samolubna” natura pajaków, które, w przeciwieństwie do larw jedwabników, nie dają się hodować w dużych grupach.

Próby produkcji sztucznych włókien pajęczych również zakończyły się niepowodzeniem. Synteza tak długiego łańcucha białkowego, jaki występuje w naturalnych niach pajęczych, jest bowiem bardzo trudna.

Metoda, jaką opracowuje ostatnio jedna z kanadyjskich firm biotechnologicznych Nexia, umożliwi jednak uzyskiwanie białka budującego nici pajęcze na dużą skalę. Będzie ono wydzielane wraz z mlekiem przez sklonowane i zmienione genetycznie kozy. Metoda ta może zrewolucjonizować przemysł materiałowy.

Naukowcy z firmy Nexia zastosowali technikę klonowania kóz, podobną do tej, którą stosuje się do klonowania myszy, a ostatnio też świń. Z niezapłodnionych komórek jajowych pobranych od jednej kozy usunęli jądra komórkowe. Na miejsce każdego jądra wprowadzili jądro wyizolowa-

ne z komórki somatycznej (tzn. komórki ciała — nie rodowej) innej kozy. Komórki somatyczne po pobraniu ich



od kozy były hodowane w laboratorium, poza organizmem zwierzęcia. Dzięki technikom inżynierii genetycznej uczynionym udało się wprowadzić do DNA w jądrze komórek kozy geny kodujące białko pajęcze. Dopiero takie zmodyfikowane jądra przeniesiono do komórek jajowych. Komórki jajowe były następnie umieszczane w narządach rodnych zastępczej koziej matki.

Uczeni uzyskali w ten sposób dwa samce, które różnią się od innych kóz tylko tym, że „noszą” geny pajęcze wbudowane do swojego DNA. Mają oni nadzieję, że przynajmniej część samców z potomstwa kózów będzie wydzielala pajęcze białko z mlekiem.

Będzie to możliwe, gdyż dzięki manipulacjom genetycznym produkcja tego białka będzie regulowana w komórkach gruczołu mlekowego tak samo, jak produkcja białek mleka.

Białko nici pajęczych będzie z kolei używane do produkcji materiału nazywanego, ze względu na swoją wytrzymałość, „stałą biologiczną” — „Biosteel”.

„Biosteel” będzie mieć te same właściwości, które charakteryzują nici pajęcze — niezwykłą wytrzymałość na naprężenia, elastyczność i lekkość. Dlatego może stać się niezastąpionym materiałem w tych dziedzinach przemysłu, w których wytrzymałość i lekkość są najbardziej pożądanymi zaletami, np. do budowy samolotów, samochodów wyścigowych czy produkcji odzieży kuleoodpornej.

— Również w medycynie — zapotrzebowanie na taki materiał „Biosteel” jest bardzo duże — mówi Costas Karatzas z działu Rozwoju Badań w firmie Nexia. Będzie on nie tylko wytrzymały i niezwykle plastyczny, ale też bardzo dobrze tolerowany przez ciało człowieka. Dlatego „Biosteel” powinien znaleźć zastosowanie w ortopedii — przy produkcji np. sztucznych więzadeł czy ścięgien. Nowy materiał może się też świetnie nadawać do robienia opatrunków czy nowego rodzaju nici chirurgicznych używanych w okulistyce i neurochirurgii. (PAP)

Mieszkania na telefon

Oszukańcze biuro nieruchomości

Pod zarzutem dokonania oszustwa na szkodę co najmniej 600 osób krakowska policja zatrzymała właściciela działającego pod Wawelem biura nieruchomości „Omega”, 24-letniego wrocławianina Rafała B. i jego trzy pracownice. Klientami biura byli przeważnie studenci, poszukujący taniego mieszkania.

Biuro działało w Krakowie od początku lipca. W gazetach ogłaszało, że dysponuje tanimi mieszkaniami do wynajęcia w centrum Krakowa. Fikcyjna, jak się okazało, oferta skusiła kilkaset osób. Klienci, po wpłaceniu 100 zł, otrzymywali numer telefonu do właściciela taniego lokalu. Z czasem okazywało się, że na żaden z nich nie da się dozwonić. Były albo wyłącznie głosowa lub też klient był informowany, że mieszkanie będzie do wynajęcia za tydzień. Oszukane osoby, chcąc odzyskać wpłacone w „Omedze” pieniądze, odchodziły z kwitkiem. Zawiadomili więc policję.

— Właściciel „Omegi” i jego pracownice zostaną dziś doprowadzeni do prokuratury z policyjnym wnioskiem o tymczasowe aresztowanie — mówi rzecznik komendanta miejskiego policji w Krakowie, podkom. Robert Szydło. — Za oszustwo grozi kara od 6 miesięcy do 8 lat pozbawienia wolności.

Właściciel „Omegi” żerował na ludzkiej naiwności. W licencjonowanych biurach nieruchomości prowizję klient płaci po oglądnięciu mieszkania i podpisaniu umowy najmu. Opłata pobierana jest zazwyczaj w wysokości jednego czynszu. Tańsze oferty są zwykle oszukańcze.

(woko)

Młodzi wydrwigrosze

Złodziejski sposób na pokera

Po Wadowicach poruszała się pięcioosobowa grupa młodych mężczyzn ze Śląska dokonująca oszustw podczas gry na maszynach zręcznościowych. Wadowicka policja zawiadomiona została przez jednego z właścicieli lokalu, któremu złodzieje kilkakrotnie podczas gry opróżnili wnętrza maszyn.

Po pościgu schwytano dwóch złodziejasków. Zatrzymano przy nich skradziony bilon i spreparowane banknoty. Jeden z zatrzymanych miał zaledwie 17 lat. Szajka poruszała się po mieście i okolicy polonezem. Trzej pozostali złodzieje są na wolności.

Metoda, którą się posługiwali pozwalała w ciągu pięciu minut „zrobić” od kilku do kilkudziesięciu milionów starych złotych. Zatrzymani specjalizowali się w ograbianiu bardzo popularnych ostatnich maszyn do gry w pokera. Właściciele lokali, w których stoją te automaty, uważają je mimo wszystko za mało podatne na stare i wypróbowane złodziejskie patenty.

— W „jednym z banknotów” przy wyjmowaniu z nich kasy trafia się wiele przewierconych i wyważonych plasteliną starych dwudziestozłotówek z Marcelim Nowotką na rewersie. A maszyny do pokera są bardzo odporne na podrabiany bilon czy klasyczną monetę na nitce — twierdzi

jeden z wadowickich restauratorów.

Jak się dowiedzieliśmy, zatrzymani złodzieje wykorzystywali zupełnie nowy, aczkolwiek prosty i oparty na starych zasadach, patent. Jeden automat do pokera w swoich trzewiach mieści średnio 2 tys. złotych, a czasem



Aspirant sztabowy Jan Szcząbber prezentuje spreparowaną stuzłotówkę oraz bilon skonfiskowany oszustom.

Fot. Grzegorz SPISAK

nawet 4 tysiące w bilonie pięciostuzłotowym. By się dobrać do tego skarbu, złodzieje potrzebowali 100-złotowego banknotu z zamocowaną na brzegu nitką i kuponu totolotka. Szczegóły metody pozostaną tajemnicą.

Grzegorz SPISAK (K)

Krzyżówki i chore dzieci

Żerowanie na litości

Kolporterzy krzyżówek, na których widnieje zdjęcie ciężko chorego dziecka zarzekają się, że zebrane pieniądze przekazują na jego leczenie. Rodzice z „charytatywnych” zbiorów dostają niewielką część.

— Zechce pani pomóc małej Judytce z porażeniem mózgowym? Pomagamy rodzinom zebrać pieniądze na leczenie — zagaduje kobieta w średnim wieku. Oferuje pocztówki za 3 zł i krzyżówki z wizerunkiem uśmiechniętego dziecka za 3,50 zł. — Wszystko przeznaczymy na leczenie.

Po chwili dodaje jednak, że od tego „wszystkiego” trzeba odliczyć 20 procent, gdyż tyle dostaje kolporter od sprzedawcy. Kiedy dopytujemy o firmę, która panie zatrudnia, kobiety pakują kartki do siatki, tłumacząc się odjazdem pociągu do Tczewa.

Na ulicy Długiej ponownie zaczepia nas osoba, pragnąca wesprzeć ciężko chore dziecko. Również zbiera pieniądze na Judytkę. Tym razem za pewnia nas, że wszystkie pieniądze ze sprzedaży dostanie dziewczynka.

— Pracuję na umowę o dzieło. Dostaję miesięcznie 600 zł. Nie biorę pieniędzy od sprzedawcy — zarzeka się

przejęta losem dziecka. Dla zachęty dorzuca, że dzięki ulicznej sprzedaży, firma z Tczewa pomogła już pięciorgu chorym dzieciom. Okazało się, jednak że..

— Zanim zaczęliśmy pomagać Judytce, wspieraliśmy ośrodek dla niepełnosprawnych w Tczewie rzeczowo, np. wózkami lub telewizorem — powiedziała pani Alicja z Tczewa, która zatrudnia kolporterki. — Nie rozumiem tej nagonki. To normalna praca, więc kolporterzy muszą zarobić. Ile? To zależy od sprzedawcy.

Sprzedający krzyżówki powinni mieć pozwolenie na prowadzenie zbiórki pieniędzy. Nikt jednak nie chce go nam pokazać.

— Wylegitymujemy się policji lub straży miejskiej — tłumaczą kolporterki. Kontaktujemy się z mamą 2-letniej Judytki, której buzia widnieje na kartkach i krzyżówkach.

— Córka cierpi na dziecięcęce porażenie mózgowe. Za-

chodnio-Pomorska Kasa Chorych nie refunduje kosztów leczenia — mówi Izabela Krajewska z Koszalina. — Jeśli uda się nam zebrać 16 tys. zł na zabiegi oraz na turnus rehabilitacyjny za 17 tys. zł istnieje prawdopodobieństwo, że córeczka wyzdrowieje.

Państwo Krajewscy nie byli w stanie uzbierać takiej sumy, więc szukali pomocy w firmie F.H. Alfa, tczewskiego wydawcy krzyżówek. Trzy miesiące temu podpisali umowę i czekali na efekty. Tych jednak nie było widać.

— Od sprzedaży każdej kartki dostaję 20 procent. Jeśli sprzedający twierdzą, że cała kwota przeznaczana jest na Judytkę, to kłamią — mówi pani Izabela.

Państwo Krajewscy niechętnie mówią o pieniądzach, które udało im się zebrać podczas trzech miesięcy akcji. To tak niewielka suma, że nawet nie warto jej wymieniać.

— Tysiąc złotych? — pytamy. — Skąd..

Mimo wielokrotnych prób skontaktowania się z wydawnictwem P.H. Alfa, dyrektor nie chciał z nami rozmawiać.

Iwona Rodziewicz

Dziennik Bałtycki

Gość specjalny Targów Sztuki Ludowej
powiat gorlicki

Mały raj z wielką tradycją

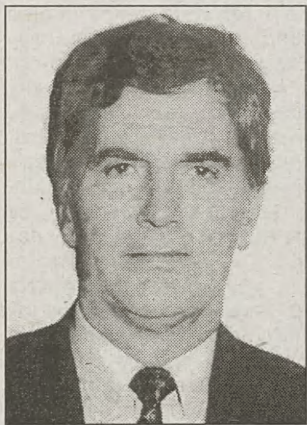
Rozmowa ze starostą Andrzejem Welcem

— Tereny tworzące obecnie powiat gorlicki nazywane były niegdyś polskim zagłębiem naftowym. Nawet teraz trwa tu wydobycie ropy. Ten krajobraz szekjanatu stanowi wielką atrakcję turystyczną.

— Dawno temu ropę, wypływającą z ziemi zbierali maziarze, a wozy ze smarami jechały daleko w różne strony Europy. W połowie zeszłego wieku zaczęło się przemysłowe wydobycie. Przetwarzały studnie cembrowane drewnem i później szkielety. Pracują nieliczne, ale trwają poszukiwania na większych głębokościach i może tryśnie ropa. Gorlice znów byłyby polską stolicą nafty, bo przecież tu powstało Krajowe Towarzystwo Naftowe Galicji. Tu dokonano pierwszej destylacji ropy. Tu Łukasiewicz miał aptekę, w której skonstruował lampę naftową. Tu zapłonęła pierwsza w świecie uliczna latarnia naftowa w kapliczce, przy trakcie węgierskim. Kapliczka jest do dziś, a Muzeum Regionalne w Gorlicach ma bardzo ciekawe zbiory pamiątek z tamtych lat. Chcemy zachować stare kopalnie, których jeszcze nie zdemontowano, aby w pejzażu gorlickim świadczyły o przeszłości tego regionu.

— Krainę nafty można podziwiać z okien samochodu, ale jest też możliwość przemierzenia jej szlaków zaprzęgami konnymi lub na wierzchowcach z największej w Polsce Stadniny Koni Huculskich w Gładyszowie.

— Krainę nafty wypada przemierzać autem, więc mamy ofertę tras dla miłośników wozów terenowych. Można jechać przez Bartne, Radocynę, Bielankę, Leszczyny, Odeń. Atrakcyjne są trasy ro-



Fot. Stanisław ŚMIERCIAK

werowe. Największą przyjemnością mogą jednak dać wyprawy w siodle na koniach huculskich. Hucule służą nie tylko turystom, ale i artystom. W tych stronach kręcono sceny „Ogniem i mieczem”, a jezioro w Klimkówce udawało Dniepr. Turyści przyjeżdżają coraz chętniej i z myślą o nich powstało kilkadziesiąt gospodarstw agroturystycznych.

— Szlak nafty przeplata się z innymi osobliwościami tej krainy. Szlakiem wojennych cmentarzy z I wojny światowej, górskich uzdrowisk czy szlakiem zabytkowych cerkwi i kultury lemkońskiej.

— Pod Gorlicami toczyła się jedna z największych bitew pierwszej wojny. Na trzydziestu kilometrach frontu poległo ponad 20 tysięcy żołnierzy, pochowanych na więcej niż 80 cmentarzach. Są osobliwymi dziełami sztuki zaprojektowanymi przez architektów oraz artystów plastyków. Budowano je z drewna lub kamienia. Na naszym terenie mamy wiele drewnianych i kamiennych cerkwi świadczących jak bogactwo i zdomowiona była kultura

lemkowska. Są także wspaniałe kościoły obrządku rzymskiego, a ten w Szalowej — ciekawostka — to jedyny w kraju, który na zewnętrznej ścianie ma wyrzeźbionego diabła. Posiadamy stare i przepiękne pałace oraz dwory obronne. Wspomnę chociażby Szymbark, Jeżów, Siary, Ropę, Szalową.

— Ziemia gorlicka to również region bogatego, różnorodnego i pieczołowicie kultywowanego folkloru. Słynie koronkami z Bobowej i legendami z Bieczka.

— Biecz to odrębna opowieść, taka mała bajka, gdzie przetrwały stare budowle podobnie jak liczne legendy. Bobowa to też wspomnienie minionego świata: koronek klockowych niczym z mgły, Żydów ze słynnym cadykiem i generała Wieniawy Długoszowskiego, tego co do restauracji Adria w Warszawie wjeżdżał na koniu. Ziemia gorlicka to też dawne oraz współczesne otwarcie Polski na południe. Tędy wiodły szlaki na Słowację i Węgry, a ich kontynuacją jest dogodne przejście graniczne w Konicznej, które tylko dwa kroki do pięknego Bardejova, jeżeli komuś znudzi się w naszym uzdrowisku Wysowa. Zresztą w gorlickim wszędzie łatwo się dostać, bo w Beskidzie Niskim (jak nazywa wskazuje) i na Pogórzu wzniesienia są łagodne. Po prostu trzeba tu przyjechać i zobaczyć ten piękny krajobraz.

Stanisław ŚMIERCIAK

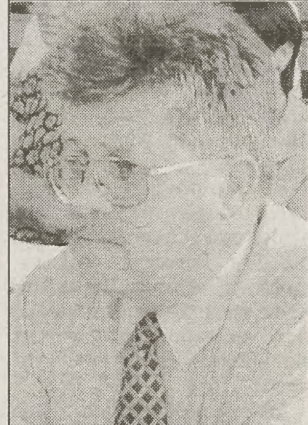


— Jak udało się połączyć na Targach kilka odmiennych etnograficznie regionów — Podhale, Pieniny, Spisz i Orawę?

— Powiat nowotarski jest jednym z większych w Małopolsce. Jest również zróżnicowany etnograficznie, ale nam udało się uczynić z tego atut. Mamy większą różnorodność, możemy zaprezentować na Targach ciekawszy i bardziej zróżnicowany program. I tak nie sposób przedstawić całego bogactwa kulturowego Orawy, Podhala, Pienin i Spisza, ale chcemy, aby każdy z tych regionów był odpowiednio reprezentowany. Z każdego regionu będą więc twórcy, zespoły i gospodynie.

— Stolica Podhala — Nowy Targ kiedyś słynął z przemysłu obuwniczego i kombinatu oraz z hokeja. A obecnie? Jak się prognozy na przyszłość dla mieszkańców i przyjeźdźców?

— Zasadą zrównoważonego rozwoju naszego regionu jest przede wszystkim turystyka. Nie przemysł jest podstawą, ale to ruch turystyczny powinien być kołem zamachowym gospodarki powiatu. Nowy Targ posiada niezaprzeczalny atut, jakim jest usytuowanie na skrzyżowaniu szlaków komunikacyjnych z północy na południe i ze wschodu na zachód. Mamy wiele ciekawych miejsc z Jeziorom Czorsztynskim na czele. Nie musimy też niczego ogrzewać i reanimować, gdyż mamy oryginalnych twórców i autentyczną kulturę ludową.



Fot. Barbara BIGOS

— A jakie są główne atrakcje powiatu nowotarskiego?

— Przede wszystkim Jezioro Czorsztynskie. Trzeba wspomnieć o zamkach w Niedzicy i Czorsztynie. Niewątpliwą atrakcją są Pieniny ze spływem Dunajca i Trzema Koronami. Nie należy zapominać o urokliwej Palenicy i kolejce, która przyciąga turystów do Szczawnicy. Ważna jest obecność terenów chronionych i trzech Parków Narodowych — Babogórskiego, Pienińskiego i Gorczańskiego.

— Wszystko wspaniale. W ofercie nie ma więc mankamentów?

— Trzeba przyznać, że baza turystyczna wymaga jeszcze unowocześnienia. Turysta nie powinien narzekać na niski poziom sanitarny i problemy z dojazdami. Stawiamy na najwyższy standard tej bazy i autentyzm naszej kultury. Staramy się rozwijać turystykę konną, budować trasy narciarskie i rowerowe, aby turysta miał gdzie czynnie wypoczywać. Rozmach tych możliwości sprawia, że nawet jeśli są jakieś mankamenty, to udaje się

je zniwelować. Ludzie wiedzą przecież, że jak turysta raz do nas przyjedzie i tu mu się spodoba, to będzie częściej gościł w naszym powiecie i jeszcze zareklamuje nas znajomym. Zdają sobie sprawę, że wszelkie inwestycje wkrótce zaczną się zwracać.

— Jak będzie wyglądała polityka promocyjna powiatu na Targach?

— Chcemy przede wszystkim rozpropagować szeroki wachlarz usług turystycznych dostępnych na naszym terenie. Zabieramy sporo folderów i najbardziej reprezentatywnych twórców. Pole do popisu będą też miały gospodarstwa agroturystyczne i koła gospodyń wiejskich. Turysta będzie więc wiedział, że u nas czeka na niego nie tylko łóżko, ale i smaczna, zdrowa strawa. Trzeba wspomnieć o konkursie dla publiczności z wiedzy o powiecie, w którym będą bardzo ciekawe nagrody. Prezentujemy się w ostatnim dniu Targów, jakby na podsumowanie, i chcemy to również odpowiednio wykorzystać, aby dłużej pozostać w pamięci ludzi nie tylko z Krakowa.

— Co powiat nowotarski pragnie osiągnąć podczas prezentacji na Targach?

— Pragniemy popularyzować naszą ofertę turystyczną. Trzeba przekonać potencjalnych klientów, że u nas jest przyjemnie, nie brak miejsc godnych obejrzenia, a ludzie są wyjątkowo gościnni, pracownicy i otwarci. Będzie temu służyć i konkurs i występy i degustacja potraw regionalnych. Ludzie u nas żyją w symbiozie z górami, co właśnie chcemy podkreślić.

Barbara BIGOS

Szkoła katów, szkoła tańców

Krakowiaki w pogórzańskim stylu



Podgrodzianie są na estradzie jak żywiół.

Fot. Stanisław ŚMIERCIAK

Przed wiekami Biecz słynął szkołą katów. Teraz rozgłos miasteczku przynosi Szkoła Podstawowa nr 2, przy której działa regionalny Zespół Pieśni i Tańca Ludowego Podgrodzianie. Powstał za sprawą Małgorzaty Kosacz i do dziś działa pod jej wodzą.

Szkoła Podstawowa nr 2 w Bieczu ma imię Wacława Potockiego, który przed wiekami na trwałe wpisał się w dzieje polskiej literatury, a był związany z ziemią gorlicką. Za sprawą przekształceń w systemie oświatowym zespół Podgrodzianie grupuje obecnie młodzież z dwóch szkół: tej podstawowej oraz gimnazjum.

— Przychodząc pracować do Bieczka przywiozłam zamiłowanie do folkloru, bo przez sześć lat studiów w krakowskiej AGH tańczyłam w uczelnianym zespole — zwierza się Małgorzata Kosacz. — Tu zaczęło się od ćwiczenia śpiewu i układów choreograficznych. Później przyszła kolej na stroje. Na początek były krakowskie. Teraz mamy również staropolskie, szlacheckie. W repertuarze są tańce nie tylko krakowskie, ale także harodowe. Nadal nie udało się opracować wiązanki gorlickiej.

(ss)

Konkurs dla publiczności

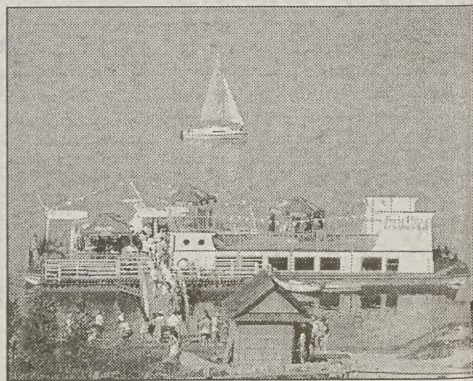
Biała Dama ze Spiską Chatą

W ostatnim dniu XXIV Targów Sztuki Ludowej w Ryнку krakowskim zaprezentują się twórcy, zespoły i gospodynie z powiatu nowotarskiego. Gwóździem programu będzie konkurs dla publiczności „Czy znasz atrakcje powiatu nowotarskiego?”.

— Staramy się, aby pytania nie były zbyt trudne, ale też nie mogą przypominać banalnych pytań z audiotele — mówi szefowa Biura Promocji przy nowotarskim starostwie, Anna Paluch. — Konkurs jest tym bardziej ciekawy, że mamy sporo cennych nagród. Nasz konkurs powinien być puentą całych Targów.

Nagrodą za wiedzę, gdzie leży Nowy Targ lub jaka rzeka przez miasto przepływa, będzie m.in. rejs dla dwóch osób statkiem Biała Dama po jeziorze Czorsztynskim lub spływ Dunajcem. Będzie można wygrać pobyt weekendowy w Galicyjskich Gospodarstwach Gościńnych lub w pensjonatach w Łopusznej i Czorsztynie. Niewątpliwą atrakcją może być wygrana w postaci pobytu w Chacie Spiskiej lub na zamku niedzielnym. Związek Turystyki Aktywnej ufundował poza rejsem żaglówką i jazdą konną, również lot widokowy nad całym powiatem.

Warto wybrać się jutro na krakowski Rynek, gdyż przy odrobinie szczęścia możemy wygrać



Rejsy Białą Damą i żaglówkami będą nagrodami w konkursie wiedzy o powiecie.

Fot. Barbara BIGOS

pobyt w Spiskiej Chacie i rejs Białą Damą. Nie mówiąc o takich atrakcjach, jak występy zespołów z Pienin, Spisza i Orawy, degustacja pysznych moskolików z bryndzą oraz kwaśnicy z żeberkami. A na stoiskach zobaczyć będzie można rzeźby, pamiątki ze skóry, siana i mchu, hafty i ubiory ludowe oraz świętych na szkle malowanych.

(BaB)

Gielda Papierów Wartościowych

Sesja z 25.08.2000 r.

papier	kurs (zł)	ns/sk	zmiana obrót (tys. zł)	P/E	papier	kurs (zł)	ns/sk	zmiana obrót (tys. zł)	P/E		
Agora	114,00		2,2	3.713,4	42,2	WBK	23,50	-0,8	1.531,8	7,9	
Agros	37,50	nk	0,0	94,2		Wilbo	2,72	1,9	57,6	14,9	
Amerbank	25,80		2,0	26,5	22,1	Wólczańka	15,30	-1,0	35,7	8,4	
Amica	37,70		-0,3	1.043,9	5,3	ZEW	36,80	1,1	47,7		
AMS	54,00	ns	0,0	117,5		Żywiec	300,00	-3,2	808,8	19,3	
Animex	4,15		1,2	7,4		WIG	18.403,50	0,8	85.537,0		
Atlantis	5,05		3,9	381,1		Akcje NFI					
Bełchatów	16,90	-3,4	8,4	17,8		I NFI	3,22	-1,8	22,5		
Best	12,80	0,8	25,6	1,7		II NFI	2,63	0,0	202,3		
BIG	7,60	ns	-2,6	138,1	15,0	Progress	3,99	ns	2,3	99,7	
BK	15,40		-1,3	50,1	9,4	Victoria	2,62	nk	-3,3	18,9	
Boryszew	7,70		0,0	67,9	7,9	Magna Pol.	4,45	0,0	58,8		
BOŚ	68,00	nk	-1,4	37,5	10,0	Kazimierz W.	2,53	0,4	74,4		
BPH	232,00		1,8	1.842,5	36,0	Octava	8,55	-0,6	1.148,7		
BRE	141,00	nk	-0,7	728,6	4,4	Kwiatkowski	5,60	nk	0,0	65,4	
BSK	205,00		4,1	4.279,5	10,7	Foksal	2,86	-2,7	26,4		
Budimex	27,80	nk	0,4	16,2	36,9	Piast	2,09	-2,3	161,5		
BWR	2,45	-0,8	5,1			Fortuna	3,00	1,7	333,5		
Bytom	5,60	nk	-8,2	6,3		Zachodni	3,90	-0,8	77,4		
Centrozap	12,50		2,5	92,4		Helman	3,50	0,0	71,7		
Cersanit	28,40		0,0	530,2	17,7	Jupiter	6,70	ns	3,1	356,3	
Comarch	147,00		3,9	762,9	52,3	NIF	62,30	0,2	2.717,5		
Compensa	20,00		2,6	2,6		Rynek równoległy					
Compland	111,00	nk	2,3	501,7	30,6	Aparat	9,90	3,1	168,6		
Dębica	42,70		0,2	2.507,2	8,0	Apexim	17,50	nk	0,0	233,3	
Drosed	41,30	nk	0,5	0,8	10,5	ASMotors	41,00	2,5	115,7	2050,0	
Echo	132,00		1,9	856,6	10,1	Bauma	13,50	nk	2,3	8,1	11,3
EFL	131,00		1,2	468,1	11,0	BCZ	21,30	nk	-4,1	2,5	
Elbudowa	28,80	-0,7	214,2	9,9		Beton Stal	10,10	-2,9	122,0		
Elektrim	49,40		6,2	9.721,0		Bleibaw	12,80	0,8	43,7		
Elektroex	2,95		1,7	33,8		Biurosystem	16,25	-1,5	55,1		
Elmontvar	2,50		0,0	15,4	7,4	Centros.Gd	2,20	2,3	103,4	12,7	
Elzab	31,40		1,0	26,5	49,6	Chemiskor	3,38	-7,1	575,2		
Energom. Pld.	36,80		2,2	46,3	11,3	CSS	40,30	1,5	312,0	33,8	
Eneregom. Pn	24,00		1,7	62,3	15,0	Efekt	20,10	0,0	7,2	19,0	
Espebepe	8,25	-0,6	134,4			Ekodrob	2,51	1,2	17,5		
Exbud	32,20	-0,3	66,0	52,8		Energopap	9,50	1,1	22,0		
Farmacol	18,60		0,5	152,7	6,2	Energopol	10,80	0,0	6,3	5,8	
Ferrum	23,50	-1,7	37,6			Garbarinia	5,60	0,0	77,8	23,0	
Fortle	5,00		2,0	22,0		Groclin	22,90	0,9	196,9	10,0	
Fortispl	28,10	nk	0,4	1,0	11,2	Howell	30,00	ns	1,7	3,0	
GPRD	8,20	nk	5,1	18,2	16,2	Hydrobud	26,00	-2,3	14,3	12,2	
Grajewo	43,90	ns	-0,5	4,8	18,4	Hydrotror	5,90	0,0	250,1	7,5	
Handlowy	57,00	-0,2	158,8	10,8		IGroup	6,10	4,3	647,0		
Helmen	13,55	-1,1	88,7			Instal	2,80	-1,4	48,4	6,7	
Hydrogd	19,20		0,0	38,4	16,7	InstalKrak	9,40	nk	1,1	0,1	11,5
Impexmetal	31,10	nk	0,0	103,5	16,4	Kompap	8,20	nk	1,2	28,9	
Indykpol	25,00	-2,0	10,0			Kopex	22,90	ns	-0,4	82,3	6,7
Irena	8,65		0,6	227,1	9,9	KrakChem	4,80	-1,0	127,5	4,7	
Izolacja	354,50	ns	0,0	0,7	27,6	Lubawa	2,80	0,7	56,7		
Jelita	37,00		0,5	819,6	19,3	LDA	6,20	-2,4	206,2	5,2	
Jutrzenka	19,45		2,6	84,9	35,9	Lukbut	6,80	7,1	21,3		
Kable	24,00	nk	2,6	5,0		Manometry	8,30	ns	0,0	3,3	9,7
Kablehol	6,45	nk	0,8	791,9	20,9	Masters	1,81	0,6	41,2		
Kely	41,40	-10,0	6.667,4	16,3		Mieszkow	7,70	nk	-2,5	2,8	7,9
KGHM	30,50		0,0	2.530,8	31,8	Milimet	4,75	ns	0,6	12,2	
Kogeneracja	48,00	nk	-2,0	57,6	7,5	Militec	63,00	nk	-1,6	105,7	9,6
KPBPBick	12,60	nk	-0,4	27,0	27,7	Muza	18,00	ns	0,0	201,6	11,9
Kredyt Bank	16,00		2,2	754,0	9,8	Naftobudowa	8,15	1,2	39,5	8,4	
Krosno	33,00	ns	0,9	19,8	10,2	Pazur	35,30	0,0	47,3	22,7	
Kruszwica	8,05		1,3	139,3		Pemup	9,60	ns	0,0	38,4	14,2
Lentex	22,80		0,0	182,4	12,1	Plasecki	9,70	0,0	75,6	8,2	
LGPetrobank	14,50	-0,3	107,2	12,1		PolifarBb	47,00	nk	-0,2	14,1	
Mennica	25,00	-0,8	214,0	5,8		Poligrafia	20,50	nk	1,0	3,4	10,2
Morliny	13,40		3,1	5,3	12,9	PolinaEwa	17,00	0,0	84,5	7,4	
Mostalex	5,15		2,0	1.575,6	4,2	Polina	18,00	0,0	41,5		
Mostalid	15,30	ns	-1,9	64,2	19,9	Polnord	18,55	-0,8	98,3	7,0	
Mostalkrk	10,65	nk	-0,9	0,4	14,4	Ponaref	15,50	0,0	18,6	27,0	
Mostalpic	14,40		2,1	12,2	10,8	Pozmeal	30,30	ns	4,5	7,8	
Mostalsid	11,20		0,0	49,3	18,4	PPWK	16,50	1,2	3,3	7,4	
Mostalwar	14,40	nk	0,7	240,7		Prójprzem	5,20	ns	2,0	34,5	5,1
Mostalwab	12,70		4,1	207,3	15,0	Sanwil	3,97	rk	10,0	21,5	
MPECWro	10,95	-0,5	49,1	13,2		STGroup	16,95	2,4	230,7	35,6	
Netia	103,00	nk	3,0	179,6		Strzelec	2,49	ns	0,0	29,7	37,4
Nomi	9,00		0,0	57,5		Szeptel	33,00	ns	-1,9	449,4	249,3
Novita	9,15		0,5	128,1	11,0	Tim	7,10	nk	-5,3	700,8	10,5
Oborniki	3,91	-1,0	13,6			Unimil	20,00	ns	-1,0	4,0	7,2
Ocean	2,67		9,9	911,6	35,6	Viscoplast	23,70	ns	0,4	23,7	9,7
Okocim	17,90	ns	-0,8	222,5	20,1	Wafapomp	6,30	-2,3	36,5		
Olawa	14,00		2,9	35,0	7,5	Wistil	22,10	-0,5	1,5	4,5	
Optimus	173,00		2,4	6.551,1		WKSNI	49,00	0,0	51,6	56,6	
Orbis	27,60		2,2	3.403,0	17,3	Yawal	19,40	1,0	501,9	12,2	
Orle	21,20		1,0	26,6	6,4	ZREW	21,80	ns	0,0	10,0	7,9
Paged	4,96	nk	0,0	1,9		WIRR	3.023,90	0,6	6.488,0		
PBK	92,50	nk	1,3	1.042,8	7,9	Rynek wolny					
Pekao	56,20		0,4	5.935,5	32,7	Ampli	1,56	-4,9	14,0	47,4	
Pekpol	18,30		0,0	14,8	5,6	Bakoma	40,80	1,0	4,8	21,7	
Pepes	35,00		2,0	22,4	347,0	BeetSan	2,30	ns	0,9	13,8	
PGF	35,80	nk	0,0	281,4	19,0	Będzin	13,95	0,0	6,4	21,7	
PKNOrien	20,20	nk	2,3	4.687,7	13,5	Brok	45,00	0,4	148,0		
Polar	25,00	nk	0,0	145,7	24,3	Budopol	2,50	-3,5	44,0	27,9	
PolfaKutno	59,40		2,8	35,6	28,8	Caspol	2,35	ns	2,2	0,9	
PolifarCW	7,25		0,7	86,1	12,3	Cifl	19,25	1,0	7,8	15,5	
Prochem	5,85	nk	0,0	19,1	4,7	Delia	1,80	-4,8	3,9		
Prokom	207,00	nk	3,2	2.778,3	30,4	EBI	1,44	ns	2,1	65,9	
Prospier	14,90		1,0	247,8	7,2	Famot	4,80	-4,0	5,7		
Próchnik	2,75	-1,8	18,3			Gant	3,59	2,0	15,4		
Rafako	7,40		1,4	93,2	8,6	KZWM	3,40	nk	0,0	9,1	150,0
Reipol	41,00	ns	7,3	71,0	17,2	Leta	3,13	nk	1,0	35,8	4,6
Remak	4,50	-2,6	49,4	5,5		LTL	10,00	-2,0	1,2	17,1	
Roimpex	4,68		1,3	155,4		LZPS	5,05	-1,0	107,7	27,3	
Ropczyce	13,50		0,0	138,9	5,5	Macrosoft	60,00	-0,7	89,1	32,6	
Sanok	36,40		4,0	84,0	17,7	Murawski	3,62	0,0	7,2		
Softbank	75,70	sk	3,4	2.934,4	34,8	Odliewne	2,20	0,9	47,4		
Sokołów	2,50		2,0	210,6		Pekabex	6,75	-0,7	9,8		
Stalex	22,00	-2,2	644,8	0,9		Permedia	12,95	0,8	44,0	7,1	
Stalprojekt	16,80		0,0	670,1	7,9	PUE	22,00	-7,6	209,0	6,2	
StelProjekt	22,50	-6,3	365,3			Skotan	34,90	-4,2	95,6	4,9	
Stomil	28,50	-1,7	580,4	9,0		Stalprofil	13,20	-2,9	307,2	3,9	
Swarzędz	3,51		0,8	37,2	2,8	Suway	15,00	-1,3	42,0	6,2	
Świecie	23,10	-0,9	948,1	6,5		TUEuropa	14,00	0,7	56,0	9,0	
Tonsil	3,20	nk	0,0	10,6		TUP	1,28	-9,9	11,4		
TP SA	26,50		0,0	4.996,2	26,9	ZEG	7,50	nk	-2,6	5,8	18,1
Vistula	9,80	nk	2,1	42,0	18,0						
Warta	135,00	-6,6	76,1	8,1							
Wawel	17,00	nk	-0,9	1,0							

Ponad dwukrotnie wzrosły wpłaty do budżetu państwa ze sprzedaży bezpośredniej

Domokrążca puka do drzwi

Jedziemy na pielgrzymkę do świętego miejsca, a tymczasem po drodze ktoś proponuje nam kupno garnków po niezwykle atrakcyjnej cenie. Jak mało atrakcyjnej, okazuje się najczęściej po fakcie. Garnki to nie jedyny towar oferowany w bezpośredniej sprzedaży, z którą mamy do czynienia od narodzin polskiego kapitalizmu. Przedstawiciele amerykańskiej firmy Amway, skandynawskiego producenta kosmetyków Oriflame, dostawcy ziółowych preparatów Herbalife to najbardziej znani twórcy sieciowej piramidy, na której mieli zarobić krocie wszyscy (podobno) zajmujący się bezpośrednią sprzedażą. W niemowlęcym okresie polskiego kapitalizmu okazało się, że jak zwykle najwięcej, zarabiali ci na szczycie piramidy. Mimo to formę bezpośredniej sprzedaży zaczęliśmy z czasem uważać za korzystną dla gospodarki.

Jeszcze do niedawna tworzenie sieci było, szczególnie dla osób bezrobotnych, niemal idealnych sposobem na życie. Oczywiście pod warunkiem, że miało szczęście tworzyć sieciowy handel i znaleźć na szczycie. Kto jednak był kilka szczebli niżej bądź na samym dole piramidy, ten często traktował tego rodzaju działalność jako dodatkową, która dawała niezłe dochody.

Życiodajna sieć

Trzeba było jednak mieć dużo samozaparcia i silnej woli, by pukać do cudzych drzwi i przekonać do kupna jakiegoś wyrobu. Z szacunków Instytutu Badań nad Gospodarką Rynkową wynika jednak, iż dla prawie 20 proc. sprzedawców ta właśnie forma pracy była jedynym źródłem utrzymania. Sprzedaż bezpośrednia dawała bowiem, i daje nadal możliwość samozatrudnienia przy stosunkowo minimalnych nakładach finansowych w porównaniu np. z otwarciem własnego sklepiku, kiosku itp.

Widzą korzyści

Z informacji przekazanych nam przez Polskie Stowarzy-

szenie Sprzedaży Bezpośredniej wynika, że jesteśmy raczej zwolennikami tego rodzaju działalności. W sondażach przeprowadzonych przez Centrum Badania Opinii Społecznej 52,5 proc. ankietowanych uznało formę bezpośredniej sprzedaży za korzystną dla naszej gospodarki.

Młodzi i kobiety

Zasadniczym argumentem za była możliwość znalezienia pracy oraz płacone podatki, które zasilają kasę państwa. W porównaniu z badaniami przeprowadzonymi przez CBOS w grudniu '99 liczba zwolenników sprzedaży bezpośredniej wzrosła w marcu r. o 5 proc. Najbardziej przekonani do korzyści z tego rodzaju działalności gospodarczej są ludzie młodzi, zaś jeśli chodzi o płeć – przeważają kobiety. Trudno się zresztą temu dziwić, skoro one wciąż stanowią ponad 50 proc. ogółu zarejestrowanych w kraju bezrobotnych.

Wpływowa pięciolatka

Okazuje się, że sprzedaż bezpośrednia ma niebagatelne znaczenie dla całej gospo-

Prywatyzacja może zakończyć spór

Czyj Belvedere?

Francuska spółka Belvedere, właściciel warszawskiej firmy Euro,Agro, która od dwóch lat toczy z Polm

PŁYTA
NA WEEKENDWyclef po raz drugi
Bez nudy

Eklektyczna i zaskakująco zachowawcza wydaje się być druga solowa płyta Wyclefa Jeana, byłego lidera The Fugees, który tym razem sięgnął po reggae, ska i przede wszystkim swój ulubiony hip hop. Dzięki temu, jednemu z najbardziej wpływowych twórców „czarnej” muzyki lat 90. udało się stworzyć ponadczasowy zbiór piosenek, które długo powinny zachować świeżość. — Za 60 lat może trafić jeszcze raz na ten album i zadasz sobie pytanie „kim był ten Wyclef Jean?” i „czy da się go jeszcze słuchać?”. Mając w rękach „The Ecleptic — Two Sides Two A Book” jestem przekonany, że będzie to możliwe — mówi sam autor.

Opromieniony powodzeniem krążka „The Score” nagrałego jako The Fugees z Lauryn Hill i Prakazrem „Prasem” Michélem w składzie i sprawdziwszy się jako solowy artysta albumem „The Carnival”, Wyclef osiągnął status supergwiazdy, w wypadku której sukces komercyjny idzie w parze z olbrzymim potencjałem twórczym. Uehonorowany nagrodami Grammy, otrzymał propozycje napisania piosenek dla m.in. Destiny's Child, Whitney Houston (przebieg „My Love Is Your Love”) i Carlosa Santany (słynna „Maria, Maria”). Ugruntował i poszerzył wreszcie pozycję hip-hopowej kultury na scenie światowej. Na swojej najnowszej płycie nadaje jej jeszcze nowsze znaczenie.

Freestyle i ragga

Przekonać się o tym można już przy pierwszym spotkaniu z „The Ecleptic — Two Sides Two A Book”, choć płyta nie zaczyna się przebojowo. Po sytuacyjnej scenie w intro, otrzymujemy konserwatywny, oszczędny hip hop „Where Fugee At” traktujący o przyszłości jego poprzedniej grupy. Trudno jednak zrozumieć, jaka ona będzie, bo większość tekstu raper freestyle'uje. Ciekawie robi się dopiero w przebojowym, utrzymanym w klimacie ragga, ale czysto zaśpiewanym „Thug Angels”.

Bez nudy

Od tej pory możemy napaść się niemal wszystkimi dźwiękami, prawie każdym utworem. A że Wyclef skupia naszą uwagę serwując a to fajne ska „It Doesn't Matter”, a to rozmarzony afro-folk „Diallo” z Youssou N'Dourem w duecie, czy wreszcie przeróbkę „My Love Is Your Love” (tu zatytułowaną „Whitney Houston Dub”) z nią samą w roli głównej), 80-minutowe spotkanie z najnowszymi produkcjami nowojorskiego Haitańczyka nie nuży ani na chwilę. A że nie ma tu hitów na miarę „Guantanamo”, „Gone Til November” lub „We Trying Stay Alive” z debiutanckiego „The Carnival”? Nie szkodzi. Dzięki temu doceniać ten materiał ci, którzy kupują płyty dla całej ich zawartości, a nie dwóch hitów znanych z radia lub telewizyjnego ekranu. **Artur SZKLARCZYK**

LOTNISKO W POBIEDNIKU. Inwazja Mocy 2000

Scorpions
w roli głównej

Ostatnią płytę Scorpions nagrali z orkiestrą Berliner Philharmoniker

Fot. Archiwum zespołu

Najważniejszym wydarzeniem kulturalnym bieżącego weekendu jest bez wątpienia finałowy koncert Inwazji Mocy radia RMF FM. Od godz. 17 aż do późnych godzin wieczornych, na podkrakowskim lotnisku w Pobiedniku trwać będzie megafestiwal na cztery zespoły, 300 kilowatów dźwięku i — jak szacują organizatorzy — 300 tysięcy widzów. Poniżej podajemy najważniejsze informacje, jak dostać się na miejsce imprezy i kilka słów o gwiazdzie koncertu, niemieckiej grupie Scorpions.

W myśl hasła tegorocznej Inwazji „To się w mieście nie mieści”, organizatorzy wynajęli teren lotniska wojskowego w Pobiedniku przy drodze na Sandomierz (nr 777) w gminie Igołomia-Wawrzeńczyce. Dotarcie na imprezę nie jest trudne. RMF FM, przy pomocy krakowskiej drogowki, postarało się zapewnić bezpieczny dojazd i powrót wszystkim uczestnikom zabawy.

Parkingi czekają

W sobotę i niedzielę do godz. 5 nad ranem zamknięta będzie ul. Igołomska. Dla wszystkich samochodów! Mieszkańcy Krakowa będą mogli zostawić prywatne pojazdy w Nowej Hucie na płatnych parkingach m.in. na stadionie Hutnika, przy lotnisku,

Tomexie, NCK, PTS, Transbudzie. Dojeżdżający od strony Niepołomic, proszeni są o zaparkowanie aut na terenie miejscowej jednostki wojskowej. Z kolei przyjeżdżający od strony północnej, muszą zaparkować samochody przed placem Inwazji, ale tak, by nie blokować drogi dla jednostek straży i karetek pogotowia.

Uwaga na logo

Ci którzy zdecydują się dostać do Nowej Huty środkami komunikacji miejskiej (kursować będą znacznie częściej, aż do godz. 5 rano), powinni wysiąść na pętli w Pleszowie (tramwaje nr: 15, 20, 21) lub przy ul. Ujastek (autobusy nr: 132, 163 i 174). Stąd zabiorą wszystkich chętnych, kursujące co minutę, autobusy MPK i busy. Te można będzie „złapać” również na nowohuckich parkingach. Jak rozpoznać właściwy pojazd? Każdy z nich będzie miał naklejkę z logo Inwazji Mocy 2000. Trzeba w nich będzie jednak uiścić opłatę 4 zł za bilet powrotny. Będą kontrole!

Mieszkańcy centrum miasta i przyjezdni mogą rozpocząć podróż z dworca głównego PKP, skąd dotrą do Pleszowa.

3, 2, 1, 0 start!

Już na miejscu czekać będą na was sanitariaty, bufety

z przekąskami i napojami chłodzącymi, w tym piwem. W widocznych miejscach rozlokowane zostaną punkty pierwszej pomocy medycznej. By nie były potrzebne, wśród widzów krążyć będą służby bezpieczeństwa. Wszystkiemu z boku przyglądać się będzie policja i straż pożarna. Zabawa zacznie się o godz. 17, w momencie wejścia na scenę grupy Porter Band. Po nich zaprezentują się Bratanki, Budka Suflera i — mniej więcej ok. 21.30 — Scorpions. Na finał zaplanowano fajerwerki...

Artur SZKLARCZYK

THE SCORPIONS

Pochodząca z Hannoveru, jedna z najsłynniejszych grup hardrockowych. Powstała w 1965 r. z inicjatywy Rudolfa Schenkera i jego brata Michaela. W pierwszym okresie nawiązywali do stylistyki The Rolling Stones. Razem z Klausem Mainem, Lotharem Heibergiem i Wolfgangiem Dziony zainicjowali międzynarodową arenę przebojem „Lonesome Crow” w 1972 r. Od tej pory nagrali kilkanaście płyt, na których znalazły się takie przeboje, jak: „When The Smoke Goes Down”, „Wind Of Change”, „Still Lovin' You”. Niedawno nagrali z filharmonikami berlińskimi swoje największe hity w klasycznych aranżacjach, które wydali na albumie „Moment Of Glory”.

sensie wślizguję się w ich przestrzeń i uczestniczę w ich przeżyciach — dodaje Edward Levinson, który interesuje się nie tylko miejskim pejzażem, ale też naturą, dzięki której czuje rytm wszechświata.

— Staram się pokazać naturę jako żywy, dynamiczny byt. Odkryłem, że metoda kamery obskury, w której nie używa się obiektywu, pozwala uchwycić istotę natury w stopniu, w jakim jej doświadczam, umożliwia utrwalenie na filmie rzeczy, których obecność wyczuwam, choć nie zawsze je widzę — dodaje artysta, który obiecał, że 1 września, o godz. 18, pojawi się na pewno w Centrum „Manggha”.

(MSZ)

Krakowska Wiosna Baletowa

Tancerze
z Izraela

Krakowska Wiosna Baletowa przeciągnęła się w tym roku aż na koniec sierpnia. W najbliższy czwartek, w ramach cyklu imprez baletowych zobaczymy izraelski zespół Batsheva Ensemble — The Junior Company. Wystąpi on w Teatrze im. J. Słowackiego z programem „Zachacha i Part Dance”, przygotowanym przez światowej sławy choreografa Ohada Naharina.

Przed laty rozpoczął on studia baletowe w Izraelu i kontynuował je w renomowanej Juilliard School i American School w Nowym Jorku. Jego styl kształtował się pod wpływem wielkich mistrzów baletu. Jako tancerz występował kolejno w Batsheva Dance Company, Martha Graham Dance Company oraz w Baletcie XX wieku Maurice'a Bejarta. Kiedy Ohada Naharin zrehabilitował dla Kasuko Hirabayashi „Choreographer's Showcase”, stał się znanym choreografem, sytuowanym w gronie najciekawszych twórców współczesnego baletu. Jego prace włączyły do swego repertuaru tak znakomite zespoły jak m.in. Cullebrg Ballet, Dutch National Ballet, Pittsburgh Ballet i oczywiście Batsheva Dance Company.

Ten ostatni został założony w 1964 r. przez baronową Batshewę de Rothschild i Marthę Graham. W 1999 r. Ohad Naharin założył Batsheva Ensemble — The Junior Company. Po sześciu latach samej Batshevy i stworzył równie wspaniałe zespoły, składające się z bardzo młodych tancerzy, utalentowanych i doskonałych technicznie, z którymi współpracują młodzi choreografowie. Tworzą oni takie programy, które pozwalają tancerzom wyrazić ich emocje i indywidualność, aby umieli w swojej pracy łączyć niecierpliwość i szaleństwo z wyrazistością i skupieniem.

Ohad Naharin stawia przed swoim zespołem trzy zadania. Przede wszystkim jest to rodzaj zaplecza dla Batsheva Dance Company, w którym występują starsi tancerze. Kolejnym punktem jego programu jest promowanie młodej sztuki izraelskiej oraz pomoc utalentowanym twórcom: choreografom, scenografom, muzykom.

Oryginalność prezentowanego w Krakowie baletu polega na umiejętności łączenia wszystkich elementów w jedną niepowtarzalną całość. Ważna jest tu też techniczna czystość, prostota oraz przekazywanie publiczności emocji artystów i ich energii.



Solistka grupy Batsheva

Fot. Archiwum

W ciągu ponad godzinnego spektaklu tancerze, nawet gdy nie tańczą, są obecni na scenie, recytując i śpiewając do wspaniałej muzyki, będącej kolażem pieśni ludowych: izraelskich, afrykańskich i azjatyckich.

Bilety na czwartkowe przedstawienie Batsheva Ensemble — The Junior Company można jeszcze dostać w Teatrze im. J. Słowackiego. (MSZ)

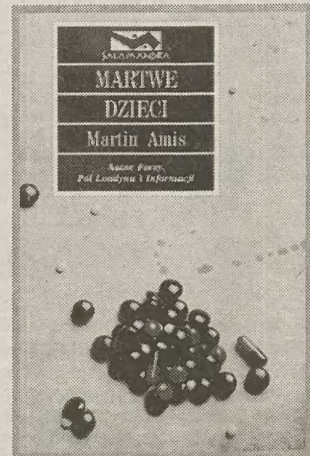
LEKTURA NA LATO

Martina Amisa...

Martwe dzieci

Martin Amis to znany angielski pisarz, którego prozę trudno określić jako subtelną i delikatną. Jego najnowsza książka, wydana przez oficynę „Rebis”, trudno też zaliczyć do tomów odpowiednich dla dorastającej młodzieży. Jednak dorośli mogą spędzić w sposób dość ciekawy czas przy, wprawdzie momentami wulgarniej, lecz wciągającej, lekturze „Martwych dzieci”.

Książka jest swego rodzaju satyrą na hedonizm i konsumpcjonizm lat siedemdziesiątych, utrzymaną w poetyce czarnego humoru. Opowiada ona o grupie młodych ludzi, którzy zbierają się w rezydencji pod Londynem, by spędzić weekend na narkotyczno-alkoholowej orgii. Jeszcze nie



wiedzą, że jeden z nich, szykuje im coś naprawdę specjalnego.

(MSZ)

Japonia w oczach Amerykanina

Zatrzymane w kadrze

— W świecie pełnym problemów potrzebne jest piękno i wyobraźnia, które niosłyby ulgę dla duszy i umysłu. „Kojące pejzaże” to cykl obrazów, za których pomocą staram się trafić do serca widza. Miękkie, odległe w czasie krajobrazy, uzyskane w wyniku długiego naświetlania metodą kamery obskury, stwarzają atmosferę uświęcenia, wywołują nostalgię — twierdzi Edward Levinson, autor fotografii prezentowanych od najbliższego piątku w Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej „Manggha”.

Edward Levinson jest amerykańskim fotografikiem, który od lat mieszka w Japonii. Jego ekspozycja zatytułowana „Japonia w oku kamery obskury” jest pierwszym pokazem twórczości artysty w Polsce. Składa się na nią około 60 niewielkich rozmiarów czarno-białych fotografii z Japonii, uzupełnionych widokami Krakowa, utraconymi podczas jego pobytu w naszym kraju.

— Krajobrazy miast to wynik mojego zainteresowania obserwacją ludzi, jak i fotografią prasową. Bezseleśna migawka i brak konieczności ustawiania odpowiednich widoków, co jest charakterystyczne dla kamery obskury, umożliwiają robienie zdjęć w sposób dyskretny. Długi czas naświetlania pozwala mi obserwować, jak zmieniają się wzajemne relacje miejsc i ludzi. W pewnym

Kuracja musi boleć

— Kiedyś, za doktora Kuklińskiego, Uzdrowisko Szczawnica było potęgą — wspomina pan Adam, przedwczesny emeryt. — W najlepszym okresie zatrudniało 600, 700 osób. Sama brygada budowlana liczyła 40 ludzi. Samych konserwatorów było 80. Mieliśmy potężny własny transport; karetki, autobusy, ciężarówki. Mieliśmy gospodarstwo rolne, szklarnie, hodowlę tuczników. Dziś się wszystko rozspadło. Ludzi pozwalniali i dalej zwalniali, kuracjuszy mało, baza się sypie. A przecież, gdyby uzdrowisko padło, na Szczawnicę przysłałby straszna bieda.

To, co w czasach socjalizmu dawało poczucie potęgi, dziś okazuje się kamieniem u szyi Przedsiębiorstwa „Uzdrowisko Szczawnica” S.A. Gospodarstwo rolne w Szlachtownej, relikty socjalistycznej samowystarczalności, dawno niczego nie produkuje, a utrzymanie pozostałych po nim obiektów sporo kosztuje, podatki gruntowe trzeba płacić. Najlepiej byłoby to sprzedać nawet z grosze, ale na razie nie można, bo za komuny nikt nie zadbał o uregulowanie spraw własnościowych.

Do doktora Pawła Kuklińskiego, który jest w Szczawnicy postacią niemal legendarną, niektórzy mają dziś pretensje, że jako wieloletni dyrektor uzdrowiska stworzył kolosa na drewnianych nogach. Najmniej bowiem zadbał o rozwój i modernizację bazy noclegowej. Drewniane w większości obiekty są wprawdzie bardzo stylowe i ładne, ale zaniedbane, a ich standard mocno odbiega od współczesnych wymagań. Tymczasem za PRL wyrosły w Szczawnicy koszmarnie z wyglądu, ale znacznie nowocześniejsze i bardziej komfortowe sanatoria branżowe: „Górniki”, „Hutniki”, „Budowlani” i inne. Dziś sprywatyzowane, stanowią dla Uzdrowiska trudną konkurencję.

— Doktor Kukliński wierzył, że te nowe domy zostaną właścicielami do przedsiębiorstwa — pan Adam bierze w obronę swego dawnego dyrektora. — Mawiał: Niech ładują pieniądze, to wszystko i tak będzie nasze.

Czasy się zmieniły, nadzieje rozwiały. Symbolem dzisiejszych perypetii Uzdrowiska może być historia byłego sanatorium „Reduta”. Piękny, drewniany budynek przed kilku laty padł ofiarą pożaru. Jego ruina do dziś straszy przy ul. Zdrojowej, bo okazało się, że dzierżawiony przez Uzdrowisko obiekt ma dwóch właścicieli. Jeden swoją połowę



Kiedyś „Uzdrowisko Szczawnica” wykonywało milion zabiegów rocznie, teraz z utęsknieniem wypatruje kuracjuszy



Antoni Sławik, prezes „Uzdrowiska Szczawnica”: — Sytuacja jest trudna, ale nie beznadziejna

Uzdrowisko jest teraz współwłaścicielem ruiny, która nie została prawnie podzielona i ruszyć jej nie można, a podatek płacić trzeba. Dopiero ostatnio zaczęły się z drugim właścicielem rozmowy o temacie polubownego podziału. Na szczęście działka jest na tyle duża, że mogą się na niej zmieścić dwa pensjonaty. Pod warunkiem, że znajdzie się inwestor. Uzdrowiska na takie wydatki nie stać.

Rok temu sytuacja w Przedsiębiorstwie „Uzdrowisko Szczawnica” dojrzała do rady-

kalnych posunięć. Rada Nadzorcza rozpisała konkurs na nowego prezesa zarządu. Wygrał Antoni Sławik, człowiek spoza branży uzdrowskiej, inżynier wiertnik z Krakowa, z kilkuletnim doświadczeniem w działalności turystycznej. Jego wizja naprawy przedsiębiorstwa okazała się najbardziej obiecująca.

— Uzdrowisko ma leczyć — mówi. — Nie hodować świnię i pomidory, nie budować, nie zajmować się transportem, tylko leczyć.

Inną działalność chce wprowadzić do niezbędnego minimum. Wyjątek robi dla wydobycia i butelkowania szczawnickich wód mineralnych. Po pierwsze, ma to ścisły związek z leczeniem uzdrowskim. Po drugie, doświadczenie innych miejscowości podpowiada, że można na tym nieźle zarobić i poprawić wynik finansowy całości. A to jest dla Uzdrowiska sprawa życia, albo śmierci.

— Zeszły rok zakończyliśmy stratą. W tej chwili też działamy wciąż ze stratą — przyznaje. Jednak pociesza: — Sytuacja jest trudna, ale nie beznadziejna. Cały czas pracujemy nad obniżaniem kosztów i zwiększaniem przychodów.

Przed wszystkim trzeba pozbyć się pozostałości socjalistycznej gigantomanii. Ale to często nie jest takie proste. Przypadek spalonej „Reduty” to tylko jeden z przykładów obiektów, które nie przynoszą żadnej korzyści. Najpierw jednak trzeba

trzeba odrobić zniechcenia minionej epoki i wyjaśnić ich stan prawny.

— Przedsiębiorstwo zostało rzucone nieprzygotowane na głęboką wodę reformy służby zdrowia — mówi prezes. — W jego strukturze widać czarno na białym całą naszą przeszłość. Kiedyś sytuacja była prosta, na utrzymanie Uzdrowiska dostawało się z budżetu tyle pieniędzy, ile było trzeba. Dziś na wszystko trzeba zarobić.

Należące do Uzdrowiska niewielkie pensjonaty, w których kwaterowana jest część kuracjuszy, mają co prawda urok kameralności, ale z drugiej strony, mimo niedostatku wygód, nie są w utrzymaniu tanie. Dwa małe obiekty zamiast jednego dużego, to dwie pielęgniarki na każdym dyżurze zamiast jednej, czy dwóch palaczy na każdej zmianie. W sumie, kilka dodatkowych etatów. Prywatnie dziś giganty w rodzaju „Górnika” czy „Hutnika” są bardziej konkurencyjne.

Odcudzenie zatrudnienia to najbardziej bolesna część działań naprawczych. Pan Adam, który sam padł ich ofiarą, przechodząc na wcześniejszą emeryturę, mówi.

— Uzdrowisko pozbyło się już ponad dwóch trzecich z dawnej liczby pracowników. Ale wciąż, dając utrzymanie 170 — 180 osobom i ich rodzinom, jest największym pracodawcą w Szczawnicy. I dlatego powinniśmy się wszyscy modlić, żeby nie padło.

Z przychodami, w dobie wszechwładzy kas chorych, też nie jest tak łatwo. Kiedy Szczawnica była „uzdrowskim światem pracy”, leczyło się tu po kilkaset osób w każdym turnusie. Miesięcznie wykonywano 60 tysięcy zabiegów, a rekordowy rok zamknął się liczbą bez mała miliona wykonanych zabiegów. Dziś zapotrzebowanie na zabiegi jest dużo mniejsze niż możliwości Uzdrowiska. Zdarza się, że w gorszych miesiącach jego baza mieszkalna, mogąca pomieścić jednorazowo ponad 300 kuracjuszy, świeci pustkami.

— We współpracy z kasami chorych jedną z największych bolączek jest problem tak zwanych „niedojazdów”. Zalóżmy, że z jakąś kasą mamy umowę na 100 osób, a w ostatni dzień okazuje się, że przyjeżdża 30. Ponosimy niezwinione straty. W takich przypadkach nie jesteśmy w stanie wyegzekwować od kasy żadnych pieniędzy.

Potem odpowiedzialność spycha się na uzdrowiska. W zeszłym roku pełnomocnik ds. reformy służby zdrowia Anna Knyosk skrytykowała je za niegospodarność. Oczywiście, mogłoby oddać sprawę do sądu. Ale tego nie robi żadne uzdrowisko. Wszyscy się boją, że byłby to ich ostatni kontakt z kasą. Lepiej cierpliwie negocjować. Czasem przynosi to dobre efekty.

(Dokończenie na str. 14)

Właśnie dziś

KRAKÓW



Piotr Voigt, biznesmen:

— Jeżeli się wykuruję, wezmę dziś udział w turnieju tenisowym na kortach Olszy. Mam paskudne zapalenie gardła, którego nabawiłem się jeżdżąc na motorze. Mam nadzieję, że będę czuł się na tyle dobrze, by utrzymać rakieta w ręku. Biały sport traktuję jednak bardziej jako rekreację niż wyczyn. To fajna zabawa. Wieczorem natomiast wybieram się na wesele przyjaciela. Pójdę tam nawet, jeżeli gardło będzie bolało. Z jazdy na motorze nie zamierzam rezygnować. (K.P.)

NOWY SĄCZ



Kazimiera Górka jest pracownikiem biura poselskiego posła Jerzego Gwiżdza w Nowym Sączu. Teraz korzysta z urlopu. Dziś po południu organizuje duże spotkanie koleżeńskie wszystkich, którzy w 1974 r. ukończyli kl. IV b Liceum Ekonomicznego w Nowym Sączu. Wtedy było w grupie 50 dziewcząt i 2 chłopców, spodziewa się więc, że w kawiarni „Roma” w Bieczach koło Nowego Sącza wszyscy się spotkają. Przyjście potwierdzili ich nauczyciele — ówczesny wychowawca klasy IV b Jan Maciaś oraz były dyrektor szkoły Leopold Bigosiński. (śś)

TARNÓW



Marian Wardzała, trener żużlowców tarnowskiej Unii:

— Trwa przerwa w ligowych rozgrywkach. Ja i moi podopieczni chcemy ją wykorzystać na jak najlepsze przygotowanie do decydujących pojedynków. Z trójką moich zawodników: Robertem Wardzałą, Stanisławem Burzą i Pawłem Szczęchem wybieramy się dziś do Żarnowicy na Słowację. Nasza ekipa wystąpi tam w prestiżowych zawodach, turnieju o „Złotą Prilbę”. Na turniej do Żarnowicy jadę z pewnym sentymentem. W tym mieście jako zawodnik, startowałem sześciokrotnie. Największym moim osiągnięciem była piąta lokata wywalczona w 1980 roku. (kier)

Tydzień w 2 zdaniach

Prezydenta Putina oskarża się o niewłaściwe zachowanie w czasie tragedii „Kurska”. Czy Pana zdaniem są to zarzuty słuszne?

Kazimierz Barczyk, poseł AWS, sekretarz Zarządu Krajowego RS AWS:

— Tak, są uzasadnione. Nie tylko Putin, ale i dowództwo

floty popełniało kardynalne błędy. Przede wszystkim kłamał. Wprowadzali w błąd opinię publiczną, opinię swego kraju, rodziny ofiar. Wo-

bec takich błędów nie ma obrony. Zbyt przypomina to zachowanie przywódców ZSRR np. w sprawie Czernobyla. Putin nie zachował się właściwie także w kategoriach dobrego obywatela: nie przerwał urlopu, nie demonstrował solidarności z ofiarami i ich rodzinami. Być może sam padł ofiarą tej tragedii, choć słysząc pogłoski, że mo-

że na niej zyskać politycznie w wewnętrznych rozgrywkach. W takim przypadku byłaby to rzeczywiście sprawa paskudna.

Józef Oleksy, poseł SLD, b. premier RP:

— Myślę, że niesłusznie. Prezydent był zdany na informacje dostarczane przez jego służby wojskowe. Jeśli popełnił błąd, to polegał on na tym,

że nadmiernie im ufał. Przypuszczam, że prezydent Putin przemyśli ten problem i wyciągnie z niego konsekwencje. Natomiast niewątpliwym błędem było to, że nie był od początku z rodzinami ofiar. Jest to powinność głowy państwa — być z ludźmi, których dotknęło nieszczęście. Tego nie zrobił, albo zrobił za późno.

Notował: jp

Horoskop Księgi Przemian

(od 26 VIII do 1 IX br.)

• BARAN (21 III-20 IV)



Postaraj się swoje pomysły przekazać otoczeniu w sposób jasny i zrozumiały. Krytyczne nastawienie do świata i nieświadomości wewnętrzne napięcia mogą spowodować niechęć ludzi, którzy lubią Cię i cenią. Przy ostrożności w planowaniu i powściągliwości osiągniesz sukces. Od niedzieli szansa na spotkanie miłej osoby płci przeciwnej. Najpierw przyjaźń, potem miłość. „Człowiek szlachetny zanim się poruszy, skupia się na własnym umyśle”.

• BYK (21 IV-21 V)



Sprawy uczuciowe mogą wysunąć się na plan pierwszy. Dużo nieoczekiwanych pozytywnych zwrotów okoliczności. Najpierw trzeba jeszcze robić rzeczy obowiązkowe i mało ciekawe, a dopiero w drugiej kolejności oddać się można rozrywkom i swoim zainteresowaniom. We wtorek i w środę masz szanse twórczo zorganizować swój sposób życia. Nie przegap żadnej szansy. „Piorun sprowadza ruch. Wielki człowiek pełen ufności wypracowuje Pomysłny Los”.

• BLIŹNIĘTA (22 V-21 VI)



Poważnie potraktowany związek zacznie nabierać rozmachu. Harmonijne wpływy Urana, Neptuna i Jowisza nadal wprowadzać będą ożywienie duchowe i rozluźnienie wewnętrzne. Wzmocnią się także twoje siły vitalne. Warto kontynuować w spokoju stare idee. W czwartek i w piątek szereg niezwykłych zbiegów okoliczności potwierdzi Twoją wartość. „Wielcy mędrcy przeszłości badali prawa Nieba i Ziemi, dzięki czemu ustanowili porządek oparty na sprawiedliwości”.

• RAK (22 VI-22 VII)



Dzięki wierze we własne siły i sprzyjającemu układowi środowiska kosmicznego pojawi się spontaniczność, optymizm i radość życia w całym tego słowa znaczeniu. Działaj. Można planować przedsięwzięcia długofalowe. Możliwe utarczki z ukochaną osobą, ale okaże się, że to nic wielkiego. Szczególnie dużo cierpliwości potrzebne będzie w czwartek i w piątek. „Ogień na górze. Ciemność ustępuje miejsca Światłu. Rzeczy powracają na swoje miejsca”.

• LEW (23 VII-22 VIII)



Sprzyja przezorność. Skłonność do gwałtownych impulsów będzie przetworzona. Otrzymasz dodatkowy zastrzyk energii do realizacji nie tylko spraw zawodowych, ale także uczuciowych. Możliwe, że trzeba będzie rozliczyć się ze wszystkich spraw, które robiłeś na wyrost. Pozwoli to jednak uporządkować zaległości. Ważne plany biznesowe w poniedziałek i we wtorek znajdą oryginalne rozwiązania. „Człowiek Szlachetny doskonalili się i przekracza Wielką Rzekę”.

• PANNA (23 VIII-22 IX)



Dobry czas dla uzyskania nowej perspektywy na wszystkich niemal frontach. Warto na chwilę wyjść ze znanego sobie świata. Dystans do ludzi pozwoli ci uniknąć niepotrzebnego zdenerwowania. Możliwość załatwienia trudnych spraw prawnych, dzięki podpowiedzi, tych, którzy zetknęli się już z podobnymi problemami. Nowy cykl rozwoju we wtorek i środę. „Czekanie nie oznacza zaniechania przedsięwzięcia. Przez cierpliwość dokonuje się wielkiego dzieła”.

WE DWOJE: Ewa i Andrzej Lorkowie razem od 30 lat

Zakłać żonę w konia

Po incydencie z bibliotekarką Ewa była dla niego oficjalna przez do- brych kilka miesięcy, choć tak na- prawdę po przechwyceniu listu, w którym zakochana kobieta propo- nowała schadzkę, nigdy nie próbo- wała dociec, jak daleko sprawy za- szły. Któregoś dnia po powrocie z pracy Andrzej powiedział, żeby wy- rzuciła oknem, a zobaczy co jej kupił na przeprosiny. Przywiązany do ba- rierki przed blokiem, w którym miesz- kali, stał... koń. Ewa nie wierzyła wła- snym oczom.

Przez jakiś czas koń tułał się po wynajętych u znajomych stajniach i koszarach. Wreszcie Ewa zdecydo- wała, że dość tego. Kiedy Andrzej był na kontrakcie w Niemczech postano- wiła kupić dom na wsi i kawał pola. Od 8 lat gospodarzą w Stanisławiu Górnym pod Kalwarią, gdzie życie upływa im wśród 11 koni, sfory psów i stada kotów.

Wypełnioną pracą codzienność dzieli z nimi córka Ania, dojeżdżająca na studia do Krakowa i wnuczka Eli- za. Chętnie przyjeżdża do dziadków Kaja, wnuczka spod Wawelu.

...

Znali się od zawsze, czyli od Szkoły Podstawowej nr 1 w Wadowicach przy ul. Sienkiewicza, gdzie chodzili do jednej klasy. Ona — wesoła i energiczna. Wisus. On — skryty, uparty, chodzący własnymi drogami. — Nie znosiliśmy się pod każdym względem, nawet wizualnie. Bez przerwy były między nami utarczki słowne, klótnie, zrywania, podchody — Bożena opowiada, że to trwało ca- łymi latami. Dopiero po ślubie prze- stali z sobą walczyć.

Kiedy adorator, do którego prze- wracała oczami i który dostąpił za- szczytu noszenia jej tornistra, prze- rzucił się na jej koleżankę, Ewa ze złości i poczucia urażonej godności właśnie z Andrzejem umówiła się do kina. — Mało nie umarłam, kie- dy wziął mnie za rękę — wspomina. Wtedy po raz pierwszy zobaczyła, że Andrzej potrafi być inny. Miły, uśmiechnięty, przyjacielski. Taki bliski.

— Miała białe wstążki w kucykach. Już wówczas sprawa była zaklepana. Andrzej mówi, że potem był już tylko konsekwentny w stosunku do podję- tej wtedy decyzji. Miłość? — zastana- wia się. — Nie nazywałem tego. Cią- gnęło mnie do niej i tyle.

Poważniejsze uczucie, jakby na przekór losowi, zrodziło się w niej, kiedy wyjechał do technikum do Krakowa. Przyjeżdżał jednak co weekend, spotykali się całą paczką nad Skawą, chodzili na wycieczki. Zaczęli funkcjonować jako para.

...

— Był zupełnie inny niż wszyscy. Intrygująco nieprzystępny. Złośliwy. Nie mogłam go rozgryźć. Z innymi można się było wygłupiać. On sie- dział na boku. Strugał patyki. Byli- śmy zupełnie różni. Ja wesoła i towa-



rzyska, on odludek i dziwadło. Ewa zastanawia się, co tak pociągało ją w Andrzeju. Bo jeszcze dziś to wielo- letnie chodzenie i narzeczeństwo pa- mięta jako jedną wielką awanturę. — Kiedy spotykaliśmy się, często już je- go pierwsze zdanie było nie do przy- jęcia. Robiłam w tył zwrot i było po randce — mówi.

Andrzej nie miał zwyczaju prze- praszać. Ona — tym bardziej. Wysy- lał kolegów, którzy zapraszali ją na wspólny wypad nad rzekę czy do ki- na. Okazywało się, że i on tam był. Kiedy po maturze i ona znalazła się w Krakowie w Studium Laborantek przy ul. Kołetek, nadal spotykali się i uważali za parę. W końcu jednak tak załaził jej za skórę, że postanowiła nieodwołalnie z nim zerwać.

Pomimo że byli umówieni, przyje- ła zaproszenie kolegów z Krakowa do schroniska na Leskowcu. — Andrzej coś przewąchał, poszedł do moich ro- dziców i wszystkiego się dowiedział. Z wadowickimi kolegami czekali na ostatni autobus, żeby naprawić kraku- sów. Do biatyki nie doszło, ale byłam tak wściekła, że postanowiłam jechać do Krakowa w poniedziałek rano po- ciągiem, żeby nie spotkać się z nim jak zwykle w autobusie.

Okazało się, że Andrzej wpadł na podobny pomysł. Roześmiali się, kie- dy weszli na siebie w przedziale ko- lejowym. Jednak wkrótce wybuchła awantura. — Nie mogłam go znieść.

Wysiadłam w Płaszowie — wspomi- na Ewa.

Wbrew swoim zasadom zatelefo- nował w tygodniu, pod pretekstem, że zaprasza ją do wujka. — Zgodzi- łam się. Ale znowu podczas awantu- ry wyskoczyłam z tramwaju.

...

Po przerwie znowu spotkali się w autobusie do Wadowic. Wszystko zaczęło się od nowa. I z tego wszyst- kiego, z wielkiej burzliwej miłości i braku doświadczenia począł się Ku- ba. Ambicja nie pozwoliła jej powie- dzieć o tym Andrzejowi, żeby nie zmuszać go do decyzji. Przyznała się mamie. — Moja wina, że nie poroz- mawiałam z tobą. Masz przecież dwadzieścia lat, a dla mnie ciągle je- steś dzieckiem. Ale jakoś damy sobie radę — powiedziała mama. I doradzi- ła Ewie, żeby zamiast płakać, poszła do kina.

Film już miał się zaczynać, a koło niej wciąż było jedno wolne miejsce. Gaśło światło. Odwróciła się i zoba- czyła, że obok siada... Andrzej. Kiedy odprowadzał ją do domu, powiedzia- ła mu o wszystkim. — Nie czuj się zo- bowiązany. Rodzice mi pomogą — zapewniała przy pożegnaniu.

Następnego dnia wyszła właśnie z łazienki w szlafroku i turbanie, kie- dy w drzwiach stanął Andrzej ze swoją mamą. — Witaj córeczko — usłyszała.

Ewa wspomina, że to właściwie te- ściowa oświadczyła się w imieniu ukochanego jedynaka. Potem oby- dwie mamy usiadły przy kuchennym stole, żeby wszystko omówić. — Te- ściowa, której mąż — twórca postaci Bolka i Lolka — wciąż jeździł po świecie zajęty artystycznymi przed- sięwzięciami, przyzwyczajona była, że wszelkie sprawy codzienne spada- ły na nią — mówi Ewa.

...

Ich droga na wieś była długa. Wio- dła przez wynajęty przy ul. Bieruta w Wadowicach pokój, jego studia na krakowskiej Politechnice. Potem mieszkanie w bloku, które — jako że wciąż był nieobecny, urządziły z ma- mą. — Okazał się nadspodziewanie dobrym ojcem. Ewa mówi, że zdarza- ło się mu zastępować ją przy Kubie. Ale generalnie Kuba był oczkiem w głowie babć i w jego wychowywa- niu brała udział cała rodzina.

Kiedyś Andrzej, pod opieką które- go został Kuba, postanowił przewie- trzyć mu pupę. Półtoraroczny Kubus nie docenił tego jednak. Załatwił się w łóżeczku i upaprał całą pościel. Wtedy tata, już prawie inżynier, z kolegą, znanym dziś wadowickim dentystą, zawinęli go w prześciera- dło, wsadzili do wózka i zawieźli nad Skawę, gdzie urządzili wielkie pra- nie. — Nie przyznałam się mamie, bo chyba nie uniknęłoby śmierci z jej rę- ki — śmieje się Ewa.

...

Ewa nie może się nadszwić, ile na przestrzeni lat z niego wykrzesala. Towarzyski, otwarty, energiczny, rozmowny. Choć rozumieją się tak- że bez słów. Wystarczy spojrzenie, dotknięcie ręki. Ale bywa różnie. Ewa pamięta dzień, kiedy przyszedł z pracy wściekły. Ulubioną zupe- skwitował pytaniem, czy to śniada- nie, czy kolacja. Ze wstrętem odsu- nął schabowego. Wzięła talerz i jego zawartość spokojnie położyła mu na głowie. Patrzyła, jak tłuszcz spływa za uszami i po policzkach. Siedząca pod oknem teściowa odwróciła się w ich stronę i jak zwykle powścią- gliwa, taktownie milczała. Zgarnął dłonią ziemniaki i wycelował w drzwi. Akuratnie wszedł sąsiad i oparł się o framugę. — O! — wy- krzyknął zdziwiony, przyglądając się utytłanej w jedzeniu ręce. Ewa, Andrzej i mama popatrzyli na siebie i wybuchnęli szaleńczym śmie- chem. — Poczucie humoru. Ważne, żeby w porę się roześmiać — Ewa czule patrzy na Andrzeja.

...

— Jeśli chcę jej dokuczyć, mówię, że to był dzień jej zwycięstwa nade mną. Bo ślub braliśmy 9 maja. Ale w głębi serca wiem, że to był dzień naszego wspólnego zwycięstwa — Andrzej mruga do mnie porozu- miewawczo.

Maria ZIEMIANIN

Fot. autorki



997

Sq kobiety o nadmiernie rozwi- niętym instynkcie macierzyńskim. Sq i takie, które własne dzieci traktują jak kocięta. I z jednymi, i z drugimi bywa- ją kłopoty. Te pierwsze otulają nicią matczynej miłości dorosłe „konie”, często mające już własne rodziny, te drugie bawią się życiem i zdrowiem własnych dzieci, które Bóg dał, więc niech się o nie martwi. Ona, mamusia ma własne sprawy.

Natalia C. płodna jest bez wątpienia. Sześcioro dzieci które przy jej udziale przyszły na świat, to całkiem spora gromadka. Dzieci mają od 12 lat do 1 roku i mieszkają z matką w miejscowości Ci- sownica. Tatusiowie bawią w świecie, więc los dzieci niespecjalnie ich interesuje. W listopadzie

Dom mało rodzinny

ubiegłego roku zły czas przyszedł i na matkę. „Poszła w długą”. Zostawiła dzieci w domu w to- warzystwie psa wilczura i ruszyła do Cieszyńska. Miała tam sporo znajomych, więc bawiła się we- soło w coraz to innej melinie, przerwy w spoży- waniu alkoholu przeplatając drzemką. Trwało to tydzień. W tym czasie sąsiadów zaalarmował płacz dzieci i szczekanie psa. Weszli do mieszka- nia i znaleźli całą szóstkę w stanie krańcowego wyczerpania. Głodne i zabrudzone dzieci trafiły do Pogotowia Opiekuńczego. Mamusię znalazła dopiero policja. Obecnie toczy się postępowanie o ustanowienie dla dzieci opiekuna prawnego. Matka odpowie przed sądem.

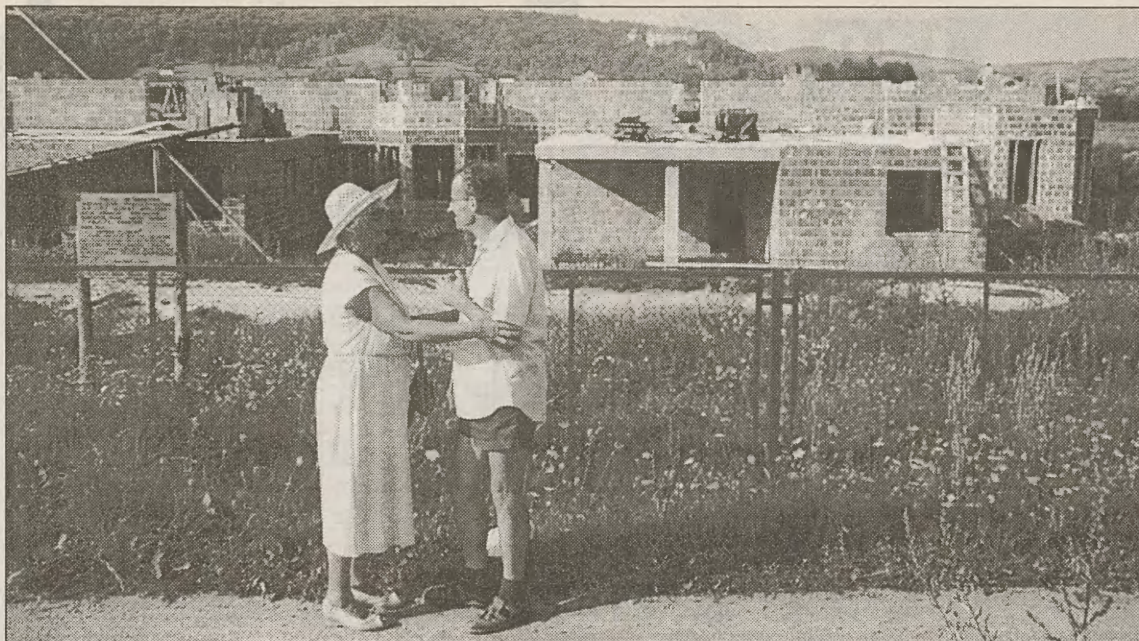
Stanie przed nim także mieszkanka Nowej Hu- ty, 29-letnia Ewa J. Ona również ma kilkoro dzie-

ci, w tym 6-letnią dziewczynkę, niepełnosprawną, której nie darzy specjalną miłością. Dziecko wy- maga zwiększonej opieki, a to matce nie jest na rękę. Dziewczynka od dłuższego czasu była bita, przed dwoma laty, skatowana trafiła do Instytutu Pediatry. Tym razem dziewczynka została pobita, po czym matka wystawiła ją na balkon w samej tylko koszulce i wyszła z resztą dzieci z domu. Mróz sięgał wtedy 5 stopni Celsjusza. Płacz dziec- ka usłyszeli sąsiedzi. Poprzez balkony zdążyli przetransportować dziecko do mieszkania. Trafiło do szpitala. Mamusi grozi do 5 lat pozbawienia wolności. Trójka jej dzieci przebywa w placów- kach opiekuńczych. Chyba tam są bezpieczniejsze niż w domu, który trudno nazwać rodzinnym.

Konstanty MIGDAŁ

Pierwsze słowa, jakie wypowiedziała na wieść o otrzymaniu nagrody Fundacji Polkul brzmiły: „Natychmiast całą przekazać na budowę domu”. Maria Rogowska z krakowskiej Fundacji im. Matki Teresy z Kalkuty, aby zebrać środki na budowę domu opieki dożywotniej dla osób od urodzenia głęboko upośledzonych umysłowo i fizycznie, rozważała nawet udział w teleturnieju „Milionerzy”.

A pieniądze są teraz bardzo potrzebne. Budowany od dwóch lat dom, powinien przed zimą zostać nakryty dachem. Inaczej zniszczy go z energią i oddaniem tworzą rodzice ponad 20 dzieci dotkniętych głębokim niedorozwojem. Dzieci mają dziś po 40 lat i więcej. Niedawno zmarło najstarsze, 60-letnie. Ale słowo dzieci do nich pasuje: poziom rozwoju pięcioletka, czasem niemowlęcia. Nie mówią, nie komunikują potrzeb fizjologicznych, wykazują dziecięcą bezradność. Adaś, 46-letni syn Marii — pomimo licznych nauk — nie potrafi korzystać z domofonu, więc czeka aż ktoś zejdzie i otworzy mu drzwi. Adaś



— Dzień i noc opiekujemy się nimi. Ale kiedyś nas zabraknie. Dom, który budujemy, ma zapewnić naszym dzieciom pobyt do końca życia — mówi emerytka Maria Rogowska

Fot. autorki

Maria Rogowska otrzymała nagrodę Fundacji Polkul. Dzięki jej staraniom w Bodzowie powstaje dom dla osób dotkniętych głębokim niedorozwojem

Miłość i odpowiedzialność

od urodzenia ponosi konsekwencje konfliktu serologicznego rodziców, którego lekarze nie wykryli wcześniej. Inne dzieci cierpią na autyzm, porażenie mózgowie, zespół Downa, Hyne Medine. Zdaniem matek — bo to one, przeważnie opuszczone przez mężów, samotnie opiekują się upośledzonymi dziećmi — ich dzieci są łagodne, nie zagrażają otoczeniu. I wymagają nieustannej troski i pomocy.

— Dzień i noc opiekujemy się nimi. Ale kiedyś nas zabraknie. Dom, który budujemy, ma zapewnić naszym dzieciom pobyt do końca życia — mówi emerytka Maria Rogowska, która codziennie bywa na budowie, by patrzeć jak dom rośnie i dopingować górali do pracy.

Starania te doceniła kapituła prestiżowej nagrody Fundacji Polcul, w pracach której uczestniczyli m.in. Jan Nowak-Jeziorański, Jacek Fedorowicz, do niedawna Gustaw Herling-Grudziński. Nagroda, powstała dzięki darowi anonimowego australijskiego przemysłowca, ma już 20-letnią tradycję. W pierwszej dekadzie wspierała nia działaczy solidarnościowego podziemia, a od 1989 roku honoruje się inicjatywy służące pojednaniu narodów oraz wspieraniu ludzi potrzebujących pomocy. Gdy Maria Rogow-

ska w 1992 roku zakładała Fundację im. Matki Teresy z Kalkuty, czyniła to właśnie z myślą o pomocy chorym i słabszym. I nie wiedziała jeszcze, ile energii będzie to wymagać.

Działkę w Bodzowie, z pięknym widokiem na białe klasztor, przekazał Fundacji jezuita, ks. prof. Ludwik Piechnik. Powstaje na niej imponująca budowla z 24 pokojami dla pensjonariuszy, gabinetem terapeutycznym i kapliczką. Stoją już ściany parteru, ekipa górali buduje poddasze. Żeby tylko przed zimą przykryć dachem, martwi się przewodnicząca Fundacji im. Matki Teresy z Kalkuty. Choć daleko jeszcze do finiszu prac, obiekt jest już wart ok. 800 tys. zł. Matki upośledzonych dzieci przeznaczają co miesiąc na jego budowę 200 zł, a gdy która może, to i więcej. Rzadko jednak tak bywa, gdyż nie są bogate, pracować nie mogą, a jedna z nich nawet utrzymuje siebie i syna wyłącznie z zasiłku. Prowadzą też kwesty. A dzięki informacjom o inicjatywie, zamieszczanym w prasie katolickiej, blisko 30 osób z całej Polski wpłaca od kilku lat pieniądze na budowę domu.

— Wielu ludzi okazało nam zrozumienie i pomoc — mówi Maria Rogowska. — Dziś urzeczywistnienie pomysłu byłoby trudniejsze. Coraz trudniej o dobroczyńców.

Na szczęście zdążyli. Brzmi to niewiarygodnie, ale na ogłoszenie prasowe — prośbę o gratisowe wykonanie projektu budynku, odpowiedziało kilku krakowskich architektów. Od dwóch lat realizowany jest projekt arch. inż. Małgorzaty Bereźnickiej. Biprostal S. A. wykonał bezpłatnie plany inżynierskie, a Biprokom S. A. — techniczne plany zagospodarowania terenu. Część cegieł, piasek, żużel i ogrodzenie zdobyła Fundacja dzięki życzliwym ludziom. Choć nie tylko z życzliwymi miała do czynienia. Budowie sprzeciwiała się sąsiadka zza miedzy, która nie chciała widywać upośledzonych. Gdy Fundacja uzyskała zezwolenie na budowę, kobieta zaprzestała kopania fundamentów pod swą rezydencję z basenem. I pewnie szuka lepszego dla siebie sąsiedztwa.

— Innym sąsiadom nie wadzi — wyznaje pani Maria.

Ten dom będzie dziełem jej życia. Myśli o nim bezustannie. Planuje na kilka etapów w przód. Dom jeszcze nie gotowy, a już wiadomo, jak będzie zorganizowany. Szefowa Fundacji pozyskała do współpracy Akademię Pedagogiczną: studentki pedagogiki specjalnej, w zamian za utrzymanie i jako uzupełnienie wiedzy teoretycznej, będą opiekować się pensjonariuszami.

A siostry zakonne z pielęgniarskim przygotowaniem (w wieku 60 lat, często w pełni sił, kończą w zakonie czynną służbę) poprowadzą dom. Znajdą się w nim również dwa miejsca rotacyjne dla dzieci, na czas pobytu ich opiekuna w szpitalu, czy sanatorium. Kiedyś wydawało się pani Marii, że renty pensjonariuszy wystarczą na utrzymanie domu. Dziś szuka nowych rozwiązań...

— Że to ponad siły jednej osoby? — dziwi się pytaniu. — Każdy z nas robi tyle, ile może. Są wśród nas osoby stare i schorowane, które z trudem wychodzą z domu.

Maria Rogowska żartuje, że dzięki fundacyjnej aktywności wypracowała w sobie zasadniczość i twardość, powszechnie przypisywane mężczyznom. Bez nich tworzenie domu szłoby pewnie wolniej. A przecież chodzi o to, by dzieci zdążyły trafić pod jego opiekuńcze skrzydła. I by ich matki poczuły, że zrobiły dla swoich synów i córek wszystko, co było możliwe. Może zresztą wytyczą domem w Bodzowie kierunek innym, znajdującym się w podobnej sytuacji, rodzicom. Czekanie bowiem, aż zreformowana służba zdrowia przypomni sobie o powinnościach wobec tych, którzy nie kwalifikują się ani do domów spokojnej starości, ani do zakładów psychiatrycznych, może potrwać długo.

Małgorzata ISKRA

Horoskop Księgi Przemian

(od 26 VIII do 1 IX br.)

• WAGA (23 IX-23 X)

Możliwość zrealizowania prestiżowego przedsięwzięcia. Pokonasz przeszkody. Dobry czas dla kontaktów zagranicznych. Nadal trwa bardzo duże przyspieszenie kosmiczne, które ułatwia Ci przeprowadzenie nawet najtrudniejszych przedsięwzięć. Zainteresowanie sprawami materialnymi łączyć się będzie z możliwościami realizacji marzeń. W czwartek i w piątek zaznaczyć się może pozytywny wpływ zagranicy. „Wielki Człowiek pełen chwały. Niebo i woda jednoczą się”.



• SKORPION (24 X-22 XI)

Sprzyja opanowanie. Potrzebne jest Ci bardzo dużo spokoju, a zbyt dużo ludzi może chcieć skontaktować się z Tobą. Twoje plany mają szansę na realizację w sposób nowoczesny. Możliwość szczęśliwych spotkań okoliczności. Nadal trzeba opracowywać pomysły, aby ujrzały świat w odpowiedniej formie. Unikaj stresu w poniedziałek. Nie przegap żadnej szansy w środę i w czwartek. „Szlachetny Człowiek nieustraszenie kroczy drogą Prawdy”.



• STRZELEC (23 XI-21 XII)

Impuls ze strony Marsa pozwoli Ci pokonać przeciwności. Do głosu dojdzie Twoja wewnętrzna skłonność do zmian. Nie wyrzucaj pieniędzy na rzeczy, które wprawdzie cieszą, ale mają małe zastosowanie praktyczne. Życie uczuciowe może ulec przyspieszeniu. Nowy puls kosmiczny w niedzielę i w poniedziałek pomoże Ci zmienić sztywną strategię. We wtorek i w środę możesz natrafić na opór otoczenia. Unikaj stresu.



• KOZIOROŻEC (22 XII-20 I)

Nowy cykl kosmiczny związany ze sprzyjającym wpływem Merkurego daje Ci szansę na podreperowanie finansów. Rozszerzy się Twoja samoświadomość. Zrozumiesz, że nie wszyscy muszą być tacy jak Ty. W sferze uczuć uda Ci się dotrzeć do serca kogoś bliskiego. Szukaj nowych słów, by wyrazić uczucia. We wtorek i w środę możesz załatwić ważne sprawy finansowe. Unikaj stresu w piątek. „Trudności pośród Wiatru prowadzą do sukcesu”.



• WODNIK (21 I-19 II)

Sprawy biznesowe powinny zbliżyć się do finału. Wciąż możesz odczuwać wewnętrzne zmiany, które stymulowane będą rosnącym potencjałem wewnętrznych energii. Wydarzenia mogą zmieniać się szybko na Twoją korzyść. Możliwość spotkania ludzi, którzy poddać Ci mogą inspirujące idee. W sferze uczuć musisz dać o wiele więcej z siebie. Nie krytykuj bliskich osób. Wady mogą mieć również pozytywne strony. „Wojsko musi wyruszać we właściwym szyku”.



• RYBY (20 II-20 III)

Będziesz w stanie rozwiązać najtrudniejsze problemy, dzięki swojej intuicji. Uważaj na drobne pomyłki. Kosmiczny czas sukcesów powinien trwać nadal. Z łatwością potrafisz przeciwdziałać rutynie. Czas na awans, zaszczyty i nieoczekiwane poparcie. Sprawy uczuciowe mogą przybrać korzystny kierunek. Należy unikać konfliktów we wtorek i w środę. „Ruch Nieba jest pełen siły. Człowiek Szlachetny wznosi się na wysoką Górę”.



Astrolog Andrzej JAMRÓZ

Horoskop ten układany jest tylko z pozycji Stońca. Aby sporządzić pełny kosmogram i określić wszystkie wpływy środowiska kosmicznego należy uwzględnić miejsce, dzień i godzinę urodzenia.



piórem i szminką

Jeżeli wszystkie media pełne są latem wizerunków ślicznych młodych dziewcząt i chłopaków — co jest samo w sobie ogromnie przyjemne — moja wrodzona namiętna przekorność kazała mi obrócić swą myśl i wzrok ku tym kobietom, które młodość mają już za sobą, a pozostają niezwykle i fascynujące, oraz ku tym, do których wracam pamięcią. Pisząc tylko krótki felieton skorzystałam ze swego prawa do osobistej opinii, prezentując króciutkie portrety wybranych paru kobiet, które dziś i do dziś imponują mi swym sposobem przeżywania... czego? Starości? To słowo absolutnie do nich nie pasuje: jest pojęciem wysoce względnym, tak w przypadkach jednostkowych, jak i w ujęciu epok, okresów, obyczajów. Dziś uważamy, że wiek sędziwy zaczyna się od dziewięćdziesiątki. A trochę, czy sporo lat mniej? Mamy braki w naszym słownictwie! Któż nazwałby piękną nadal i wciąż czynną, osiemdziesięcioletnią aktorkę Ninę Andrycz — mianem „starej”? Chyba ktoś ogromnie złośliwy lub nader prymitywny. A może zawistny?! Niedawno mój znajomy rzekł mi przez telefon: „Wyobraź sobie Magda dostała świra i kupiła kil-

Radość o zmierzchu

ka kiecek powyżej kolan i na ramiączkach. Kobieta ma już sześćdziesiąt trzy lata!” Otóż wiek jest też sprawą indywidualnej interpretacji: ta była całkiem XIX-wieczna. Odpowiedziałam: „Otwórz telewizor, to zobaczysz kobietę z tego samego rocznika w sukience super-mini, skaczącą i śpiewającą!” Znajomy się obraził. A właśnie w tym czasie Tina Turner śpiewała, tańczyła, biegła szalejąc na estradzie, a wyglądała w całości na czterdziestkę (znowu liczba, po co?).

Moją własną babkę czczę wciąż za bezwzględna walkę jaką wydała swojej długotrwałej chorobie i posuwającą się latem: pracowała siedem godzin dziennie tłumacząc francuskiego, modnego w latach 30. katolickiego pisarza Bernanos'a, a robiła to tak świetnie, że uzyskała od niego wyłączność na język polski. Taką ją zapamiętałam — wiecznie piszącą, obłożoną książkami, także i w łóżku na specjalnym stoliku. Nadal znaleźć można w bibliotekach publicznych powieści Bernanos'a w jej, oczywiście, tłumaczeniu.

Ile kobiet młodych dorównać może PASJĄ życia Ewie Otwinowskiej po przekroczonej osiemdziesiątce, choć zdrowie jej mocno szwankowało? Przyjmowała u siebie mnóstwo przyjaciół, otwarta na ich sprawy, na politykę, na literaturę i film, wiedziała wszystko o aktualnościach i zawsze

miała własne zdanie. W efekcie otaczali ją ludzie dużo młodszy od niej, tak dalece była atrakcyjna. Prócz spraw ducha i umysłu — do ostatka piękna, elegancka i pachnąca. Napisała szereg adaptacji dla teatrów; a jej kilkanaście opowiadań są wprost perłami literatury, znakomite i inteligentne, absolutnie nie docenione! Bić się o siebie, o druk i uznanie, nie umiała, jak każda prawdziwa dama. Niestety. Trudno. Rozważam dziś problem starości! Pani Ewa nigdy się jej nie poddała.

Nie poddać się, nie ulegać słabościom, zachować ambicję jako bodziec podstawowy! W mojej okolicy mieszka pani lat dziewięćdziesiąt siedem, posiada wnuki i prawnuki i trzyma się wspaniale. Z tego powodu w moim domu nazywamy ją „naszą królową matką”. Chodzi o towarzyszką na długie spacery, cały czas głośno i ciekawie dyskutując; roznosi panią G. werwa i spontaniczność. Nie ubiera się w pastelowe szyfony, gdyż od brytyjskiej królowej różni się zawodem: jest lekarzem. O swoje ubrania dba niezwykle, zawsze szykowna i modna. Onegdaj ujrzałam ją w powiewnej spódnicy do kostek i czarnych lakierkach na obcasie. Szła w nich jak tancerka.

I jak tu nie kochać życia?!

Krystyna KLECZKOWSKA



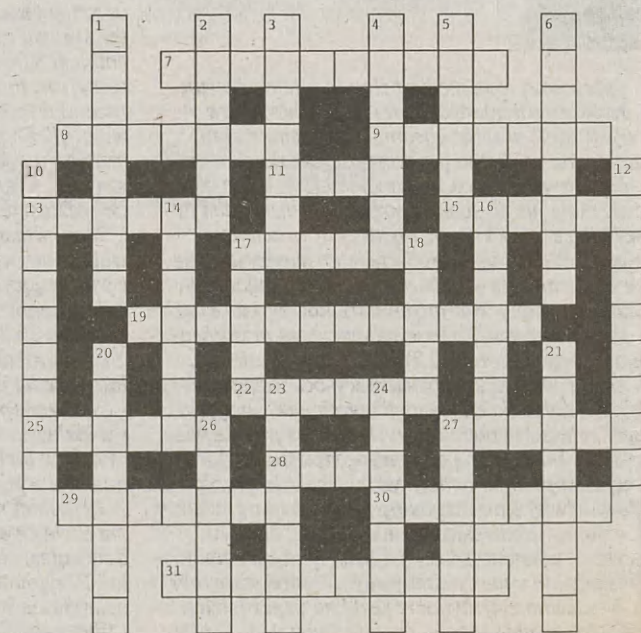
Studia

Wakacyjne granie

Panoramiczna na sobotę

Wódka ze śliwek		Indyjska brama sakralna			Rodzaj mięczaka		Mebel z blatem		Góry w Ameryce Pdn.	
Pora roku	10	Elektroda dodatkna	Urządzenie w studio tv					13		
Składnik skorupy ziemskiej		23		3	Pierwiastek promienio-twórczy					18
	7			16			Niemowlę		Świecąca rurka	
Zdolność do działania					Barwny płak owadożerny					
Grube sukno		5				24		8		17
	31	4		26	Kolorowy znak nawigacyjny		Uznawane normy	Zatrzymuje bieg wody		Legendarna opowieść
Wolne stanowisko										
Dawniej pan		Stan w pdn. - zach. USA	12	Maść kosme-tyczna	29		Stolica Jemenu	20	2	9
	11									
Miejscowość we wsch. Szwajcarii			15			25	Popularny napój			
Pismo z powodztwem	Ogon zająca		Środek znieczu-lający	Roślina z bobowatych	Prawy dopływ Wisły			Człowiek bez wartości		Pieniądze
									19	
					Podjejrzana firma	1				
37		21		22				35		
Narzędzie rolne										
Plac w środku miasta								Okres w historii		27
	40		32	14	Drobnostroj choro-bo-twórczy			34		
Środek represyjny			39					Cienka w talii jak...	38	36

Krzyżówka na niedzielę



— Najgorszy moment nastąpił codziennie tuż po przebudzeniu, gdy uświadamiałem sobie, że nadal jestem w tym strasznym miejscu — mówi Robert Czarkowski, który niesłusznie oskarżony w najcięższych więzieniach świata w Nikaragui i Panamie spędził prawie siedem lat.

Siedział bezpodstawnie oskarżony o szpiegostwo (Nikaragua 1982) i o handel narkotykami oraz przynależność do organizacji przestępczej (Panama 1993-1999). O jego wypuszczenie od lat zabiegali polskie służby dyplomatyczne, Hanna Suchocka, Bronisław Geremek, Watykan. 1 listopada 1999 został deportowany do Polski.



Robert Czarkowski siedem lat spędził w więzieniach Nikaragui i Panamy

Wyrwany z piekła

Hiszpańskie fascynacje

Robert Czarkowski wyjechał z kraju w 1975 roku. Miał wówczas 17 lat i wiele nadziei na ciekawe życie. Zamieszkał w Hiszpanii, szybko nauczył się i bardzo polubił tutejszy język. Pracował w barcelońskich barach, trenował piłkę nożną FC Barcelona.

Kolejnym etapem była emigracja do USA, gdzie miał rodzinę. Szybko dał się poznać biznesowy talent Roberta — w wieku 24 lat prowadził już w Miami własne firmy. Podobnie jak kiedyś Hiszpanów, teraz bardzo polubił Latynosów. Spotykał się z nimi, rozmawiał i bardzo ciekawy był tego egzotycznego dla nas i niebezpiecznego wówczas świata.

W 1982 zdecydował się na podróż po Ameryce Środkowej. Trochę w celach biznesowych, przede wszystkim jednak chciał poznać tamtejsze kraje, myślał o napisaniu o nich książki-przewodnika turystycznego. Książkę napisał, całkiem jednak inną...

Notatki przyszyte do stopy

Zwiedził Gwatemalę i Salwador, Nikaragui już nie zdążył. Na granicy w El Espino zatrzymali go żołnierze sandinowscy, był podejrzanym, przyjeżdżającym z USA imperialistą. Paszport polski nie był pomocny, przeciwnie, zarzucono mu, że jest agentem... „Solidarności”.

Trzy miesiące spędził w więzieniu służby bezpieczeństwa El Chipote.

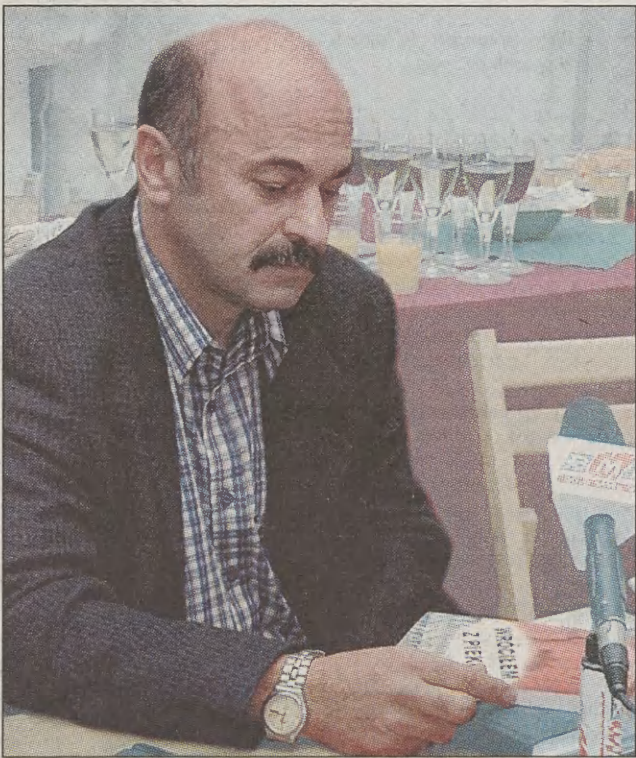
— Zdjęli mi odciski paców, kazali przebrać się w więzienny kombinezon i wejść na wagę — wspomina. — Ważyłem wówczas 178 funtów, ale strażnik zapisał 150. Kiedy ze zdziwieniem zapytałem dlaczego, wyjaśnili niechętnie, że trzeba odliczyć na... buty i ubranie. Zrozumiałem potem, że chodziło o to, żeby zatuszować ubytek na wadze, spowodowany głodem więźniów...

W El Chipote Robert Czarkowski zaprzyjaźnił się z Nikaraguanczykami walczącymi z reżimem. Obiecał im, że gdy wyjdzie, opíše ich sytuację. Sporządzał notatki, ale o wyniesieniu ich nie było co marzyć. Najważniejsze więc przyszył do... spodu stopy.

Właśnie owe, okrwawione kartki znalazły się na okładce książki „De Polonia a Nikaragua”, w której Robert Czarkowski opisał Polskę i dramat Nikaragui, pod sandinowskimi rządami. Gdy się okazało w Kostaryce, Polaka zaoznaczone w Nikaragui skazano na karę śmierci.

Spokojne, dostatnie lata

Po wypuszczeniu z więzienia w Nikaragui, Robert Czarkowski odstawiony został na granicę z Kostaryką. Tu zaczął się szczęśliwy, jedenastoletni okres w jego życiu.



— Więzienie to był ustawiczny stres, w każdej chwili trzeba było przewidywać, co może się wydarzyć. To trwa nadal, z wieloletniego stresu nie wychodzi się tak po prostu...

Założył rodzinę, interesy szły dobrze — prowadził firmę eksportowo-importową, otworzył tawernę, w 1984 ukazała się wspomniana już książka, która szerokim echem odbiła się w całej Ameryce Środkowej.

Jeszcze z młodzieńczego, hiszpańskiego okresu wielką pasją pana Roberta była piłka nożna. W San Jose, stolicy Kostaryki wybrano go nawet wiceprezydentem I ligowego klubu.

„Wróciłem z piekła” — pod tym tytułem poznańska Oficyna Wydawnicza G&P wydała właśnie autobiografię Roberta Czarkowskiego. Jego wspomnienia spisał i opracował Błażej Kuszelski.

Żył więc spokojnie aż do 1993, kiedy postanowił pojechać do Panamy, myślał o robieniu interesów także tam.

Jednoosobowa organizacja przestępcza

Ranek 28 czerwca 1993. Robert Czarkowski wraz z dwójką znajomych je śniadanie w panamskim hotelu. Są w pogod-

nych nastrojach. W tym czasie hotel zostaje otoczony przez uzbrojonych policjantów z wydziału do spraw narkotyków. Dalej wypadki toczą się szybko, jak w filmie. Wpadają, przeszkukują apartament Polaka, niczego nie znajdują (i nie podrzuca-

karagui i Panamy, że to zemsta za książkę.

Rozpoczyna się więzienny koszmarny, który po kilku latach stanie się też udziałem jego autorów. Prokurator, który skarżył Roberta Czarkowskiego trafi za kratki za handel narkotykami, przesłuchujący go szef policji — za ściąganie haraczy, a sędzia — za korupcję...

„Modelowe” więzienie

Robert Czarkowski trafia do La Modelo, niegdyś wzorcowego więzienia, przeznaczonego na trzysta osób. Teraz siedzi w nim blisko 2 tysiące! Smród, brud, brak miejsca...

— ...i ciągły strach — wspomina. — Prawie wszyscy wię-

niowie mieli noże. Nawet spało się z jednym oknem otwartym. Można było zginąć tylko dlatego, że twarz nie spodobała się jakiemuś kryminaliście, albo chciał mieć więcej miejsca do spania...

W celi, mającej 35 metrów kwadratowych siedziało 130 więźniów! Piętro wieszali więc materiały, aby w hamakach mieć miejsca do spania. To i tak był luksus, nie wszyscy zajmowali cele. Setki więźniów spało na korytarzach, w toaletach, wszędzie, gdzie tylko można było znaleźć wolny kawałek podłogi...

Kilka lat trwała walka o Roberta Czarkowskiego. Dobijały się o niego służby dyplomatyczne, Polonia, Watykan... Wierzył, że wyjdzie, choć przychodziły momenty zwątpienia. Jak wtedy, gdy trafił do karnego bunkra, razem z kryminalistami, którzy wcześniej swoim współwięźniom obcięli głowy...

Dopiero zmiana rządów w Panamie, stworzyła realną szansę. Robert Czarkowski wyszedł po 6 latach i 7 miesiącach. Podstawą deportowania była Konwencja Strasburska, w myśl której skazany może wyrok odsiedzieć w swoim kraju, po przekwalifikowaniu czynu zgodnie z polskim prawem.

Nie został więc uniewinniony. Do Polski, 2 listopada 1999 odleciał z policyjną eskortą.

Zaczyna od początku

Po deportacji Robert Czarkowski, czekając na przekwalifikowanie czynu, spędził miesiąc w areszcie w Warszawie przy Rakowieckiej.

— Tam było jak w hotelu! — opowiada. — Czulem się jak na wakacjach...

Wrócił do Zielonej Góry, którą 24 lata temu opuścił, życie zaczyna od początku. Z majątku, pozostawionego na Kostaryce nie zostało nic. Nie wierzył polskim dyplomatom, gdy tłumaczyli, że panamscy adwokaci niczego nie zwojują, że oszukują chcąc tylko wyciągnąć majątek. Założył firmę eksport-import, chce też zacząć się dystrybucją.

— Zaczynam od zera — przyznaje. — Nie tylko w sensie ekonomicznym, ale i życiowym. Lata w więzieniu sprawiły, że z żoną jestem w separacji.

Żona, wraz z trójką dzieci pozostała na Kostaryce.

Robert Czarkowski nie zakończył jeszcze swej walki. Zamierza wystąpić do Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w Hadze.

Kamilla PLACKO-WOZIŃSKA



KANAŁ MINUS

Dziwny koniec lata

Siedzę na tarasie uroczego dworku AS w Stradunach, czyli w samym sercu moich ukochanych Mazur i patrzę, jako powoli dogasa lato. Dziwne lato — czyli lato po lecie, które nadeszło już w maju i w czerwcu dopaliło się w kwitnących lipach.

Dziwne lato, straszne lato. Spadł niezniszczalny „Concorde” (ponad 100 ofiar); zatonał najnowocześniejszy okręt podwodny w służbie rosyjskiej floty wojennej „Kursk” (ponad sto ofiar). Właśnie radio podało wiadomość o katastrofie arabskiego airbusa (znów przeszło 100 zabitych). W ciągu półtora miesiąca w różnych częściach świata tajemnicze siły losu, przypadku, przeznaczenia zabiły blisko 400 ludzi.

Nocą ze środy na czwartek w telewizji drugi odcinek angielskiego serialu o U-Bootach (TVP2). Gdyby nie tragedia „Kurska” — zapewne oglądałoby się to tak, jak zazwyczaj patrzymy na podobne dokumenty — z odrobiną niedowierzania, dreszczykiem emocji. Jeszcze wcale nie tak dawno z zapartym tchem polowaliśmy na „Czerwony Październik” i wczytywaliśmy się w zawiłości akcji „Okrętu” Lothara-Guenthera Buchheima. To wszystko było dla nas jedynie wytworem pisarskiej wyobraźni: dalekie, niemożliwe, fantastyczne jak wyprawa verne'owskiego „Nautilusa”. Teraz, kiedy przez długi, straszny tydzień telewizja przynosiła obrazy z dna Morza Barentsa, a potem wstrząsające relacje z Murmańska, do którego zjeżdżały skamieniałe z rozpacz rodziny tych 118 dzielnych ludzi, uwięzionych w stalowej trumnie 100 metrów pod powierzchnią — nagle znaleźliśmy się w sercu dramatu, napisanego przez najokrutniejszego z dramaturgów: życie.

W czasach, gdy trwało polowanie na „Czerwony Październik”, sowiecka machina militarna wydawała się zachodnim autorom mistrzem kłamstwa, a zarazem najgroźniejszym — bo perfekcyjnym — przeciwnikiem wolnego świata. Sprawa „Kurska” pokazuje, jak daleko odeszliśmy już od tamtych schematów. Rosyjscy generałowie i politycy — łącznie z prezydentem Putinem (owym symbolem „Nowego” w rosyjskiej polityce), jeszcze próbowali niezdarnie majstrować przy dawnych dzwigniach, ale okazały się zarzewia i powiązane drutem. Jak cała rosyjska gospodarka, rosyjska armia, flota. Polityka też — zwłaszcza wewnętrzna. Rosjanie tymczasem nie dają się już nabierać na mocarstwowe ambicje, nie chcą słuchać banałów o „dumie narodowej”. W dzisiejszym świecie takie frazesy nie znaczą zupełnie nic.

I jest to zasługa New Dealu informacyjnego, jaki zapanował po upadku komunizmu. Przedsnak owego „nowego ładu” medialnego dała tragedia czarnobylska — ostateczny cios w Imperium Milczenia, którego przyjazną twarz usiłował rzeźbić Gorbaczow ze swoją doktryną głośności. Ale głośność — owa odgórnie limitowana jawność to za mało na koniec XX wieku. Tymczasem wygalonowani i obwieszani orderami wojskowi notabie rosyjscy, zgromadzeni nad morską mogiłą swoich najlepszych żołnierzy, zatrzymali się na tym etapie. Prawda jest dla nich gorsza od półkłamstwa. Paranoiczna nieufność wobec wymyślanego zachodniego wroga lepsza od zwyczajnej ludzkiej próżby: pomóżcie. Poczucie człowieczeństwa — takie, jakie pokazali młodzi ludzie w Rzymie, umiejąc przebaczyć swoim oprawcom — gorsze do chorych fobii, rodem z czasów zimnej wojny.

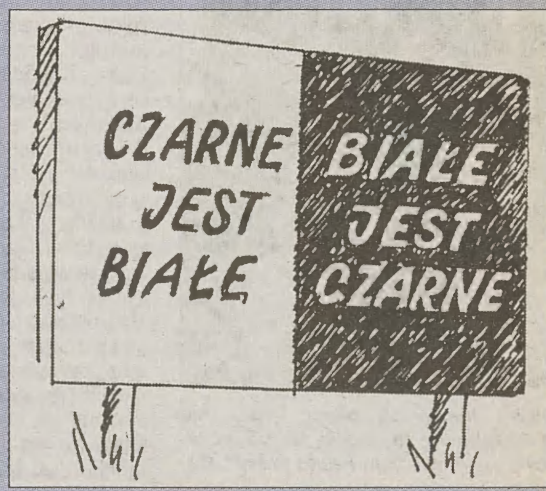
W tym, co stało się na Morzu Barentsa, przegląda się świat końca XX wieku. Być może jest on okrutny, skomercjalizowany, drapieżny lub tandetny — ale jest w nim o wiele więcej pokładów dobra, niż sądzią wszyscy prorocy zagłady. W tym świecie coraz trudniej zachować tajemnicę wymierzoną zawsze w tak potrzebną ludziom prawdę. Coraz trudniej — gdyż rolę sumienia świata (tego sumienia, którego brak politykom, wojskowym i biznesmenom) pełni media. Tak często oskarżane przez fanatyków ze Wschodu, a z Zachodu również o... niemoralność.

Dogasa ostatnie lato XX wieku. Po „Kursku” świat nie będzie już ten sam, co przed katastrofą. To zmierzch ludzkości podzielonej, wydanej na pastwę głupoty, fanatyzmów, fałszywych mitów.

Ale czy po to musiało zginąć 118 wspaniałych, młodych ludzi? Strasznych ofiar wymaga idąca wielkimi krokami jesień. Ostatnia w tym wieku.

Zbigniew BAUER

JUJKA



Najfajniejsza babka festiwalu sopockiego

Piękna Helena

Najlepsze knedliczki robi z morelami. Nie ma kłopotu ze słuchem, ani z głosem. Jest tylko trochę sklerotyczna — jak sama ze śmiechem przyznaje. Najfajniejsza babka festiwalu. Tak ją nazwano. Na konferencji prasową spóźniła się 20 minut. Jak na królową, nawet czeskiej piosenki, to mało. Zwłaszcza, że przeprosiła za spóźnienie, bo to przez makijaż, który musiała sobie poprawić. O czym opowiadała na konferencji Helena Vondračkova?

O przyjaźni z Marylą Rodowicz:

Maryla kiedyś o mnie mówiła tak: Helena zawsze chodzi dobrze ubrana. Ja nie. Helena wszędzie przychodzi punktualnie. Ja nie. Helena ma papiery z nutami porządnie poukładane. Ja w swoje pakuje kanapki.

O festiwalu sopockim sprzed 23 lat:

To był jeden z najważniejszych momentów w mojej karierze. Pamiętam picie szampana na plaży. O Boże, zapomniałam, że przecież na tym festiwalu poznałam też swojego męża.



O recepcie na doskonały wygląd:

Po pierwsze — nie mówić, ile ma się lat. Po drugie — grać w tenisa. Choć gram dopiero od 10 lat. Po trzecie pływać każdego ranka przed śniadaniem. Najlepiej w swoim, własnym basenie.

O kopaniu, które sprawia przyjemność:

Od czasu do czasu lubię kopnąć... piłkę. Ale tylko pokazowo. Należę do zespołu piłkarskiego „Amfora”, który skupia znanych, czeskich hokeistów, piłkarzy i piosenkarzy. Zespół ma też kilka kobiet, które przed meczami rozgrzewają publiczność. Ja jestem jedną z nich.

O swoim głosie:

Lekarz powiedział, że mam struny mocne jak druty. Choć ćwiczę głos przez całe życie. Teraz też biorę lekcje śpiewu pod okiem mojej pani profesor. Nigdy nie ubezpieczałam swojego głosu, ani tym bardziej nóg czy biustu. Ubezpieczyłam tylko swoją duszę. Ale nie powiem od czego...

O Polsce:

Czuję się tu, jak w domu. Ludzie mówią do mnie na ulicy: o, idzie nasza Helena. Różnica między tamtymi latami, a obecnymi jest taka, że kiedyś przywoziłam do Polski kawę, bo nie było jej w sklepach. A teraz już nie muszę.

O śpiewaniu z Davidem Hasselhoffem:

Widziałam go w „Słonecznym patrolu”. I myślałam, że on umie tylko grać. A on potrafi także śpiewać. Bardzo dobrze śpiewa. Tak dobrze, jak pływa. Wiercie mi. Nagraliśmy więc wspólnie piosenkę.

Ryszarda WOJCIECHOWSKA

Liczy się pomysł

Rozmowa z Zenonem Pustelnikiem, polskim wydawcą Księgi Rekordów Guinnessa

— Co trzeba zrobić, by się znaleźć w Księdze Rekordów Guinnessa?

— Trzeba pobić już istniejący rekord bądź wymyślić własną oryginalną konkurencję. To jednak nie wszystko, ponieważ projekt musi jeszcze uzyskać akceptację biura w Londynie. Samo pobicie rekordu musi być ściśle udokumentowane. Potwierdzony musi też zostać przez przedstawiciela biura lub określoną komisję.

— Spełnienie tych warunków gwarantuje jednak, że o rekordzie przeczytają ludzie na całym świecie?

— Do edycji światowej trafiają tylko najbardziej oryginalne wyczyny. Wszystkich rekordów jest 40 tysięcy i zamieszczenie ich byłoby niemożliwe. Dlatego istnieją edycje krajowe. W nich swoje miejsce poza najciekawszymi osiągnięciami znajdują rekordziści z danych państw. W światowej edycji są jednak również polskie rekordy.



— Jakie gratyfikacje otrzymują rekordziści za swoje wyczyny?

— Bezpośrednio żadnych. Umieszczenie ich nazwisk w księdze wiąże się wyłącznie z satysfakcją. Muszę jednak powiedzieć, że tacy ludzie momentalnie stają się sławni i bywają zapraszani na różne pokazy, a za to inkasują już wynagrodzenie i bardzo dobrze z tego żyją. Na przykład pewna polska firma chciała zaprosić mieszkającego w Tajlandii mistrza w krojeniu makaronu. Zażądał takiej kwoty, że chociaż firma jest bogata, musiała z niego zre-

— Jakie polskie rekordy wydają się panu najciekawsze?

— Myślę, że będzie to osiągnięcie Zbigniewa Różanka z Pleszewa. To niesamowity człowiek, bezrobotny, ale pełen pasji i wiary w siebie. Skonstruował bardzo dużo rzeczy w kategoriach „najmniejsze i największe”. Ma na przykład zatwierdzony rekord z najmniejszym rowerkiem na świecie, którym przejechał 5 metrów. Rower ma 15 centymetrów wysokości. Zrobił też pióro wieczne wysokie na 184 centymetry, a ostatnio skonstruował

prawie dwumetrowy długopis. Cały Pleszew jest dumny ze swojego bohatera, który otrzymuje teraz bardzo dużo zaproszeń na różne imprezy.

— Bicie rekordów to zatem niezły sposób na życie.

— Oczywiście. Na przykład taki pan Kryza skonstruował mnóstwo dziwnych rzeczy, w tym filiżankę, w której się mieści 6000 litrów herbaty. Teraz służy jako element reklamowy Brook Bonda. Reklamą w łódzkim pubie stała się z kolei beczka, którą 10 osób w ciągu 24 godzin przetoczyło z Poznania do Łodzi.

— Czy był pan obecny przy biciu jakiegos rekordu?

— Tak, ostatnio chociażby, gdy na uczczenie 1000-lecia Wrocławia 1000 pływaków pokonywało po kolei dystans 50 metrów. Zajęło im to łącznie 12 godzin, 11 minut i 34 sekundy.

— A nie korciło pana przypadkiem, by samemu pobić jakiś rekord?

— Muszę przyznać, że tylko przez przypadek nie znalazłem się we wrocławskiej sztafecie, ale na przyszłość, jeżeli taka okazja się pojawi, na pewno z niej skorzystam.

Rozmawiał Bogdan PREJS



Betonowa nimfa na placu Dietla ma w oczach tęsknotę do czasów, kiedy Szczawnica była „uzdrowiskiem świata pracy”. Czy potrafi być równie ponętna w nowych?

Kuracja musi boleć

(Dokończenie ze str. 9)

Na przykład pertraktacje ze Śląską Kasą Chorych, po marnych początkach roku, przyniosły efekt w postaci dodatkowego turnusu na przełomie czerwca i lipca. Dla dodatkowych kuracjuszy trzeba było nawet wynająć pokoje w „Trzech Koronach” w Krościenku. Takie to jest dzisiaj mozolne wygrzanie każdego grosza. Ale jeśli chce się przetrwać, innej rady nie ma.

Każdy tęskni za kuracjuszem „komercyjnym”, takim, który przyjeżdża się leczyć za własne pieniądze i to sporo większe od tych, jakie oferują kasy chorych. Uzdrowisko ze swoją przestrzałą bazą jest jednak w staraniach o niego na pozycji z góry gorszej.

— Większość pokoi, jakimi dysponujemy, nie ma własnych łazienek — przyznaje prezes. — To już dzisiaj wielu potencjalnych klientów zniechęca. Nie ma na przykład co liczyć na gości z zagranicy, skoro mamy tylko 27 miejsc odpowiadających międzynarodowym kryteriom.

Czy zatem Przedsiębiorstwo „Uzdrowisko Szczawnica” przeżyje? Kiedyś przecież skończy się kapitał zapasowy, z którego do tej pory pokrywane są straty.

— Myślę, że już w tym roku mamy szansę wyjść na plus — zapewnia prezes Sławik. — Wystartowaliśmy w konkursie na rehabilitację przedrentową dla potrzeb ZUS i załapał się na niego. ZUS to dobry partner, podchodzi do spraw kosztów bardziej realistycznie niż kasy chorych.

To, oczywiście, nie wystarczy, le może oznaczać światłotłoko w tunelu. I zarząd spółki, i mieszkańcy miasta są zgodni, że trzeba zrobić wszystko, by Uzdrowisko przetrzymało ciężki okres. Wierzą, że lata jego świetności powrócą, choć może w innej, sprywatyzowanej formie. Szczawnica to przecież wciąż jeden z najpiękniejszych kurortów w Polsce.

Marek LUBAŚ-HARNY

Z ZOO

O mieszkańcach Lasu Wolskiego, zwierzętach z zoo opowiada dr Józef Skotnicki, dyrektor Ogrodu Zoologicznego w Krakowie.



Maluchy krakowskiego ZOO

Zbliża się koniec wakacji co zawsze wpływa na zwiększenie zainteresowania zwierzętami ogrodu zoologicznego. Przyczyną są różne. Z pewnością chcemy odwiedzając ZOO przedłużyć swój wakacyjny — urlopowy kontakt z naturą, skonfrontować swoje wrażenia z innych ogrodów oraz przywitać się ze swymi ulubieńcami po dłuższej nieobecności w domu.

Z przyjemnością mogę wszystkim miłośnikom naszego ogrodu zaprezentować rzadkie, a równocześnie jakże piękne przychówki zwierząt. Wspomnę tylko o kilku.

• Irbis — pantera śnieżna — rodzice Inna i Martin odchowują jedną parę młodych (samczkę i samczyka). Te rzadkie już na świecie zwierzęta urodziły się wprawdzie 8 maja, ale dopiero po



około dwóch miesięcy mama pozwoliła im wyjść z kotnika (pomieszczenie gdzie samica rodzi młode). Samica po porodzie przez tydzień nie przejawiała zainteresowania nawet jedzeniem i ani na moment nie opuszczała schronu. Obecny na wybiegu samiec również nie dopuszczał do swego potomstwa, kiedy się zbliżał, atakowany był łapą przez swoją partnerkę. Wolno mu było się zbliżyć do swych dzieci wówczas, kiedy trzeba było posprzątać z ekskrementów i resztek karmy kotnik. Pracownicy wygrzebywali to, co należało swymi łapami na zewnątrz i na tym kończyła się jego rola jako ojca. Obecnie młode irbisy są już tak duże, że poruszają się samodzielnie na wybiegu.

• Jaguar stanowi dla nas pewnego rodzaju zagadkę. 5 maja br. urodził się piękny, mocny samczyk i co nas zaskoczyło,



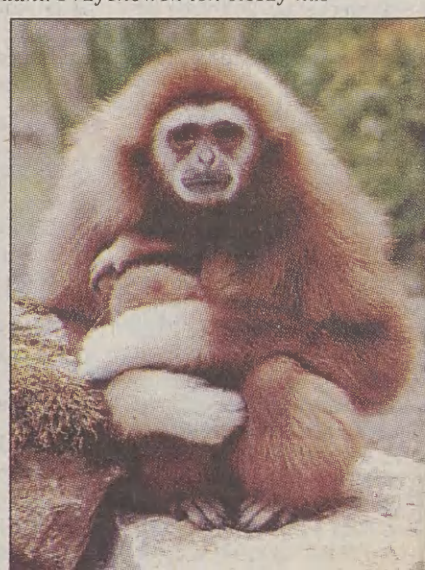
stało się to kolejny już raz w obecności jego ojca, który nie tylko nie wykazywał żadnej agresji, ale wręcz uczestniczył w wychowaniu młodego. Zarówno w naturze jak i w ZOO są to wyjątkowe przypadki. Przychówek ten cieszy nas

ponieważ urodziny tych kotów są dość rzadkie np. w 1996 roku jaguary rozmnożono tylko w 19 ogrodach świata.

• Gibbon białoreki — młode urodziło się w pierwszych dniach sierpnia. Urodziny gibbona w ZOO są zawsze ważnym wydarzeniem. Nasza grupa rodzinna gibbonów systematycznie powiększa się. Te piękne zwierzęta są zagrożone wyginięciem.

dr Józef SKOTNICKI

Fot. D. BASIURA



ZMIEN SIĘ

Pani Gertruda jest spod znaku Wodnika. Pracuje w jednym z krakowskich szpitali jako położna. Kocha swój zawód i uważa, że jest on najpiękniejszy na świecie, ponieważ w pracy tej jest się świadkiem radości i wzruszeń które towarzyszą narodzinom nowego życia. Sama jest matką dwojga nastoletnich dzieci. Interesuje się teatrem i kinem, lubi tańczyć, grać w tenisa, pływać i jeździć na rowerze. Kocha przyrodę, a w wolnych chwilach najbardziej lubi przebywać w górach. Jest osobą towarzyską, energiczną otwartą na świat i ludzi.

Algi dla urody

Mimo iż cera pani Gertrudy jest w niełej kondycji, wymaga ona jednak pobudzenia produkcji kolagenu i elastyny, ponieważ wcześniej niekorzystny wpływ miały na nią papierosy i zbyt intensywne opalanie się. Wspaniały regenerujący zabieg Matis-a oparty na



algach, glonach morskich, kwasie hialuronowym oraz zastosowanie masażu z nawilżaniem, aktywnego serum i masek nawilżająco-dotleniających, wszystko to znacznie poprawiło wygląd skóry. Dla podtrzymania prawidłowej pracy komórek wytwarzających białka, odpowiedzialnych między innymi za elastyczność skóry, zalecana jest kuracja przynajmniej sześciu zabiegów intensywnie pielęgnujących twarz.

Miedziane refleksy we włosach

Miedziany brąz w połączeniu z „dziką orchideą” z jaśniejszym



colpi to nowe odcienie, które dodały włosom życia i blasku. Cienkie i delikatne włosy zostały skrócone do linii szyi, a wycieniowanie końcówek nadało im lekkości i puszystości. Zaproponowana fryzura jest bardziej kobieca i dająca jednocześnie możli-



Opieka kosmetyczna i makijaż —
Agata Gawlik
Fryzura — Magda Baran
Wszystkie zabiegi zostały wykonane w Salonie Urody „GABRIEL”
ulica Karmelicka 28 tel. 633-58-45
Współpraca stylizacja i opracowanie całości
— SABA PIETKIEWICZ

wości układania na wiele sposobów.

Subtelny makijaż

Ślady po opalaniu trzeba było przykryć nawilżającym podkładem w odcieniu ciepłego beżu, który równocześnie ładnie wyrównał karnację. Skośnie położone smuszki cynamonowego różu wysmukliły policzki. Do makijażu oczu, które wymagały optycznego powiększenia, zastosowałyśmy cienie: transparentny beż jako bazę, kamienny brąz i oliwkową zieleń — modelujące i akcentujące końcówki zewnętrzne oraz powieki dolne, a także rozświetlające — „brzoskwiwna i szampan” położone pod łukami brwiowymi. Brązowy satynowy tusz wydłużył i pogrubiał rzęsy. Zbyt cienką linię brwi poszerzyły skośne kreseczki narysowane orzechowym ołówkiem i przeźroczysty żel. Bursztynowa orzechowa pomadka i lososiowy błyszczek ładnie podkreśliły usta.

Do udziału w naszych METAMORFOZACH zapraszamy wszystkie panie bez względu na wiek, które są zdecydowane na zmianę wyglądu. Prosimy o nadsyłanie zgłoszeń pod adresem redakcji: „Gazeta Krakowska” 31-548 Kraków, al. Pokoju 3 z dopiskiem: „Zmien się”, zawierających informację o sobie, nr telefonu i dwa aktualne, kolorowe zdjęcia legitymacyjne. Wszystkie zabiegi są bezpłatne.

URODA

Makro i mikroelementy — składniki mineralne są nie mniej ważne dla prawidłowego funkcjonowania organizmu jak witaminy. Dodają sił vitalnych, wpływają na stan skóry, paznokci i włosów.

Wapń to jeden z najważniejszych składników. Niezbędny do prawidłowego wzrostu i rozwoju. Jest gwarancją zdrowych zębów, włosów, a przede wszystkim kości. Wspomaga także pracę serca, współdziała w utrzymaniu równowagi kwasowo-zasadowej, bierze udział w procesach krzepliwości krwi. Ponieważ po 35 roku życia wapnia z organizmu stopniowo ubywa, konieczne jest jego uzupełnianie. Najwięcej jest go w mleku i przetworach, ale występuje też w fasoli, orzechach, słoneczniku, migdałach, rybach, piestrzeczce, rzemieńcu.

Fosfor — obok wapnia jest drugim głównym składnikiem zębów, kości, błon komórkowych i tkanki mózgowej. Bierze udział w przemianach energetycznych zachodzących w organizmie. Wchodzi w skład białek i tłuszczów, bierze udział w reprodukcji jako składnik kwasów DNA, RNA. Występuje głównie w rybach, mięsie, jajkach,

Pierwiastki życia

ziarnach zbóż, nasionach strączkowych.

Magnez to minerał, który wpływa na ogólne, dobre zdrowie, ale przede wszystkim korzystnie oddziałuje na układ sercowo-naczyniowy i nerwowy, działa anty-



stresowo, pomaga w zwalczaniu depresji. Jest składnikiem kości, zębów, mięśni i tkanek miękkich. Jedną z oznak niedoboru jest nadpobudliwość nerwowa, zmęczenie i bóle mięśni. Sporo magnezu zawierają produkty zbożowe, orzechy, ziemniaki, mleko, banany, sałata, szpinak, kapusta, fasola, kakao, czekolada.

Żelazo buduje czerwone ciała krwi (zapobiega anemii) bierze udział w transporcie tlenu. Jest wspaniałym środkiem przeciwko zmęczeniu, osłabieniu, koncentra-

cji. Najwięcej jest go w czerwonym mięsie i podrobach, żółtkach, soi, suszonych morelach, marchwi, warzywach liściastych.

Potas bierze udział w utrzymaniu gospodarki wodnej organizmu. Wpływa na pracę serca i ciśnienie krwi. Odgrywa również istotną rolę w skurczu mięśni i przewodzeniu bodźców nerwowych. Źródłem naturalnym są m.in. ziemniaki, morele, banany, śliwki, słonecznik, orzechy i pomidory.

Sód zatrzymuje wodę w ustroju, wpływa na czynność serca, utrzymuje właściwe ciśnienie krwi. Znajdziemy go w mięsie, serach i warzywach korzeniowych.

Cynk utrzymuje prawidłowy stan skóry i włosów, przyspiesza gojenie się ran i zwiększa odporność organizmu. Wpływa też na smak i węch. Bogatym źródłem cynku są przetwory mleczne i zbożowe, jaja, ryby, mięso i rośliny strączkowe.

Selen przeciwdziała powstawaniu wolnych rodników, które mogą być przyczyną rozwoju niektórych nowotworów, zapobiega stłuszczeniu wątroby, łojotokowi, opóźnia proces starzenia się, zwiększa odporność. Najwięcej

selenu ma kukurydza (także płatki kukurydziane), owoce morza, wielkie pszenicy, żółta, gruboziarniste przetwory zbożowe, pomidory, brokuły.

Jod jest niezbędny przede wszystkim do prawidłowego funkcjonowania tarczycy. Zapobiega powstawaniu tzw. wola endemicznego. Najlepszym źródłem jodu są ryby morskie i owoce morza, cebula, sól jodowana.

Fluor zwiększa trwałość tkanki kostnej, wzmacnia szkliwo zębów, zapobiega próchnicy, jest niezbędny do zapewnienia optymalnego wzrostu młodych organizmów. Fluor najlepiej przyswajalny jest z wody pitnej. Znajduje się też w niektórych gatunkach herbaty i rybach.

Miedź odgrywa dużą rolę w wytwarzaniu tkanki kostnej i łącznej, współuczestniczy w tworzeniu hemoglobiny i bierze udział w procesach przemiany materii. Jej niedobór przyczynia się do rozwoju miażdżycy i anemii. Sporo miedzi zawierają ryby, skorupiaki, mięso, zielone warzywa, gruboziarniste przetwory zbożowe, rośliny strączkowe, drożdże, śliwki.

Mangan wpływa na tworzenie się kości i funkcjonowanie zmysłu równowagi. Występuje głównie w produktach zbożowych, warzywach liściastych, roślinach strączkowych i herbacie. (S)

dostojność, zmysłowość i dyskretną elegancję. W przeciwieństwie do intensywnego różu, jest kolorem bezpiecznym i dla większości pań twarzowym. Intrygujące, szlachetne odcienie bzu, wrzosa, lawendy, śliwki aż po ciemny bakłażan, są piękne o każdej porze roku. Teraz najmłodniejsze są tonacje zgaszone, przełamane, niedopowiedziane.

Obok różu i fioleto przypominają się także pochodzący z tej samej rodziny kolor bordowy, który jednak nie dla wszystkich jest twarzo-

wy. Ubrania w tych kolorach najlepiej wyglądają w zestawach „ton w ton”, dobrze komponują się też z szarością i czernią. Dają się zauważyć również połączenia fioleto z zielenią, bordowego z granatowym. Moda modą, ale niekoniecznie musimy akceptować takie barwy czy połączenia w ubiorze. Możemy zdecydować się tylko na dodatki. Czasem wystarczy tylko jeden mocniejszy akcent. W tym sezonie różowości i fioleto zyskały rangę odcieni, których nie da się całkowicie ignorować. (S)

AFISZ FILMOWY



„Duże zwierzę”

Wczoraj premiera — dzisiaj recenzja. Pewnie zawsze powinno być tak prosto i szybko. Ale, choć nowy film JERZEGO STUHRA premierę rzeczywiście miał wczoraj, czyli 25 sierpnia, to od pewnego czasu pojawia się na różnych, specjalnych pokazach, dobrze podsycając społeczną ciekawość, towarzyszącą mu już od początku realizacji. Wszak u podstaw filmu tkwi, niespodziewanie odnaleziony po latach scenariusz KRZYSZTOFA KIEŚŁOWSKIEGO, a realizacji podjął się niedysyjszy aktor i przyjaciel artysty. Czy to pietyzm wobec utworu zmarłego przyjaciela spowodował, że wszyscy na ten film czekali? Może i tak. Choć wkrótce tytuł zaczął żyć własnym życiem: sukces na MFF w Karlovych Warach, a potem sukces, na naszym przeglądzie w Kazimierzu — potwierdził jego walory własne.

Warto więc przypatrzeć się temu filmowi jeszcze raz. Po pierwsze dlatego, że już sam jego gatunek jest prawdziwie rzadki. Któż tworzy dzisiaj poetyckie przypowieści umoralniające, których treścią jest ukazanie społecznych wad? Nikt tego już nie potrafi!

Któż nie boi się różnych wielkich pojęć, wyznając tak otwarcie, jak Stuh, że „Duże zwierzę” jest opowieścią o narodzinach nietolerancji? Że pokazuje ten moment, gdy „strach przetrada się w agresję”, że jest metaforą wolności? Takie deklaracje też są bardzo rzadkie.



Komuz nie zadrżałaby ręka przed taką jednoznacznością, jaką w opowieści nieś może zwierzę-symbol? Stuh jawnie uczynił ze swojego egzotycznego i rzeczywiście pięknego „głównego bohatera” prawdziwy papierek lakmusaowy ludzkich reakcji. A równocześnie nie pozbawił tego aktorsko uzdolnionego wielbłąda jego osobistego charakteru, urody, ciepła. Zaiste więc jest Jerzy Stuh twórcą odważnym i świadomym, a nawet swoiście niezależnym od mód kinowych.

Odwaga i świadomość reżyserska zmanifestowała się już w samej formie tego utworu: film jest czarno-biały i ma surową fakturę dokumentu. Opowieść o tym, jak to w pewnym miasteczku podgórskim szanowany urzędnik bankowy opiekuje się przybłąkanym do niego wielbłądem i jak powoli dzwactwo urzędnika przeradza się w niechęć i nienawiść do niego samego, ze strony tzw. miejscowego społeczeństwa — ta opowieść składa się właściwie z kilku ujęć, powtarzanych w rytmie niemal muzycznym, nadającym, z założenia, całemu realizmowi walor symbolu. Na dodatek każde takie ujęcie jest swoistym cytatem Stuhra z tego, co chyba najbardziej kocha w kinie. Stąd rozpoznać tam można nie tylko klimaty z „Formana” i czeskiej szkoły lat sześćdziesiątych, ale i bliższe nam układy. Najładniejsze jest ujęcie „domowe”, czyli „Kutzowe”, funkcjonujące, niczym obraz, gdzie centralne miejsce zajmuje stół i zaglądająca przez okno... głowa wielbłąda, po bokach obrazu siedzi urzędnik (JERZY STUHR) i jego żona (ANNA DYMNA). Jest w tym ciepło i bezpieczeństwo. Może właśnie dzięki takiemu ujęciu łatwiej widać, jak szybko zwierzę zostało przyjęte do rodziny i czym się dla owej bezdziennej pary stało?

Czy więc jest wspaniałe? I tak i nie. Bo oto niespodziewanie jest to opowieść nie tylko o nietolerancji, ale i o egoizmie człowieka, który zapominał, że żyje w społeczeństwie i inni też chcą dzielić jego radość. Bo agresja rodzi się również z odrzucenia, z pozbawienia innych szans na wspólne przeżywanie emocji. A oprócz tego zaskakuje ten film pewną literackością, czyli, w tym wypadku, przekonaniem, że jeśli się czegoś nie powie z ekranu, to tego nie będzie wiada. A więc: „wiedzisz, nie chcę cię tutaj” — to do wielbłąda. „Nie będę na przyjaciela zarabiał” — to do społeczeństwa itd. Stwarza to wrażenie pewnej deklaracyjności i nawet niewiary w siłę własnych znaczeń obrazu. Ale film warto i trzeba zobaczyć. Choćby dlatego, że jest najoryginalniejszym polskim produktem ostatniego czasu.

Maria MALATYŃSKA

MODA

Jeszcze intensywniej może zaświecić tej jesieni i zimy amaran i fioleto. Nie pierwszy zresztą raz przybliżam paniom temat związany z tymi kolorami — „Kometami”.

Szalenie modne w latach 80., potem pozwoliły o sobie na pewien czas zapomnieć. „Falując” przez ostatnie sezony znowu coraz mocniej wkładają się w łaski pań. Zjawisko to dało się zauważyć szczególnie latem. Te kobiece barwy przyjęły się we wszystkich prawie odcieniach. Widoczne były zwłaszcza na wyjątkowych spotkaniach towarzyskich, uroczystych wieczorach, jak również w letnich kurortach. O ile zrozumiałe jest, że po okresach dominacji czerni i szarości sporo pań chętnie sięgnęło po żywe barwy, zwłaszcza takie które pięknie współgrają z opalenizną i temperaturą, o tyle zaskakujący może okazać się przebójowy róż wpisany w krajobraz jesienny. A właśnie na jesień i zimę zdecydowane róże i fioleto są

Radość i magia



znowu bardzo modne i lansowane bez względu na styl i porę dnia. Ostry, ekstrawagancki róż fuksji robi furorę. Ten wyrazisty, optymistyczny, zmysłowy odcień dla jednych jest wyrazem złego gustu, dla innych symbolem siły i kwintesencją kobiecości. Jedno jest pew-

ne — kolor ten zawsze przyciąga wzrok. Wybiorą go być może osoby, które chcą być zauważone lub te, które lubią bawić się modą.

Na pewno bardziej odpowiednim kolorem na jesień jest fioleto z całą swoją piękną, bogatą, otoczoną magią paletą. Łączy w sobie

List czytelnika z Chrzanowa

Granice zdrowego rozsądku?

W ostatnich miesiącach na terenie powiatu chrzanowskiego i innych ościennych powiatów województwa małopolskiego dało się zauważyć wzmożoną aktywność przedstawicieli Śląskiej Kasy Chorych, którzy wszelkimi możliwymi sposobami starają się przekonać ludzi do wypisywania się z Kasy Małopolskiej. Jest to zapewne dobre przemyślane działanie, zaplanowane w gabinecie wojewody śląskiego Marka Kempskiego. Ma ono na celu udowodnienie reszcie Polski oraz przedstawicielom rządu i parlamentu, że decyzja z 1997 roku o przyłączeniu kilku powiatów do województwa małopolskiego była chybiona.

Ważnym problemem mieszkańców powiatu chrzanowskiego jest dostosowanie rejonów działania wielu instytucji do obowiązującego obecnie zasadniczego podziału administracyjnego kraju. Najbardziej raziącym tego przykładem jest to, że Prokuratura Okręgowa i powszechny Sąd Okręgowy dla 4 gmin powiatu mają nadal swoją siedzibę w Katowicach. Stan ten jest szczególnie dziwny

przeszło 60 km a do Krzeszowic około 18.

Analogicznie wygląda sytuacja w odniesieniu do okręgów energetycznego i gazowniczego. Zakład Energetyczny obsługujący cztery chrzanowskie gminy ma swoją siedzibę w Będzinie, a Zakład Gazowniczy aż w Zabrze.

Mimo, że większość obywateli powiatu zapisanych jest do Małopolskiej Kasy Chorych, lekarze chrzanowscy nadal zrzeszeni są w okręgowej izbie lekarskiej w Katowicach, a chrzanowska placówka transportu sanitarnego wchodzi w skład kolumny śląskiej zamiast małopolskiej.

Bardzo negatywnym przykładem w naszym odczuciu jest również niechęć niektórych działaczy związkowych z Chrzanowa do wyłączenia tamtejszej Delegatury NSZZ „Solidarność” ze struktur śląsko-dąbrowskiego tego związku. W sytuacji, gdy ogniwa partii politycznej RS AWS zostały już dawno włączone w struktury małopolskie, jest to co najmniej dziwne, że związkowcy nie podjęli podobnej decyzji.

autobusowych Chrzanowa i okolicznych miejscowości z Krakowem i ościennymi powiatami. Już dawno minister transportu postulował stworzenie sieci komunikacji podmiejskiej w okolicach Krakowa z uwzględnieniem zachodnich ośrodków naszego województwa. Jak dotychczas do Krakowa kursuje jedynie autobus prywatnej linii ekspresowej z Jaworzna E-30 (4 kursy dziennie). Jest to bardziej niż skromne połączenie, które istnieje już od wielu lat. Tymczasem wyjazdy do Krakowa związane z załatwieniem różnorodnych spraw w tamtejszych urzędach są częstsze niż przed reformą administracyjną. Firmy zajmujące się transportem publicznym nie dostrzegają jednak tego problemu, koncentrując się wyłącznie na utrzymaniu komunikacji z Katowicami i innymi ośrodkami województwa śląskiego. Przygotowany przez komisję sejmową projekt podziału Małopolski na okręgi wyborcze tworzy niebezpieczną sytuację. Na zachodzie województwa wspólny okręg tworzyć będą powiaty

— **To pięknie, że segregujesz śmieci — dzwoniła z Florydy krewna jednej z mieszkanki gminy Raciechowice. W telewizji Polonia zobaczyła, jak mieszkańcy gminy biorą udział w segregacji. — Może polscy rolnicy boją się wejścia do Unii Europejskiej, ale nie boją się tego rolnicy z Raciechowic — mówi wójt Marek Gabzdyl, jeden z laureatów naszego konkursu „Dobry gospodarz” na najlepszego wójta Małopolski.**

Marek Gabzdyl nie ukrywa, że do „działań medialnych” przywiązuje dużą wagę, a jego gmina jest częściej pokazywana w telewizji niż inne. Wójta widać mniej, więcej samych mieszkańców. — Staram się skupić zainteresowanie mediów na zaangażowaniu ludzi. Moje nazwisko jest tu tylko tłem — mówi. Żartuje, że „program śmieciowy” zapoczątkowany w 1996 r. wyszedł także dlatego, że telewizja patrzyła gminie na ręce. Prawda jest taka, że

Dobry gospodarz z Raciechowic

W stronę Europy

odbieranie śmieci po trzech latach kosztuje każdą rodzinę tylko 20 zł rocznie.

Gmina postanowiła wybudować salę gimnastyczną z prawdziwego zdarzenia. Ekipy Hydrotrestu weszły na plac budowy w listopadzie 1999 r. To imponujące przedsięwzięcie, chyba jedyna taka hala w naszym rejonie. Stara szkoła wygląda przy niej jak Kopciuszek. W grudniu tamtego roku 30 rodziców poszło po gminie z kołędą. Postanowili zebrać pieniądze na dostosowanie starej szkoły do nowego obiektu. Zebrali 14 tys. zł, w wakacje ruszyły roboty. Kto nie mógł dać pieniędzy przychodził pomagać. — Ludzie się angażują, gdy widzą, że gmina się stara. Jesteśmy współgospodarzami. Po wakacjach szkoła będzie jak nowa — mówi Marek Gabzdyl.

Wójt kontraktowy

Marek Gabzdyl mieszka w Dobczycach. — Jestem wójtem kontraktowym — żartuje. Przez lata był bliskim współpracownikiem dobczyckiego burmistrza Marcina Pawlaka, a odpowiadał wtedy m.in. za inwestycje. Wtedy właśnie, w pierwszej połowie lat 90. małopolskie gminy, w tym Dobczyce, do perfekcji opanowały możliwości korzystania ze środków publicznych i funduszy pomocowych, dzięki którym niejedna gmina zmieniła swoje oblicze.

W 1994 r. Raciechowice ogłosiły konkurs na wójta, a grupa radnych poprosiła Marka Gabzdyla na rozmowę. — Trochę ukrywali przede mną stan rzeczy — mówi. Zgodził się w nim uczestniczyć. Przedstawił ośmiopunktowy program, wygrał i rozpoczął jego realizację. Marek Gabzdyl wyciąga z akt poźółki już papier i robi podsumowanie.

Po pierwsze: oświata. — Ludzie wiedzą, że wykształcenie jest w dzisiejszych czasach podstawą, a zawódówka nic dziś już nie znaczy — tłumaczy Gabzdyl kolejność poszczególnych programów. Po drugie: zagospodarowanie obiektów należących do gminy i innych. Po trzecie: odbudowa znaczenia organizacji społecznych (OSP, Koła Gospodyń Wiejskich, rady sołeckie, związki kombatanów). Po czwarte: zagospodarowanie obiektów istniejących na terenie gminy i sądownictwo. Po piąte: pozyskanie firm, które tworzyłyby lokalny rynek pracy. Po szóste: opieka nad ludźmi bez pracy i ubogimi. Po siódme: komunalizacja mienia. Po ósme: inwestycje.

Dziś Raciechowice to wyremontowane szkoły, prężnie działające organizacje społeczne (doskonale wyposażeni strażacy posiadający m.in. unikatowy wóz do gaszenia lasów), pierwszy w Małopolsce wiejski inkubator przedsiębiorczości, grupa producencka, która posiada jedyny poza Francją certyfikat na jabłka firmy Carrefour, 220 zarejestrowanych w gminie podmiotów gospodarczych, z których tylko 40 proc. to firmy handlowe, wodociągi, kanalizacja, telefon. — To wszystko autentyczne zaangażowanie ludzi, którym tylko trzeba wskazać cele — mówi Marek Gabzdyl.

Telefon na korbkę

Gdy przyszedł pierwszy raz do pracy, telefony w Urzędzie Gminy były na korbkę, nie było ani metra kanalizacji i wodociągów, drogi były zaniedbane, w gminie pełno obiektów, z którymi nie wiadomo, co robić, a 90 proc. rolników straciło właśnie rację bytu, bo upadła spółdzielnia do której należeli. Na dodatek gmina była uboga i na inwestycje nie było jej stać. Ludziom brakowało wiary w siebie, ale nie dobrych chęci.

— Do reaktywowanego komitetu wodociągowego chciało przystąpić na początku tylko 70 osób, ale powoli wszystko się zmieniało — przypomina Marek Gabzdyl. Gmina pomogła odkupić od jednego z banków kurniki po zbankrutowanym przedsiębiorstwie. — To było idealne

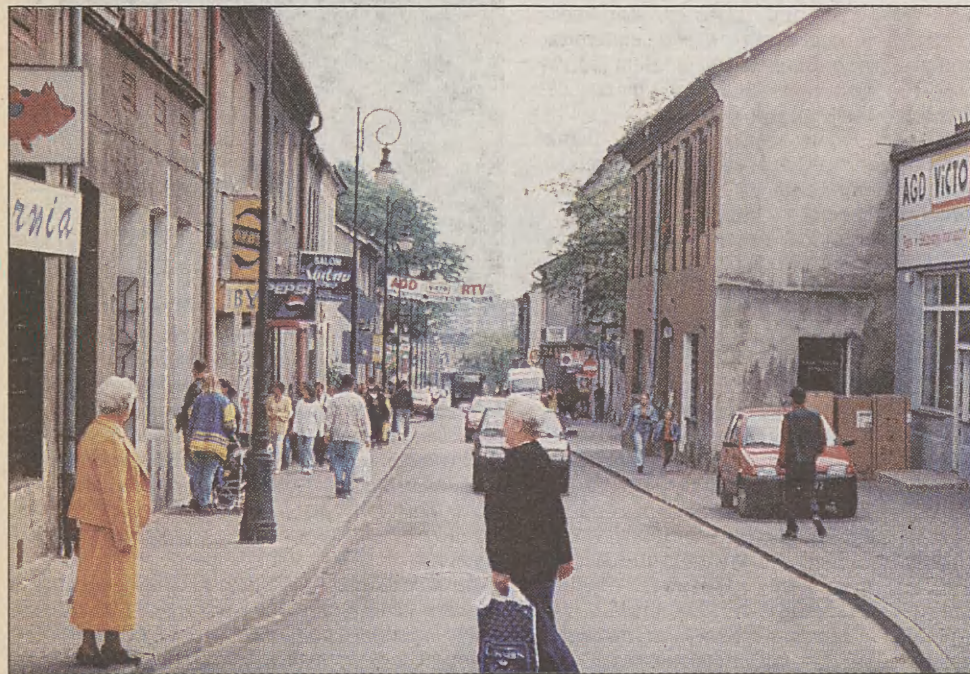
miejsce na strefę przemysłową — mówi wójt. Doprowadzono tam wodę, energię i oddano ludziom. W tej chwili znajduje się tam kilka firm, które tworzą lokalny rynek pracy.

Upadła Krakowska Spółdzielnia Ogrodniczo-Pszczelarska pozostawiła 90 proc. raciechowskich rolników bez majątku i rynku zbytu. — Namawianie ich do nowej instytucji tego rodzaju nie było łatwe, ale myślę, że nie żałuję decyzji — mówi Gabzdyl, który ściągnął specjalistów z Phare pokazujących, jak można zorganizować produkcję rolną. Do grupy producenckiej (nazwy spółdzielnia nie chciał nikt używać) weszło tylko 11 rolników, a jej początki nie były łatwe: trudności na rynku, zerwany nagle duży kontrakt ze Słowacją. Przełom przyszedł dopiero w 1997 r., kiedy rolnicy z Raciechowic pokazali swoje jabłka na wystawie dla firmy Carrefour, która za kilkanaście miesięcy miała rozpocząć budowę w Polsce sieci supermarketów. Zdobyli



— **Satysfakcją jest dla mnie uznanie mieszkańców, jakie otrzymałem w waszym konkursie, nadzieja, że moje dzieci będą mogły tu zawsze przyjechać i zostanie po mnie dobra pamięć — mówi Marek Gabzdyl.**

Fot. Adam WOJNAR



Jedna z głównych ulic w Chrzanowie nazywa się Krakowska, ulicy Katowickiej nie ma

Fot. Robert SIWEK

i niekorzystny dla obywateli, ale też dla organów ścigania czyli Policji, która od 1 stycznia 1999 roku funkcjonuje w nowej strukturze administracyjnej, podlegając komendantowi wojewódzkiemu w Krakowie.

Drugim raziącym przykładem niedostosowania instytucji do nowej struktury administracyjnej jest funkcjonowanie czterech gmin powiatu w katowickiej strefie numeracyjnej Telekomunikacji Polskiej. I co jeszcze bardziej zaskakujące obszar tych gmin znalazł się w katowickiej strefie dopiero od 7 grudnia 1998 r. w sytuacji gdy już od sierpnia 1998 roku znane były nowe granice województwa. Absurdalnym jest fakt, że rejon chrzanowski podlega już TP oddział w Krakowie natomiast cztery gminy mają nadal śląski numer kierunkowy 032.

Sytuacja dla przeciętnego obywatela wygląda dziś tak, że za rozmowę telefoniczną z abonentem z macierzystego województwa zamieszkającym np. w Krzeszowicach płaci dużo więcej niż za rozmowę z abonentem z Gliwic lub Zabrze. Należy zaznaczyć, że odległość z Chrzanowa do Gliwic wynosi

Innym zagadnieniem jest problem dostępności krakowskich i małopolskich mediów dla czterech gmin powiatu. Zwłaszcza w zachodnich miejscowościach tego powiatu istnieją poważne problemy z odbiorem krakowskich programów telewizyjnych (programu 2 na kanale 33 oraz programu regionalnego na kanale 50). W tej sytuacji władze naszego województwa oraz krakowskiego ośrodka telewizyjnego powinny podjąć starania w Ministerstwie Łączności o przyznanie nowych częstotliwości na emisję tych programów z najbliższej od Chrzanowa, Oświęcimia i Olkusza nadajnika w Kosztowach koło Mysłowic. Mimo, iż państwo wa stacja nadawcza jest na terenie woj. śląskiego, nie powinno być żadnych przeszkód technicznych i formalnych, aby stamtąd oprócz telewizji katowickiej nadawać również programy lokalne TV Kraków dla mieszkańców zachodnich powiatów Małopolski i wschodniej części woj. śląskiego.

Palącym problemem jest również poprawienie połączeń

funkcjonujące w dawnych województwach: bielskim i katowickim. Nie może być takiej sytuacji, gdyż stwarza to okazje dla rewizjonistów prośląskich. Przy tworzeniu okręgów wyborczych powinna być uwzględniona integracja tych powiatów z Małopolską przejawiająca się w włączeniu ich do krakowskiego okręgu wyborczego. Mam również zastrzeżenie do faworyzowania Oświęcimia i powiatu oświęcimskiego przez władze wojewódzkie. Dążą one do stworzenia zachodniego subregionu Małopolski ze stolicą w Oświęcimiu, kosztem Chrzanowa i Olkusza. Nie było poważnych argumentów przemawiających za umieszczeniem w Oświęcimiu wszystkich agend regionalnych.

Wyżej opisane problemy wynikają z blokowania przez różne instytucje na szczeblu regionalnym w Katowicach oraz centralnym w Warszawie. Mimo licznych interwencji władze wojewódzkie od ponad roku nie zrobiły nic.

mieszkaniec Chrzanowa (nazwisko i adres znane redakcji)
(Tytuł i skróty pochodzą od redakcji)

Maciej KWAŚNIEWSKI

PERSONALIA



Fot. Marta PIĘTKA

Spoza
układów

Andrzej Ślęzak, dyrektor szpitala im. S. Żeromskiego urodził się w Krakowie i po latach pracy na Pomorzu, postanowił doń wrócić. W ZOZ w Kamieniu Pomorskim, obejmującym szpital i przychodnię pracował jako chirurg przez 26 lat. W 1990 roku został jego dyrektorem. Rok temu objął prowadzenie Samodzielnego Publicznego ZOZ w Świnoujściu. Do odejścia, jak sam przyznaje zmusiła go nie najlepsza atmosfera, także polityczna (związany jest ze Stronnictwem Konserwatywno-Ludowym). Postanowił więc wrócić do Małopolski. Wybrał propozycję Zarządu Miasta Krakowa, któremu zależało na przyjęciu kogoś spoza krakowskich układów medycznych i od miejsca kieruje szpitalem im. Żeromskiego. Nie bez znaczenia było także ukończenie impo-nującej liczby kursów z zakresu zarządzania. Ma m.in. certyfikat z podstaw zarządzania przedsiębiorstwem, ekonomii menedżerskiej i public relation. Umiejętności te przydadzą się przy przekształcaniach szpitala im. Żeromskiego. Jak twierdzi jego nowy szef odbędą się one bez rewolucyjnych zmian. Zależy mu szczególnie na podnoszeniu jakości opieki nad pacjentem, liczy tu szczególnie na pomoc pielęgniarek.

Ma 52 lata. Żonaty, ma dorosłą córkę. Interesuje się teatrem, malarstwem, taternictwem, od 30 lat czynnie uprawia kulturystykę. (Nit)

ZDROWIE
w LICZBACH

Zmiany

Według danych Ministerstwa Zdrowia w tym roku pracę w publicznej służbie zdrowia straci 24 tys. pracowników. Dwa razy tyle osób odeszło z pracy w służbie zdrowia w roku ubiegłym. Wyplacono im 46 tys. zł odszkodowań i odpraw. 14 tys. przedstawicieli zawodów medycznych było zarejestrowanych w ubiegłym roku w urzędach pracy jako bezrobotni.

W przeprowadzeniu programu restrukturyzacji ma pomóc regionom dotacja Ministerstwa Zdrowia, przyznawana każdemu województwu w zależności od ilości mieszkańców oraz jakości przygotowanego na miejscu programu. Resort zdrowia przeznaczył w tym roku na dotacje ok. 400 mln zł. Swoje programy oddały już do ministerstwa Wielkopolska, Warmia i Mazury oraz Pomorze Zachodnie. Pieniądze popłyną tam we wrześniu. W Małopolskim Urzędzie Marszałkowskim dowiedzieliśmy się, że program naszego województwa zostanie wysłany do Warszawy najprawdopodobniej w przyszły poniedziałek. (MP)

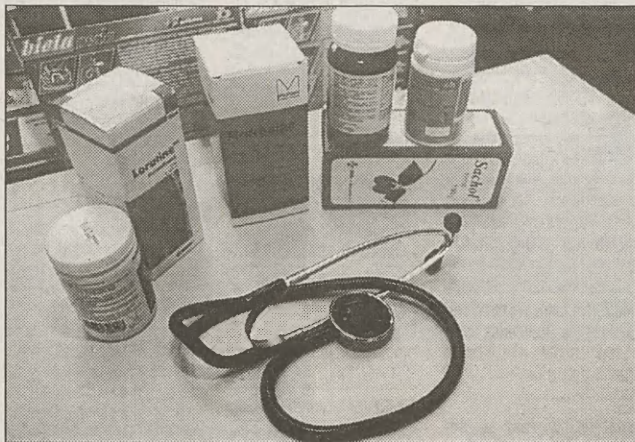
Lekarzowi fałszującemu recepty grożą poważne kłopoty

Etyka surowsza
niż prawo

Niedawno dowiedzieliśmy się o kolejnym, czwartym już w Małopolsce, przypadku fałszowania recept. Dwoje lekarzy i kierowniczka apteki narazili kasę chorych na stratę ponad 143 tysięcy zł. Sprawa trafiła do prokuratury. Postanowiliśmy sprawdzić czy lekarzkie i aptekarskie samorządy wyciągają konsekwencje wobec swoich nieuczciwych przedstawicieli.

W Okręgowej Izbie Aptekarskiej nie udało nam się porozmawiać na ten temat. Instytucja zasłoniła się nieobecnością osoby upoważnionej do kontaktu z mediami. Wiemy natomiast, jak wystawianie fałszywych recept skończy się dla nieuczciwych lekarzy.

— Materiały dotyczące dwójki lekarzy wypisującej „lewe” darmowe recepty trafiły nie tylko do prokuratury, ale również do naszego rzecznika odpowiedzialności zawodowej — powiedział „Krakowskiej” dr Jan Kowalczyk, wiceprezes Okręgowej Izby Lekarskiej w Krakowie. — Jest to funkcja niemal prokuratorska. Rzecznik, pani dr Heitzman, ma za zadanie rozpatrzyć sprawę, zebrać dowody, przesłuchać po-



Fot. Jacek KOZIOL

dejrzanych i świadków. Jeśli odkryje nieprawidłowości, wystąpi do Sądu Lekarskiego o ukaranie nieuczciwych medyków.

Rozprawa przed Okręgowym Sądem Lekarskim przebiega niemal identycznie, jak w sądzie powszechnym. Tyle, że tutaj sędziami są wybrani na okręgowych zjazdach lekarze, a podstawą prawną nie kodeks karny, lecz Kodeks Etyki Lekarskiej.

— To, co przed prawem się obroni, może być sprzeczne z etyką lekarską — tłumaczy dr

Kowalczyk. — Pod tym względem Sąd Lekarski jest surowszą instytucją. — Dysponuje też całym wachlarzem kar, od upomnienia i nagany do odebrania praw wykonywania zawodu na czas określony lub na zawsze. Surowszą karę dla lekarza trudno sobie wyobrazić.

Podobnie, jak w sądzie powszechnym i tu istnieje możliwość odwołania do wyższej instancji. Jest nią Naczelny Sąd Lekarski. Tu już funkcję przewodniczącego składu pełni zawodowy prawnik, sędzia Sądu Najwyższego. (MP)

Krakowscy chirurdzy operują inaczej

Przepuklina
bez „łaty”

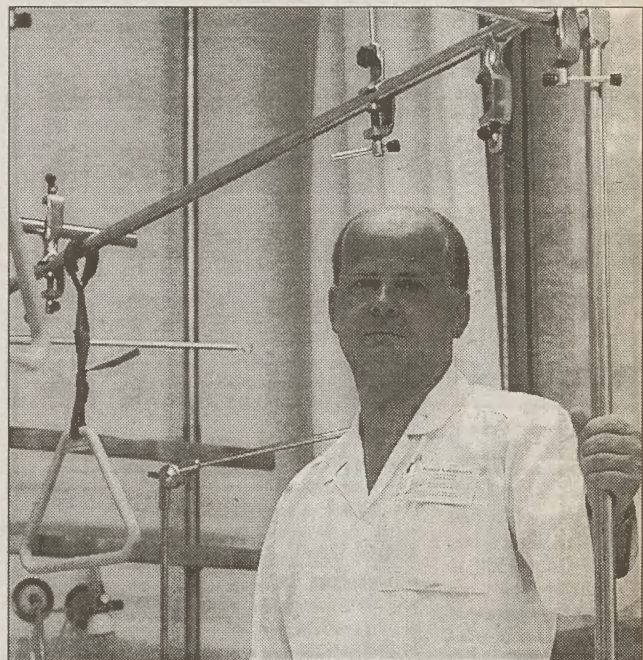
Krakowski chirurg Roman Kuśnierczyk jest autorem nowoczesnej metody usuwania przepukliny. Opracował ją wspólnie z dr. Antonim Kostarczykiem, ordynatorem oddziału chirurgicznego Centrum Medycznego Nowa Huta-Przedsiębiorstwa Usług Medycznych w Krakowie. Nasi specjaliści nie stosują sztucznej siatki wzmacniającej tkanki po usuniętej przepuklinie lecz tkanki wewnętrzne pacjenta. Ta metoda pozwala na opuszczenie szpitalnego łóżka już po upływie jednej doby.

Przepuklina to częste schorzenie, które może wystąpić u każdego człowieka, bez względu na wiek i płeć, chociaż znacznie częściej dotyka ona mężczyzn niż kobiety. Nie ma innego sposobu wyleczenia przepukliny, jak tylko

riahu, który człowiekowi nie zaszkodzi i po pewnym czasie zrośnie się ona z naturalnymi tkankami, ponieważ jednak nie ulega ona biodegradacji, to po latach może wywołać niekorzystne konsekwencje. Metoda nasza praktycznie nie wywołuje nawrotów, pojawiają się one najwyżej u 1 proc. operowanych. I to jest zasadnicza jej zaleta — zapewnia Roman Kuśnierczyk, autor nowego sposobu usuwania przepukliny.

Dr Antoni Kostarczyk wymienia jeszcze inną niebagatelną, bo finansową korzyść — o ile tylko niektóre siatki kosztują 100 dolarów, o tyle w przypadku zastosowania metody naturalnej, tyle kosztuje cała operacja.

Własny sposób operowania przepukliny krakowscy spe-



Roman Kuśnierczyk: — Ilość nawrotów przepukliny zależy może również od metody, jaką zastosujemy przy wykonywaniu operacji.

Fot. Anna OSETEK

Dokąd idziesz reformo?

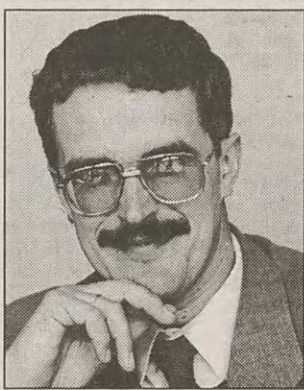
Rozmowa z wiceministrem zdrowia Andrzejem Rysiem, członkiem rządowego zespołu negocjującego przystąpienie Polski do Unii Europejskiej

— W resorcie zdrowia odpowiada Pan za integrację z Unią Europejską. Jak polski system ochrony zdrowia z kolejkami pacjentów do lekarzy specjalistów, czy z karetkami przyjeżdżającymi do chorego o kilkadziesiąt minut za późno pasuje do struktur europejskich?

— Przystąpienie Polski do Unii nie dotyczy bezpośrednio systemu ochrony zdrowia. Nasze działania skupione są m.in. na dostosowaniu prawa o jakości wody, żywności oraz zapewnienie swobodnego przepływu pracowników medycznych w krajach Unii. Każdy kraj ma różne problemy. W Wielkiej Brytanii premier Tony Blair ogłosił niedawno, że rząd musi przeznaczyć więcej pieniędzy na zatrudnienie dodatkowych lekarzy i pielęgniarek. Także w Norwegii brakuje medyków, mimo iż jest to bogaty kraj i na wiele może sobie pozwolić. Natomiast we Francji trwa wielka debata o tym, jak rozwiązać problem olbrzymich długów kas chorych. Jak więc widać, Europa nie jest wolna od problemów, z którymi i my się borykamy. Na pewno obecny system ochrony zdrowia wymaga ciągłego doskonalenia.

— Racjonalizacja wydatków, lepsza organizacja, efektywne zarządzanie — to hasła, które przyświecają reformatorom. Gdzie w tym wszystkim znajduje się dobro pacjenta, co konkretnie robi się, aby wzmocnić jego prawa?

— Wysiłek ostatnich 18 miesięcy skierowany był na wzmocnienie roli pacjenta —



przede wszystkim poprzez podniesienie świadomości, tak aby pacjenci zrozumieli, że mają prawo do wielu rzeczy. Mogą na drodze sądowej egzekwować swoje prawa od kas chorych, lekarzy i szpitali. Poprzedni system, który przenosił odpowiedzialność za błędy medyczne na skarb państwa, powodował że szpital nie był zainteresowany poprawą jakości leczenia, czy też walką z zakażeniami wewnątrzszpitalnymi. Ta sytuacja uległa po reformie całkowitej zmianie.

— Czy jednak podniesienie świadomości wśród pacjentów nie prowadzi tylko do ich większej irytacji?

— Od 1 stycznia 1999 roku trwa wielka debata o prawach pacjenta, kosztach, limitach i kontraktach. Trzeba powiedzieć, że dotychczas nie było takiej publicznej dyskusji. Dziś mamy do czynienia z prawdziwą eksplozją informacji na temat medycyny, finansowania i zarządzania ochroną zdrowia.

— Przeważają jednak informacje negatywne...

— Jeśli minister zdrowia zaczyna mówić o sukcesach, to większość ludzi myśli, że przesadza. O wiele łatwiej oskarżać o nierozwiązane problemy. Często jest tak, że media są bulwersowane informacjami od żalących się pacjentów. Ci, którzy są zadowoleni nie dzwonią do gazety. Pozytywnych przykładów jest jednak wiele. W Małopolsce to m.in. krakowskie szpitale Rydygiera i Jana Pawła II, czy też szpital w Suchej Beskidzkiej. W tych jednostkach przygotowanie do zmian trwało wiele lat i kosztowało mnóstwo pracy. Dziś widać, że ten wysiłek nie poszedł na marne.

— Co zatem uznałby Pan za swój największy sukces, po roku pracy w Ministerstwie Zdrowia?

— Wspomnę np. o programie zintegrowanego ratownictwa medycznego. Projekt ten zakłada rozwój medycyny ratunkowej w Polsce, a także tworzenie nowego systemu pomocy w oparciu o siły pogotowia, straży pożarnej i innych służb ratowniczych. W całym kraju powstało już ponad 80 oddziałów ratunkowych, zakupiono karetki, uporządkowaliśmy problemy pogotowia lotniczego, zaś lekarze kształcą się w medycynie ratunkowej — mam nadzieję, że to sukces który już widać.

Rozmawiał Marcin MIKOS

operacja. Wszelkiego rodzaju pasy przepuklinowe powinny być stosowane tylko u tych chorych, którzy z jakichś względów nie mogą poddać się zabiegowi chirurgicznemu.

— Praktycznie każdy młody chirurg zaczyna swą praktykę zawodową właśnie od operacji przepukliny, jest to bowiem prosty zabieg. Jedynym problemem jest stosunkowo duży, nawet do 30 proc., odsetek pacjentów, u których raz usunięta przepuklina odnawia się po jakimś czasie. Z naszego doświadczenia wynika jednak, że ilość nawrotów zależy może również od metody, jaką zastosujemy przy wykonywaniu operacji. W piśmiennictwie medycznym opisano dotąd ponad 150 typów zabiegów. Część z nich wykorzystuje sztuczne siatki, które zamakają wrota przepuklinowe. Mówiąc bardziej obrazowo: pacjentowi wstawia się sztuczną „łatę” wzmacniającą tkanki po usuniętej przepuklinie. Tymczasem nie używamy siatek, bowiem zastępujemy je wewnętrznymi tkankami pacjenta. Ta naturalna metoda stosowana przy operacji przepukliny jest korzystniejsza przede wszystkim dlatego, że chory nie ma w swym organizmie obcego ciała. Oczywiście siatka wykonana jest z mate-

cjaliści stosują już od czterech lat. Swe doświadczenia prezentują we wrześniu na międzynarodowym zjeździe chirurgów w Gdańsku. Roman Kuśnierczyk i Antoni Kostarczyk wykorzystują oczywiście również i dotychczasowe metody z użyciem siatki. Wybór tej ostatecznej zawsze zapada dopiero na stole operacyjnym, wcześniej można jedynie przypuszczać, który sposób zastosować.

— Sztucznej siatki używamy wtedy, gdy nie można inaczej wykonać zabiegu chirurgicznego. Metoda naturalna ma jeszcze tę przewagę, że pacjent szybko wraca do sprawności, już po upływie doby może wstać z łóżka, a w razie dolegliwości przyjmować jedynie leki przeciwbólowe. Najważniejsza zasada, to nikomu nie szkodzić. Do każdego przypadku podchodzimy indywidualnie i wtedy wybieramy metodę — mówi Roman Kuśnierczyk, który jest jednym z dwóch krakowian należących do Polskiego Klubu Przepuklinowego.

Do chirurgii przepuklin wkraczała też laparoscopia, ale tu już użycie siatki jest konieczne. Lekarze twierdzą, że laparoscopia znajduje szczególnie szerokie zastosowanie w operacjach nawrotów. (el)

Gratka

1. PRACA

1.2. POSZUKUJĘ PRACY

2. KOMPUTERY

A – sprzedaż

B – kupno

3. FAUNA, FLORA

C – oddam w dobre ręce

4. INNE

4.1. ZDROWIE

4.2. SPORT

4.3. TURYSTYKA

4.4. MATRYMONIALNE

4.5. KOMUNIKATY PRYWATNE

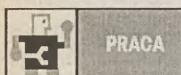
4.6. ŻYCZENIA szukaj w HYDE PARK

4.7. RÓŻNE

4.8. HOBBY

5. HYDE PARK

Uwaga: ogłoszenia bezpłatne tylko dla osób prywatnych



PRACA

POSZUKUJĘ PRACY

KIEROWCA kat. B, C z praktyką poszukuje pracy. (0-18) 337-64-01

PODEJMIĘ dodatkową współpracę z wydawnictwem: korekta, indeksy i inne. (0-14) 626-29-30

PRACY, chleba, mieszkania poszukuje pracowita, zdrowa. Bieszczady, okol. Krynicy, wieś. Zaopiekuję się również dziećmi. (0-32) 623-86-94

UPRAWNIONY technik budowlany, znajomość zagadnień finansowo-księgowych podejmie pracę. (0-12) 282-31-78



DLA DOMU

KOMPUTERY
SPRZEDAŻ

ZESTAW komputerowy Pentium z drukarką laserową „Canon”, cena 2.500 zł. (0-14) 622-44-65.

FAUNA, FLORA
ODDAM W DOBRE RĘCE

DALMATYŃCZYKI oddam w dobre ręce. 0601 4838-96



INNE

SPORT

ŁYŻWOROLKI BAVER 41/42 nowe, 250.000zł. 0502 369-831

KOŁOBRZEG Grzybów – pokoje z łazienkami, aneks kuchenny, do morza 300m, (0-94) 35-101-32, 0608/ 49-89-11

KOŁOBRZEG. Tanie pokoje używalność kuchni z wyposażeniem blisko morza. (0-94) 35-29-738.

KRAKÓW – tanie noclegi, ul. Śliska 14, www.bursa.krakow., (0-12) 656-12-66

KROŚCIEŃKO n/ Dunajcem. Pokoje do wynajęcia (0-18) 26-250-80

KRYNICA. Pokoje 2, 3-osobowe, małe dzieci – gratis. (0-18) 471-39-81

KWATERY nad morzem. (012) 281-33-63

ŁĘBA pokoje do wynajęcia. Tel. (059) 866-25-32, 0605-69-74-82

MIELENKO Pensjonat u Krysi, cały rok, tanio, pokoje z łazienkami, vc, co, bar, wizja TV, parking zamykany, dzwono (0-94) 318-98-94.

MUSZYNA tanie wczasy, rewalacyjne położenie, warunki, 0-18/ 471-47-15, 0604-393-034

MUSZYNA. Wczasy w górach. Pokoje 2 i 3 osobowe. Wyżywienie niskie ceny. (0-18) 471-47-67

OCHOTNICA – tanie kwatery do wynajęcia cały rok, Spokój, cisza. Domowe wyżywienie. (0-18) 262-242-35, 26-242-36

PIENINY – Czorsztyn nad Zalewem – tanie pobyty, weekendy. (018) 26-50-336 wieczorem.

PIENINY. Pokoje do wynajęcia. Spływ przełomem Dunajca, Jez. Czorszyńskie. Zamki. (0-18) 28-513-72

PIENINY atrakcyjny wypoczynek, spływ przełomem Dunajca, Jezioro Czorszyńskie. Tatry, Gorce. (0-18) 262-97-70

PIENINY, SROMOWCE NIŻNE. Pokoje gościnne pod Trzema Koronami, 15 zł/ osobodoba. (0-18) 262-99-71

PIWNICZNA OW. „CZERCZ” wczasy, pobyty weekendowe, możliwość pobytu z psem. 0-18/ 446-41-85

PIWNICZNA – Wierchomla, pensjonat, wczasy, wycieczki, weekendy, os/ doba 40zł. 0-18/ 446-82-70, www.piwniczna.sacz.pl/wiktorowa-chata

PIWNICZNA ZDRÓJ. Pokoje gościnne, spływ Dunajcem. (018) 446-41-12

PIWNICZNA Zdrój. Pokoje gościnne, korty tenisowe, przejście graniczne. (0-18) 446-41-12

POKOJE do wynajęcia. Tel. (018) 28-519-35

RABKA ZDRÓJ. Pokoje do wynajęcia – sierpień-wrzesień – taniej. Możliwość żywienia. (0-18) 267-99-48

RABKA – wczasy, weekendy. (018) 26-77-377

SIELPIA – domki campingowe, stołówka. (041) 372-02-28, 0603-601-847

STRYSZAWA k/ Sucheje Beskidzkiej – wczasy w sierpniu i wrześniu, komfortowe pokoje 2,3,4,5-osobowe; nocleg 20zł, obiad 10 zł; łazienki, kuchnie, jadalnia – wyłączenie dla gości, kompletne wyposażenie, (0-33) 874-24-80

SZCZAWNICA. Pokoje do wynajęcia. Ogród, grill, parking. (0-18) 262-26-18

SZCZAWNICA Wolne pokoje, bezpieczny parking, TV, grill, duży ogród. Wrzesień – taniej (0-18) 262-55-50

SZCZAWNICA. Pokoje do wynajęcia, piękna okolica, Domowa atmosfera. Tania. Rezerwacja. (0-18) 262-12-79

TYLICZ k/ Krynicy. Noclegi 13 zł, blisko strumyk, lasy, źródło. (0-18) 471-11-70 wieczorem

WZCZASY – Grzybów k/ Kołobrzegu pensjonat, kuchnia, tanio. Tel. 094/ 3581441

ZAKOPANE – pokoje, 0501/ 52-32-99

OFERTY
Z WROCŁAWIA

KARPACZ – pensjonat 075/ 76-190-09.

KARPACZ – tanie wczasy, tydzień tylko 270 zł! w cenie śniadania, pokoje z łazienkami, sauna, siłownia, taras, grill, B.U.T. Inwestor ul. Powstańców Śl. 5 pok 111. Tel. 071/ 338-42-63.

MYŚLAKOWICE przed Karpaczem, agroturystyka, komfort, zielen, woda, ryby 075/ 71-310-88, 0604/ 262-545.

SŁONECZNY Pensjonat „Sosenka” Lubiatów n/ j Sławskim zaprasza atrakcyjne ceny, pokoje z łazienkami, grill, Lubiatów n/ j Sławskim. Tel. 076/ 833-20-59, 0608/ 125-338.

SŁOŃCE, woda, las, Pensjonat „Sosenka” zaprasza atrakcyjne ceny, pokoje z łazienkami, grill, Lubiatów n/ j Sławskim. Tel. 076/ 833-20-59, 0608/ 125-338.

AGROTURYSTYCZNA baza noclegowa w Starej Kamienicy koło Jeleniej Góry 075/ 75-14-270.

AGROTURYSTYKA – góry, Wola Kromnowska – Białośzowski Marian 075/ 75-43-616. Nocleg – 20 zł.

AGROTURYSTYKA – góry „Agro 100” 075/ 75-14-270 nocleg ze śniadaniem – 50 zł za osobę.

AGROTURYSTYKA – góry, Ferma „Ko-Ko” 075/ 75-14-061, nocleg – 30 zł, z wyżywieniem – 60 zł.

AGROTURYSTYKA – góry, Wojcieszycze „Bogna” 075/ 76-75-000 nocleg – 30 zł, z wyżywieniem 60 zł.

AGROTURYSTYKA – góry, Rybnica – „Ekoturystyka” 075/ 75-14-606, kuchnia wegetariańska, z wyżywieniem 50 zł.

AGROTURYSTYKA – góry, Kopaniec – „Dom Pamorama pod Gwiadami” 075/ 75-14-274. Nocleg od 30 zł.

AGROTURYSTYKA – góry, Kopaniec – „Farma 69” 075/ 75-41-433 nocleg – 30 zł, z wyżywieniem 60 zł.

AGROTURYSTYKA – góry, Rybnica – „Na stoku” 075/ 75-14-271, nocleg – 30 zł, z wyżywieniem 60zł.

AGROTURYSTYKA – góry, „Iwnica” – Antoniów 70, 075/ 75-43-173, fax 075/ 75-43-143. Cena do uzgodnienia.

AGROTURYSTYKA – góry, Kopaniec – „Wysoki Kamień” 075/ 75-41-419 cena noclegu – 20 zł.

AGROTURYSTYKA – góry, „Ostoja” Antoniów 6, 0601/ 179-767, nocleg – 30 zł. Dzieci niżki.

AGROTURYSTYKA – góry, Wojcieszycze – Resel Jerzy 075/ 75-51-246, cena noclegu 30 zł.

GÓRY Sowie – Agroturystyka, 35 zł z wyżywieniem, basen, pieczenie barana 090/ 35-20-20.

KARPACZ – apartament 2-4 osób w centrum 075/ 76-18-996.

KARPACZ – centrum, noclegi, pokoje z łazienkami, TV. 075/ 76-19-887, 0602/ 615-716.

KARPACZ – domek 4-osobowy, 3 pokoje, kuchnia, łazienka. 0601/ 558-468.

KARPACZ – pensjonat duże niżki dla emerytów i rencistów. 075/ 76-190-90.

KARPACZ – pensjonat luksusowy, tanio. 075/ 76-190-90.

KARPACZ – pensjonat „Lucyna”, pokoje z łazienkami bez łazienek 075/ 76-18-111.

KARPACZ – tanie noclegi 20 – 25 zł. 075/ 76-190-09.

KOŁOBRZEG – pokoje, czerwiec – sierpień 094/ 351-73-88.

KOŁOBRZEG – wynajem pokoje blisko morza. 094/ 351-73-88.

KOŁOBRZEG – wynajem pokoje blisko morza 094/ 351-73-88.

ŁĄGÓW Lubuski – tanie domki letniskowe, grzyby, ryby, 0606/ 924-162.

POLANICA Zdrój – pokoje gościnne – aneks kuchenny, TV, ogród, parking. 074/ 868-18-74, 0604/ 668-541.

SOSNOWKA koło Karpacza – Agroturystyka „Jaskółka”. Pokoje z łazienkami. 075/ 76-10-641.

WOLIN – wyspa, gospodarstwo agroturystyczne, (091) 326-42-23.

AGROTURYSTYKA – Kielec, czynna, dowolne terminy, zakwaterowanie i wyżywienie. „Wypoczynek” 071/ 344-83-97.

OFERTY
Z GDAŃSKA

GDAŃSK, pokoje dla wczasowiczów w domu wolno stojącym, blisko plaży i Starówki, wszelkie wygody, kuchnia, rezerwacja, 058/ 344-42-48

GDAŃSK, pokoje z łazienkami, możliwość parkowania, grillowania, 30 zł/ osobodoba, tel. (058) 554-43-27, 552-40-03

GDAŃSK, pokój 2-, 3-osobowy z dostępem do kuchni na okres letni lub weekend, tel. (058) 347-97-54

GDAŃSK-Przymorze pokoje dla wczasowiczów 1-, 2-, 3-osobowe, w domu jednorodzinnym na I p. z oddzielną kuchnią, łazienką nie krępujące wejście, możliwość grillowania, parkowania zamknięte bezpłatne. Cena 20 zł osobodoba, (058) 558-21-89

GDAŃSK Jelitkowo, 180 m do plaży, 1500 m Sopot-Molo, w domu apartament 2 pokojowy, komfort oraz pokoje 2,3 osobowe, możliwość korzystania z kuchni, ogrodu, grilla, basenu, (058) 553-10-58

GDAŃSK Oliwa, pokoje w domku, wszelkie wygody, blisko las, autobus, możliwość spania w namiocie, 15-18 zł/ osobodoba, (058) 559-88-64

GDAŃSK pokoje dla wczasowiczów, bdb warunki, dom, balkony, kuchnia i łazienka do dyspozycji osobno, blisko Sopot, morze, katedra, zoo, tel. 0501/ 033-374 lub (058) 559-88-00

GDAŃSK Starówka, ul. Piwna, mieszkanie 2-pokojowe na I piętrze, kuchnia, łazienka, wynajem wczasowiczom, 25 zł/ osobodoba, 058/ 682-51-28 od 17.00-22.00

GDAŃSK Stogi, pokoje gościnne wyposażone, łazienki, kuchnia, parkowanie na posesji, blisko las, plaża, dobra komunikacja z centrum, od 20 zł, 058/ 304-16-87, 0602-815-229

GDAŃSK Stogi mieszkanie trypokojowe odnajmę, 150 zł doba, lub pokoje 20 zł/ osobodoba, 058/ 556-69-20, 0603/ 923-175

GDYNIA – centrum, kwatery 2- i 4-osobowe, 500 metrów do morza, warunki bardzo dobre zapraszam, (058) 699-04-45 po 21.00 lub 0502/ 124-780

GDYNIA – Chwarzno, parter domu, 90 m kw, wszystkie wygody 4-5 osób, 50 m do lasu, ścieżka rowerowa, parking na posesji, 15 min do morza, 25 zł/ osobodoba, tel. (058) 624-91-19, 0501-154-523

GDYNIA – Orłowo, duży pokój – 2, 3 osób z wygodami, niedaleko od morza, przy PKP i „Kilifie” od czerwca – września, 25-, osobodoba, dzieci 10 zł, (058) 664-92-39, 0608/ 133-318

GDYNIA-Orłowo, piętro domu z tarasem, dwa pokoje, kuchnia, łazienka, samodzielne, wyposażone, blisko morze, molo, komunikacja miejska, centrum handlowe, parkowanie na posesji, 100 zł/ doba, (058) 624-88-11

GDYNIA-Redłowo, atrakcyjne kwatery nad samym morzem, rezerwat przyrody, las, parking, pokoje w willi z wygodami, balkon, ogród, do końca września od 20 zł/ osobodoba, 058/ 78-15-184, 058/ 78-15-185

GDYNIA-Redłowo, dwa pokoje, kuchnia, łazienka, pełen komfort, miejsce parkingowe, 10 minut autobusem do morza, cena 20 zł/ osobodoba, kontakt: 058/ 664-79-58 (wieczorem).

GDYNIA Orłowo – wczasowiczom, niezależny pokój (30 m), z łazienką wynajem (oprócz młodzieży), do 5 osób, tel. (058) 624-88-02

JASTRZĘBIA Góra, „Adam”, wolne pokoje, atrakcyjne położenie, domowe posiłki, wrzesień taniej, tel. (058) 674-96-67, (0602) 31-35-67

JASTRZĘBIA Góra, „Mir-Bea”, pokoje z łazienkami, możliwość wyżywienia, 50 zł, tel. (058) 674-95-88, (0602) 51-83-60

JASTRZĘBIA Góra, 343 zł/ tydzień z wyżywieniem tel. (058) 550-44-24, (058) 555-01-40

JASTRZĘBIA Góra, atrakcyjne ceny, sierpień 23 zł wrzesień 15 zł/ osoba, pokoje z własnymi łazienkami, 400 m od morza, tel. (058) 674-90-05

JASTRZĘBIA Góra, atrakcyjne ceny pokoi z łazienkami, 400 m do morza, tel. (058) 674-90-05

JASTRZĘBIA Góra, ośrodek „Pokusa”, ul. Wesola 3, zaprasza na wczasy, pokoje 2-3-osobowe z łazienką, TV, telefonem, 2 posiłki, parking, do plaży 100 m, tel. (058) 674-95-39

JASTRZĘBIA Góra, pensjonat 100 m od morza, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienkami i RTV, po 20 sierpnia 20% taniej, wrzesień 50% taniej, tel. (058) 774-45-61

KARWIA, pokoje, łazienka, telewizja, 058/ 6747-315

KARWIA – pokoje do wynajęcia nad morzem, tel. (058) 674-70-63, 0605-367-402

KRYNICA Morska – pokoje wczasowe do wynajęcia, tel. (055) 247-60-38, 232-45-71

KRYNICA Morska pokoje do wynajęcia 2-, 3- i 4-osobowe, parking, tel. 055/ 247-60-38, 055/ 232-45-71

ŁĘBA, kwatery prywatna „Opty”, pokoje z łazienkami CO, RTV, lodówki, czajniki, woda filtrowana, ogród, grille, parking bezpłatny zamykany, (059) 866-16-03

ŁĘBA – komfortowe pokoje. W każdym pokoju łazienka, telefon, TV sat., parawany plażowe. Do dyspozycji kuchnia, grill, fax, przewodniki turystyczne, lekarz, (059) 866-19-33

ŁĘBA – pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, sierpień, wrzesień, bez pośredników, tel. (059) 866-11-25 po 14.00

ŁĘBA pokoje do wynajęcia 2-, 3-, 4-osobowe, blisko morza, 50 zł osoba + śniadanie, znakomita kuchnia, atrakcyjne i spokojne, dla grup powyżej 3 osób niżki, 0-501-17-84-60

Gratka

bezpłatny kupon

uprawnijający do jednego ogłoszenia drobnego w sobotnim dodatku ogłoszeniowym

Treść * (Do 10 słów)

.....

.....

.....

.....

.....

Nie zapomnij

Wytnij kupon a) prześlij pocztą na adres 31-548 Kraków, al. Pokoju 3 lub b) wrzucić do skrzynki „Gratki” przy Biurach Ogłoszeń „Gazety Krakowskiej”

* – W PODRUBRYCE „SPRZEDAM” NALEŻY PODAĆ CENĘ

UWAGA: wartość przedmiotów sprzedawanych za pośrednictwem GRATKI nie może przekraczać 3000,- zł.

– WSZYSTKIE CENY W NOWYCH ŻŁOTYCH POLSKICH

– W OGŁOSZENIU PODAJ: MIEJSCOWOŚĆ, ADRES, NUMER TELEFONU

– BIURO OGŁOSZEŃ ZASTRZĘGA SOBIE PRAWO DO ZREDAGOWANIA I SKLASYFIKOWANIA OGŁOSZENIA LUB JEGO NIEZAMIESZCZENIA

Do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko

adres

Numer dowodu osobistego telefon

Wszystkie koszty publikacji zawarte są w cenie gazety

Nr rubryki

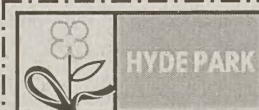
Nr podrubryki

A – sprzedaż ☐

B – kupno ☐

Oświadczam, że niniejsze ogłoszenie nie dotyczy działalności gospodarczej

podpis

Gazeta
Krakowska

Treść:

.....

.....

.....

.....

.....

Do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko

adres

Numer dowodu osobistego telefon

Wszystkie koszty publikacji zawarte są w cenie gazety

NIE PISZ NA MURZE!
NAPISZ DO HYDE PARKU
GAZETY KRAKOWSKIEJ

podpis



TURYSTYKA
OFERTY
Z GDAŃSKA

LEBA pokoje i apartamenty z łazienkami w centrum miasta 600 m od morza, parking gratis, cena od 35 zł osobodoba od 20.08.00 taniej, (059) 866-28-94, 0-502-08-31-70

LEBA wczasy, pokoje z łazienkami, balkonami, TV sat., pełny komfort, dowolna ilość dni, dzieci zniżka, parking, garaże, (059) 866-26-47, (059) 866-22-16, (059) 681-61-49

LEBA weekendy i wczasy w ładnym domu z ogrodem- miejsce do parkowania i grillowania, mała kuchnia do dyspozycji gości, pokoje z łazienkami, TV sat., (059) 866-19-32

LEBA – wrzesień, apartament rodzinny, domki letniskowe, tanio, tel. (059) 866-16-98

OSŁONINO kwatera agroturystyczna nad Zatoką Pucką, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z umywalkami, ciepła woda, prysznice, aneks kuchenny, TV, grill, parking, zwierzęta domowe, plac zabaw, tel. (058) 673-86-96

OSTROWO k. Jastrzębiej Góry, pokoje z umywalkami. Czyste morze i plaża, parking na miejscu, 20 zł/ osobodoba, 058/ 674-72-13

OSTROWO k. Jastrzębiej Góry, pokoje z umywalkami, czyste morze i plaża, blisko las, parking na miejscu, 26 zł/ osobodoba, tel. (058) 674-72-13

OSTROWO k. Jastrzębiej Góry, wczasy nad morzem, plaża 100 m, piękne, spokojne tereny leśne, pokoje z łazienkami, świetlica, kuchnia, dorośli 30 zł, dziecko 25 zł, tel. (058) 674-96-26

PUCK, dom wypoczynkowy „Octopus”, pokoje dwuosobowe, z łazienkami (osobne wejścia), cena 19 zł/ osobodoba, pokoje 3-, 4-, 5-osobowe, 13 zł/ osobodoba, tel/ fax (058) 673-41-56, 0605-401-528

PUCK, kwatery prywatne, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z telewizorami, do dyspozycji kuchnia (lodówki), grill, parkowanie na posesji, tel. (058) 673-24-10

PUCK, pokoje 2-, 3-osobowe, w domu jednorodzinnym z łazienkami, do dyspozycji kuchnia (lodówki), grill, parkowanie na posesji, 15 zł/ osobodoba, tel. (058) 673-17-98

PUCK, pokoje z łazienkami, cena 15 zł/ osobodoba, wrzesień taniej. Atrakcyjnie-zielone szkoły, wycieczki- możliwość wyżywienia, parkowanie na posesji, grill, sala telewizyjna, 058/ 673-29-91

PUCK, sierpień 18-19 zł/ osobodoba, wrzesień 14-15 zł/ osobodoba, tel. (058) 673-18-36,

WŁADYSŁAWOWO, sierpień 20 zł/ osobodoba, wrzesień taniej, tel. (058) 674-08-24

PUCK, sierpień 18-19 zł/ osobodoba, wrzesień 14-15 zł/ osobodoba, tel. (058) 673-18-36,

WŁADYSŁAWOWO, sierpień 20 zł/ osobodoba, wrzesień taniej – tel. (058) 674-08-24

PUCK, wczasy nad morzem, pokoje 2-, 3-, 4-, 5-osobowe, świetlica, kuchnia do dyspozycji, stół do tenisa, boisko do siatki i kosza, grill, cena 20 zł/ osobodoba. Dwa pokoje 4-, 5-osobowe dla młodzieży- 17 zł/ osobodoba, tel. (058) 673-15-08

PUCK, wczasy nad morzem, pokoje 2-, 3-, 4-, 5-osobowe, świetlica, kuchnia do dyspozycji, stół do tenisa, boisko do siatki i kosza, grill, cena 18 zł/ osobodoba. Dwa pokoje 4-, 5-osobowe, dla młodzieży 17 zł/ osobodoba, tel. (058) 673-15-08

PUCK wczasy nad morzem, kwatery prywatne, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, lodówka, czajnik bezprzewodowy, radio, świetlica, 2 TV, grill, parkowanie na posesji, 16 zł/ osobodoba, tel. (058) 673-16-95

PUCK wczasy nad morzem, pokoje od 1 do 5-osobowe, TV, parking, posesja ogrodzona, II połowa sierpnia taniej, cena 18 zł/ osobodoba, tel. (058) 673-18-14

PUCK wolne pokoje, po 25 sierpnia, cały wrzesień, cena 12 zł/ osobodoba, tel. 058/ 673-35-62

PUCK wynajem pokoi, 12 zł/ osobodoba, dostęp do kuchni, czajniki w pokoju, parking na posesji, TV, tel. (058) 673-20-86

REWA nad zatoką Pucką, pokoje 2-, 3-, 4-, 5-osobowe, kuchnia, łazienka w domu jednorodzinnym + domek letniskowy murywany, dwa mieszkania, do IX włącznie, (058) 679-18-99

SOPOT, 1 lub 2 pokoje, 2 minuty do morza, bardzo dobre warunki, wynajmę wczasowiczom do końca września, tel. 058/ 551-65-25, 058/ 550-24-21

SOPOT, kawalerka, w pełni wyposażona, dla wczasowiczów. Najchętniej dla kulturalnego małżeństwa (może być z dzieckiem), 500 zł/ tygodnie, 058/ 554-56-04

SOPOT, pokoje 3-, 4-osobowe w domu jednorodzinnym, 500 m od morza, miejsce do parkowania na terenie posesji, 25-30 zł/ osobodoba, 058-551-44-91

SOPOT komfortowa kawalerka 150 m od morza dla 2 osób od 4 sierpnia 058/ 302-82-32

SOPOT pokoje dla 2-4 osób, sierpień i wrzesień, cena do uzgodnienia, tel. (058) 551-10-06

SOPOT samodzielna kawalerka, 30 m kw., blisko morza, wyposażona, TV SAT, parking strzeżony, możliwość przywozu psa, sierpień 75 zł/ doba, wrzesień- cena do uzgodnienia, 0608-183-817

SOPOT turystom – pokój samodzielny z łazienką i wspólną łazienką, wętną RTV, czajnik, lodówka, radio, dostęp do kuchni, komfort, miejsce parkingowe, blisko morza, rezerwacja również w weekendy, od sierpnia do końca września 35 zł/ osobodoba, dzieci 50 % (058) 550-03-09

SWARZEWÓ, k/ Władysławowa, pokoje z TV, kuchnia, parking, 14 zł/ osobodoba, tel. (058) 674-24-67

USTKA, 200 m do morza, pokoje 3-, 4-osobowe w domu jednorodzinnym, sierpień, wrzesień, RTV w pokojach, lodówka, parking, cena do uzgodnienia, tel. (059) 814-90-85, 843-33-62

USTKA, dom jednorodzinny, pokoje mieszkalne, sierpień, wrzesień, parking, grill, leżaki, cena 12-25 zł, tel. (059) 814-71-60

USTKA, ośrodek turystyczny „Pod Lasem”, atrakcyjny dla grup, pole namiotowe – 5 zł/ osoba, 600 m od morza, ale z dala od miasta, cena 30 zł/ nocleg + śniadanie + obiadokolacja, tel. 0606/ 531-771

USTKA, pokoje, samodzielne mieszkania do wynajęcia na sezon, tanio, „A+K”, Słupsk, ul. Filmowa 2, tel. (058) 840-09-00, (059) 842-95-19, (0605) 60-42-82

USTKA, superatrakcyjne miejsce, tylko 50 m od morza, pokoje 3-, 4-, 5-osobowe do wynajęcia w kwatery prywatnych, ceny umiarkowane i do uzgodnienia, szczegóły, tel. (059) 814-86-72, (059) 814-66-86

USTKA, tanio morze, tel. (059) 814-66-86

USTKA, wczasy na każdą kieszeń, wypoczynek indywidualny i zbiorowy, kolonie, zielone szkoły, turnusy emeryckie, studenckie i matki z dzieckiem, tel. (059) 814-99-51

USTKA, wielka obniżka cen od 26.08.2000 r., wczasy indywidualne, zielone szkoły, turnusy emeryckie, studenckie i matki z dzieckiem, tel. (059) 814-99-51

USTKA – dziewiętnastowieczny pensjonat nad samym morzem, tel. (059) 814-80-00, (0601) 77-74-44, faks (059) 814-80-01

WŁADYSŁAWOWO, Cetniewo, wczasy od 22.08-30 września. Pokoje z łazienkami, blisko morza, TV, tanio, tel. (058) 674-19-59

WŁADYSŁAWOWO, pokoje z łazienkami, sierpień-wrzesień tanio, dzwonić po godz. 19.00, tel. (058) 774-53-33

WŁADYSŁAWOWO, tanie kwatery, pok. 2-, 3-, 4-osobowe, blisko morza i centrum (8 minut), używalność kuchni, parking, rożen, ceny 24 zł/ osobodoba, sierpień-20 zł, wrzesień-15 zł, tel. (058) 674-15-36

WŁADYSŁAWOWO, wczasy nad morzem, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe od 12.08.2000 r., tanio, blisko morza, tel. (058) 674-18-52

WŁADYSŁAWOWO Cetniewo, blisko morza, pokoje z łazienkami, aneksami kuchennymi i RTV do wynajęcia. Ceny do uzgodnienia, dzwonić po godz. 16.00, tel. (058) 774-81-10

WŁADYSŁAWOWO pokoje gościnne 2-, 3-osobowe w dobrym punkcie- bez wyżywienia. Ceny elastyczne, (059) 814-17-36, 814-25-55, rezerwacja całą dobę

WŁADYSŁAWOWO pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, z łazienkami, cena do uzgodnienia, tel. (058) 674-18-61

WŁADYSŁAWOWO wynajem pokoi, 3-, 4-osobowe z telewizorami, radioodbiornikami, leżakami, parawanami, dla gości: wyposażone kuchnie, grill, pralka, bezpłatne parkowanie, (058) 674-16-52, 0604-109-702

ABY dobrze wypocząć nad morzem, pokoje w domu i 1/2 willi na terenie Gdańsk-Oliwa, osobodoba 10-25 zł, od czerwca do października, 058/ 556-05-88, 058/ 556-01-70

BAŁTYK, Mielno lub Jastrzębia Góra, ok. 800 miejsc, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienkami lub umywalkami, wyżywienie, parking, plac zabaw, Mielno, tel. (094) 318-94-39, (094) 318-29-70, Jastrzębia Góra, tel. (058) 674-90-96

KWATERY prywatne w Gdyni Orłowie, k. Sopotu, w Sopocie, 200 m od morza, baza wypadowa na całe Trójmiasto, tel. (058) 664-95-41

MORZE, tanie wczasy, las i zdrowy morski mikroklimat, spokojnie i bezpiecznie, boiska, piaskownica, boisko do siatkówki, parking, tel. (055) 271-31-65, (0605) 05-52-86

U NAS zawsze jest słońce, gospodarstwo agroturystyczne „Jen”, 4 km od morza, Jarosławiec, Namierzy 21, tel. (059) 810-97-21, zakwaterowanie, wyżywienie, zapraszamy.

BRODNICA Górna, serce Szwajcarii Kaszubskiej, lasy, jeziora, cisza. Pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, osobodoba 18 zł, całonocne wyżywienie, weekendy, wczasy, tel. 058/ 684-52-70

BRODNICA Górna koło Kartuz, samodzielny domek na wsi na urlop dla rodziny do 4 osób w domku dwa pokoje, TV, kuchnia, łazienka, przy domku sad, wokół wsi jeziora, lasy, cena 85 zł/ domek/ dzień, wolne od 27.08.00, tel. 058/ 684-52-69 po 15.00

KAMIENICA Królewska k. Sierakowic (Kaszuby) pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, łazienka, wyposażona kuchnia, domowe obiady, Jeziora, lasy, przepiękne krajozaby, minigolf, tenis, badminton. Domowe jedzenie, grille, rożen. Agropub – muzyka, komputery, bilard. 39 zł/ doba! (058) 682-57-50

KASZUBY mamy tu wszystko co trzeba- przyjeżdżajcie! Lasy, stawy, basen, sauna, solarium, siłownia, rowery, bryczki, boiska, minigolf, tenis, badminton. Domowe jedzenie, grille, rożen. Agropub – muzyka, komputery, bilard. 39 zł/ doba! (058) 682-57-50

KASZUBY Posesja, komfortowe domki 4- i 8-osobowe, w każdym domku pokój dzienny z aneksem kuchennym, sypialnie, łazienki, TV Sat, taras, plac zabaw dla dzieci, grill, rowery, wypoczynek w zieleni i ciszy. Poza sezonem taniej, tel. 058/ 684-27-86

KASZUBY okolice Przywidza, k. Kościerzyny, gospodarstwo agroturystyczne, wczasy rodzinne, 3 pokoje, 3-4 osobowe, balkon, łazienka, telewizor, ognisko, plac zabaw, blisko las, jezioro, parking, rowery, szkółka jazdy, spokój i cisza, 46 zł/ osobodoba z wyżywieniem lub 36 zł/ obiadem, 058/ 682-52-71

PRZECHELEWO, Jezioro Końskie, całonocne, wygodne kwatery, pełne zaplecze kuchenne- sanitarne, wczasy, weekendy, zielone szkoły, jeziora, lasy, spływy Górną Brdą, użyjemy łodzie, kajaki, rowery, sanki rekreacyjne, suszarki do grzybów, tel. 059/ 83-34-353, 059/ 83-34-825

PRZYWIDZ, 30 km od Gdańska, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe w domu jednorodzinnym, używalność kuchni, łazienka, grill, możliwość garażowania samochodu na posesji, las, jezioro, 18 zł/ osobodoba, tel. 058/ 682-52-50

STĘŻYCA domek czteroosobowy, dwa pokoje, kuchnia, łazienka z prysznicem. Około 150 m do kąpieliska. Cena 80 zł/ domek/ doba, tel. 058/ 684-35-88

STĘŻYCA Szwajcaria Kaszubska woj. pomorskie, na wczasy i weekendy. Piętro domu- 3 pokoje, kuchnia z wyposażeniem, łazienka, osobne wejście, grill, taras, lasy. Doba 20 zł/ osoba, dzieci 10 zł, tel. 0606/ 18-00-92

SULECZYNO, domek letniskowy, na obrzeżach wiośki, ogrodzony, dwa pokoje kuchnia, WC, telewizor, ognisko, plac zabaw, wokół cisza, lasy i jeziora, 70 zł na dobę za domek, tel. 058/ 684-41-11

BORY Tucholskie, atrakcyjne wczasy nad jeziorami, wędkowanie, grillowanie. Możliwość wspaniałego wypoczynku dla rodzin. Oferujemy pokoje z łazienkami lub domek. Boisko sportowe, siatkówkę, tenis stołowy, 058/ 588-48-85

BORY Tucholskie, komfortowe pokoje z pełnym wyposażeniem położone nad samym jeziorem, cisza, plaża, sprzęt wodny, wynajmę od zaraz do późnej jesieni. Zapewniam obiady, cena za osobę: obiady – 14 zł, nocleg 24 zł, tel. 0606-36-20-85

BORY Tucholskie Borzechowo, atrakcyjnie położone gospodarstwo agroturystyczne, nad jeziorem, w otoczeniu lasów. Oferujemy pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienkami i aneksami kuchennymi. Zapraszamy na weekendy, wczasy noclegi, 058/ 58-84-826

JEZIORO „Bachotek” – wczasy, weekendy, jazda konna, grzyby, wędkowanie, sprzęt pływający, boisko do tenisa, siatkówki, ośrodek po kopalni, tanio, od 14.08.2000 r. – dużo taniej, tel. (056) 498-59-48

KASZUBY, Wiele, pokoje 2-, 3-osobowe z łazienkami, cisza, jezioro, lasy, obiady domowe. Do dyspozycji grill, rowery, łódź, tel. 058/ 687-35-36

KASZUBY mamy tu wszystko co trzeba- przyjeżdżajcie! Lasy, stawy, basen, sauna, solarium, siłownia, rowery, bryczki, boiska, minigolf, tenis, badminton. Domowe jedzenie, grille, rożen. Agropub – muzyka, komputery, bilard. 39 zł/ doba! (058) 682-57-50

KASZUBY Posesja, komfortowe domki 4- i 8-osobowe, w każdym domku pokój dzienny z aneksem kuchennym, sypialnie, łazienki, TV Sat, taras, plac zabaw dla dzieci, grill, rowery, wypoczynek w zieleni i ciszy. Poza sezonem taniej, tel. 058/ 684-27-86

KASZUBY okolice Przywidza, k. Kościerzyny, gospodarstwo agroturystyczne, wczasy rodzinne, 3 pokoje, 3-4 osobowe, balkon, łazienka, telewizor, ognisko, plac zabaw, blisko las, jezioro, parking, rowery, szkółka jazdy, spokój i cisza, 46 zł/ osobodoba z wyżywieniem lub 36 zł/ obiadem, 058/ 682-52-71

OSTRZYCE Kaszuby, domek letniskowy 80 m od jeziora, wolny od 21.08, 058/ 300-53-06

PRZECHELEWO, Jezioro Końskie, całonocne, wygodne kwatery, pełne zaplecze kuchenne- sanitarne, wczasy, weekendy, zielone szkoły, jeziora, lasy, spływy Górną Brdą, użyjemy łodzie, kajaki, rowery, sanki rekreacyjne, suszarki do grzybów, tel. 059/ 83-34-353, 059/ 83-34-825

PRZYWIDZ, 30 km od Gdańska, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe w domu jednorodzinnym, używalność kuchni, łazienka, grill, możliwość garażowania samochodu na posesji, las, jezioro, 18 zł/ osobodoba, tel. 058/ 682-52-50

STĘŻYCA domek czteroosobowy, dwa pokoje, kuchnia, łazienka z prysznicem. Około 150 m do kąpieliska. Cena 80 zł/ domek/ doba, tel. 058/ 684-35-88

STĘŻYCA Szwajcaria Kaszubska woj. pomorskie, na wczasy i weekendy. Piętro domu- 3 pokoje, kuchnia z wyposażeniem, łazienka, osobne wejście, grill, taras, lasy. Doba 20 zł/ osoba, dzieci 10 zł, tel. 0606/ 18-00-92

SZWAJCARIA Kaszubska weekendy, wczasy. Grzybowe lasy, zarybione stawy, jeziora. Atrakcje dla każdego na każdą pogodę. Kozy, konie, króliki. Raj dla dzieci! Pyszne jedzenie. Skromnie, ale bardzo ciekawie! Zwierzęta akceptowane. Tanio! (058) 682-57-52

BORY Tucholskie – domek wczasowy z wszelkimi wygodami. Tanio! Od 20.08+ wrzesień, tel. 055/ 272-16-60

ROWY, OW „Gromada”, ul. Wczasowa 4, domki campingowe i pokoje, różny standard, możliwość wykupienia wyżywienia, można zabrać psa, cena noclegu 30-40 zł/ doba od osoby, recepcja ośrodka, tel. (059) 814-19-27, rezerwacja biuro, tel. (059) 842-62-10, 842-57-97

RÓŻNE

BLASZAK kupię, wiatę ok. 3040m², w dobrym stanie do rozbioru. (0-18) 445-19-93

CEGLA pełna MAX 500szt – 900zł. (0-14) 612-29-02

CHODNIK wełniany, belgijski prawie nowy, używany, stół kuchenny, używany. Sprzedam (Do 3.000zł) 0606 519-620

DESKI modrzewiowe, suche 65, 70. Tanio sprzedam (Do 3.000zł) (0-12) 266-33-24

EKSPRES Reporterów z lat 76-85 – 40 egz., tanio 50 zł – sprzedam. (0-14) 622-48-58.

FUTRO z rudych lisów nowe, sprzedam, cena uzgodnienia. (0-18) 446-82-26

KOMPAKT nowy 230 zł + muszla wc nowa 55 zł. (014) 63-40-402 wieczorem.

KOMPLET srebrnych sztućcy (30 szt) bardzo ładne, współczesne (1948) – 2.000zł – sprzedam. (0-12) 429-35-08

LUSTRZANKA Yashica 108 MP ZOOM 35-70mm + lampka Yashica CS 240, stan bardzo dobry. (0-18) 471-26-63

MEBLE pokojowe, jasne z szafą do dowolnej pozycji, 1000zł. (0-18) 441-13-39

OBRAZY olejne m.in. ptaki – z szafą do dowolnej pozycji, 1000zł. (0-18) 441-13-39

PIŁA ramowa do metalu – 700 zł. (0-14) 621-43-41.

PRZYJMĘ ziemię, gruz, na działkę w ŁĘKACH k/Myślenic (byłe gospodarstwo państwa Oramus). (0-12) 430-15-64, 272-08-29

SAKSOFON altowy „BLES-SING” stan b.db. mało używany + nowy ustnik, 2.300 zł – sprzedam. (0-14) 642-41-65

SPRZEDAM donicę drewnianą okragłą na kwiaty – 20 zł. (0-14) 626-31-84.

SPRZEDAM skórkowe beżowe spodnie damskie – 50 zł. (0-14) 626-31-84.

SPRZEDAM ręczny wózek na zakupy – 20 zł. (0-14) 626-31-84.

SPRZEDAM rower składak, stan b.db, 80 zł. (0-14) 626-31-84.

SPRZEDAM tapczan – wersalkę, stan b.db 300 zł. (0-14) 626-31-84.

SPRZEDAM kamerę VHS-C 700 zł. (0-14) 622-47-26.

SUKNIA ślubna niemiecka za 80zł okazjnie sprzedam. (0-12) 274-19-72

SZAFKA chłodnicza 150 zł, piec CO – 200 zł, zamrażarka 400L – 250 zł. (0-14) 6797-116.

TANIO sprzedam szafę, szalki, amerykańkę, kredens 30 do 100 zł. (0-14) 626-36-77.

TOKARKĘ bez silnika, do drewna – tanio sprzedam – 350 zł. (0-12) 27-321-16

WAGA elektroniczna z drukarką „Medesa”, cena 2.500 zł. 0606-455-969.

WIERTARKA promieniowa 2.500 zł – sprzedam. (0-14) 621-43-41.

ZDECYDOWANIE kupię używaną betoniarkę 250L. (0-18) 44-17-811



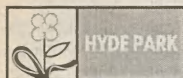
BYŁEM tak blisko – daleko, gdzie rodzi się słońce, rodzi się deszcz, widziałem morze, daleki brzeg. Zabiłem w sobie, miłość i wiarę, poznałem wolność, niewolę i karę. Siąłem nienawiść, zbierałem placz. Niebo jest tylko metr pod ziemią, tak blisko o jeden kiok, niebo jest na wyciągnięcie ręki, tylko ciągle nie wiem jak tam dojść” DZEM. Pozdrowienia dla fanów Dżemu. RADAMANTYS

„CZYM jest ten świat bez was, którzy przydajecie mu barw, co to za uczucie, które mnie zniewala? Jeśli was nie będzie poczuje się zapomniany!!! Jak mogę być na tyle naiwnym, na tyle nieświadomym, by sądzić, że naprawdę was nie ocho-dzi??? Przeglądam się jak świat wokół mnie zmienia swe brzydkie oblicze. Tak, taka jest ludzkość! (Diary Of Dreams) W-wa 10.09 live (REV) ENOUS

AGNOSTYCYZM – racja, trzeba poszerzać krąg znajomych... albo dbać o stare przyjaźnie. No nie? CZAROWNICA

BESTYJO – nie, nie, nie, co ja takiego napisałem iz twierdzisz, że nie lubie kobiet, co noc dane jest mi je poznać... RADA-MANTYS – (Droga Przyjaciółko) dziękuje za wystawienie. „Nie wystarczy otulić cię spojrzeniem...” wspaniały tekst, wyuczyłem się go na pamięć” CASKET właśnie ci, którzy cię nienawidzą przeistaczają się w najczystszej, przecież mnie znasz i wiesz, że codziennie jestem innym człowiekiem. BORÓWKO – no, no zdemaskowałeś mnie. Moja duszę niesie kruk podróżując między wymiarami, nikt i nic go nie powstrzyma. Jestem wszędzie, tam gdzie zechce. Nie liczę się z tym, że ktoś czuje inaczej. Może dlatego, że nigdy nikt nie liczył się z tym co ja czuję. Wszyscy jesteśmy przepelnienie egoizmem. NAVVY to widzi czas by i Wy. HERETYK (Alienista)

CARIE – czyżby ktoś tu znnowo pączkował? Czytasz Kinga, a może posiadasz zdolności paranoi-malne? MAGDA – spoczy



nasz świat Przypisać innemu winę łatwo, same-mu powiedzieć „mea culpa” już trudniej. SETH. P.S. Heretyk czego?

JESTEM takim malutkim kwiatkiem, wyrwanym z obojętności i wsadzo-nym w skalę. Nie przyjmę złot w Krakowie 3 września na Dworcu Głównym pod globusem. Godzina ta co zwykle czyli od 15,02 – 15.23,44s. Wie-lebnego poznacie po róż-żowym słoniku w ręku lub na kapeluszu amnie... po quidamowatym wyla-dzie. A tak serio to gazet-ka w rękach...HASŁO: „Ktoż biedronkom ukradł kropki” ODZEW: „Ślimaki wyjechały już na wczasy” Czekamy na Was W.W. & QUIDAM.

MIŁOŚĆ jest piękna gdy potrafisz ją zrozumieć, miłość wybaczać umie miłość to słowo i nie tyl-ko, gdy się zakochasz – to jest prawdziwa miłość! Gdy się zakochasz to po-wiesz jej te jedynie dwa słowa: Kocham cię i niko-go więcej! DJ ROBERT

MŁOTKU – trala la la, cim cymy, hyc, hyc po-zdrówka od właściciela „everydaya” i choć już o uczyniłam, robie to jeszcze raz On Cię musiał polubić skoro tak nale-gał, żebym nie zapomnia-ła Cię pozdrowić. A ode mnie masz buziaczka. SUNFLOWER

MŁOT i DENIMS – dzięki-ję za kartkę. Pozdrawiam Egoistkę, Klarę, B.Winda, Tiss, Monikę, Wpisy-waczki, Piotra, Barbarę, Quidama, Gypsy, Askę, co do reszty HP nie będę się Was czeptał. RAVE-NOUS (WOMB)

NATA czyżbym coś prze-oczył. Ktoś coś o mnie pi-sał? Jestem tu już rok (z przerwami) i zastana-wiam się gdzie odlecia-łem... Drogie Wpisywacz-ki sorry za pismo ale taki urok ławek na Plantach. GREEN ANGEL DIABLO

NIEMIERNIA – witaj w sek-cie zwanej Gratka. Czuj się jak u siebie. Wycią-gam do Ciebie dłoń (a na-wet obie) i pytam: czego ci trzeba? NIMFA BŁOT-NA – co u Ciebie? Ja je-stem po Festiwalu Muzy-ki i Przyrody w Nowym Targu... ŚMIGŁO

NIMFA BŁOTNA czy upra-wiasz błotne zapasy?

Trudno jest trafić na do-brą książkę z tego gatun-ku ja polecam S. Lawhe-ad'a oraz J. Morrow'a; BROTHER WIND – graica między gotykami a meta-lem jest mocno zaznaczo-na. w Bolkowie robią coś w stylu metalmani. 1000 razy wolę Diary Of Dre-ams w Warszawie. RAVE-NOUS

OXALIS ACETOSELLA – czy to jakaś mięsożerna roślina? A może coś z su-ahili? Theatre użyczo parę sampli i ini kręcą nosem, że technó. Kretyn!!!! Biercie tamtamy i do dżungli. Muzyka jest środkiem by wyrazić emocje. Każdy wyraża je w taki sposób aby dotrzeć do potencjalne-go słuchacza. Tekst to tylko uzupełnienie cza-sem niepotrzebne. RAVE-NOUS

OXALIS ACETOSELLA mroźne klimaty? Cześć NWOBHM Black Spath, skandynawski metal Em-poror, Amorphis. Także polskie zalogi Artrosis (Ukryty wymiar) Nord i starsze: Turbo, Fla-plack, i wiele wiele in-nych, często poezja śpie-wana ale to już niepotro- (nie mogę odczytać – T.RED) No i cały Hendrix. Pozdrawiam. FILOZOF szczególnie bliskie dla mnie są rzeczy, które poruszasz w swoich kupo-nach. Śledzę z dużym za-interesowaniem. Pozdra-wia, Cię i wszystkich. Szanowne WPISYWACZ-KI – na poprzednim kuponie wyszło jak wyszło bo jestem pała Pozdra-wiam. EXODUS

PATRZYM w swoje puste oczy. Ciszę topimy w wódce. Całujemy się z nudów. Trzymamy się za ręce bo tak wypada. Miłość – to be wątpienia piękne uczucie. RADA-MANTYS

POJECHAŁ raz Tiki na wa-kacje do Afryki. Spotkał tam szakali którzy go zła-pali. Ogień zaraz rozpalili i Tikiego usmarzyli. Tiki wrzeszczał w niebogłosy bo spalili mu włosy. Tiki doznał zgorszenia i sło-necznego poparzenia, szybko z tamtąd chciał się zwles ale kibol ucha-ratła mu łeb. Całego Ti-kiego Hrabina na śmiet-nik wyrzuciła, przyje-chała koptarka i go dobi-ła. G.F.

QUIDAM Ty już w tą śmier-dzącą wojnę z Młotem, Słonecznika nie miesza-j. Nie chcę stać na linii ognia no i dalibycie tro-chę poodychać. Pozda-wiam Ciebie i Twojego dobrego przyjaciela ludka Młota. SUNFLOWER

QUIDAM właśnie jem ja-bluszko, które choć czy-ste było, wytarłam w pod-koszulek i teraz się blysz-czy jak Twoje ex-jablusz-

ko, ale muszę się z Tobą podzielić tym, że to po-noć niehigienicznie wy-cierać owoce ubranie-m. Myślisz, że to możliwe, że choć takie jabłuszko się błyszcz, to jest na-nim więcej bakterii, niż przed wyglansowa-niem??? SUNFLOWER

QUIDAMIE – ojejku, dzięki za to powitanie. Gdzie by-łam? Długo by opowia-dać ale ogólnie jest su-per. A co tam u Ciebie, jak spędzasz wakacje i w ogóle? Co do panów pseudoFilozofów to oto moje zdanie: to są dwie różne osoby: jeden z nich – to nasz dobry znajomy gratkowy, cierpi na roz-dwojenie jaźni, w ogóle dość ciężki przypadek ale interesujący, drugiego jeszcze za słabo znam, żeby się wypowiadać. A ogóle to mam pytanie do obydwu Filozofów: proszę podać poglądy epistemologiczne sofi-stów. MONICHA.

SADZA – jestem martwy, jestem głupcem... EGO-ISTOK – ktoś inny mo że twierdzić, że również UFO istnieje. A mówiąc o Bo-gu: dwie rybki w akwa-rium strasznie się kłóca. A końcu jedna pyta drugą – No dobrze, jeśli Boga nie ma, to kto zmienia nam wóde? QUIDAM – teraz wiem dlaczego tyl-ko Ty dzwonisz. Jak za-mruczę, to cienko bę-dziesz miauczał. Już so-bie pazury ostrzę (RAV) ENOUS. b

WITAM po bardzo długiej przerwie – mam nadzie-ję, że jeszcze mnie pa-miętacie! Do powrotu na-kloniła mnie Radaman-ty i dziękuję jej za to, ponieważ, gdyby nie ona pewnie umarłbym z nu-dów. Wracca kolejna oso-ba do H.P. to – DJ RO-BERT!!!!

WSZYSTKO o czym wiemy to zadośćuczynienie/ Przeżywamy dzień z two-jej przeszłości/ jeśli jest nadzieja, żeślij ją nam czym prędzej/ Nie zapo-mnij rzucić nam rewol-ty/ Ktoś podał obiad ktoś zupełnie taki jak ja/ Wiem, że nie potrafię cię zadowolić/ Jeśli pój-dziesz ze mną zaśpie-wam ci twój kawałek/ Pe-symiści na widok, któ-rych robi mi się niedo-brze, pikietujące tłumy/ odizolowani komuniści apokaliptyczne bękart-y, bog z podłej speluny ka-zał mi żyć na tej plane-cie/ trefniś z niego a już myślał o śmierci... (Kurt Cobain „Downer”) ALIE-NISTA P.S. Nie przejmuj-cie się tym co pisze Heretyk. Ten ktos mieszk-a w mojej głowie i tyl-ko chwilowo dorwał się do głosu. NAVVY skrobni coś ku mnie to pogadamy.

PRACA DAM PRACĘ

IHOLENDERSKA firma ubez-pieczeniowa zatrudni (b.woj. nowosądeckiego) nienormowany czas. 0604-217-825

A. Szukasz pracy? Nie masz jeszcze 45 lat? Za-dzwoni! 0603-910-943.

AGENCJA Reklamowa po-szukuje kobiet, mężczyzn, młodzież i dzieci w celu zatrudnienia w charakte-rze statystów, modeli, fotomodeli. fotoofertę kiero-wać: 00-956 Warszawa 10, skr. poczt. 2 Info: (0-22) 622-51-34

APTEKA w Dębicy zatrudni magistra farmacji. Tel. (014) 682-76-51

ATRAKCYJNA praca domo-wa, wakacyjna. Umowa. 1700 zł. Informacja bez-płatna: koperta kompletna: Agencja Reklamowa Maters, skrytka 27, 33-300 Nowy Sącz.

ATRAKCYJNY marketing sprzedaży bezpośredniej. Naturalne produkty dla zdrowia. Poszukuję chętnych do współpracy. (0-14) 622-42-54, 0603-885-871.

AVON Cosmetics, dodatko-wa praca. (012) 451-35-16, (012) 451-71-45

BOISZ się ciężkiej pracy? Nie dzwoni! Branża ubez-pieczeniowa – 6 osób ze średnim wykształceniem. tel.(0-14) 627-60-07 (10.00-12.00) lub 0605-40-66-27.

BRYGADĘ remontową za-trudni. 0501/ 508-867 N.Sącz.

CENTRUM Dystrybucji Oko-cim zatrudni pracowników z doświadczeniem na stano-wiska: zastępca kierow-nika magazynu i pracow-niki magazynu. Oferty pi-semne: 32-852 Dębno, Sufczyn 201/ Te/ fax: (014) 66-58-384.

CENTRUM Dystrybucji Oko-cim zatrudni pracowników z doświadczeniem na stano-wiska: młodszy księgo-wy, pracownik biurowy, wyższe wykształcenie menedżer d/ s handlo-wych, specjalista d/ s fi-nansowych. Oferty pisem-ne: 32-852 Dębno, Suf-czyn 201. Tel/ fax (014) 66-58-384

CHAŁUPNICTWO; zapewnia-my zaopatrzenie i zbyt. (012) 640-19-90, 640-19-91

CHAŁUPNICTWO. 0606-396-260. Informacja bezpłat-na.

CHCESZ dorobić, masz sa-mochód. Tarnów, Przybył-kiewicza 53, godz. 15.00 - 16.30.

DĘBICA Hurtownia Elek-tryczna zatrudni pracow-nika działu sprzedaży. Wy-kształcenie średnie, dobra znajomość branży elek-trycznej oraz obsługi kom-piutera, mile widziane do-swiadczenie w handlu. Tel. (014) 670-23-81, e-mail: pexpool@ta.onet.pl

FIRMA ZAGRANICZNA przyjmie od zaraz na róż-ne stanowiska. Wysokie za-robki dla osób z własnym samochodem. (0-18) 444-26-91 (9.00-16.00)

FIRMA „EDEMULLER” zatrudni lakierników, bla-charzy samochodowych. 0-18/ 446-05-25, 547-60-80

FIRMA handlowa zatrudni: kierownika sklepu, sprze-dawców, kierowcę sprze-dawcę, magazyniera sprzedawcę. Wymagane doświadczenie w handlu, operatywność, znajomość obsługi komputera - pro-gram FPP, wykształcenie średnie. Tarnów, tel. (014) 626-85-78.

HYDRAULIK do montażu fil-trów wodnych, serwisowa-nie, dodatkowa praca. (014) 62-65-927.

KIEROWCĘ z uprawnienia-mi do prowadzenia przy-czepy oraz uprawnienia-mi do obsługi dźwigu szy-nowego na przyczepie, z Tarnowa lub najbliż-szych okolic, wiek do 40 lat – przyjmie ZIS „INS-BUD” Tarnów, Przemysło-wa 27 tel. (014) 626-41-33 lub 622-42-78.

KOBIETY do pracy. Wyjaz-dy. Tel. 0608-272-741

KSIĘGOWĄ ze znajomością kadr i płac, programami 0-18/ 441-30-00 wew 11, w godz.16.00-17.00

KUCHARZA z doświadcze-niem - przyjmę. N.Sącz tel.4418235 po 18.

MAŁOPOLSKIE Biuro ubez-pieczeniowe zatrudni agentów, kandydatów oraz menedżerów do sprze-daży ubezpieczeń na ży-cie, majątkowe i funduszy emerytalnych. Tel. (0-14) 621-48-79.

MURARZY przyjmę. N.Sącz 0605/ 617668.

N.SĄCZ i okolice zatrudnią krawcowe z doświadcze-niem. 0601-097-387

NIE masz możliwości awan-su w swojej firmie? Dwoch dobrych Agentów na stano-wiska menadżerskie za-trudni Tow. Ubezp. (0-14) 627-38-75 (9.00-17.00), 0604-27-64-69.

OSOBY do prowadzenia księgowości, kadr, płac, rozliczeń ZUS, etat. Wyma-gane: obsługa programów księgowych: książka przy-chodów i rozchodów. Zgło-szenia 28.08.2000r. w godz.12-18, CST s.c. ul.J.Pawła II 28, N.Sącz

POSZUKUJĘ opiekunki do dzieci na 3 godziny dzien-nie. (014) 623-22-58.

POSZUKUJEMY prywat-nych ekip do montażu szaf z drzwiami suwanymi oraz okien, wysokie zarobki. Kontakt "Gama" N.Sącz ul.Mickiewicza 1, 0-18/ 444-24-68

POTRZEBNA kobieta (40 -55 lat) do pomocy w domu. (0-14) 674-33-27.

PRACA w domu na pełen lub pół etatu zlecni zdys-cyplinowanym Finan-cjal Partnes, Wynagro-dzenie od 840 zł, 0605-673-022

PRACA we Włoszech, (0039) 368-76-55-367

PRACUJESZ w służbie zdra-wia? Masz dość niskich dochodów? Straszą Cię zwolnieniem? Ubezpiecze-nia. Zadzwoń! tel.(0-14) 627-38-75 (9.00-17.00), 0604-27-64-69.

PRODUCENT chemii gospo-darzej zatrudni przedsta-wicieli handlowych na te-renie woj. Małopolskiego. Wymagania: działalność góspodarcza, operatyw-ność. Tel. (033) 873-25-25, 0604-080-993

PROJEKTANTA wnętrz za-trudni Galeria Mebli Biuro Hotelowych w Tarno-wie. (0-12) 266-27-89, 0601-44-71-48.

PRZEDSTAWICIELI handlo-wych zatrudni „Pioneer” wysokie zarobki, 0602-423-472, po 15.00 0-18/ 354-13-86

PRZYJMĘ 8 osób dyspozy-cyjnych z wykształceniem średnim. N.Sącz, okolice. 0604-643-391.

PRZYJMĘ samotną pania do opieki nad dzieckiem w zamian za mieszkanie. (014) 67-47-619 wieczor-em.

PRZYJMĘ uczniów na prak-tykę w piekarni. Tel.0502-560-344.

RELATIONAL Databasb knonledge (oracle, dbz) object oriented progra-ming language Java pro-ject language German or English email smark.soft@xpoint.at. GSM: 00-436642097630

SUPER oferta pracy, bardzo duże zarobki, wypłacane w dolarach, nie akwizycja, (0-18) 33-13-102, 0606/ 335-245

SZEWOLY zatrudni Dragon, Kalwaria Zebrzydowska ul. Polna 2 obok CPN, (0-33) 87-66-375

SZKOŁA Językowa zatrudni na konkurencyjnych warunkach nauczycieli j. angielskiego i niemieckie-go z terenu Krakowa, Tarno-wa, Nowego Sącza, Bochni. (014) 674-12-10, 0603-959-739.

TARNÓW. Panią do Biura do lat 30, ul.Krakowska 17, p.12. Poniedziałek 15.00-16.00.

TYNKARZY do tynków gipso-wych mokrych, agregatu przyjmę od zaraz. 0606 191-805

WIZY do USA. Doradztwo. GEOFIM s.c. (0-12) 633-25-55, 0502/ 83-67-61

ZATRUDNIĘ krawcowe ze stażem do szycia torebek skórzanych, 0-18/ 444-31-10, 0601-493-144

ZATRUDNIĘ piekarkę ze sta-żem z Tarnowa lub okoli-cy. tel.0502-560-344.

POSZUKUJĘ PRACY ABSOLUTNIE bezpłatnie! Pracodawco: znajdziemy Ci każdego pracownika! Tel. (wyłącznie dla praco-dawców) (012) 632-53-70; (012) 422-30-33 wew. 409; 0501-339-245, KRA-KÓW ul. Urzędnicza 32.

KIEROWCA – mechanik kat.A,B,T,C+E, świadec-two kwalifikacji, podejmie pracę. 0-18/ 440-64-05

KIEROWCA szuka pracy -Po-lonez Truck. (0-14) 622-49-36.

NAUKA „ARMA” – atrakcyjne kursy prawa jazdy – samochody osobowe. Raty. Zniżki. (012) 417-16-01

„EKSTERN” – Liceum Ogólnokształcące Dla Do-rośłych w trybie eksterni-stycznym. Filie: Kęty, Wa-dowice, Żywiec. Szczegóły tel. 0604-493-153, 0604-273-920, (033) 814-54-44 oraz na afiszach

ABSOLWENCI ZSZ! Prywat-ne Liceum dla Dorosłych: uprawnienia szkoły pu-blicznej. Kraków, Koloro-we 29a (budynek XII LO), śr-pt: 15-18: (012) 644-33-07, 0604-791-110

ABSOLWENCI ZSZ! Prywat-ne Liceum Handlowe za-prasza do kontynuowania nauki, uzyskasz tytuł Technik Handlowiec, po-siadamy uprawnienia szkoły publicznej. N.Sącz ul. Podhalańska 38, 0-18/ 443-51-08

ABSOLWENCII Policealne Studia KOSMETYCZNE, INFORMACYJNE. Zapi-sy: Kraków, Dietla 38. (012) 422-85-69

ADRES: ZDZ Kraków, Die-tla 38. (012) 422-31-02 KURS KOSMETYCZNY ROCZNY. Zapraszamy!

ANGIELSKI, niemiecki – tłu-maczenia. 0603-358-306 e-mail: luciad@altavi-sta.com

ANGIELSKI. Korepetycje przy herbatce. Sunshine Cool School. 0604-588-553.

ATRAKCYJNE! Dwuletnie Po-licealne Studia: KOSME-TYCZNE, INFORMACYZ-NE, EKONOMICZNE. Sys-tem dzienny, wieczorowy, zaoczny. Zapisy: Kraków, Wybickiego 3a. (012) 633-57-38; Ilość miejsc ogra-niczona. ZAPRASZAMY!

DWULETNE szkoły pomatu-ralne * Artystyczny Pro-jektowania Ubiory (dzien-na, wieczorowa, zaoczna) * Aktorska i Telewizyjna „SPOT”. KRAKÓW, Bałuc-kiego 9. (012) 266-21-11

N.SĄCZ, Kościuszki 1. Polie-cealne Studium Techniki Komputerowej (zaocznie). Technik Informatyk. 018/ 443-84-83.

N.SĄCZ, Kościuszki 1. Kur-sy komputerowe. tel.443-84-83.

PRAWO jazdy za 250 zł dla trzech wylosowanych osób. Super raty, testy gratis, podręczniki. Rozpo-częcie kursu 31 sierpnia, godz.16.00. Tarnów, ul.Ko-pernika 7/ 17. tel.(0-14) 622-42-43. Zapraszamy!

PRZEPISYWANIE prac mgr. i innych. N.Sącz 0-18/ 441-35-30

TANIEC. Lekcje indywidual-ne dla dorosłych. Tarnów, (014) 6784-768, 0605-316-829.

MOTORYZACJA SAMOCHODY OSOBOWE SPRZEDAŻ

III Auto po wypadku natychmiast kupię, gotówka +transport, (0-18) 442-92-47, 0603-599-146

*(012) 658-32-71; 0604-750-459 Auto po wypadku skorodowane kupię, gotówka.

*0604-750-453 Auto powypadkowe zdecydowanie kupię, gotówka.

126P EL, 1995r, 30.000 km, biały, bezwypadkowy, garażowany, (0-18) 449-15-17

126P, 1992, 3800zł. 018/ 4459757.

126P, 1997, 25.000km, zielony. 018/ 4402722.

126P, 1 właściciel, garażo-wany, 95r, przebieg 49.000 km, czerwony. (012) 276-24-57

ALFA Romeo 155, V6, 2,5 114.000km, 24.000zł. 1994r. pełne wyposażenie klima, itd. 0605-329-998

ASTRA 1995, 22.500 zł sprzedam lub zamienię na droższy. 0603-322-684.

AUDI 100, 2,3E kat. 1991r. 25.000zł. 0605-329-988

AVIA A31, 1988, 3400, nie-bieski, cena do uzgodnie-nia. (014) 679-24-36.

cc-700, 1994, zielony me-talik, bezwypadkowy, liczne dodatki. Tel. (014) 676-34-80

DODGE Caravan SX 3.0, 1996, brązowy perła, ABS, autoalarm, el. lu-sterka, el. szyby, klimaty-zacja, pełne wyposaże-nie, 2 poduszki powietrz-ne. 0601-486-372

FIAT 126p, 1985, tano. (014) 642-28-67, 0606-158-661.

FIAT 125p Kombi. 018/ 4458379.

FIAT 126p, 1989. (012) 644-35-19

FORD AEROSTAR 3000, 1994r. zielony metalik, peł-ne wyposażenie, 98.000 km, 0605-422-081

FORD Scorpio 2i, 1992r. ben-zyna – gaz, stan bdb, pilnie sprzedam tano. 0-18/ 441-40-28, 0603-445-789

FORD Mondeo 1.8, 16V, 1997r. kupiony w salonie, l-właściciel, met.grafitowy, 2xpoduszka, ABS, WK, CZ, el.szyby, alarm, immo-biliser, kp.opon zimowych, 0604-475-256

HONDA CIWIK 1992r. st.bdb, wspomaganie, po-duszka, klimatyzacja, 19.000zł 0-18/ 443-05-14

ŁADA Samara biała, 1992r, gaz, garażowana, 0-18/ 443-07-19, 0603-744-621

MATIZ life 800 1999 r., zie-leń met., 21.100 zł, 20 tyś. km, l właściciel, bezwy-padkowy, c.amek. (0-14) 6799-149.

MAZDA 121 1992r, 125.000km, niebieski me-talik, st.bdb, 15.000zł. 0601-779-062

MERCEDES 310, max, 1991r. 280.000 km, 31.000 zł. 0605-329-988

NISSAN SUNNY 1,4 1991r. biały, stan bdb, 0-18/ 443-57-05

OPEL ASTRA 1,4 1995/ 96r, bezwypadkowy, 5-drzw. kupiony w salonie, 0-18/ 443-03-12

OPEL Corsa City 1,2, biały, 3-drzwiowy, 1995, 17.500. 0601-89-18-58

OPEL Omega 2,6i, pełne wyposażenie, inst.gazowa, 0-18/ 441-85-86, 443-43-56

OPEL Vectra 1,6 i, 1991, 190.000, bordo – meta-lik+ dodatki, stan bdb. (014) 6761-600

OPEL Vectra – 2,0, 1997 automat. 0602-348-923

PEUGOTE 406, 1996r. l-wła-szciciel, bezwypadkowy, alufelg, garażowany, radio-magnetofon, 31.500zł. 0-18/ 441-45-00

**MOTOCYKLE
SPRZEDAŻ**

SPRZEDAM simson S-51, zielony, cena: 1500. Tel. 0608-487-159, Mazur Piotr, Rudnik, ul. Centralna 325.

**INNE POJAZDY
SPRZEDAŻ**

C330. Pilnie sprzedam. (018) 332-12-17

CIĄGNIKI na raty bez zyrantów C-330, C-328, T-25, Władimir: C-360, C-360-3P, MF-255, Zetor 5211, rotacyjne, przewracarki taśmowe, rozrzutniki, każdy sprzęt rolniczy. Wastag Bronisław, Librantowa 139 k/ N.Sącz. 0-18/ 441-79-52, 0603-524-315, 0605-639-044.

CIĄGNIK SAM S-10, z podnośnikiem. 0-18/ 441-85-15

CIĄGNIK SAM, przystosowany do wyciągania i załadunku drzewa. (014) 642-16-15, 0605-056-458.

CIĄGNIK SAM S-7 i silnik S-15 i S-18. (014) 68-60-497 wieczorem.

CIĄGNIK SAM z podnośnikiem związka do blachy di.140. 0-18/ 443-32-47

MŁOCARNIE MSC-7B z prasą sprzedam. (014) 62-50-313.

PRZYCZEPKA SAM, lekka (do 400 kg) 2x 1,20. Sprzedam. (014) 6816-814

PRZYCZEPKĘ samochodową SAM, zarejestrowaną. (014) 642-16-15, 0605-056-458.

PRZYCZEPKA Laweta, 1996 r, ładowność 1600 kg, 2 osie. Tel. (014) 611-21-65, 0602-430-932

SPRZEDAM przyczepę Beckman do przewożu koni. (0-14) 6784-849 wieczorem (20.00-21.00).

SPRZEDAM lub wynajmę koparkę BIAŁORUS – rok prod. 1986. (014) 612-68-53

WÓZKI widłowe, minikoparka, ładowna czołowa, spych. Raty, gwarancja. 018/ 4421281, 0601/ 226762.

WYNAJEM

WYNAJMIEMY tanio koparkę samojedzną podsiębierną poj.1700, 0,70m³. 0-18/ 443-03-12

USŁUGI

PRZEPROWADZKI – fachowo. (012) 643-46-83

PRZEWÓZY osobowe, transit, kraj, zagranica. Pielgrzymki, inne okazje. (014) 67-84-212, 0604-801-155.

SPRZEDAM przedpłatę Auto-konsorcjum. Tel.(0-14) 622-34-65 po 20.00.

TRANSPORT Star 6-12t kryty. 0606/ 88-49-67.

TRANSIT – bus: przewozy, lotnisko, wesela, przysięgi, laweta, vat. (014) 6721-652, 0602-579-389

TRANSIT BUS – przewozy: lotnisko, wesela, przysięgi, inne. Klimatyzacja. (0-14) 645-60-05

TRANSPORT kraj – zagranicą, 3 T. (012) 641-00-07

HANDEL – USŁUGI – PRODUKCJA

oraz treść ogłoszeń drobnych z listach ostatnich numerów „Gazety Krakowskiej” poznasz dzwoniąc:

94-77
Telefoniczna Agencja Informacyjna
<http://www.tai.com.pl>

**CZĘŚCI
SPRZEDAŻ**

AUTOSZYBY Jaan. Sprzedaj, montaż, naprawa. Kraków, os. Kombatan-tów 16; tel647-67-86

CZĘŚCI do poloneza – alternator, rozrusznik, pompka paliwowa, gaźnik. Tel. (018) 26-672-82

SILNIK Mercedesa 2400 kompletny ze skrzynią biegów i chłodnicą – sprzedam – 1700 zł. (0-14) 6652-613 wieczorem.

KUPNO

VW Golf, silnik 1,1 w dobrym stanie kupię. (014) 679-14-95.

**SAMOCHOODY
CIĘŻAROWE
SPRZEDAŻ**

AWIA A-31, 1984r. tanio. 0-18/ 446-25-03

FORD Transit poj. 2000, benzyna + gaz, 1988, podwójna kabina, 6 osób, cena 10.000 +VAT. (014) 67-61-674.

JELCZ Zespół Kiper półbiegi tanio. 0-18/ 441-79-45

JELCZ 3W317 1984, biały, 8.500, stan dobry. (0-14) 674-32-95 lub 0603-111-856.

LUBLIN, 3302 Furgon, poj. 2417, 1997, 21.000 zł, I właściciel, stan bdb. Tel. 0602-435-296.

MERCEDES 207D towarowo osobowy, stan bdb. 018/ 4420784.

MERCEDES ciężarowy 406 D skrzynia +plandeka sprzedam. 018/ 4436165.

NOLKSWAGEN Transporter 1986r, 2000, chłodzony cieczą inst.gazowa. 0-18/ 441-85-86, 443-43-56

NYSA skrzynia ładunkowa Żuka 1,5t 1991r. hak, 1700zł., 1700km, 0-18/ 441-96-29

SPRZEDAM Jelcz chłodnia i skrzyniowy lub z części, 0-18/ 445-65-19

STAR 200 wywrotka długa 1989r. stan bdb, 0-18/ 471-13-49, 473-12-95

STAR 200, 1989, kiper, plandeka –sprzedam. (014) 62-51-127.

WINDA do samochodu ciężarowego. Sprzedam. Tel. (014) 6778-977, 0603-078-393

ŻUK – inst. gazowe, stan dobry. Sprzedam. Tel. (017) 22-12-167 wieczorem.

**NIERUCHOMOŚCI
MIESZKANIA
SPRZEDAŻ**

BRZESKO sprzedam mieszkanie 48 m², M-3. (014) 66-33-852

BRZESKO sprzedam mieszkanie 38 m², I piętro. (014) 66-303-84 wieczorem.

GORLICE mieszkanie 43m², IIp, komfortowe po remoncie, wraz z garażem, 65.000 zł. + garaż, 0605-576-694

KRAKÓW, Azory. Garsoniera 25m², 65.000 zł, sprzedaż właścicieli. (0-18) 26-79-143

KRYNICA Górską! Garsonierę weekendową spokojnej rodzinie sprzedam, osobne wejście. (012) 427-10-51

LIMANOWA – 2-pokojowe, 52 m², I p. sprzedaż właścicieli. 0606-97-64-49

LIMANOWA – komfortowe, 3-pokojowe, 58 m², (0-18) 3371-451

N.SĄCZ A.Krajowej 48m², Xlp, 0-18/ 441-59-46

N.SĄCZ „Meritum”, ul.Jagiellońska 38, tel.018/ 4420468 kupi sprzedaż domy, mieszkania, działki.

N.SĄCZ mieszkanie 38m², os.Millennium sprzedam. 0605-825-581

N.SĄCZ mieszkanie tanio sprzedam blisko centrum 72m², (kamienica) 0-18/ 443-74-93

N.SĄCZ mieszkanie 50m², I p, Millenium tanio sprzedam. 0502-090-508

N.SĄCZ do wynajęcia 2-pokoje + kuchnia na poddaszu 0-18/ 441-75-28 wieczorem

N.SĄCZ Wólki 62m², I p, dwa balkony, możliwe raty, 130.000zł. 0-18/ 441-85-86, 443-43-56

N.SĄCZ sprzedam mieszkanie 51m², IIp, 2-pokoje, 73.500zł. 0-18/ 442-22-37

NOWY SĄCZ, Westerplatte: M-3 48m² sprzedam. 018/ 441-33-81 po 16.

STARY Sącz os.Śloneczne 48m², telefon, garaż, 63.000zł. sprzedam, 0-18/ 446-14-51 wieczorem

TARNÓW, centrum. Mieszkanie 50 m², cena do uzgodnienia – pilnie. (014) 6795-900.

TARNÓW, ul. Marynarki Wojennej. Mieszkanie 76 m² sprzedam. (014) 623-22-66.

TARNÓW, ul. Promienna mieszkanie 2-pokojowe, balkon, telefon, 41 m², parter, blok czteropiętrowy z cegły, cena 80 tys. zł. 0608-457-273 od 17.00 do 20.00.

WOLBROM. Mieszkanie 36 m² z telefonem. Tel. 032 6442504

ZAKOPANE czteropokojowe 58m² I piętro, 2 balkony, telefon. Tel. (018) 20-630-85

WYNAJEM

DO wynajęcia mieszkanie. Tel. (014) 67-95-411

DO wynajęcia pokój dwóm studentkom (studentom). (012) 654-10-48

KAWALERKA do wynajęcia w N.Sączu. 018/ 4410829, 0606/ 373623.

MIESZKANIE dwupokojowe – Wola Rzędzińska 500 zł + media. 0603-322-684.

N.SĄCZ. Urzyczę mieszkania na rok, dwa, w zamian na za remont. 018/ 4412331.

N.SĄCZ – do wynajęcia umeblovane, 35 m². 0603-352-859

N.SĄCZ, ścisłe centrum, lokal handlowy 50m² +media do wynajęcia. 0603/ 131260.

N.SĄCZ do wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, 0-18/ 442-76-48, 0602-374-162

N.SĄCZ os.W.Polskiego 3-pok. 60m², niemeblowane, 0-18/ 441-19-72

N.SĄCZ: 2-pokojowe do wynajęcia. 018/ 4450490.

N.SĄCZ mieszkanie 2-pokojowe 37m², niemeblowane, do wynajęcia od zaraz. 0602-177-938

N.SĄCZ: 29m² do wynajęcia. tel.4421848.

N.SĄCZ centrum wynajmę garsonierę. 0604-600-276

N.SĄCZ – centrum, do wynajęcia mieszkanie 2-pok. telefon, balkon, 0-12/ 272-34-21

NIEPALĄCA studentka I roku AE w Krakowie poszukuje pokoju lub mieszkania w okolicy AE, 0608-461-194

NOWY Sącz – studentki poszukują współlokatorki – osobny pokój – centrum. (018) 26-658-41, 0605-079-088

NOWY Sącz! Mieszkanie 3-pokojowe do wynajęcia. Tel: (012) 636-14-50; (018) 441-93-68

POKÓJ dla pracowników, studentów wynajmę -Wola Rzędzińska. (0-14) 6792-358.

STUDENT poszukuje pokoju do wynajęcia – od połowy września. (0-18) 26-79-143

TARNÓW, pokój do wynajęcia. (0-14) 621-33-38.

TARNÓW. Pokoje do wynajęcia dla dziewcząt. (014) 623-17-75 lub 0501-352-064.

WYNAJMĘ pokoje studentom – centrum Krakowa, superkomfortowe, bezpośrednio właściciel. (012) 411-68-72

ZAMIANA

ZAMINIĘ mieszkanie 42 m² (2 pokoje, kuchnia, łazienka) z telefonem, parter w Wadowicach najchętniej na Skawinę o podobnym metrażu. (033) 82-352-48

**DOMY
SPRZEDAŻ**

BISKUPICE Gmina Pacanów. Gospodarstwo rolne pow. 5,35 ha wraz z zabudowaniami sprzedam. Kontakt tel. (014) 624-03-04.

BRZESKO domy 1450 zł/ m2 sprzedaż bezpośrednia. 0602-133-570, (014) 66-318-36

DĄBROWA Tarnowska. Dom jednorodzinny, wysoki parter, ostatecznie wykonaczny. Tel. 0603-93-96-70.

DOM bliźniaczy, parterowy, nie ukończony w Świnar-sku, sprzedam, 0601-890-012, 0-18/ 442-31-40

DOM murowany o powierzchni całkowitej 210 m², powierzchnia użytkowa 92 m². Wewnątrz wszystkie media. Wiadomość:(014) 612-09-08

DOM piętrowy 250 m², okolic Czerwca, ogród, 1 ha pola, 1 ha lasu, zabudowania gospodarcze, sprzedaż właścicieli. 0604-11-51-04

DOM stan surowy zamknięty, szeregowy w Bochni. (012) 411-85-83; (014) 611-72-56; (014) 611-75-29

DOM z zabudowaniami, 26 arów – Wola Zabierzowska – sprzedam. Tel. (014) 611-78-24

KRYNICA Słotwiny, dom mały parterowy sprzedam. 018/ 4715293 po 18.

ŁĘKI Dolne koło Pilzna, dom murowany, nowy, jednopiętrowy, działka o powierzchni 18 ar. (0-14) 6725-044.

ŁĘTOWICE blisko Tarnowa. Dom drewniany w dobrym stanie 2 pokoje, kuchnia, budynki gospodarcze, murowane na działce 20 a ogrodzonej, siła, gaz, woda, cena przystępna do negocjacji. 0604-786-092.

SIEMIECHÓW 291. Dom murowany, wolno stojący, kryty blachą, podpiwniczony, wraz z małą zabudową gospodarczą, 1,13 ha ziemi – sprzedam. Tel. (052) 372-37-63.

SPRZEDAM budynek jednorodzinny. Brzesko (014) 68-68-516, 0601-66-12-55

SPRZEDAM dom w Tarnowcu. (014) 67-95-411

SPRZEDAM dom wolnostojący w centrum Limanowej nadający się na działalność gospodarczą lub handlową 0-18/ 337-15-23

SPRZEDAM dom jednorodzinny w Brzesku. (014) 68-62-748

TARNÓW – Piaskówka. Dom stan surowy z instalacjami. Tel. (014) 622-32-99.

TARNÓW, Centrum. Dom jednorodzinny 150 m2, działka 7,5 a sprzedam. Tel. (014) 622-30-74 w godz. 17 -20.

TARNÓW – Krzyż sprzedam duży dom z powodu wyjazdu. Tel.(0-14) 624-11-98, 625-13-89.

UBIAD dom 2-piętrowy stan surowy zamknięty wszystkie media, dz.9ar, 0-18/ 440-96-61

WYNAJEM

DO wynajęcia dom z ogrodem w centrum Nowego Sącza. Tel: (018) 44-208-30 Danuta Ruszar.

TARNÓW dom do wynajęcia dla Firmy lub przedstawiciela 1.500 zł miesięcznie. (0-14) 626-28-34, 0601-537-297.

**LOKALE
SPRZEDAŻ**

DO sprzedania ośrodek czasowy zabudowany nad J. Rożnowskim, 0-18/ 443-83-81

N.SĄCZ – centrum Salon Fryzjerski 70m², z pełnym wyposażeniem sprzedam pilnie lub wynajmę 0602-105-259

N.SĄCZ sprzedam lokal sklepowy 54m², 0-18/ 441-39-91 (10.00 – 18.00) 443-94-65

N.SĄCZ lokal 10m², handlowy, media, sprzedam lub wydzierżawię 0-18/ 441-17-98

SPRZEDAM lub wynajmę lokal 220m², centrum N.Sącza 0-18/ 443-42-51

SPRZEDAM nowy tanio kiosk na różną działalność, 0-18/ 442-02-76, 441-21-45 wieczorem

WYNAJEM

AAAAA Kwatery pracownicze. Mieszkania dla nadzoru (022) 6214141

WYNAJMĘ lokal 220 m² nadający się na usługi, handel, produkcję, hurtownię w atrakcyjnej części Nowego Targu. Wiadomość (018) 26-647-48, 0603-796-588

BOCHNIA – lokal na sklep, hurtownię, gabinet, rzemieślnio (możliwość współpracy) (014) 612-25-33

BRZESKO wynajmę pawilon 45 m² i plac 1000 m². 0601-21-91-47

DO wynajęcia dwie kondygnacje domu: -poważnej firmie, na biura, przedstawicielstwo, magazyn itp. – Krowodrza – Tonie, do bry dojazd, parking, duża przestrzeń. (012) 635-13-51

KRYNICA odstąpię lokal 80m², przy ul.Piłsudskiego 0604-228-653

LIMANOWA, Mordarskiego 4: 52m², 30m², 22m² do wynajęcia. 018/ 3371257.

N.SĄCZ lokale do wynajęcia D.H.,Merkury” boksy od 600zł. netto, proponowane branże pasmanteria, art.szkolne, papiernicze, zabawki lub inne. 0-18/ 443-85-18

N.SĄCZ lokale do wynajęcia (biura, sklepy, gabinety) (0-18) 443-07-55, 0603-383-993.

N.SĄCZ. Do wynajęcia lokal na sklep 73m² przy ul.Grodzkiej (obok DH Lach). 018/ 4412331.

N.SĄCZ ul.Lwowska budynek 70m², (każda działalność) parking 250m², 0-18/ 441-18-48, 0602-751-649

N.SĄCZ oficyna 15m², na ci-chą działalność lub magazyn, 0-18/ 442-19-04

N.SĄCZ, Rynek 18: 30m² do wynajęcia. 0605/ 579608.

N.SĄCZ ul.Lwowska, lokal handlowy 44m², do wynajęcia, 0-18/ 441-65-16 (10.00-17.00)

POSZUKUJĘ do wydzierżawienia lub wynajęcia piekarnię lub ciastkarnię. N.sącz 0605-312-421

SZCZAWNICA – centrum – tanio – lokal 40 m², 60 m², 100 m² – każda działalność. (018) 26-212-94

TARNÓW, ul. Koszycka. Do wynajęcia budynek wolnostojący 46 m2, w tym 3 ubikacje. Tel. 0604-681-276, (014) 63-31-402.

TARNÓW centrum, Wałowa 3 – powierzchnia handlowa do wynajęcia. (0-14) 621-18-87, 0601-744-653.

WYDZIERŻAWIĘ lokal na różną działalność bardzo dobry punkt. 0-18/ 442-02-76, 441-21-45

ZAKOPANE – lokal – każda działalność – tanio. (018) 26-212-94

ZGŁOBIĆE lokal 110 m² wynajmę. (0-14) 674-30-03.

**DZIAŁKI
SPRZEDAŻ**

ATRAKCYJNĄ uzbrojoną działkę budowlaną 15 lub 22ar, N.Sącz ul.Graniczna, 0602-737-987

DOCIEPLANIE budynków, styropian, tynkowanie, wylewki. (0-14) 624-25-60, 0606-12-50.

EKSPRESOWO, remonty, flizowanie, gładź, malowanie. 0601-98-30-12

ELEKTROINSTALACJE, sieci, pomiary. 018/ 445-07-38, 0603/ 131-292.

FIRMA remontowo – budowlana poleca usługi w zakresie krycie budynków papą termozgrzewalną osuszanie budynków izolacja pozioma, pionowa drynaz, regipsy flizy panele, tapety. Konkurencyjne ceny, możliwość negocjacji. Krótkie terminy. 0604-710-602

FIRMA „REM-ART” usługi remontowe od suchych tynków po malowanie, materiał z dostawą do domu. Sklep z art. remontowymi, Tarnów, Lwowska 24, tel. 0604-294-954.

FIRMA wykonuje roboty ogólnobudowlane, remontowe, malarskie, instalacje wod.-kan, gaz, c.o. (014) 645-22-40, 0604-426-024.

FLIZOWANIE, panele, rachunki, gwarancja. (012) 645-72-80

IZOLACJE piwnic, drenaże, odwadnianie, osuszanie budynków, izolacja pionowa pozioma. 0605-824-703

KLEJENIE papy termozgrzewalnej, termowentylacyjnej. Informacja Doradztwo Bezpłatne. (014) 68-59-566, 0605-824-703

KRZYSZTOF Piekarczyk. Instalacje elektryczne, pomiary i domofony. (014) 645-75-94

KWASOODPORNE wkłady kominowe sprzedaż – montaż. Tel. (012) 272-08-62

MALOWANIE szpachlowanie, docieplanie budynków, vat, solidność, gwarancja, 0-18/ 443-06-80, 0604-137-672

MALOWANIE, tapetowanie, regipsy, panele, ścienne, podłogowe, montaż okien i drzwi. 0-18/ 443-42-55

MALOWANIE dachów, elewacji, wymiana rynien. 0502-91-53-12

MALOWANIE, tapetowanie, flizowanie, gładź gipsowa i panele. (012) 28-42-350; (012) 292-45-93

MALOWANIE, flizowanie, ocieplanie; ogrodzenia, remonty od podstaw. (012) 657-51-70; 0501-92-00-99; 0606-89-98-86

MALOWANIE, tapetowanie, flizowanie. Tel. (014) 6240-308, 0502-539-618.

MUROWANIE, budowy, stany surowe, stropy, tynki, fundamenty. (012) 451-84-63; 0501-244-964

OCIEPLANIE wtryskowe domów Krylamex Chrzanów. Tel. (032) 623-76-25, 0601-50-56-49

OCIEPLANIE budynków styropian + tynki szlachetne mineralne, akrylowe. Tel. (012) 654-16-56

OCIEPLANIE budynków styropianem, tynki szlachetne. 0-18/ 441-79-47

OSUSZANIE zawilgoconych budowli (izolacja pozioma i pionowa) uznaną za świetną metodą iniekcji krystalicznej. Wyłączanie licencjonowane wykonawstwo. Gwarantowana skuteczność. Beztymowa trwałość. Informacje i doradztwo bezpłatne Dębica tel. (014) 670-51-80

PARKIET „Jarząbek” produkcja, sprzedaż, montaż, zakład. (012) 272-19-96. Sklep firmowy al. 29 Listopada 103 A. (012) 413-47-83, kleje, lakiery, akcesoria hurt – detal.

PARKIET, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, usługi. (012) 388-12-84; 0606-92-59-92

PARKIETY: układanie, cyklinowanie, malowanie; panele podłogowe, ścienne; układanie; płytki ściennie, podłogowe; układanie, szpachlowanie; malowanie ścian, ściany gipsowe. Tel. (014) 670-32-37, (014) 654-26-62

PŁYTY gipsowe, wylewki, tynki, flizy. Fachowo, w terminach. 018/ 4460417, 0605/ 852750.

PRODUKCJA – sprzedaż – deski podłogowe, inne wyroby stolarskie. Tel. (018) 26-574-70, 0605-76-92-47

PROFESJONALNE układanie kostki brukowej F.U.H. „Kostex” tel. (0-18) 332-52-29, (0-18) 337-18-77, 0502-667-474

ROBIMY dachy tanio i solidnie. 0-18/ 475-13-30

SCHODY z drewna samonośne i na beton. Tel. (0-14) 679-14-95.

SCHODY drewniane: samonośne i na beton. tel.(0-14) 6791-495.

SZAMBA plastikowe; drenaże; baseny kąpielowe; uszczelnianie piwnic; ocieplanie domów. 0601-41-44-06

TYNKI na styropianie, siding, sprzedaż, montaż. (014) 643-12-68.

TYNKI – szablatura docieplanie płyta gipsowa, tynki. 0605-579-635.

USŁUGI remontowo-budowlane: kominki, flizowanie, malowanie, ogrodzenia – tanio, solidnie. (018) 26-70-299

USŁUGI murarskie, tynkarskie, układanie fliz i terakoty. Tel. (014) 611-69-50, kom. 0603-088-295

WYKONUJEMY suche tynki, sufity podwieszane, flizy, praktyka na zachodzie. 0-18/ 444-84-62

ZAKŁAD kowalski: kute bramy, ogrodzenia, balustrady itp. 018/ 4447113, 0049-174-671-8025.

ZALUZJE poziome, pionowe – konkurencyjne ceny. Dostawa + montaż gratis. Roltry antywłamaniowe – ceny od 180zł/m². N.Śącz ul.Piotra Skargi 9, sklep AGD „Manius” 0-18/ 442-07-31, 0-41/ 361-92-90, 0-41/ 361-29-76

NARZĘDZIA MASZYN SPRZEDAŻ

0601-512-970, (012) 27-47-915. Maszyny, urządzenia stolarskie, fabryczne.

AGREGAT tynkarski ATM 38ST, sprawny 1995r. tanio. 0-18/ 449-27-00, 0601-943-326

CIĄGNIK rolniczy MF-133, z ładowaczem z przodu, st.bdb, 13.000zł, (0-18) 33-17-110

HEBLARKA 50-tka, piła taśmowa 70-tka, fabryczne, tanio, (0-18) 20-680-36

KOMPRESOR 4-cylindrowy sprzedam. 018/ 3335048.

ŁADOWARKA Zettremayer, silnik Deutz 2 cylindry, łyżka 0,8 kubika, st.bdb, 18.000zł, (0-18) 33-17-110

MASZYNA młocarnia brzoza, 1990r. mało używana, stan bdb, tanio 0-18/ 441-96-29

PAKOWACZKĘ próżniową Henovac 1000. 018/ 4420784.

RUCHOMY pomost roboczy i mechaniczny sprzedam. 0604-426-201.

SPRZEDAM szlance, łamowaczki, kuśnierki – cena do uzgodnienia. Tel. (058) 671-45-08

SPRZEDAM okazynie piłę formatową. Tel.0606-835-604, 0603-841-688.

SPRZEDAM trak jednopółowy poziomy z silnikiem 4KV 2500zł. 0-18/ 440-11-87

SPRZEDAM strugarko- grubościówkę 0-18/ 444-52-04

SPRZEDAM kombajny zbożowe – buraczane – ziemniaczane. Pietrzejowice 82 na trasie Kraków – Proszowice. (012) 387-15-66

SPRZEDAM niedrogo koparkę do ziemniaków -dwurzędową. (0-14) 6784-665 wieczorem.

STÓŁ wibracyjny 100 cm x 100 cm sprzedam. tel.(0-14) 679-04-49.

STRUGARKA 40cm tanio sprzedam. 0601-821-312

SZCZECNIARKA na sucho, blacha nierdzewna, st.bdb, cena do uzgodnienia, (0-18) 33-17-110

SZLIFIERKA taśmowa; banzega. (012) 27-47-312

TANIO sprzedam wytwornicę lodu od 100 do 2.500 kg oraz inne maszyny masarskie; wszystkie maszyny po remoncie, 0601/ 518-430

TOKARKA TR 70, prod. polskiej, 1,5 m toczenia, (0-12) 274-33-78

TRAK do drzewa (014) 61-285-56, 0605-262-360

WIERTARKA promieniowa, piła ramowa do metalu. 0604-94-60-60.

WÓZEK widłowy Linde, udźwig 2,5t, stan bdb, 18.000zł, (0-18) 33-17-110

WYCIĄG budowlany sprzedam 600zł. 0-18/ 441-36-83, 0502-327-609

RTV, AGD, FOTO SPRZEDAŻ

ODSTĄPIĘ telefon N.Śącz 0-18/ 440-41-90

USŁUGI

ANTENY. (012) 648-30-42

KOMIS AGD-RTV Konarskiego 12, naprawa lodówek u klienta. (0-12) 632-30-26, 0602/ 155-090

NAPRAWA telewizorów. Gwarancja. (012) 411-63-27, (012) 638-66-59

FAUNA, FLORA SPRZEDAŻ

4 ule z pszczołami warszawskie poszerzane, cena do uzgodnienia. 0-18/ 441-86-45 wieczorem.

ARTYKUŁY dla psa, kota. Obroże od 3,59.- ZOOLOGIA, Krowderska 37.

BERNARDYNY, bokserki, doberman, owczarki niemieckie, kaukazkie, colli, jamniki, pekińczyki, syberian husky. Atrakcyjne ceny. (0-14) 642-50-85, po 17, 0604-111-711

BERNARDYNY, wyżły niemieckie – kochane, po pięknych rodzicach – tanio. 0602-405-351

BERNARDYNY – 7-tygodniowe. Sprzedam. Tel. (014) 681-82-58

BOKSERY pregowane z rodowodem. 0602-470-824

CAVALIER, King, Charles, Spaniel. 012/ 451-84-29

NOWOFUNLANDY, Mastino neapolitano, syberian husky, bernardyny, bokserzy, dalmatyńczyki, doberman, jamniki szorstkowłose i gładkowłose, owczarki niemieckie, podhalańskie, pudelki, spanielki, rotweilery, sznauclerki, wyżełki, pekińczyk. Hodowla. Atrakcyjne ceny. Możliwość dowozu. (014) 642-43-29, (014) 684-13-77, 0603-93-96-82.

OWCZARKI niemieckie – rodowodowe (014) 611-87-04

OWCZARKI niemieckie, szczeniata o mocnej budowie, zaszczepione. (012) 284-17-88

OWCZARKI szkockie colli srebrna suka 6-miesięcy, szczeniaki rude, czarne. 0-18/ 440-55-13

PALMÉ duża, domowa, ładna i zdrowa – okazynie sprzedam. (014) 621-39-12.

PSZENICA ozima Batis I od-siew 70/q sprzedam. (0-14) 652-58-78, 0608-256-429

PSZENICĘ konsympcyjną Batis 20t, cena 60/q sprzedam. (0-14) 652-58-78, 0608-256-429.

PSZENŻYTO 10 ton, cena 50/q sprzedam. (0-14) 652-878, 0608-256-429.

ROTTWEILERY 0-18/443-23-61

RÓŻNE rasy „Pies i kot”. (012) 633-79-87

SADZONKI truskawek. Tel. (014) 641-14-79, 0603-071-344

SPRZEDAM owczarki niemieckie młode suczki z rodowodem 0-18/ 441-47-71

SPRZEDAM klacz (hucul) 2-letnia, 0-18/ 446-23-99 wieczorem.

SPRZEDAM klacz zażrebioną. (0-14) 6784-849 wieczorem od 20.00-21.00.

SPRZEDAM jamniki brązowe 6-tygodniowe, cena: 100.- (014) 66-319-36, 0607-421-911

SYBERIAN Huski 4,5 miesięczny, pies. 018/ 4427744 wieczorem.

SZUKASZ przyjaciela kup mini spaniela. (012) 451-84-29

USŁUGI

SZKOLENIE PSÓW – hodowla. 0502-99-11-60

INNE ZDROWIE

(032) 24-08-606; 0601-428-158 **GINEKOLOGIA** – zabiegi próżniowo.

0603-616-491 **GINEKOLOG**, (pełny zakres, prywatnie, profesjonalnie, bezpiecznie, tanio – Kraków centrum).

BIOENERGOTERAPEUTA z międzynarodowymi certyfikatami. Informacje i zapisy na seanse: (012) 644-34-72

BIOENERGOTERAPIA – mistrz skutecznie uzdrawia z chorób ciężkich i przewlekłych. Tel. 0501-413-315

BIOENERGOTERAPEUTA, uzdrawia z chorób nieuleczalnych, poprawa zdrowia gwarantowana, 0602-814-137

GABINET Bioenergoterapii, ziołolecznictwo i biorezonansu magnetycznego – medycyna XXI wieku. Tel. (014) 685-07-67, 0501-413-315

GINEKOLOG specjalista (pełny zakres, prywatnie, tanio – Kraków centrum). 0604-682-269

GINEKOLOG (wszystko, tanio. Kraków – Centrum). 0603-616-491

ODCHUDZANIE dieta cambridge 0-18/ 442-07-16, 0601-269-914

PLSKO-Francuska klinika „Gameta” niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie – invitro, mikroiniekcja plemnika do jaja – ICSI, wizyty, rejestracja codziennie 15.00 – 18.00 Łódź tel.(0-42) 645-76-00, 645-77-77

POTENCJA USA, 0607-419-480

PRAWOŻIWE maselko kakaowe do opalania i utrwala-nia opalenizny sprzedam. (012) 427-10-51

PROFESJONALNE Centrum naturalnych terapii przeciwnowotworowych, homeopatia, ziołolecznictwo – konsultacje lekarskie. 0501-413-315

WIELKI Mistrz Bioenergoterapii – Grzegorz Szafran wykonuje „operacje energetyczne” Tel. (014) 685-07-67, 0501-413-315

WIZYTY domowe stomatologa. Konsultacje, diagnoza bezpłatnie. Zgłoszenia telefonicznie: (012) 427-10-51

MATRYMONIALNE

BIURO Matrymonialne „FAMILIA” Bochnia, ul. Kowalska 5. Tel. (014) 612-81-58, 0605-098-924

BIURO – BMT – NIEPARZYŚCI. (012) 634-05-08

KALINKA matrymonialnotowarzyskie. 0501-84-44-05 (wyjazdy)

BIZNES

A system multilotka 0502 920 500

AGENCJA „LIDER”, długi najsukceszniej, konsultacje prawne, inkaso, detektywistyczne. (012) 411-23-38, (012) 416-13-38

AGENCJA „PROKURA”, długi, wywiadownia gospodarcza, detektywistyczne, konsultacje prawne. (012) 421-93-18; 0501-161-970

AGENCJA – odzysk długów. 0502-91-98-26

BIURO Rachunkowe (0-12) 292-72-67, książka podatkowa, księgi handlowe, ZUS, wnioski kredytowe

DOBRE prosperujący sklep z wyposażeniem z powodu wyjazdu, tanio sprzedam. 0605-202-596.

ELEMENTY bukowe „sezonowane” o wym 3mm i szer. 55, 65, 72, 85 mm dł. 160, 180, 270, 320, 370, 420, 470 mm. (0-16) 622-37-97, (0-16) 622-37-63 wieczorem, 0601 496-106

KIOSK spożywczy na placu targowym -Tarnów, ul. Kłkowska sprzedam. 0607-196-364.

KREDYT bankowy bez poręczycieli, od 3000 do 60.000 zł. 0501-021-077

NIEMCY, pracującym odzyskam podatek. Zaległe lata, odwołania. (012) 411-87-73; 0601-450-074

POSIADAM biuro i lokal handlowy 40 m2. Przyjmę przedstawicielstwo firmy, znajomość prawa podatkowego. Tarnów, centrum. tel. (014) 622-47-16.

POSZUKUJEMY do wynajęcia miejsce pod reklamę. (012) 411-06-72

POŻYCZKI niskoprocentowe. (012) 632-12-36 wew. 34 lub 0602-28-18-94

SPRZEDAM odzież nową z likwidowanego sklepu. Tanio. 0605-202-596. (0-14) 622-34-81.

KOMUNIKATY

ANDŻELIKA Plezia z Dębicy zgubiła legitymację ubezpieczeniową i przepustkę służbową wyd. przez „Jgloofruit” Dębica.

ZGUBIONO legitymację PSB, Edyta Pałach.

RÓŻNE

(012) 431-01-30 – Antyki, znaczki, monety – kupno, sprzedaż. „KARMAZYNY”, Kraków, Augustańska 4.

*(012) 431-13-52 Znaczki, monety, stare pocztówki – kupię. Filatelistyka, Floriańska 53, Kraków

AKORDEON „Soprani” 120 bas+ wzmacniacz LDM – 100 W na gwarancji. (014) 6721-830

ANTYKI kupię: obrazy, meble, srebra, inne. (012) 632-71-97, 0501-251-136

ANTYKI unikalne. Sprzedam rzeźbioną, secesyjną jadalnię: kredens witryna, komoda, stół, 6 krzesel. Doskonały stan. 15.000 USD. Dzwonić w weekendy. (018) 266-93-23

BEZPŁATNIE udzielam informacji o wyjazdach do USA i Kanady. 0502-827-946

DZIĘKUJĘ sponsorom za datki dla Domu Pomocy Społecznej w Olkuszu. Pensionariusz Władysław Piłka DPS Jeżówka

N.ŚĄCZ odstąpię miejsce na cmentarzu blisko szpitala. 0-18/ 547-46-27

Telewizja

TVP 1

TVP 2

POLSAT

tvn

Wichrowe wzgórza

- dramat obyczajowy
- W. Brytania 1992
- reż. Peter Kosminsky
- wyk. Juliette Binoche, Ralph Fiennes



Akcja filmu toczy się w Thrushcross Grange w okolicy nazywanej Wichrowymi Wzgórzami. Wychowywanych razem – Cathy i Heathcliffa – łączy głęboka namiętność. Pewnego dnia Cathy poznaje Edgara Lintona, który oczarowuje ją swoją elegancją i nienagannymi manierami. Kiedy Heathcliff dowiaduje się, że Edgar poprosił o rękę jego ukochanej – ucieka z Wichrowych Wzgórz. Wraca po trzech latach nieobecności jako bogaty człowiek z silnym postanowieniem zemsty na rodzinie Lintonów, która pozbawiła go tego, co było mu w życiu najdroższe... Film – historia o miłości, nienawiści i zemście – jest adaptacją znanej powieści Emily Brontë z 1847 roku.

■ TVP 1, godz. 20.05

Zbity na śmierć

- komedia kryminalna
- USA 1976
- reż. Robert Moore
- wyk. Truman Capote, Peter Falk, Alec Guinness, David Niven

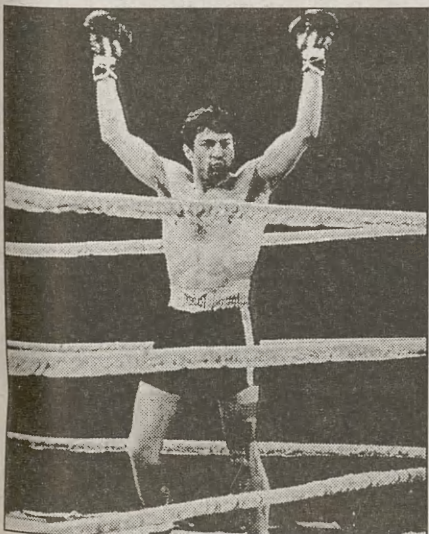


Ekscentryczny milioner z Kalifornii – Lionel Twain – zaprasza do swego pałacu pięciu najwybitniejszych detektywów świata. Najpierw nie szczędzi im mroźnych krew w żyłach sztuczek, a następnie wyjawia powód zaproszenia – oznajmia, że punktualnie o północy dojdzie do morderstwa. Do przybyłych należeć będzie rozwikłanie kryminalnej zagadki: kto będzie mordercą, a kto ofiarą. Ponadto ten, który pierwszy wskaże zabójcę, otrzyma milion dolarów...

■ TVP 2, godz. 22.40

Wściekły byk

- film biograficzny
- USA 1980
- reż. Martin Scorsese
- wyk. Robert De Niro, Cathy Mariarty, Joe Pesci



Historia życia wspaniałego boksera – mistrza wagi półciężkiej – Jake'a La Motta, który rozpoczął swoją karierę jako szesnastolatek. Wspaniały film z doskonałymi scenami walk bokserskich został nagrodzony statuetką Oscara, podobnie jak odtwórca głównej roli – Robert De Niro oraz dwaj odtwórcy ról drugoplanowych – Joe Pesci i Cathy Mariarty...

■ TVN, godz. 1.25

Jeszcze więcej szczegółów o telewizyjnych propozycjach znajdziesz w internecie
www.telemagazyn.com.pl



- Straceńcza misja
- TVP 1, godz. 23.15

Specjalnie wyszkolona grupa wywiadowcza CIA zostaje wysłana z tajną misją do Korei Północnej. Komandosi mają za zadanie zniszczyć elektrownię atomową, by w ten sposób zniweczyć plany Kореаńczyków, mających zamiar stworzyć śmiercionośną broń jądrową, zagrażającą ludzkości...

7.00 Wszystko o działce i ogrodzie
7.25 Agrolinia 8.05 Kulisy wojska
8.30 Wiadomości 8.45 Wakacje z Ziarnem 9.05 5-10-15 9.30 Walt Disney przedstawia: Timon i Pumba, Zorro (63,64) 10.50 Doktor Quinn (29) 11.40 Kwadrans na kawę 11.50 Zwierzęta świata: Tropem wydry (1/2) – film dokumentalny, Austria 1998

12.20 Miliard w rozumie
13.00 Wiadomości
13.10 Zimna wojna (15/24): Chiny 1949-1972 – serial dok.
14.00 Jan Serce (10-ost.): Kalina
14.55 Juliusz Słowacki – teleturniej
15.10 Podróżnik: Bordeaux – wino smakować głową
Tym razem, wspólnie z autorami Podróżnika udamy się w okolice Bordeaux – ojczyzny najsłynniejszych francuskich win – a dokładniej do średniowiecznej osady Saint Emilion oraz małego miasteczka Medoc. Przedstawiciele znanych winiarskich rodzin opowiedzą nam o tradycji i historii win z Bordeaux...
15.30 Sopot na bis

16.45 Juliusz Słowacki – teleturniej
17.00 Teleexpress
17.25 Dom (10/12): Nie przesadza się starych drzew – serial obyczajowy, Polska 1982
18.45 Juliusz Słowacki – teleturniej
19.00 Wieczorynka: Mapeciatka (70) – serial animowany, W. Bryt. 1984
19.30 Wiadomości
19.50 Sport
19.55 Prognoza pogody

20.05 Wichrowe wzgórza – dramat obyczajowy, W. Bryt. 1992 (patrz omówienie)
21.55 Metro x 1000
23.00 Sportowa sobota
23.15 Straceńcza misja – film sensacyjny, USA 1997
0.50 Co usłyszał głuchy – film obyczajowy, USA 1997
2.30 Motown Live (12) – program dokumentalny
3.15 Angie – dramat sensacyjny, Holandia 1993
17-letnia Angie Kempers opuszcza po kilku latach dom poprawczy i wraca do rodzinnego miasta. Dziewczyna pragnie odmienić swoje dotychczasowe życie, lecz to nie jest takie łatwe. W dodatku poznaje miłego chłopaka, który jest ścigany przez przestępców...
4.50 Zakończenie programu

- Co usłyszał głuchy
- TVP 1, godz. 0.50

10-letni Sammy Ayers podróżuje z matką do Barrington w stanie Georgia. U celu podróży matka niespodziewanie znika. Od tej pory przerażony Sammy postanawia udawać, że jest kompletnie głuchy. Mijają lata. Pewnego razu Sammy jest świadkiem, jak Tolliver Tynan wykrada z kościoła pieniądze...



- Moc idzie z gór...
- TVP 2, godz. 0.10

Fragmenty plenerowego koncertu „Moc idzie z gór...” zorganizowanego w ramach 36. Studenckiego Festiwalu Piosenki. W programie wystąpiły najpopularniejsze zespoły z kręgu muzyki inspirowanej folklorem, wśród których znalazły się m.in.: Golec uOrkiestra i Orkiestra św. Mikołaja...

7.00 Echa tygodnia 7.30 Tacy sami
8.00 Program lokalny 9.00 M.A.S.H. (195) 9.25 Niezwykła Siódemka 9.55 Auto 10.15 Wielki Jubileusz – program ekumeniczny 11.05 Expo 2000 – Hannover 11.15 Górale ze wszystkich stron 11.30 Kino bez rodziców: Jetsonowie – serial 11.55 Kino bez rodziców: Goryl Magilla – serial

12.00 Kino bez rodziców: Parker Lewis nigdy nie przegrywa (25/73)
12.25 Górale ze wszystkich stron
12.30 W poszukiwaniu Wyspy Skarbow (11/12): Jaskinia Dantego – serial
13.00 Z Dwójką dookoła świata: Wokół czardasza – Węgry – reportaż
13.15 Górale ze wszystkich stron
13.30 Zagadka – teleturniej
14.00 Arka Noego – magazyn
14.20 Górale ze wszystkich stron
14.30 Familiada – teleturniej
15.00 Złotopolski (191): Medialni bohaterowie – telenowela
15.25 Naprawdę czeka ktoś – koncert galowy Festiwalu Piosenki Dzieci i Młodzieży

16.15 I Festiwal Dobrego Humoru
16.30 Na dobre i na złe (23): Męska decyzja – serial
17.20 Górale ze wszystkich stron
17.30 Wakacyjna jazda kulturalna – magazyn kulturalny
18.00 Program lokalny
18.20 Panorama
18.55 Jaś Fasola: Wesółych świąt, panie Fasola – serial
19.20 Dwójkomania
19.30 Sydney 2000

20.00 Kabaretowy wyścig 2000 (1)
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama
22.25 Sport telegram
22.30 Radio Powstańcze Błyskawica (26): 26 sierpnia 1944
22.40 Zabity na śmierć – komedia kryminalna, USA 1976 (patrz omówienie)



0.10 Moc idzie z gór... (1) – koncert
1.00 Historie policyjne: Zagrożenie – film kryminalny, USA 1988
2.30 Agent 86 (59,60) – serial komediowy, USA 1965
3.25 Zakończenie programu

- Zagrożenie
- TVP 2, godz. 1.00

Sierżant Joe Wilson od czterdziestu dwóch lat pracuje w policji i nie wyobraża sobie życia bez służby. Młodzi koledzy traktują go jak ojca, gdyż Wilson stara się rozwiązywać ich problemy. Sierżant pomaga znerwicowanemu Donowi Carpenterowi, który wciąż widzi wokół siebie tajemniczych prześladowców...



- Gliniarz z dżungli
- Polsat, godz. 19.05

W Cascade grasuje seryjny morderca, który topi swoje ofiary w wannie. Wstępne śledztwo wykazuje, że zabójcą jest kobieta, lecz policja nie ma żadnych poszlak ani osób podejrzanych. Kapitan Banks prosi o pomoc doktora Alfreda Batesa – psychiatrę z FBI, który ma nakreślić portret psychologiczny mordercy...

6.00 Disco Relax 7.00 Dyżurny satyryku kraju 7.30 W drodze 8.00 Spider-Man (13) 8.30 Kalambury – teleturniej dla dzieci 9.00 Power Rangers (195) – serial fantastyczny, USA 1994 9.25 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny 9.55 Strażnik Tekas (150) – serial sensacyjny, USA 1996 10.50 O chłopcu, który umiał latać – film obyczajowy, USA 1986

12.50 Wielka masakra Siołów – film produkcji amerykańskiej, 1965, reż. Sidney Salzkow, wyk. Joseph Cotten, Darren McGavin, Philip Carey
Stary western, przedstawiający dzieje osławionego generała Custer. Zauważamy z osłupieniem, że w filmie osławiony generał Custer upozowany został jako miłośni przyjaciel Indian i ofiarą manipulacji demonicznego senatora, który za wszelką cenę – nawet po trupach Indian – zamierza wejść do Białego Domu...
14.30 Magazyn
15.00 Disco Polo Live

16.00 Informacje
16.10 Prognoza pogody
16.20 Macie co chcieć – program rozrywkowy
16.50 Bill Cosby i straszne dzieciaki (15) – serial komediowy, USA 1997-98
17.20 South Beach (8) – serial sensacyjny, USA 1993
18.10 Ostry dyżur (91) – serial obyczajowy, USA 1998
19.05 Gliniarz z dżungli (5) – serial

20.00 Świat według Kiepskich – serial komediowy, Polska
20.25 Graczykowie (22) – serial
20.50 Losowanie LOTTO i Szczerbiwego Numerka
21.00 Niewiarygodne, ale prawdziwe (38) – serial
21.30 Kurier sensacji
22.00 Oddział poza prawem – film sensacyjny, USA 1993
Kevin White, agent do walki z handlarzami narkotyków, rozpracowuje sprawę rosyjskiego króla podziemia...
23.40 Ogłoszenie wyników LOTTO
23.45 Opowieści z krypty (62)
0.15 Playboy: Warte śmiechu, warte grzechu (3) – serial erot.
0.55 Playboy: Beverly Hills Boredom (18) – serial erotyczny
1.15 Groźne zaproszenie – film erotyczny, USA 1998
2.55 Muzyka na BIS
5.00 Pożegnanie

- South Beach
- Polsat, godz. 17.20

Richard Langford, zamożny broker metali szlachetnych, dzięki udanej transakcji kupuje swoją przyjaciółce domek na plaży. Sam jednak musi uciekać przed zbieranymi nasłanymi przez swego współnika, przekonanego, że Richard zrobił go w kradzież złota, własności wywiadu marynarki wojennej...



- Wojna w Zatoce
- TVN, godz. 19.35

Amerykański żołnierz powraca z wojny nad Zatoką Perską do domu w Memphis, gdzie witają go radośnie najbliżsi. Wojenne przeżycia sprawiły, że mężczyzna ma poważne problemy zdrowotne, jest wiecznie zmęczony i pogrążony w depresji. Wkrótce u jego żony pojawiają się podobne dolegliwości...

6.45 Telesklep 7.45 Bosco (9) – serial animowany 8.10 Guzik (27) 8.30 Mama, tata i ja 9.00 Twój problem nasza głowa – program na żywo dla młodzieży 9.30 Mowgli – Nowe przygody (26) – serial przygodowy, USA 1998 10.00 Pepsi chart – program muzyczny 10.30 Automaniak – magazyn motoryzacyjny 11.00 Gwiazdne wrota (10)

11.55 Daniela i przyjaciele (51) – telenowela, Meksyk
12.45 Inwazja Mocy RMF FM – Texas i inni w Warszawie
13.15 Windsurfing Era GSM Cup – relacja za zawodów
13.45 Przyjęcie – komedia, USA 1968, reż. Blake Edwards, wyk. Peter Sellers, Claudine Longet
Zwariowana satyra na hollywoodzki blichtr i przeróżne snobizmy, mody, przesady i absurdy towarzyskie. Peter Sellers – jako hinduski aktor Hrundi V. Bakshi, przyjeżdża do Hollywood, by wziąć udział w wielkim kinematograficznym przedsięwzięciu
15.35 Jack i Jill (16) – serial

16.30 Esmeralda (56) – serial obyczajowy, Meksyk 1997
17.25 Kariera od zera (9) – serial komediowy, USA
17.50 To było grane – program rozrywkowy
19.00 TVN Fakty
19.20 Sport
19.35 Wojna w Zatoce (1) – film obyczajowy, USA 1998, reż. Rod Holcomb, wyk. Ted Danson, Brian Dennehy

21.30 HBO na stojaka – pr. rozr.
22.35 Straceńcy – western, USA 1980, reż. Walter Hill, wyk. David Carradine, Keith Carradine, James Keach, Stacy Keach
0.30 Cienie przeszłości (8) – serial sensacyjny, USA
1.25 Wściekły byk – film biograficzny, USA 1980 (patrz omówienie, na zdj. Robert de Niro)



3.45 Granie na zawołanie – program rozrywkowy

- Straceńcy
- TVN, godz. 22.35

Akcja filmu rozgrywa się kilka lat po wojnie secesyjnej. W stanie Missouri i paru sąsiednich stanach działają zbrojne bandy złożone z byłych konfederatów. Na czele jednej z nich stoją Jesse i Frank James... Próba rzetelnej rekonstrukcji zmitologizowanych przez westerny postaci słynnych bandytów, braci James.

TV POLONIA



■ Dotknięci
■ POLONIA TV godz. 20.00

Joanna, matka dwójki dzieci jest chora psychicznie. Kochający mąż nie chce dopuścić, by żona na stałe przebywała w szpitalu. Choroba przysparza jednak coraz poważniejszych kłopotów, wreszcie nieuzasadnione podejrzenia o zdradę powodują, że odbiera sobie życie.



■ Żandarm i żandarmetki
■ TV 4 godz. 20.00

Komedia, Francja 1982
Na posterunek w Saint-Tropez przybywa grupa policjantek, które pod czujnym okiem sierżanta Cruchoa mają odbyć obowiązkowy zawodowy staż. Przybycie młodych dziewcząt powoduje niesłychane zamieszanie...

CANAL+



■ (K) Psychoza
■ CANAL+ godz. 23.15

Kierownik motelu, zdaje się być bez reszty pochłonięty opieką nad starą i chorą matką. Gdy zostaje zamordowana młoda dziewczyna, a niedługo potem śledzący ją prywatny detektyw, nie wiadomo kto jest tego sprawcą. Podejrzenie pada na Normana i jego matkę...

HBO



■ Oczy węża
■ HBO godz. 20.00

Rick Santoro jest skorumpowanym gliniarzem: bierze łapówki, zdradza żonę, przymyka oczy na nielegalne interesy. Pewnego dnia podczas meczu bokserkiego zostaje zamordowany minister obrony USA. Rick postanawia rozwiązać kryminalną zagadkę...

TELEWIZJA
KRAKÓW

■ King Kong
■ TV KRAKÓW godz. 22.00

Na tajemniczą wyspę wyrusza ekipa poszukująca ropy naftowej. Na miejsce członkowie wyprawy są świadkami dziwnych obrzędów tubylczych plemię. Ponadto okazuje się, że wyspa jest zamieszkiwana przez strasznego potwora – wielką małpę zwaną King Kongiem.

RTL 7



■ Portret ducha
■ RTL 7 godz. 22.05

Julie Evans wraz z mężem wprowadza się do nowego, pięknego domu. Jednak zaraz po przeprowadzce małżonkowie wyczuwają obecność obcej osoby. Dziwne rzeczy, które mają tu miejsce, utwierdzają ich w przekonaniu, że dom otacza ponura tajemnica.

7.30 Radio Romans (16,17,18/32): Kasia, Ojcowie i dzieci, Trefny temat – serial obyczajowy, Polska 1994 8.50 Wakacje z Ziarnem 9.40 Do góry nogami – program dla dzieci 10.05 Hity satelity – propozycje programowe TV Polonia na nadchodzący tydzień 10.20 Cudzoziemka – film obyczajowy, Polska

7.00 V max – magazyn motor. 8.00 Sekrety Indii (11) – serial dokumentalny, W. Bryt. 8.30 Zaginione cywilizacje (10): Majowie – serial dokumentalny 10.00 Beetleborgs (43) – serial dla dzieci 10.30 Menażeria (17) – serial obyczajowy, USA 1996-97 11.30 Zaginione cywilizacje (11): Antarktyka – dok.

7.25 (K) Opowieści potworne 7.30 Chochliki telewizyjne 7.40 Diabelski Młyn 8.55 Deser: Kinomania – film krótkometrażowy 9.00 (K) Cybernet – mag. komp. 9.25 (K) Kraj świata – komedia obyczajowa, Polska 10.45 (K) Deser: Śmierć – film krótkometrażowy 11.00 (K) Na zawsze – film przygod., USA

7.20 Dziki świat: Wielkie ssaki 8.15 Bohaterowie kina akcji: Arnold Schwarzenegger – magazyn filmowy 8.45 Fakty i akty – komedia, USA 1997, reż. Barry Levinson, wyk. Dustin Hoffman, Robert De Niro, Anne Heche, Dennis Leary 10.25 Nocny rozejm – dramat obyczajowy, USA

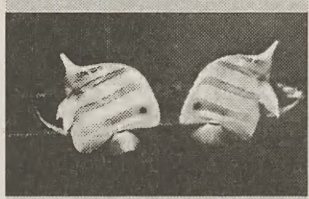
7.35 Ranczo (25/26) – serial kom. 8.10 Wiara i życie 8.40 Podpowieści w plenerze 9.00 Historia ziemniaka 9.30 Inteligentny rabuś 10.00 Noce i dnie (2/12): Piotruś i Teresa 11.00 Pogranicza medycyny 11.10 Opowieści antykwaryczne 11.35 Tajemnicze archiwum Shelby Woo (30/41) 12.00 Sekrety kobiet 12.30 Armanda 14.45 Punkt, set, mecz 15.00 Śledź na pokaz 15.30 Wieża – telet. 15.50 Bardowie – Jaromir Nohavica 16.10 Labyrinty kultury 16.30 Piano Express 17.30 Spotkanie w letniej kawiarni TV Kraków 18.00 Kronika 18.20 Pełna kultura 19.00 Podium 19.30 Tajemnicze archiwum Shelby Woo (30/41) 20.00 Koncert z okazji 45-lecia PKiN w Warszawie 21.00 Marginalki 22.00 ■ King Kong – film fantast., USA 0.10 Carmen (2) – opera

7.00 Odjazdowe kreskówki 10.15 Zagubiony w czasie – serial fantastyczny, USA 11.05 Rozdarta kurtyna – film kryminalny, USA 13.10 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny 13.40 Tata major – serial komediowy, USA 14.05 Cienka niebieska linia – serial komediowy, W. Brytania 14.40 Tajemnicza wyspa – serial przygodowy 15.05 Ukryte miasto – serial dla młodzieży, USA/RPA 15.30 SeaQuest – serial fantastyczny, USA 16.20 Grom w raju – serial sensacyjny, USA 17.05 Czynniki PSI 4 – serial SF, Kanada 17.55 Śmiechoteka 18.30 Gra w przeboje 19.00 Zoom 19.30 Zwirowana kamera 20.25 Zniwiarz – thriller, USA 22.05 ■ Portret ducha – film sensacyjny, USA 23.45 One West Waikiki – serial sensacyjny, USA 0.35 Czynniki PSI 4 – serial SF, Kanada

12.00 Brawo! Hit!: To się śpiewało – przeboje sprzed lat 13.15 Polskie tango – swoje przeboje śpiewa Krzysztof Krawczyk 13.50 Zemsta w Odrzykoniu – film animowany, Polska 14.10 ■ Wszystko powiem Lilce – film obyczajowy, Polska 1984, reż. Wiktor Skrzynecski, wyk. Filip Gębski, Justyna Zbiróg, Monika Szpilak, Tomasz Szczepkowski 15.15 Portrety: Pamiątka z wojska – reportaż 15.45 Replay czyli Powtórka (10): Tanie dranie

12.15 Sekrety Indii (12) – serial dokumentalny, W. Bryt. 1997 12.40 Kinomania – magazyn filmowy 13.05 V max – magazyn motoryzacyjny 13.35 VIP – wydarzenia i plotki 13.40 Wyprawa do wnętrza Ziemi – film przygodowy, USA 1959, reż. Henry Levin, wyk. James Mason, Pat Boone, Robert Adler, Diane Baker 14.35 (K) Trylogia Howarda Halla: Podwodny świat – film dokumentalny 15.30 (K) Deser: Aki Atahua 15.40 Piłka nożna: wstęp do meczu 16.00 (K) Piłka nożna: liga polska

13.00 Rozkodowany Bugs Bunny 14.00 Przyjaciele 6 – serial komed. 14.25 Chochliki telewizyjne



14.35 (K) Trylogia Howarda Halla: Podwodny świat – film dokumentalny 15.30 (K) Deser: Aki Atahua 15.40 Piłka nożna: wstęp do meczu 16.00 (K) Piłka nożna: liga polska

12.10 Uwodzicielki Hollywood: Winona Ryder – magazyn filmowy 12.40 Polowanie na czarownicę – dramat obyczajowy, W. Brytania 1999, reż. Scott Hartford Davis, wyk. Jacqueline Bisset, Cameron Daddo, Jerome Ehlers, Suzi Dougherty 14.15 Roszczenia – komedia obyczajowa, USA 1999, reż. F. Harvey Frost, wyk. Rob Stewart, Marla Maples, Gail O'Grady, Corbin Bernsen 15.50 Na planie filmu Totalna magia – reportaż

16.05 Sensacje XX wieku: Tajna kwatera (3) 16.35 Żołnierz generała Maczka – reportaż 17.15 Mówi się... – porady język. 17.35 Hulaj dusza – magazyn folk. 18.05 Niedokończony rozdział: Po nas choćby potop... 18.15 Kolumbowie (5-ost.): Śmierć po raz drugi – serial wojenny

16.00 ■ Gang Olsena 9 – komedia, Dania 1977, reż. Erik Balling, wyk. Ove Sprogøe, Poul Bundgaard, Marten Grunwald 18.05 A kuku – program rozrywk. 119.05 Miłość i pieniądze (9) – serial komediowy, USA 1999 19.30 Szczęścia smaku (9) – serial komediowy, USA 1998

18.00 (K) Mecz + Mecz – magazyn piłki nożnej



16.10 ■ Jaki ojciec, taki syn – komedia, USA 1987, reż. Rod Daniel, wyk. Dudley Moore, Kirk Cameron, Margaret Colin, Catherine Hicks 17.55 W krzywym zwierciadle: Europejskie wakacje – komedia, USA 19.30 Cinema, Cinema – magazyn filmowy

20.00 ■ Festiwale, festiwale: Dotknięci – dramat psychologiczny, Polska 1988, reż. Wiesław Saniewski, wyk. Piotr Fronczewski, Ewa Wiśniewska, Ewa Błaszczyk, Joanna Trzpiecińska 21.55 Otwarte Mistrzostwa Polski w tańcu towarzyskim – Sopot 2000 22.30 Panorama 23.05 Bezludna wyspa: prof. Jan Miodęk, Bogusław Wołoszański, Robert Janowski 0.00 Gdańsk pod żaglami – reportaż 0.25 Kolumbowie (5-ost.): Śmierć po raz drugi – serial wojenny, Polska 1970 1.20 Bolek i Lolek na wakacjach (10) – serial animowany, Polska 1.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 2.00 Dotknięci – dramat psycholog.

20.00 ■ Żandarm i żandarmetki – komedia, Francja 1982, reż. Jean Girault/Tony Aboyantz, wyk. Louis de Funes, Michel Galabru, Maurice Rich, Guy Grosso 21.55 Pocałunek śmierci – dramat kryminalny, USA 1995, reż. Barbet Schroeder, wyk. David Caruso, Nicolas Cage, Samuel L. Jackson, Stanley Tucci 23.30 Aniołek z piekła rodem (8) – serial komediowy, USA 1997 23.55 Dusza człowiek (9) – serial komediowy, USA 1997 0.20 Wesoły babiniec (9) – serial komediowy, USA 1999 0.45 Miłość i pieniądze (9) – serial komediowy, USA 1999 1.10 Szczęścia smaku (9) – serial komediowy, USA 1998 1.50 Muzyczne listy – mag. muz.

20.30 (K) Swing – komedia, W. Brytania 1999, reż. Nick Mead, wyk. Hugo Speer, Lisa Stansfield, Paul Usher, Tom Bell 22.05 (K) Liga + – mag. ligi polskiej 23.15 ■ (K) Psychoza – thriller, USA 1960, reż. Alfred Hitchcock, wyk. Anthony Perkins, Vera Miles, Martin Balsam, Janet Leigh 0.45 (K) Dwie czerwone laleczki – film krótkometrażowy 1.00 (K) Sexetera Show – mag. erot. 2.00 (K) Zmysłowi przyjaciele – film erotyczny, USA 1999, reż. Noel Summer, wyk. Elizabeth Lee, Johnny Jenkins 3.35 ■ (K) Deborah – dramat obyczajowy, Polska 1995, reż. Ryszard Brylski, wyk. Renata Dancewicz, Olgierd Łukaszewicz, Maria Pakulnis, Jerzy Zelnik

20.00 ■ Oczy węża – thriller, USA 1998, reż. Brian De Palma, wyk. Nicolas Cage, Gary Sinise, John Heard, Carla Gugino 21.40 Mroczne miasto – thriller, USA 1998, reż. Alex Proyas, wyk. Rufus Sewell, William Hurt, Kiefer Sutherland, Jennifer Connelly 23.20 Prawdziwy seks (15) – dok. 0.20 Patriota – thriller, USA 1998, reż. Dean Semler, wyk. Steven Seagal, Camilla Beale, L.Q. Jones, Gailard Sartain 1.50 Trójkąt zdrady – thriller erotyczny, USA 1997, reż. Yael Russcol, wyk. Jack Kerrigan, Traci Lords, Jeff Fahey, Maria Diaz 3.20 Striptizerki w trzech odsłonach – film dokumentalny 4.25 Życie rodzinne – dramat obyczajowy, Polska

■ Wszystko powiem Lilce
■ TV POLONIA godz. 14.10

Wiosną 1945 roku, do zrujnowanej Warszawy powracają jej dawni mieszkańcy. Jest wśród nich piętnastoletnia Lilka i dwójka jej młodszych rodzeństwa. Dzieci wiedzą, że ich ojciec został rozstrzelany w czasie wojny. Nie tracą jednak nadziei, że wkrótce wróci ich matka.

■ Gang Olsena 9
■ TV 4 godz. 16.00

Tym razem w kręgu zainteresowania Egon Olsena i jego towarzyszy, jest depozyt w wysokości 10 milionów dolarów złożony w duńskim banku. Dzięki pomocy kształconego w USA elektryka George'a, zadanie wydaje się banalnie proste...

■ (K) Deborah
■ Canal+ godz. 3.35

Jest lato 1939 roku. W prowincjonalnym miasteczku mieszka z żoną i synkiem znany malarz Marek Wawrowski. Pewnego dnia odwiedza Wawrowskich kuzyn – aktor Kuba – nieoficjalny kochanek żony malarza, który przywozi ze sobą dwie urocze kuzynki.

■ Jaki ojciec, taki syn
■ HBO godz. – 16.10

Szanowany chirurg przypadkowo wypija magiczny indyjski napój. Działanie eliksiru jest zaskakujące, lekarz wciela się w postać swojego syna, niezbyt zdolnego studenta, natomiast młodziemiec zajmuje pozycję ojca. Jak poradzą sobie w nowych rolach?...

POLSAT 2

8.00 Sekrety gwiazd (21) 9.00 Co się stało? (21) 9.30 Żywioty Ziemi (20) 10.00 Czapki – dok. 11.00 Polskie Kroniki Filmowe 11.30 INFORMATOR giełdowy 12.00 Czarna dziura – film dok. 13.00 Focus – poznaj świat (6) 13.30 Świat odkryć (14) 14.00 Opowieści łowieckie (21) 14.30 Planeta Południe (3) 15.30 Świat dzikich zwierząt (21) – serial przyrodn. 16.20 Bumerang 17.00 Kalejdoskop 17.30 Informacje 17.45 Reporterskim okiem (18) (4) 19.25 Informacje 19.30 Kalejdoskop 19.55 Szpot – dok. 20.50 Informacje 21.00 Biznes TV 21.10 Ludzie się liczą (9) 21.35 Biznes tygodnia 21.50 Informacje 21.55 Program sportowy i Prognoza pogody 22.00 Biznes TV 22.10 40 lat minęło – Polskie Kroniki Filmowe

EUROSPORT

8.30 YOZ – Youth Only Zone – magazyn sportów ekstremalnych 10.00 Triathlon: Zawody Iron Swiss w Zurychu 11.00 Piłka nożna: Liga Mistrzów – zapowiedź sezonu 12.00 Automobilizm: Wyścigi Road America w Elkhart Lake 14.00 Automobilizm: Wyścigi ciężarówek – Europa Truck Trial w Osnabrück 14.30 Automobilizm: Wyścigi formuły 3000 w Spa – wyścig 16.30 Tenis ziemny: Turniej WTA w New Heaven – półfinały 18.45 Kolarstwo: Vuelta a Espana – I etap jazdy indywidualnej na czas Malaga – Malaga 12 km 20.45 Tenis ziemny: Turniej WTA w New Heaven – finał 22.30 Piłka nożna: Kłasyka Ligi Mistrzów 23.30 Wiadomości – Centrum Sportowe 23.45 Boks: Walki zawodowców

Telewizja

TVP 1

TVP 2

POLSAT

tvn

Romans z całkiem obcym mężczyzną

- film obyczajowy
- W. Brytania 1986
- reż. Desmond Davis
- wyk. Marilu Henner, Daniel Massey



Amerykanka Victoria Ducane zarządzająca siecią domów mody, jest kobietą piękną i zamożną, a w dodatku jedną z najlepszych w odzieżowym biznesie. Victoria wybiera się właśnie w służbową podróż na Sycylię. We Włoszech pewna wróżka przepowiada jej, że w podróży spotka wielką miłość. Racjonalnie myśląca kobieta z dystansem podchodzi do tej wróżby, ponieważ nadal nie jest w stanie pogodzić się z przedwczesną śmiercią swojego męża, choć od tragedii minęło już kilka lat. Zmieniając nieco plany, Victoria podejmuje decyzję o zwiedzaniu Włoch pociągami. Właśnie w pociągu jadącym z Sycylii do Florencji, bohaterka poznaje dwóch interesujących mężczyzn: przystojnego Francuza i szarmanckiego Anglika...

■ TVP I, godz. 20.05

Królewski romans Karola i Diany

- film obyczajowy
- W. Brytania 1982
- reż. Peter Levin
- wyk. Christopher Baines, Catherine Oxenberg



Anglia w połowie lat 70. Trzydziestokilkuletni książę Karol, brytyjski następca tronu i książę Walii, wie dzie życie właściwe przyszłym władcom — stawia czoła licznyim oficjalnym obowiązkom a w wolnych chwilach pilotuje samoloty odrzutowe i gra w polo. I nie może znaleźć właściwej kandydatki na żonę. Tymczasem do Londynu przybywa młodziutka arystokratka, Diana Spencer, trzynastolatka młodsza od Karola. Pierwsze przypadkowe spotkanie tej pary stanie się początkiem ich związku, pełnego konfliktów i bólu...

■ Polsat, godz. 21.00

Niebezpieczne związki

- dramat obyczajowy
- USA 1988
- reż. Stephen Frears
- wyk. Glenn Close, John Malkovich, Michelle Pfeiffer, Uma Thurman



Markiza de Merteuil i wicehrabia de Valmont knują intrygę, w której w grę wchodzi miłość i śmierć. Markiza żąda bowiem od Valmonta, by uwiódł pewną niewinną kobietę... Ekranowa adaptacja sztuki opartej na motywach znanej powieści epistolarnej z 1782 roku autorstwa Choderlosa de Laclosa, ukazującej zdemoralizowane środowisko XVIII-wiecznej arystokracji francuskiej. Film dostał trzy Oscary.

■ TVN, godz. 22.15

Jeszcze więcej szczegółów o telewizyjnych propozycjach znajdziesz w internecie
www.telemagazyn.com.pl



■ Król Olch
■ TVP I, godz. 22.45
Tytułowy bohater, Abel, to mężczyzna wychowany bez miłości, krzywdzony i upokarzany, który ulega fascynacji faszyzmem. Staje się faworytem kandydatów do elitarnej szkoły faszystowskich janczarów. Odtąd jest postrachem ludności, która nazywa go Królem Olch — baśniowym potworem pożerającym dzieci...

7.00 Samo życie 7.15 Za czy przeciw 8.00 Brzydkie kaczątko (20) 8.25 Teleranek na tropie 8.50 Maszyna zmian — Misiaczek (9) — serial przygodowy, Polska 1996 9.25 MdM — program rozrywkowy 10.00 Gwiazdy, które nie gasną: Operacja Kusza — film wojenny, W. Bryt./Włochy 1965, wyk. Sophia Loren, George Peppard

12.00 Anioł Pański 12.15 Czesy 12.30 Dzień III Tysiąclecia — Piosenki 13.00 Wiadomości 13.10 Tydzień — magazyn rolniczy 13.50 Rejs 2000 — maga. żeglarski 14.10 Słoneczny patrol (48) — serial przygodowy, USA 1996 15.00 Koncert Finałowy i Zabawa Ludowa: XXXIV Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych — koncert 15.40 Sierpień '80 w Stoczni Gdańskiej — reportaż W dwudziestą rocznicę pamiętnych wydarzeń Sierpnia '80, uczestnicy strajku w Stoczni Gdańskiej starają się odtworzyć atmosferę tamtych dni...

16.20 VII Tubądzkiński Championat Jeździecki o Puchar TVP 16.45 Anekdoty prezydenckie Longina Pastusiaka (32): Calvin Coolidge 17.00 Teleexpress 17.20 Randka w ciemno 18.05 Lokatorzy (9): W buzi dołki, w oczach fiołki — serial 18.35 Śmiechu warte — pr. rozr. 19.00 Wieczorynka: Gumisie (45) 19.30 Wiadomości

20.05 Romans z całkiem obcym mężczyzną — film obyczajowy, W. Bryt. 1986 (patrz omówienie) 21.45 Moc — magazyn motoryzacyjny 22.05 Audiotele — rozwiązanie konkursu 22.10 Sportowa niedziela 22.45 Król Olch — dramat psychologiczny, Niemcy/Francja/W. Bryt./Polska 1996, reż. Volker Schlöndorff, wyk. John Malkovich, Armin Muller-Stahl, Volker Spengler, Gotfried John 0.40 Gwiazdy świecą nocą — program popularnonaukowy 1.00 Powrót do Oogstgeest — dramat obyczajowy, Holandia 1987, reż. Theo Van Gogh, wyk. Tom Jansen, Geert de Jong, Cas Enklaar 2.30 Zakończenie programu

Powrót do Oogstgeest

■ TVP I, godz. 1.00
Początek lat 60. w Holandii. Jan po latach nieobecności przyjeżdża do rodzinnego domu w odwiedziny do chorego ojca. Odżywając wspomnienia z dzieciństwa. Jan nie miał łatwego życia. Wraz z dziesięciorgiem rodzeństwa wychował się w domu ubożego sklepikarza. Zawsze żył w konflikcie z despotycznym ojcem...



■ In flagranti
■ TVP 2, godz. 23.25
Znawca literatury, doktor Nowak, jest odizolowany od rzeczywistości. Wszelkie problemy i przeszkody pokonuje bowiem jego energiczna żona Elżbieta. Jednak zmęczona i znudzona taką sytuacją, kobieta postanawia odejść. Dla niezaranego mężczyzny jest to prawdziwy cios...

7.05 Film dla niesłyszących: Czarne chmury (8/10) 7.55 Słowo na niedzielę 8.00 Program lokalny 9.00 M.A.S.H. (196) 9.25 Zagadki natury (8/10) 9.55 Podróże kulinarne: Smak grzybów 10.15 Sierpniowe postulaty 10.25 Wakacje z Dwójką 10.50 Ulica Sezamkowa — 11.15 Sierpniowe postulaty 11.25 Bezpieczne wakacje 11.35 Sierpniowe postulaty

11.45 Pieniądze to nie wszystko — komedia obyczajowa, USA 1938, reż. Frank Capra, wyk. Jean Arthur, James Stewart



13.45 Sierpniowe postulaty 13.55 30 ton! — lista przebojów 14.25 Sierpniowe postulaty 14.35 Familiada — teleturniej 15.05 Złotopolscy (192): Diabelska propozycja — telenowela 15.35 Szansa na sukces: Raz na ludowo — koncert laureatów

16.35 Na dobre i na złe (24): Upadek — serial obyczajowy, Polska 2000 17.25 Sierpniowe postulaty 17.35 7 dni świat — program publicystyczny 18.00 Program lokalny 18.20 Panorama 18.55 Święta wojna — serial komediowy, Polska 2000 19.20 Dwójkomania 19.30 Gol — magazyn piłkarski

20.00 Bardzo zdrowy wieczór kabaretowy 21.00 Nowojorscy gliniarze (140) 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.30 Radio Powstańcze Błyskawica (27): 27 sierpnia 1944 22.35 Sierpniowe postulaty 22.45 Czy można się przysiąc? — film obyczajowy, Polska 1999, reż. Tomek Tryzna, wyk. Stanisław Tym, Ryszard Kotys 23.25 Miłość po polsku: In flagranti — komedia obyczajowa, Polska 1991, wyk. Bogusław Linda, Ewa Skibińska 0.35 Dom mody „Scruples” (2/3) — film obyczajowy, USA 1980 Billy otwiera dom mody. Poznaje projekty Valentine O'Neill, zatrudnionej u znanego kreatora Johna Prince'a. Ponieważ Valentine jest za dobrą, Prince wyrzuca ją z pracy...

Czy można się przysiąc?

■ TVP 2, godz. 22.45
Do siedzącego w restauracji Gościa przysiadł się Staruszek. Kiedy gość częstuje go golonką, do stołu podchodzi jeszcze dwie głodne osoby. Po skończonym posiłku głodniomory zachowują się skandalicznie — kelnier chce ich usunąć z lokalu, ale Gość powstrzymuje go i prosi o nowe nakrycia i kartę dań...



■ Tequila i Bonetti
■ Polsat, godz. 19.05
Detektyw Nico Bonetti przybywa do Los Angeles, aby odnaleźć spokój po koszmarnych przeżyciach w Nowym Jorku i przy okazji umknąć natrętniej przyjaźni. Podejmuje pracę w miejscowym posterunku, gdzie jako partnera otrzymuje psa o imieniu Tequila. Jako Tequila wystąpił psi gwiazdor Foster.

6.00 Disco Polo Live 7.00 Twój lekarz 7.15 Wystarczy chcieć 7.30 Jesteśmy 8.00 Spider-Man (14) 8.30 Talent za talent 9.00 Power Rangers (196) — serial fantastyczny, USA 1994 9.30 Klub Stasia i Nel 10.00 Disco Relax 11.00 Diabli nadali (30) — serial komediowy, USA 1998 11.30 Ja się zastrzelę! (56) — serial komediowy, USA 1998

12.00 Jej cały świat (26) — serial komediowy, USA 1998-99 12.30 Potężne Kaczory 2 — komedia, USA 1994, wyk. Emilio Estevez, Kathryn Erbe



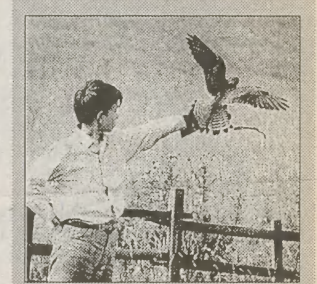
14.20 Pan i pani Smith (10) — serial 15.15 Co ty wiesz o gotowaniu (12) — magazyn kulinarny 15.30 Dyżurny satyryk kraju — program Tadeusza Drozdy

16.00 Informacje 16.20 Północ — Południe. Ciąg dalszy (6-ost.) — serial 17.20 Jezioro marzeń (10) — serial 18.10 Ostry dyżur (92) — serial Jeannie Boulet po śmierci Scotta popada w depresję, co przyspiesza pojawienie się u niej objawów AIDS. Jeannie podejrzewa, że wywiązało się u niej zapalenie płuc... 19.05 Tequila i Bonetti (9) — serial

20.00 Strażnik Teksasu (151) — serial sensacyjny Patsy i Peggy Lynn — siostry tworzące popularny duet country — obiecują C.D., że zagrają darmowy koncert dobroczynny w jego restauracji. Tuż przed występem obie piosenkarki znikają. Walker i strażnicy wpadają na trop kryminalistów prowadzących wytwórnię płytową, która wzbogaciła się na nagraniu duetu... 20.50 Losowanie LOTTO 21.00 Królewski romans Karola i Diany — film obyczajowy, W. Bryt. 1982 (patrz omówienie) 22.45 Ogłoszenie wyników LOTTO 22.50 Tok Szok — talk show 23.50 FIFA TV — mag. sportowy 0.20 Magazyn sportowy 1.50 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie

Jezioro marzeń

■ Polsat, godz. 17.20
Nadchodzi piątek trzynastego i wszyscy młodzi mieszkańcy Cape-side robią sobie z tego powodu koszmarnie żarty. Umawiają się też, że spędzą ten wyjątkowy wieczór w domu u Dawsona. Wcześniej robią stosowne zakupy i przy okazji poznają dziwną młodą kobietę, która opowiada im upiorną historię...



■ Kes
■ TVN, godz. 0.30
14-letni Billy żyje w górniczym miasteczku na północy Anglii. Mieszka z matką, która nie ma dla niego czasu ani cierpliwości, i przyrodnym starszym bratem, który jest dla chłopca prawie obcy. Billy w ogrodowej szopie zaczyna tresować sokoła, posługując się ukradzioną książką o polowaniach z sokolem...

6.45 Telesklep 7.45 Hutch Miodowe Serce (63) — serial animowany 8.10 Biblia dla najmłodszych (10) — serial animowany 8.30 Mama, tata i ja — teleturniej 9.00 Twój problem nasza głowa — program na żywo dla młodzieży 9.30 Cyberkids (13) — serial przygodowy, USA 10.00 Mały czarodziej — film dla dzieci, USA 1996

11.55 Daniela i przyjaciele (52) 12.50 Miasteczko (13,14) — serial 14.05 Ibisekja — talk show 14.35 Krótkie śpiące — komedia sensacyjna, USA 1986

W czasie publicznego pokazu prototypów robotów najnowszej generacji firmy Nova, zrywa się gwałtowna burza. Piorun uderza w maszynę o nazwie Numer 5, która nagle ożywa i całkowicie dostaje się spod kontroli konstruktorów. Pechowa maszyna została pierwotnie stworzona do zabijania ludzi i niszczenia ich broni, więc pozostawienie jej na ulicach dużego miasta może stać się nader groźne...



17.25 Wybacz mi — talk show 17.50 Zostań gwiazdą — pr. rozr. 19.00 TVN Fakty

19.35 Wojna w Zatoce (2) — film obyczajowy, USA 1998, wyk. Ted Danson, Brian Dennehy Teri i Chris mają coraz poważniejsze problemy ze zdrowiem. Tymczasem już po zakończeniu wojny Jeran Gallimore, farmer z Teksasu, zostaje wysłany na pustynię. Dziwi go, że pustynie i martwe ciała pokrywa nie piach, ale pomarańczowy proszek...

21.15 Pod napięciem — talk show 21.45 Fenomen Milionerów — program rozrywkowy 22.15 Niebezpieczne związki — dramat obyczajowy, USA 1988 (patrz omówienie) 0.30 Kes — film obyczajowy, W. Bryt. 1970, reż. Ken Loach, wyk. David Bradley, Lynne Perrie 2.30 Granie na zawołanie

Diabli nadali

■ TVN, godz. 11.00
Podczas spotkania z nowymi przyjaciółmi Doug pozostaje zakłopotany na pawlaczu i nie może się stamtąd wydostać. A wszystko zaczęło się od tego, że obaj mężowie chcieli obejrzeć coś w telewizji. Kiedy panowie włączyli telewizor, okazało się, że obraz jest bardzo zły...

12

16

20

Fot. AKPA, TVN, Polsat, PAT, archiwum

TV POLONIA



■ Mocne uderzenie
■ POLONIA TV godz. 20.00

Ślub Kuby i Majki nie dochodzi do skutku, bowiem tuż przed uroczystością pojawia się niejaka Lola, która wywołuje skandal, nazywając pana młodego bigamistą. Dopiero później pomyłka zostaje wyjaśniona. Jej sprawcą okazuje się sobowtór Kuby.



■ Kochanka
■ TV 4 godz. 23.00

Lou Chadway – poważny wydawca książek po 28 latach szczęśliwego życia traci w wypadku żonę. Po wielu próbach ułożenia sobie życia na nowo, postanawia ożenić się po raz drugi z piękną i o wiele od niego młodszą projektantką mody.

CANAL+



■ (K) Sobowtór
■ CANAL+ godz. 14.20

Film Kurosawy o okrutnych wyrokach historii zawiera doskonałą i zaskakującą harmonię między rozmachem epickim a kameralnością jednostkowego portretu. Wielki spektakl epicki o niezaprzeczalnej urodzie plastycznej oparty jest na autentycznym wydarzeniu.

HBO



■ Jack Frost
■ HBO godz. 20.00

Baśń filmowa, USA 1998. Komedia dla dzieci o ojcu muzyku, który zaniedbuje rodzinę z powodu kariery. Pewnego dnia ginie tragicznie w wypadku drogowym. Po roku powraca do rodziny, wcielając się w postać balwana ze sniegu w przydomowym ogródku...

TELEWIZJA
KRAKÓW

■ Zajęcia dydaktyczne
■ TV KRAKÓW godz. 20.00

Marek jest asystentem na wydziale historycznym UW, natomiast jego żona Teresa – lekarzem anestezjologiem w Akademii Medycznej. Kiedy Marek dowiaduje się, że Teresa przyjęła stypendium należące się jej koleżance, między małżonkami dochodzi do konfliktu...

RTL 7



■ Dzień Szakala
■ RTL 7 godz. 21.45

Grupa OASowskich generałów spotyka się, by powziąć decyzję o przyszłej działalności organizacji. W tym celu wynajmują całe piętro ekskluzywnego hotelu. Tam pada pomysł zorganizowania zamachu na prezydenta Charlesa de Gaulle'a.

7.05 Słowo na niedzielę 7.10 Matka Boża Kalwaryjska – reportaż 7.40 Złotopolscy (204,205) 9.00 Ala i As: Papużki nierozłączki – program dla dzieci 9.30 Muzyczny Festiwal Łańcut '98 10.20 ■ Kalosze szczęścia – komedia, Polska 11.50 Niedokończone rozdziały: Byłam wtedy na Pradze

7.30 V max – magazyn motoryzacyjny 8.00 Sekrety Indii (12) – serial dok. 8.30 Zaginione cywilizacje (11): Antarktyka – serial dok. 10.00 Beetleborgs (44) – serial dla dzieci 10.30 Menażeria (18) – serial obyczajowy, USA 11.30 Zaginione cywilizacje (11): Antarktyka – serial dokumentalny

7.00 (K) Cybernet 7.30 Rozkodowany Bugs Bunny 8.30 Teletubbies 8.55 Deser: Kinomania – film krótkometrażowy 9.00 (K) Pejzaże Kalifornii – dok. 9.25 (K) Najlepszy przyjaciel – film przygodowy, USA 11.05 (K) Deser: Czas środkowoeuropejski – film krótkometr. 11.15 (K) Mój własny wróg – SF, USA

6.45 Plus minus zero – film kryminalny, USA 8.40 Nautilus – film SF, USA 10.20 Wojny w Pentagonie – komedia, USA, wyk. Kelsey Grammer, Cary Elwes, Viola Davis, John C. McGinley 12.05 Woo – komedia obyczajowa, USA, wyk. Jada Pinkett, Tommy Davidson, Duane Martin, Michael Ralph

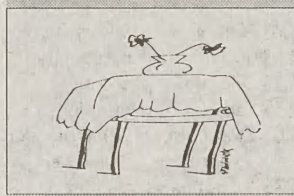
7.00 Rodzina Leśniewskich (7-ost.): Wywiadowka 8.00 Domator 9.00 Wierzę, wątpię, szukam 9.35 Wszystkie smaki Kanady – dok. 10.00 Zaproszenie 10.20 Telewizyjna encyklopedia multimedialna 10.40 Śladami Wikingów 11.30 Tam i tu 12.30 Rola 12.50 Gazdówka 13.10 Życiorys z refrenem – program artyst. 13.40 Kraków 2000 14.00 Kufer babci Aliny 14.30 Drapieżniki – film dokumentalny 15.35 Lek z zielnej apteki 16.05 Kabaret: Blokada 16.45 Przeboje z M2 – reportaż 17.30 Bieg Św. Dominika i Maraton Solidarności 18.20 Kronika Świętokrzyska 20.00 ■ Zajęcia dydaktyczne – film obycz., Polska 21.30 Kronika 21.45 Widziane z Franciszkańskiej 22.10 Życiorys z refrenem 22.40 Straszny sen Dzidziusia Górkiewicza – film obycz., Polska

7.00 Odjazdowe kreskówki – filmy animowane 10.45 SeaQuest – serial fantast., USA 11.35 Tajemnicza wyspa – serial przygodowy 12.00 Ukryte miasto – serial dla młodzieży 12.30 Grom w raju – serial sensacyjny, USA 13.15 Zwariowana kamera 14.05 W poszukiwaniu dziewięcioletniej przyrody 14.55 Doktor Engel – weterynarz – serial obycz. 15.45 One West Waikiki – serial sensacyjny, USA 16.35 Władca zwierząt – serial fantastyczny, USA 17.20 Wieży krwi – dramat społeczny, USA 19.00 Zoom misja specjalna 20.00 Ucieczka do raju – film sensacyjny, USA 21.45 ■ Dzień Szakala – film sensacyjny, Francja/W. Brytania 0.10 Władca zwierząt – serial fantastyczny, USA 0.55 Doktor Engel – weterynarz – serial 1.40 Zoom misja specjalna 2.30 Ucieczka do raju – film sensacyjny

12.00 Anioł Pański – transmisja z Watykanu 12.30 Gościniec przez Polskę – magazyn Justyny Ziolkowskiej 13.00 Transmisja Niedzielnej Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej Miłosierdzia w Piekoszowie k/Kielc 14.00 Akowcy – film dokumentalny Krzysztofa Nowaka-Tyszyńskiego 14.50 Wieści polonijne 15.05 Dozwolone od lat 40-tu – program muzyczny 15.50 Czas teraźniejszy i czas, który minął: Gustaw Lutkiewicz – reportaż Kingi Dębskiej

12.30 Sekrety Indii (13) – serial dokumentalny, W. Bryt. 1997 13.00 A kuku – program rozrywk. 13.30 Gillette sport – magazyn sportów ekstremalnych 14.00 VIP – wydarzenia i plotki 14.10 Gang Olsena 9 – komedia, Dania 1977, reż. Erik Balling, wyk. Ove Sprogøe, Poul Bundgaard, Marten Grunwald
Tym razem w kręgu zainteresowania Egon Olsena i jego towarzyszy, jest depozyt w wysokości dziesięciu milionów dolarów złożony w duńskim banku

13.00 Szeroki horyzont – reportaż 14.00 (K) Deser: Old Spice – film krótkometrażowy 14.20 ■ (K) Sobowtór – film historyczny, Japonia 1980, reż. Akira Kurosawa, wyk. Tatsuya Nakadai, Tsutomu Yamazaki, Kenichi Hagiwara, Kohta Yui



13.30 Basquiat – taniec ze śmiercią – film biograficzny, USA 15.20 ■ Barwy kampanii – komedia, USA 1998, reż. Mike Nichols, wyk. John Travolta, Emma Thompson, Adrian Lester, Kathy Bates



16.30 Lista przebojów Hulaj duszy 17.00 Teleexpress 17.15 Daleko od szosy (5/7): Pod prąd – serial obyczajowy, Polska 1976 18.25 Teledyski na życzenie 18.45 Dziennik telewizyjny – program satyryczny 18.55 Z Karolinką po Śląsku – program krajoznawczy

16.05 Żandarm i żandarmetki – komedia, Francja 18.05 Aniołek z piekła rodem (8) – serial komediowy, USA 1997 18.35 Bobby kontra wapiaki (41) – serial animowany 19.05 Dusza człowiek (9) – serial komediowy, USA 1997 19.35 ■ Wesoły babiniec (9) – serial komediowy, USA 1999

16.55 (K) Piłka nożna: liga angielska 19.00 Sylwester i Tweety na tropie 19.30 Diabelski Młyn – filmy anim.



17.45 Maska Zorro – film przygodowy, USA, wyk. Anthony Hopkins, Antonio Banderas, Catherine Zeta Jones



20.00 ■ Alfabet gwiazd: Mocne uderzenie – komedia muzyczna, Polska 1966, reż. Jerzy Passendorfer, wyk. Magdalena Zawadzka, Jerzy Turek, Irena Szczurowska, Wiercysław Gliński 21.30 Tyle słońca... – przeboje Anny Jantar (2) 22.15 Niedokończone rozdziały: Rabinowa Warszawa 22.30 Panorama 23.00 Kabaret z miłością w tle – program artystyczny 23.50 Sportowa niedziela 0.25 Replay czyli Powtórka (10): Tanie dranie 0.45 Folkowe nuty: White Garten 1.05 Teledyski na życzenie 1.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 2.00 Alfabet gwiazd: Mocne uderzenie – komedia muzyczna

20.00 Magazyn sportowy 21.00 Super VIP – Wybory Miss Nastolatki 2000 23.00 ■ Kochanka – komedia obyczajowa, USA 1983, reż. Melville Shavelson, wyk. Warren Berlinger, Selma Diamond, Jane D'Amico, Vivian Farren 0.50 Drogówka – magazyn policyjny Dokumentalny magazyn policyjny rejestrujący codzienną pracę policjantów drogówki. W programie: specjalne akcje policji: blokady, interwencje, operacje śmigłowców policyjnych, pościgi, awarie, pożary i eskorta VIP-ów, najniebezpieczniejsze miejsca na polskich drogach oraz rutynowe kontrole drogowe 1.20 Dziennik 1.35 Muzyczne listy – magazyn muz.

20.20 Łapu Capu – chochliki telewizyjne 20.30 Przyjaciele 6 – serial komediowy 20.55 (K) Szczepan i Irenka: Quiz – serial animowany 21.00 (K) Nowe wcielenie – serial obyczajowy 21.50 (K) Sport + – magazyn ligi zagranicznych 23.50 ■ (K) Koncert Davida Bowie – koncert 0.25 (K) Niebawale porwanie – film obyczajowy, USA 1999, reż. Bradley Battersby, wyk. Martin Landau, Kris Kristofferson, Shawn Hatosy, Heather McComb 2.05 (K) Psychoza 2 – thriller psychologiczny, USA 1982, reż. Richard Franklin, wyk. Anthony Perkins, Vera Miles, Meg Tilly, Robert Loggia

20.00 ■ Megapremiera: Jack Frost – baśń filmowa, USA 1998, reż. Troy Miller, wyk. Michael Keaton, Kelly Preston, Mark Ady, Joseph Cross 21.45 Adwokat śmierci – thriller, USA 1999, reż. Lee Katz, wyk. Eric Roberts, Dean Cain, Hannes Jaenicke 23.20 Ładunek wewnętrzny – thriller 1996, reż. Paul Wynne, wyk. Henry Thomas, Frank Whaley, Madchen Amick, Pamela Gidley 0.55 Przypadkowy pasażer – thriller, USA 1997, reż. Kurt Voss, wyk. William Forsythe, James Le Gros, Elizabeth Pena, Jamie Kennedy 2.20 Cop Land – film sensacyjny, USA 1997, wyk. Harvey Keitel, Ray Liotta, Robert De Niro, Sylvester Stallone

■ Kalosze szczęścia
■ TV POLONIA godz. 10.20

Terencja i Felicja stają się bohaterkami fantastycznej opowieści malarza. Według autora starsze panie są wróżkami, które chcą obdarować świat kaloszami szczęścia, pozwalając im poruszać się w czasie i przestrzeni.

■ Wesoły babiniec (9)
■ TV 4 godz. 19.35

Serial komediowy opowiadający o perypetiach młodego mężczyzny Jimmy'ego Stylesa, żyjącego w domu pełnym kobiet. Pomimo obecności tylu pięknych i wyjątkowych istot, Jimmy niejednokrotnie czuje się samotny, a większość czasu spędza we własnej łazience.

■ (K) Koncert Davida Bowie
■ Canal+ godz. 23.50

David Bowie to kompozytor, autor tekstów, producent nagrań i aktor. Jego muzyczna kariera rozpoczęła się w 1962 roku, kiedy David założył amatorski zespół George and The Dragons. W 1969 roku odniósł pierwszy większy sukces piosenką Space Oddity.

■ Barwy kampanii
■ HBO godz. 15.20

Satyra odświeżająca kulisy skorpionowego świata amerykańskiej polityki. Gubernator Jack Stanton walczy o stanowisko prezydenta. W kampanii wyborczej towarzyszy mu jego rezolutna żona Susan. Droga do Białego Domu usłana jest skandalami i ciemnymi interesami...

POLSAT 2

EUROSPORT

8.00 Wyprawy (4) 9.30 Świat dalekich podróży (20) 10.00 Reporterskim okiem (17) 11.00 Polskie Kroniki Filmowe 11.30 Kalejdoskop 12.00 Szpot – film dokumentalny 13.00 Ludzie się liczą (10) 13.30 Planeta Południe (3) 14.00 Kurier sensacji 14.30 Świat dzikich zwierząt (21) 15.00 Ludzie się liczą (8) 16.20 Ludzie się liczą (11) 17.00 Informator 17.45 Menopauza – dok. 18.40 Nowe oblicze sportu (4) 19.30 Informator – przegląd tygodnia 19.55 Focus – poznaj świat (7) 20.25 Świat odkryć (15) 20.50 Informacje 21.10 Przegląd wydarzeń tygodnia 21.35 Biznes tydzień 21.50 Informacje 22.00 Biznes TV 22.10 Polskie Kroniki Filmowe

8.30 Świat żeglarstwa – magazyn 9.00 Triathlon: Zawody PŚ w Tokio 9.30 Piłka nożna: Klasa Ligi Mistrzów 10.30 Automobilizm: Wścigi formuły 3000 w Spa 11.45 Motocrossowe MŚ – wyścigi w Teutschenthal 13.00 Piłka nożna: Klasa Ligi Mistrzów 14.00 Kolarstwo: Vuelta a Espana – I etap 14.30 Kolarstwo: Vuelta a Espana – 2 etap 16.45 Motocrossowe MŚ – wyścigi w Teutschenthal 18.00 Jeździectwo: Zawody Pucharu Narodów w Rotterdamie 18.45 Piłka nożna: Liga Mistrzów 1999/2000 20.30 Piłka nożna: Legenda Realu Madryt 21.00 Piłka nożna: Wprowadzenie do meczu 21.45 Piłka nożna: Mecz o Supercup Hiszpanii Deportivo La Coruna – Espanyol Barcelona

Wisła jedzie do Saragossy

Miał być Real, jest Real...

Na konferencji prasowej po spotkaniu z Żelaznicarzem Sarajewo, trener Wisły Orest Lenczyk zapytany na kogo chciałby trafić w kolejnej rundzie, mówił, że 25 lat temu marzył o wylosowaniu Realu Madryt. To marzenie Lenczyka spełniło się w części. Wisła wylosowała bowiem zespół hiszpański, również Real, ale Saragossa.

Wszystko rozstrzygnęło się podczas wczorajszego losowania pierwszej rundy Pucharu UEFA, do którego doszło w Monaco. Można powiedzieć, że „Biała Gwiazda” miała średnie szczęście bowiem w koszyku, do którego była dołosowana znajdowały się jeszcze ekipy Chelsea Londyn, Fiorentina, Kaiserslautern, Club Brugge KV, Celtic Glasgow, CSKA Moskwa i FC Gueugnon. Wicemistrzowie Polski pierwsze spotkanie rozegrają w Hiszpanii.

Nieco mniej szczęścia miały chorzowski Ruch i Polonia Warszawa. Obie te drużyny zagrają z ekipami włoskimi. „Niebiescy” zmierzą się z samym Interem Mediolan. Pierwszy mecz rozegrany zostanie w Chorzowie. „Czarne Koszule” staną natomiast na przeciwko Udinese. Pierwszy mecz w Rosji. Pierwsze mecze rozegrane zostaną 14 września, rewanże – 28 września.

A oto pozostałe pary pierwszej rundy Pucharu UEFA: Lokomotiw Moskwa – FC Ne-

ftochimik Burgas, IFK Norrköping – FC Slovan Liberec, Rapid Bukareszt – FC Liverpool, FC Zurich – Genk, Olimpija Lublana – Espanyol Barcelona, Worskla Poltawa – Boavista Porto, Broendby IF Kopenhaga – NK Osijek, FK Pobeda Prilep – AC Parma, Roda JC Kerkrade – Lausanne Sports, Celta Vigo – NK Rijeka, Leicester City – Crvena Zvezda Belgrad, Zimbru Kiszyniów – Hertha BSC Berlin, Roda JC Kerkrade – Inter Bratysława, Krywbas Krzywy Róg – FC Nantes, PAOK Saloniki – Beitar Jerozolima, Slavia Praga – Akedemisk Boldklub Kopenhaga, Rapid Wiedeń – Oergryte IS Goeteborg, KAA Gent – Ajax Amsterdam, Lillestrom SK – Dynamo Moskwa, GAK Graz – 1.FC Koszyce, CSKA Sofia – MTK Budapeszt, CD Alaves – Gaziantepspor, Antalyaspor – Werder Brema, Tirol Innsbruck – AC Fiorentina, Club Bruges – Apoel Nikosia, CSKA Moskwa – Viborg FF, Celtic Glasgow – HJK Helsinki, FC Gueugnon – Iraklis Saloniki, Chelsea Londyn – FC St. Gallen, FC Kaiserslautern – Bohemians Dublin, Molde FK – Rayo Val-

lecano Madryt, NK Gorica – AS Roma, AIK Solna Sztokholm – Herfølge BK, VfB Stuttgart – Hearts of Midlothian, Vitesse Arnhem – Macabí Hajfa, Vasas Budapeszt – AEK Ateny, FC Porto – Partizan Belgrad, Halmstads BK – Benfica Lizbona, Dunaferr SE Dunaujvaros – Feyenoord Rotterdam, Lierse SK – Girondins Bordeaux, FC Basel – SK Brann Bergen, FC Petra Drnovice – TSV 1860 Monachium, Napredak Krusevac – OFI Kreta, Slovan Bratysława – Dinamo Zagrzeb.

Wczoraj rozlosowano również grupy w Lidze Mistrzów: Grupa A: Real Madryt, Spartak Moskwa, Bayer 04 Leverkusen, Sporting Lizbona; Grupa B: Lazio Rzym, Arsenal Londyn, Sparta Praga, Szachtar Donieck; Grupa C: CF Valencia, Olympiakos Lyon, Olympiakos Pireus, Heerenveen; Grupa D: AS Monaco, Galatasaray Sztambuł, Glasgow Rangers, Sturm Graz Grupa E: Juventus Turyn, Deportivo La Coruna, Panathinaikos Ateny, Hamburger SV; Grupa F: Bayern Monachium, Paris St. Germain, Rosenborg Trondheim, Helsingborg IF; Grupa G: Manchester United, PSV Eindhoven, Dynamo Kijów, RSC Anderlecht Bruksela Grupa H: FC Barcelona, AC Milan, Leeds United, Besiktas Sztambuł. (BK)

Piłkarze Wisły po losowaniu

Można powalczyć

Zaraz po losowaniu zapytaliśmy kilku piłkarzy Wisły jak oceniają rywala, z którym przyjdzie im się potykać. Zawodnicy wypowiadali się ostrożnie, ale co do jednego byli zgodni, Real Saragossa jest drużyną, z którą można powalczyć o awans.

Ryszard Czerwiec: – Dobrze, że pierwszy mecz odbędzie się w Hiszpanii. Przy dobrym dniu możemy wywalczyć tam taki wynik, który da nam nadzieję na awans w rewanżu. Na pewno dobrze dla nas jest, że liga hiszpańska startuje nieco później. Piłkarze Realu mogą jeszcze nie być w optymalnej formie, mogą jeszcze nie złapać odpowiedniego rytmu. Grałem już przeciwko hiszpańskiej dru-

żynie gdy byłem w Widzewie. Wtedy przegraliśmy minimalnie w Madrycie z Atletico. Mam nadzieję, że tym razem to my będziemy górą.

Olgierd Moskałowicz: – Na pewno to Real będzie faworytem tej konfrontacji. To jest jednak sport i wszystko jest możliwe. Uważam, że absolutnie nie stoimy na straconej pozycji. Stać nas na podjęcie walki z Hiszpanami. Mogliśmy zresztą trafić gorzej, na

Chelsea lub Fiorentinę. Wierzę, że awansujemy do drugiej rundy.

Grzegorz Niciński: – Oglądałem na żywo losowanie. Chciałem, żebyśmy trafili na Chelsea. Bardzo lubię ten zespół i futbol angielski w ogóle. Byłaby okazja do ostrej walki. Skoro jednak trafiliśmy na Hiszpanów to nie ma co narzekać. Jestem pewien, że mamy szansę na awans do drugiej rundy. Na pewno lepiej, że pierwszy mecz jest na wyjeździe. Nawet jeśli tam przegramy, to będzie szansa na odrobienie strat u siebie. (bk)

GRA III LIGA

Piłkarze trzecioligowi roze-
grają dziś i jutro już piątą kole-
jkę spotkań. Najciekawiej zapo-
wiada się niedzielny pojedynek
myślenickiego Dalinu z Craco-
vią – głównie ze względu na
osobę Leszka Walankiewicza,
trenera gospodarzy, który jesz-
cze niedawno decydował o ja-
kości gry defensywy „Pasów”.

Krakowianie są faworytami,
ale może myślenieczanie zrobią
miły prezent swojemu trenero-
wi? Również szkoleniowiec bę-
dzie przyciągał uwagę na ław-
ce rezerwowych Wisłoki
w Kielcach. Po raz pierwszy
zasiądzie na niej Andrzej Holli.
Interesująco zapowiada się –
już tylko ze względów sporto-
wych – mecz w Wieliczce.
Górnicy po minimalnej poraż-
ce w Przemyślu są dobrej my-
śli. Sądząc o tym, że zapomnieć
o przykrej wpadce na własnym
boisku ze Stalą Sanok. (n)

V kolejka: Górnik – Sande-
cja (s. g. 17), KKP Korona –
Wisłoka (s. g. 17), Dalin –
Cracovia (n. g. 17), Niedźwiedź
– Polonia (n. g. 17), Resovia
– Proszowianka, Siarka –
Pogoń, Stal S. – Lublinianka,
Lewart – Łada, Puzosław
Hutnik. Unia już w czwartek
przegrała ze Stalą R. 1:2.

Wojskowi sparują

Siatkarze Aleksandrii-Wawe-
lu-AGH przygotowują się do de-
biutanckiego szonu w serii
B I ligi. Podopieczni rozegrali
już trzy gry kontrolne z bardzo
mocnymi rywalami. Po wyrów-
nanej grze przegrali z Resovią,
Kazimierzem i wczoraj w Rado-
miu z Czarnymi 1:4 (-21, 19, -
21, -9, -22). WAWEL: Jasek,
Opach, Parkitny, Bałuszyński,
Szopa, Krakowski, Ratajczak
(libero) – Karpowicz, Walec,
Leniek, Klamżyński, Fularz.

Gospodarze wystąpili w
najsilniejszym składzie – mówi
trener, Ryszard Pozłutko –
m.in. z Prygielcem, Stanclew-
skim. Moi zawodnicy tylko w IV
secie, gdy grała druga szóstka,
nie mieli nic do powiedzenia.
Przegrywamy, ale po wyrów-
nanej walce z najlepszymi. (N)

SPORT W TV

sobota, niedziela

Sobota

Canal+ – 16.00: Piłka nożna: Pogoń – Legia, 22.05: Piłka nożna – Liga+. Wizja Sport – 12.00: Magazyn piłkarski, 13.00: Na bis – żużel, mecz Peterborough – Coventry, 18.00: Boks – gala bokserska w Grudziądzu, 19.55: Piłka nożna – liga holenderska. DSF – 20.15: Lekkoatletyka – Mityng Golden League w Brukseli, 22.00: Formuła 1 – Grand Prix Belgii, trening. Eurosport – 16.30 i 20.45: Tenis ziemny – Turniej WTA w New Heaven, 18.45: Kolarstwo – Vuelta a Espana 1 etap. Niedziela

Canal+ – 21.50: Sport+ Wi-
zja sport – 16.30: Żużel – Fi-
nal MŚ juniorów w Gorzowie,
20.00: Piłka nożna – liga ho-
lenderska mecz Twente –
Feyenoord. DSF – 20.15 –
Formuła 1 – Grand Prix Bel-
gii, wyścig. Eurosport – 14.00:
Kolarstwo – Vuelta a Espana
2 etap, 18.00: Jeździectwo –
Puchar Narodów w Rotterda-
mie, 21.45: Piłka nożna –
Mecz o Supercup Hiszpanii
Deportivo – Espanol. (pg)



ZAPISKI

Z GIEŁDY POMYSŁÓW

W małym mieście

Niedawno poświęciłem felieton sportowi w małych miejscowościach, a mimo to znów chcę zająć się tym tematem. Koncentrując uwagę na ekstraklasach takiej czy innej maści, którym niekiedy przedrostek „ekstra” dodaje się raczej z nawyku niż ze względu na poziom, pomijamy ciekawe zjawiska rozgrywane się poza „światłami rampy”, nie bacząc na to, że owe światła szybko by zgasły bez owej „strefy cienia”.

Mniej więcej w połowie trasy Kraków-Warszawa leży Suchedniów, miasteczko, w którym powstańcze tradycje 1863 r. pielęgnuje się m. in. poprzez nadanie jednej z głównych ulic imienia płk Langiewicza, słynne też z produkcji „polskich stępów” w latach okupacji. Niegdyś socjalistycznie zapytanie dziś niewiele lepiej traktowane przez nasz zachodniozwiązkowy kapitalizm, stara się sięgać do Oświeceniowych idei pracy od podstaw, zaszczepianych tam jeszcze przez Staszica. Te właśnie idee znajdują wyraz w działalności na rzecz rozwoju sportu, koncentrującej się wokół miejscowego klubu „Orlicz”, który obchodzi właśnie jubileusz 75-lecia. Co ważne, wysiłki te nie pomijają wszelkie sportu szkolnego, bo zgodnie ze znanym porzekadłem o skorupce nasiąkającej za młodu, w tym wieku najłatwiej zaszczepić zamiłowanie do ćwiczeń fizycznych. Zresztą, czy jest lepsza droga uzupełniania drużyn Orlicza niż selekcja wypływająca jeszcze w szkole uzdolnioną sportowo młodzież?

Założenia przyświecające pracy w tym klubie polecić należy uwadze wielu naszym „możnym” czy też szczerzącym się zasługami dla polskiego sportu „firmom”. Podstawowa brzmia: najpierw sukcesy, potem sponsorzy. Oszczędza to jednak nad nie-
szczęsną dolą i narzekań na ogólną bryndzę, które są z reguły wyrazem własnej niemożności, a wymaga pracy, codziennej i żmudnej, nie przynoszącej ani dużego szmalu ani nawet drobnych „urywek”, ale pozwalającej uzyskać osiągnięcia stosowne do możliwości tworzonych przez zaplecze i pozycję klubu. Takim osiągnięciem był awans piłkarzy do IV ligi, a pamiętając, że wedle stawu grobla, nie wolno go nie doceniać. Dopiero po wyjściu za oplotki Orlicz podjął starania o pozyskanie sponsora, określanego w lubującej się w bitewnych akcentach nowomowie jako „strategiczny”. Stał się nim „Jezierski”, znany na tamtym terenie producent okien, przez co nazwa klubu została „wzbogacona” o nazwisko jego dobroczyńcy, ale wobec namawiania Polaków przez stołeczną klub do skakania („Hoop-Polonia” czyli „hop, hop, Polsko!”) czy też uzupełniania nazwy łódzkiego zespołu o elementy ornitologiczne (ŁKS-Ptak) można powiedzieć, że przykład idzie z góry. Godne zainteresowania są też inne „orliczowe” obyczaje: kupując bilet wstępu widz otrzymuje program zawierający prezentację drużyny, jej osiągnięcia, miejsce w tabeli, terminarz spotkań i inne informacje, czego darmo by oczekiwać na meczach większości drużyn I i II ligi. Na widowni wiele kobiet i dzieci realizujących w praktyce marnienia PZPN o „rodzinnym” oglądaniu futbolu, a gdy znajdzie się pacan usiłujący popisać się wrzaskiem z użyciem „łaciny”, do porządku przywołują go – uwaga! – inni widzowie. Piwo i owszem, ale żadnych awantur oraz zalanych osobników, co dobrze ilustruje też, że nie policja i administracyjne zakazy, lecz społeczna dbałość o przyzwoite zachowanie to podstawowy czynnik eliminowania chamstwa z miejsc publicznych.

Oprócz futbolowej, w Orliczu działają i inne sekcje. Badmintoniści awansowali do grona pierwszoligowców, pingpongiści notują spore sukcesy w rozgrywkach młodzieżowych, budząc nadzieję na przyszłe osiągnięcia wśród seniorów, marzy się o powołaniu do życia i innych sekcji. W realizacji tych zamierzeń ma pomóc budowa hali z pełnowymiarowym boiskiem do gier zespołowych, przeznaczona tak dla Orlicza jak i dzieci z MKS oraz z ośrodka rehabilitacyjnego. Finansują tę inwestycję w 60% władze powiatowe a w 40% miejskie, doceniające znaczenie sportu dla integracji społeczności lokalnych oraz podniesienia stanu zdrowotnego mieszkańców.

Obserwując polski sport u progu III tysiąclecia utwierdzam się w przekonaniu, że jego silne podstawy mogą powstać tylko w małych miastach, gdyż jedynie tam dostrzega się jego społeczne funkcje. Jeżeli Poznań, stolica najbogatszego regionu w Polsce, może zostać nawet bez II-ligowej drużyny, jeżeli Trójmiasto wyzbyło się ambicji pierwszoligowych (wyjątek – Fota Gdynia), jeżeli w Krakowie zapomniano, że społeczeństwo nie składa się wyłącznie z elit, a w Warszawie jako ewenement ogłasza wyremontowanie Torwaru, to gdzie jak nie w małych miastach szukać fundamentu dla działań, których wagę zachodnia Europa doceniła parę dziesiątków lat temu. Bez odpowiedniej „opoki” niczego się na dłuższy dystans nie zwojuje – nawet uznane za jeden z cudów świata – wiszące ogrody Serramiy miały swoje silne punkty oparcia.

Andrzej GABERLE

MULTILOTEK

4 - 7 - 10 - 11 - 16
20 - 25 - 26 - 31 - 35
37 - 43 - 50 - 55 - 60
62 - 68 - 74 - 75 - 80

TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK

5
8 - 22 - 41 - 42

**RADIO
KRAKÓW**
Małopolska

Kraków	101,6 FM
Tarnów	101,0 FM
Nowy Sącz	90,0 FM
Zakopane	100,0 FM
Krynica	102,1 FM
Rabka i Maków	87,6 FM

ODRA
Wodzisław

WISŁA
Kraków

Relacje z meczu w niedzielę od 17:05

Relacje sponsoruje:



ul. Kazimierza Wielkiego 117
ul. Krowoderska 61
Al. Słowackiego 1

POSŁUCHAJ WWW INTERECIE: WWW.RADIO-KRAKOW.PL

Podtrzymać passę

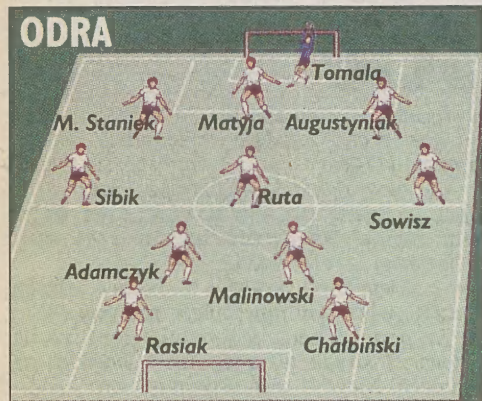
Po emocjach związanych z europejskimi pucharami wracamy na ligowe boiska. Wisła w niedzielę, o godz. 16.30 zmierzy się z Odrą w Wodzisławiu.

O punkty na pewno nie będzie łatwo, zwłaszcza, że wodziślanie spisują się dobrze w tegorocznych rozgrywkach. Piłkarze „Białej Gwiazdy” wierzą jednak w zwycięstwo. — Czekamy

ciężki mecz — mówi Ryszard Czerwiec. — Może nawet trudniejszy niż z Bośniakami. Odra udowodniła, że jest bardzo groźnym zespołem i że trzeba się z nią liczyć. My jednak jak na razie w meczach wyjazdowych

wygraliśmy wszystko i zamierzamy podtrzymać tę passę w Wodzisławiu.

A w pozostałych meczach szóstej kolejki ekstraklasy zmierzą się: Pogoń — Legia, Górnik — Zagłębie, Widzew — Ruch R., Katowice — Śląsk (sobota); Polonia — Orlen, Stomil — Ruch Ch., Amica — Dyskobolia (niedziela). (bk)



Kaluźny do kadry

Jerzy Engel powołał resztę zawodników (czyli piłkarzy grających w kraju) na mecz reprezentacji Polski z Ukrainą w Kijowie, który zostanie rozegrany 2 września. Wśród wybranych znalazł się też piłkarz Wisły, Radosław Kałużny.

Przypomnijmy, że wcześniej selekcjoner powołał zawodników z klubów zagranicznych. Oto pełna już kadra na mecz z Ukrainą: bramkarze: Jerzy Dudek, Adam Matysek;

obrońcy: Tomasz Kłos, Tomasz Waldoch, Tomasz Hajto, Jacek Bąk, Marek Koźmiński, Michał Żewłakow, Jacek Zieliński; rozgrywający i napastnicy: Jacek Krzynówek, To-

masz Iwan, Piotr Świerczewski, Tomasz Zdebel, Marcin Żewłakow, Andrzej Juszkowiak, Radosław Gilewicz, Radosław Kałużny, Bartosz Karwan, Tomasz Kiełbowski, Emmanuel Olisadebe.

Polacy od poniedziałku przebywać będą na zgrupowaniu w Konstancinie. Do Kijowa lecą w piątek 1 września. (bk)

„Galata” z Superpucharem

REAL Madryt — GALATASARAY Stambuł (0:1, 1:1)

Bramki: Raul 79 z karnego — Jardel 41. z karnego, 103.

Widzowie zobaczyli w Monaco dość przeciętne widowisko. Real wystąpił w przezeblowanym składzie. Dość nieoczekiwanie prowadzenie uzyskali piłkarze z Turcji. W 41 po faulu Ivana Campo w polu karnym sędzia wskazał na jedenasty metr. Pewnym egzekutorem okazał się Jardel. Real pró-

bował odrabiać straty, ale czynił to bez przekonania. Dopiero na 11 minut przed końcem sędzia znów podyktował karnego, tym razem dla „Królewskich”, za zagranie ręką tureckiego obrońcy. Raul strzelił pewnie i o zwycięstwie którejś ze stron musiała decydować dogrywka.

Początkowo nikt nie chciał ryzykować. Pierwszy zaatakował Real, ale Savio nie potrafił wykorzystać dogodnej sytuacji. Gdy kończyła się pierwsza część dogrywki znów dał o sobie znać Jardel. Mocnym strzałem z kilkunastu metrów nie dał szans Casillasowi i tym samym po raz pierwszy w historii superpuchar trafił w ręce piłkarzy „Galaty”. (bk)

III MEMORIAŁ IM. MARKA SOBCHYŃSKIEGO

Wygrywając wczoraj dwa spotkania: z Legią Warszawa i AZS-em Lublin, koszykarze Azotów Unii Tarnów, bez względu na wynik dzisiejszego meczu z MBK Odessa zawnili sobie zwycięstwo w turnieju.

Unia — Legia 92:85 (18:24, 43:43, 59:64). Punkty dla Unii: Havrilla 24, Rutkowski 17, Majchrzak 14, Green 13, Kwiatkowski 11, Romanek 5, Marculewicz 4, Zuarwski 4.

Najwięcej dla Legii — Reafnyder 17.

Warszawska Polonia już bez odesłanego Jeffreya Sterna przegrała z AZS-em Lublin 68:79 (Stojković 20 — Karolak 32). Reprezentanci stolicy uporali się jednak z zespołem Odessy wygrywając w końcówce 82:79 (Stojković 22 — Annenkov 17).

W pojedynku mających po dwa zwycięstwa zespołów Unii

i AZS, wyraźne zwycięstwo tarnowian: 114:57 ((27:19, 58:44, 86:49). Punkty dla Unii: Havrilla 19, Majchrzak 17, Romanek 15, Marculewicz 11, Malinowski 10, Radwan 9, Żurawski 7, Kwiatkowski 10, Rutkowski 6, Green 10. Dla AZS — Polek 18, Celej 13.

Kolejność po dwóch dniach: 1. Unia 3 mecze, 3 zwyc. 2. AZS 3 / 2,3. Legia 3/1,4. Polonia 3/1,5. Odessa 3/0. (kier)

Odrzucone warianty?

Po raz pierwszy od wielu lat w Nowym Targu lodowisko jest nie zamrożone. 22 sierpnia Podhale SSA przedłożyło miastu dwa warianty korzystania z hali lodowej ale oba zostały odrzucone.

Władze miasta w tej sprawie zwołały konferencję prasową. Przedstawiły swój wariant korzystania z lodowiska. Stawka godzinowa miałaby wynosić 250 złotych. Pierwsza drużyna „Szarotek” potrzebuje ok. 80 godzin miesięcznie. Za korzystanie z powierzchni reklamowych wewnątrz i na zewnątrz hali o łącznej powierzchni 860 metrów kwadratowych podlegałaby opłacie 1,66 zł za metr kwadratowy za jeden dzień.

— To z naszej inicjatywy doszło do spotkania z prezesem spółki Jackiem Gerlachem — twierdzi burmistrz Nowego Targu, Marek Fryźlewicz. — Wcześniej na nasze ponaglenia panowała grobowa cisza. Nieprawdą jest jakoby nastąpił w stosunku do ubiegłego roku kilkusetprocentowy wzrost naszych żądań jeśli chodzi o ceny. W ubiegłym sezonie SSA zapłaciło kwotę 150 tysięcy złotych za 7-miesięczny okres użytkowania lodowiska. Były

to ceny wręcz ulgowe przy kosztach utrzymania obiektu wynoszących 80 tysięcy złotych miesięcznie. 8-10 września to najbardziej realny termin zamrożenia tafli ale SSA musi podpisać z nami umowę. Zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami, młodzieży udostępnimy lodowisko nieodpłatnie pod warunkiem, że podmiot będzie zarejestrowany. W późnych godzinach wieczornych zebrał się komitet założycielski nowego młodzieżowego klubu, który ma zamiar wystawić drużynę do I-ligowych rozgrywek.

Stefan LEŚNIEWSKI

Dzienny horoskop KSIĘŻYCOWY — sobota

Księżyc przebywa w znaku Raka.

• **BARAN** — Skomplikowane sprawy mogą się jeszcze bardziej skomplikować.

• **BYK** — Przez brak cierpliwości możesz zburzyć ważne kontakty.

• **BLIŹNIĘTA** — Należy iść do przodu i nie myśleć o przeszłości.

• **RAK** — Nowy cykl rozwoju pozwoli Ci działać aktywnie.

• **LEW** — Sprawy domu i rodziny stają się coraz ważniejsze.

• **PANNA** — Dobry czas na miłość i kontakty partnerskie.

• **WAGA** — Ze spokojem podchodź nawet do najważniejszych dla ciebie spraw.

• **SKORPION** — Nowe pomysły ale potrzebujesz troszkę spokoju.

• **STRZELEC** — Dobry czas dla kontaktów zagranicznych.

• **KOZIOROŻEC** — Nie należy narzucać innym ludziom Twojego punktu widzenia.

• **WODNIK** — Wzrost energii witalnych i szansa na sukces.

• **RYBY** — Nadmiar energii możesz spożytkować w dowolnej dziedzinie.

Dzienny horoskop KSIĘŻYCOWY — niedziela

O godzinie 1.18 Księżyc przemieszcza się do znaku Lwa.

• **BARAN** — Wzrosną twoje energie a wraz z nimi możliwość sukcesu.

• **BYK** — Wskazane jest ostrożne podejście do trudnych problemów.

• **BLIŹNIĘTA** — Spotkania towarzyskie dodadzą ci wiary w siebie.

• **RAK** — Możliwość spotkania ludzi, którzy przywiązują dużą wagę do formy.

• **LEW** — Nowy cykl rozwoju dają Ci szansę na uwolnienie się z trudnych sytuacji.

• **PANNA** — Sprawy uczuciowe dają Ci szansę na uspokojenie nerwów.

• **WAGA** — Spotkania z ciekawymi ludźmi dają Ci impuls do rozwoju.

• **SKORPION** — Niebezpieczeństwo napięć. Ktoś może chcieć kierować tobą.

• **STRZELEC** — Dobry czas dla spędzenia czasu wśród przyrody.

• **KOZIOROŻEC** — Możliwość przezwyciężenia trudności w oryginalny sposób.

• **WODNIK** — Unikaj stresu i nie daj się wyprowadzić w pole.

• **RYBY** — Dobry czas na kontakty z ludźmi biznesu.

Astrolog Andrzej JAMRÓZ

sobota, 26 sierpnia 2000 r.

• Wschód słońca — 5.38 • Zachód słońca — 19.37
• Wschód księżyca — 1.21 • Zachód księżyca — 18.04

Dzień krótszy od najdłuższego o 2 godz. 48 min, a dłuższy od najkrótszego o 6 godz. 13 min.

Imieniny:

Adrianny, Marii, Wiktora, Zefiryny

Uspodobienie urodzonych 26 sierpnia marzycielskie, a umysł niezwykle czynny i przewidujący. Wrażliwi na ludzkie problemy, chętnie opiekują się słabszymi i pomagają potrzebującym. Okazują zdolności literackie, interesują się nauką, zwłaszcza chemią, z zamiłowaniem przeprowadzają wszelkiego rodzaju eksperymenty. Posiadają także złyk do interesów, jeśli zajmują się transakcjami handlowymi.

niedziela, 27 sierpnia 2000 r.

• Wschód słońca — 5.39 • Zachód słońca — 19.34
• Wschód księżyca — 2.32 • Zachód księżyca — 18.50

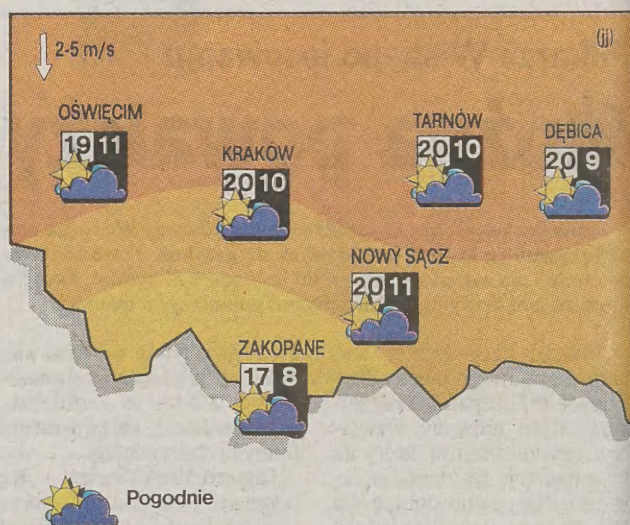
Dzień krótszy od najdłuższego o 2 godz. 52 min, a dłuższy od najkrótszego o 6 godz. 9 min.

Imieniny:

Cezarego, Józefa, Moniki, Rufusa

Obdarzeni intuicją, poważni, mądrzy, o skłonnościach filozoficznych to urodzeni 27 sierpnia. Interesują się sztuką, lubią muzykę i to w całej jej gamie, tak samo chętnie słuchają współczesnego zespołu jak i arii operowych. Kochają ziemię, życie wiejskie, stąd też ich zainteresowanie rolnictwem. Najbliższe otoczenie zawsze wywiera na nich silny wpływ magnetyczny.

POGODA



Polska południowa jest w zasięgu niżu nad Morza Czarnego. Pozostajemy w tej samej, chłodnej masie powietrza pochodzenia arktycznego. Temperatura minimalna od 8 do 11 st., w Tatrach 2 st. W ciągu dnia zachmurzenie małe i umiarkowane, przelotne opady deszczu. Temperatura maksymalna od 17 do 20 st., w Tatrach 6 st. Wiatr słaby i umiarkowany, północny. Ciśnienie będzie wynosić 991 hPa. Jutro pogoda bez zmian.

BIOPROGNOZA: korzystna

Gazeta Krakowska REDAKTOR NACZELNY: RYSZARD NIEMIEC
tel. 430-43-40, fax: 430-44-11

31-548 Kraków, Al. Pokoju 3.

Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka poczt. 402.

Centrala telefoniczna: 430-43-40, 430-43-49, 430-43-54, 430-43-61
fax: 430-43-90
Sekretarz odpowiedzialny: tel. 430-44-16
Dział łączności z czytelnikami: tel. 430-43-79, 430-43-68
Dział miejski: tel. 430-44-28, fax: 430-44-08
Dział sportowy: tel. 430-44-38
Redakcja nocna: tel. 430-44-16
BIURO OGŁOSZEŃ: ul. Starowiślna 10 tel. 430-43-30, fax: 430-43-40 w. 403 tel./fax 422-06-03

Terenowe biura ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.
WYDAWCA: „Polskapresse” — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska w Krakowie. Prezes Zarządu Oddziału — Piotr Szymborski
DRUK: Centrum Prasowo-Poligraficzne, Kraków, al. Pokoju 3;
PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 430-44-13

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji, zmiany ich tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

NASZA SONDA

Zapytaliśmy przewodniczących rad dzielnic, czy warto prowadzić drogą kosmetykę ukształtującą ulic Śródmieścia, znajdujących się w przyzwoitym stanie, podczas gdy brakuje pieniędzy na remont wielu krakowskich ulic, wielkim głosem od dawna wołających o elementarną naprawę.



**Bogusław Krzeczowski
Radny Dzielnic I**

— Kraków jest miastem, które żyje z turystyki, dlatego należy podkreślić jego urodę. Coraz ładniejsze i elegantsze są sklepy i hotele, dlatego jako gospodarze terenu musimy się starać, żeby również ulica przed nimi była równa i czysta.



**Włodzimierz Poraszka
Radny Dzielnic XI**

— Kraków jest tak cudowny, że odnawianie zabytkowej części miasta jest naszym obowiązkiem wobec przyszłych pokoleń i wobec turystów. Ale trzeba też zadbać o równe chodniki i trwałą nawierzchnię ulic peryferyjnych.



**Kazimierz Laszczak
Radny Dzielnic IV**

— Uważam, że reprezentacyjne miejsca trzeba remontować. I nie dotyczy to tylko ulic w centrum miasta, ale też wszystkich tych, gdzie przechodzą tysiące ludzi. Na terenie naszej dzielnicy jest to np. chodnik przed szpitalem Narutowicza. To są takie miejsca, iż nawet jeżeli wydaje się, że stan drogi jest jaki taki, to wcale nie znaczy, że można być zadowolonym.

(Chyl)

Ponad 22 tys. ludzi nie ma pracy

Rośnie fala bezrobocia



Fala bezrobocia rośnie, ofert pracy coraz mniej

Fot. Adam WOJNAR

Do końca stycznia w Grodzkim Urzędzie Pracy zarejestrowało się 22 tys. 356 osób, poszukujących zatrudnienia. Liczby wciąż rosną, a pieniędzy na aktywną walkę z falą bezrobocia brakuje.

— Gdyby ktoś 2 lata temu zapytał mnie, czy istnieje w Krakowie bezrobocie — powiedziałbym, że nie, bądź, że jest to problem marginalny — mówi Waldemar Jakubas, kierownik Grodzkiego Urzędu Pracy. — Dziś, widząc, że liczba bezrobotnych wzrosła o 100 proc. w ciągu roku — stwierdzam, że nie jest to już zabawne.

W lutym w Krakowie było 20 tys. 850 zarejestrowanych bezrobotnych. Od tego czasu liczby nie zmniejszały się. Tendencja jest wzrostowa, a redukcje zatrudnienia coraz częściej dotyczą pracowników wysoko wykwalifikowanych. W Grodzkim Urzędzie Pracy rejestrują się lekarze, chemicy, nauczyciele, pracownicy nauki i administracji. Pewność zatrudnienia traci dziś nie tylko nisko kwalifikowana siła robocza (osoby z wykształceniem podstawowym, zawodowym), ale także klasa średnia.

— We wrześniu czekamy na kolejne grupy. Zarejestrują się absolwenci, którym w wakacje nie przystępował zasiłek i postanowili poczekać. Do tego dojdą pracownicy służby zdrowia, pozbawieni pracy w ramach przekształceń w SP ZOZ (około 600, 700), nauczyciele oraz zwalniani z fabryk (Armatura zapowiedziała zwolnienie 400 osób). Miejsc pracy jest natomiast coraz mniej. W lipcu mieliśmy niespełna 400 ofert — podaje Waldemar Jakubas.

(Dokończenie na str. V)

KRAKOWSKIE KAWIARNIE. Cafe Zakopianka

Odnowiona tradycja

Krakowskie Plany na tyłach teatru Słowackiego, u wylotu ul. św. Marka. Dawniej miejsce spotkań pijacków i narkomanów, nazywane „odlotowym trójkątem”. Dziś panuje tam spokój i cisza, a w odrestaurowanym zabytkowym obiekcie odrodziła się kawiarnia artystyczna, znana starym krakowianom — „Cafe Zakopianka”.



Wnętrze Zakopianki jest nie tylko przytulne, ale także w doskonałym stylu

Fot. Monika FRENKIEL

Dzisiejsza Zakopianka to lokal z dużą klasą. Na ścianach wiszą postery sprowadzane z Paryża i zdjęcia z dzieciństwa

właściciela. Siadać można na tapicerowanych kanapach, okna zasłonięte są kotarami z Remi — Dekor. Na barze du-

ża atrakcja — autentyczny ekspres do kawy z Hamburga, pochodzący z przełomu wieków. Kawę w Zakopiance serwuje się z jego współczesnej repliki. W niedzielne wieczory goście mogą posłuchać urządzanych w należącej do lokalu Altanie Muzycznej koncertów jazzowych, czy muzyki strausowskiej.

Do Zakopianki przychodzą aktorzy, członkowie baletu z pobliskiego Teatru Słowackiego, znani pracownicy nauki... Odbijają się tu bankiety znanych firm czy osobistości, jak na przykład ks. prof. Bolesława Przybyszewskiego. Częstym gościem jest też konsul Stanów Zjednoczonych. Ponieważ właściciel długo mieszkał w Paryżu, serwuje kuchnię francuską i zna się na winie, rozniosła się fama, że jest to lokal francuski — dlatego też przychodzi tu mnóstwo osób tej narodowości. Jak mówi Marek Jasicki, dyrektor, obecna atmosfera kawiarni sprzyja klientom szacownym i nobliwym.

(Dokończenie na str. IV)

ATTENTION, ACHTUNG...

** What, where, when in Cracow?*

Information for foreigners — page 2.

** Was, wann, wo in Krakau? Informationen für deutschsprachige Gäste — Seite 2.*

CEPELIADA. Powiat wadowicki

Od kapeli wujka Jaśka po kremówki

— Co się uchowa, to się zje. Na wsi się nie przebiera, a gotować ma kto. Żadna gospodyni u nas garów się nie boi — twierdzi Anna Wrytko, która na krakowski rynek przywoziła przysmaki stryżowskiej kuchni. Tradycyjne serniki, barszcze i pasztety z farшем jajecznym zostały skonsumowane w kilkanaście minut.

— Ciasto wkłada się do wody w ścierce i czeka aż wypłynie — gospodynie ze Stryszowa zdradzają tajniki „rozków ziembionych”, przyrządzanych z mąki, jaj i drożdży. — Później ciasto się wałkuje i wycina

je buty dla Jana Pawła II — mówił wicestarosta Grzegorz Opyrchal. — I wyrobów rękodzielniczych z powiatowych gmin.

Były zatem gorsety suto cekinami i koralikami wyszywa-



Maraton sztuki ludowej trwa. Artysty zaproszeni przez Cepelię nie narzekają. — Najlepiej sprzedają się perliczki — syn rzeźbiarza, Andrzeja Graczyka pokazuje kolorowe ptactwo — Bociany też idą na najgorzej...

Fot. Adam WOJNAR

w nim trójkąty. Do środka wkłada się dżem i gotowe.

Jadło tradycyjne kusilo nie mniej, niż wadowickie kremówki z kremem kręconym na spirytusie, rozslawione przez papieża oraz muzyka „Kapeli Wujka Jaśka”.

— W taki dzień nie może zabraknąć i Jana Żmii, który szy-

ne, serwety i haftowane bieżniki z Sułkowic.

— Technika nie wystarczy, by wyszyć gorset. Trzeba mieć duchowy ciąg — uśmiecha się Aniela Lupa. — Nauczyłam się dziergać, wyszywać i haftować sama. Z zamięłowania to robię. Mąż siedzi i pilnuje ogniska domowego, ja wożę. (kach)



Trwa remont Collegium Medicum przy ul. św. Anny 12. Kładziony jest nowy dach, naprawiany jest dziedziniec. Po zakończeniu prac Kraków będzie miał kolejną perelkę architektoniczną, której przywrócono blask

Fot. Jacek KOZIOL

What, where, when in Cracow?

INFORMATION FOR FOREIGNERS

• Museums and Galleries

Wawel
— Royal Chambers, Treasury and Armoury; Wawel 1000-2000; Orient Art
Tue, Fri 9.30am-4pm, Wed, Thu, Sat 9.30am-3pm, Sun 10am-3pm
— Royal Tombs, Sigismund Bell
Mon-Sat 9am-5pm, Sun 12.15am-5pm
— Cathedral Museum
Wawel 1000-2000
Tue-Sun 10am-3pm
Muzeum Narodowe/National Museum
— al. 3 Maja 1
Decorative art; Arms and National Colours
Tue, The-Sun 10am-3.30pm, Wed 10am-6pm
— Cloth Hall, Rynek Gl. 1/3
Polish art of 19th c.
Tue, Wed, Fri-Sun 10am-3.30pm, Thu 10am-6pm
Muzeum Czartoryskich/Czartoryski Museum
— ul. Św. Jana. 19
European paintings of 14th-18th c.; European decorative art; Military accessories; An-

cient art
— ul. Piłarska 6
City Portraits — coins, medals, prints
Tue-Thu, Sat, Sun 10am-3.30pm, Fri 10am-6pm
Muzeum Archeologiczne/Museum of Archeology
ul. Poselska 3
Ancient and medieval exhibits from Małopolska; Cracow a thousand years ago; Gods of Ancient Egypt
Mon-Wed 9am-2pm, Thu 1pm-4pm, Sun 11am-2pm
Muzeum Archidiecezjalne/Archdiocesan Museum
ul. Kanoniczna 19
Sacral art — paintings, sculptures, decorative art of 13th-17th c.
Tue-Sat 10am-3pm
Muzeum Etnograficzne/Museum of Ethnography
— pl. Wolnica 1
Polish Folk Culture; Bronowice in „Wesele” time; „Wesele” in theatre and film
Mon, Tue-Fri 10am-5pm, Sat, Sun 10am-2pm
— ul. Krakowska 46
Faces of God — folk art
Mon-Fri 10am-2.30pm
Muzeum Historyczne/Mu-

seum of History
Rynek Gl. 35
History and Culture of Cracow
Wed, Fri-Sun 9am-3.30pm, Thu 11am-6pm
Palac Sztuki/Palace of Fine Arts
pl. Szczepański 4
Hungarian Impressionism; Rodin and Meunier; Hungary at the Turn of the Centuries
— photographs
daily 8.15am-8pm
Międzynarodowe Centrum Kultury/International Cultural Centre
Rynek Gl. 25
Paintings by Jerzy Duda Graczy
Tue-Sat 11am-6pm, Sun 11am-4pm
Wieliczka Salt Mine
daily 7.30am-6.30pm

Tips for Sat

— Kraków 2000
11:00am, Main Market Square, Meetings 2000, concerts of ethnic music
— Old Jazz in Cracow
7:00-10:00pm, Pavillon at Bunkier Sztuki Gallery, pl. Szczepański 3a, open-air con-

cert of traditional jazz
— Concerts
4:00pm, Pobiednik Airport, Inwazja Mocy 2000, concert by Scorpions (admission free)
7:30pm, St. Martin's Church, ul. Grodzka 58, concert by Krzysztof Jakowicz (violin), Jakub Jakowicz (violin); in programme: G.Ph. Telemann, A. Vivaldi, J. Haydn, B. Bartók
— Cepeliada, Main Market Square, 24th Folk Art Fair

Tips for Sun

— Kraków 2000
11:00am, Main Market Square, Meetings 2000, concerts of ethnic music
7:15pm, SS. Peter and Paul's Church, ul. Grodzka 52, Seven Traditions, concert by La Petite Bande; in programme: Protestant tradition — J.S.Bach, Mass in B minor; tickets 40/25 PLN
— 25th International Festival Music in Old Cracow
7:30pm, St. Catherine's Church, ul. Augustiańska 7, concert by Pro Cantione Antigua, the Orchestra of Golden Age, Madrigal En-

semble of Capella Cracoviensis; in programme: H. Purcell
— King Arthur
— Summer Music Morning
11:00am, Amphitheatre of Radio Kraków, al. Słowackiego 22, concert by Camerata Salon Orchestra of Radio Kraków with participation of invited guests (free)
— Old Jazz in Cracow
11:00am-2:00pm, Pod Ratuszem Café/At Town Hall Tower Café, Main Market Square, open-air concerts of traditional jazz
7:00-10:00pm, Pavillon at Bunkier Sztuki Gallery, pl. Szczepański 3a, open-air concert of traditional jazz
— Summer Chamber Concert 2000
4:00pm, Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2, concert by Big Band Krak
— Cepeliada, Main Market Square, 24th Folk Art Fair
— Afternoon with Strauss
4:00pm, Wieliczka, Salt Mine Castle, ul. Zamkowa 8, concert by Obligato Galician Orchestra, Franciszek Makuch (tenor); tickets 2 PLN

(skr)

Was, wann, wo in Krakau?

INFORMATIONEN FÜR DEUTSCHSPRACHIGE GÄSTE

• Museen und Galerien

Wawel
— königliche Gemächer, Schatz- und Rüstkammer
Verlorener Wawel; Wawel 1000-2000; Kunst des Orients
Di, Fr 9.30-16, Mi, Do, Sa 9.30-15, So 10-15
— Königsgräber, Sigismundglocke
Mo-Sa 9-17, So und Feiertage 12.15-17
— Kathedralmuseum
Wawel 1000-2000
Di-So 10-15
Muzeum Narodowe/Nationalmuseum
— 3-Maja-Allee 1
Kunstgewebe; Waffe und Farbe in Polen
Di, Do-So 10.-15.30, Mi 10-18
— Tuchhallen: Marktplatz 1/3
Polnische Kunst des 19. Jhs.
Di, Mi, Fr-So 10-15.30, Do 10-18
Muzeum Czartoryskich/Czartoryski-Museum
— Św. Jana-Str. 19
Europ. Malerei des 14.-18.

Jhs.; Europ. Kunstgewebe; Waffe; Kunst des Altertums
— Piłarska-Str. 6
Portraits der Städte — Münzen, Medaillen, Drucks
Di-Do, Sa, So 10-15.30, Fr 10-18
Muzeum Archeologiczne/Archäologisches Museum
Poselska-Str. 3
Altertum und Mittelalter von Kleinen; Krakau vor 1000 Jahren; Götter des Alten Ägypten
Mo-Mi 9-14, Do 13-16, So 11-14
Muzeum Archidiecezjalne/Erzdiözesan-Museum
Kanoniczna-Str. 19
Sakralkunst — Malerei, Skulptur, Kunstgewebe im 13-17. Jh.
Di-Sa 10-15
Muzeum Etnograficzne/Äthnographisches Museum
— Wolnica-Platz 1
Polnische Volkskultur; Bronowice zur Zeit von St. Wyspiański „Die Hochzeit”; St. Wyspiański „Die Hochzeit” in Theater und Film
Mo, Di-Fr 10-17, Sa, So 10-

14
— Krakowska-Str. 46
Die Gesichter des Gottes — Ausstellung der Volkskunst
Mo-Fr 10-14.30
Muzeum Historyczne/Historyisches Museum
Marktplatz 35
Geschichte und Kultur von Krakau;
Mi, Fr-So 9-15.30, Do 11-18
Palac Sztuki/Palais der Kunst
Szczepański-Platz 4
Ungar. Impressionismus; Rodin und Meunier; Ungarn von 19./20. Jh. in Photographie
täglich 8.15-20
Międzynarodowe Centrum Kultury/Internationales Kulturzentrum
Marktplatz 25
Bilder von Jerzy Duda Graczy
Di-Sa 11-18, So 11-16
Salzgrube Wieliczka
täglich 7 Uhr 30 bis 18 Uhr 30

Tips fuer Samstag

— Krakau 2000
11 Uhr, Hauptplatz, Meetings 2000, Konzert des ethnischen Musik

— Alte Jazz in Krakau
19 bis 22 Uhr, Pavillon in Bunkier Sztuki, Szczepański-Platz 3a, Open-air-Konzert, traditionelle Jazz
— Konzert
16 Uhr, Pobiednik-Flughafen, Inwazja Mocy 2000, Konzert von Scorpions (Eintritt frei)
19.30 Uhr, St. Martin-Kirche, Grodzka-Str. 58, Konzert von Krzysztof Jakowicz (Violin), Jakub Jakowicz (Violin); Programm: G. Ph. Telemann, A. Vivaldi, J. Haydn, B. Bartók
— Cepeliada, 24. Folklorische Art-Fair, Hauptplatz

Tip fuer Sonntag

— Krakau 2000
11 Uhr, Hauptplatz, Meetings 2000, Konzert des ethnischen Musik
19.15 Uhr, SS. Peter und Paul-Kirche, Grodzka-St. 52, Seven Tradition, Konzert von La Petite Bande; Programm: protestantische Tradition - J. S. Bach, Mass in B-Minor; Eintrittskarte 40/25 PLN
25. Internationale Musik-Festival in Alten Krakau

19.30 Uhr, St. Katherina-Kirche, Augustiańska-Str. 7, Konzert von Pro cantione Antiqua, Golden-Age-Orchester, Madrigal-Gruppe von Capella Cracoviensis; Programm: H. Purcell - Koenig Artur
— Sommer-Musik-Morgen
11 Uhr, Amfiteater in Radio Kraków, Słowackiego 22, Konzert von Camerata Salon-Orchester in Radio Kraków mit Zusammenarbeit von eingeladenen Gästen (Frei)
— Alte Jazz in Krakau
11 bis 14 Uhr, Cafe Pod Ratuszem, Hauptplatz, Open-air-Konzert, traditionelle Jazz
— Sommer-Konzert Chamber 2000
16 Uhr, Dworek Białoprądnicki, Papiernicza-Str. 2, Konzert von Big Band Krak
— Cepeliada, Hauptplatz, 24. Folklorische Art-Fair
— Nachmitag mit Strauss
16 Uhr, Wieliczka, Salzgrube, Zamkowa 8, Konzert von Obligato Galician-Orchester, Franciszek Makuch (Tenor); Eintrittskarte 2 PLN (PIK)

LATO W MIEŚCIE

* Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana (ul. Krowoderska 8 i 17, tel. 422-44-42). Seanse w kinie „Paradox”. Sala kinowa.

* Klub Świat Przyjazny Dziecku (ul. Długa 17, pok. 101, tel. 423-55-80). Bezpłatny Internet codziennie w godz. 9-12. Zapisy telefonicznie, liczba miejsc ograniczona.

* Młodzieżowy Dom Kultury im. A. Bursy (os. Tysiąclecia 15, tel. 648-49-95). Zajęcia codz. w godz. 10-16, w dni gorące i słoneczne do godz. 18. Dziś w ofercie: pracownia teatralna (warsztaty integracyjne), pracownia plastyczna (malarstwo, grafika, batik, techniki mieszane, tkaniny artystyczne), zajęcia komputerowo-internetowe dla początkujących i zaawansowanych. Działa także klub czasu wolnego (gry i zabawy towarzyskie, quizy, konkursy, projekcje wideo) i dyscyplin sportowych (rozgrywki, kulturystyka, zajęcia w minibusie dla dzieci w wieku 3-9 lat). W wybrane dni wycieczki za miasto.

* Młodzieżowy Dom Kultury (ul. Grunwaldzka 5, tel. 411-67-03). Zajęcia klubowe i plenerowe (w zależności od pogody). Zaprasza w godz. 10-15.

* Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzesławice” (os. Na Stoku 27b, tel. 645-27-14). Proponuje dla uczniów w wieku od 7 do 15 lat wycieczki, wyjścia plenerowe, zajęcia rekreacyjno-sportowe, zabawy i konkursy. Zaprasza w godz. 9-15.

* Nowohuckie Centrum Kultury (al. Jana Pawła II 232, tel. 644-02-66). Zaprasza dziś dzieci do: wakacyjnego klubu przegód (sobota, godz. 9.30-14), a młodzież do salonu kulturalno-sportowego (sobota, 9-13). W galerii NCK można oglądać jubileuszową ekspozycję Krakowskiego Klubu Fotograficznego (przeglądowa wystawa członków KKF, Witolda Michalika „Wspomnienia” i Joanny Mrówki „Gdzieś w Polsce”) oraz „Norymberga 2000 w fotografii”. Jutro także koncert zespołu folklorystycznego Krakusów w plenerze (godz. 17).

Krakusy...

... to rodzinna kapela Jana Nowaka, która od 1978 r. działa przy Ośrodku Kultury im. Cypriana K. Norwida. Przez wiele lat brała udział w Konkursie Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych woj. krakowskiego. Zdobyła wielokrotnie I nagrodę. W 1997 r. nagrodzona została główną „Wstążką Krakowską” i nominacją do nagrody Ministra Kultury i Sztuki.

Pochodzący z Branic, Bronowic i Łuczanie członkowie kapeli grają i śpiewają zapamiętane od swoich ojców melodie i piosenki ludowe, a część repertuaru zaczerpnęli ze zbiorów Oskara Koblebga. Wraz z nimi objechali Niemcy, Szwecję, Słowację, Austrię, Szkocję i kraje byłej Jugosławii. (ART)

MAŁA KRONIKA

SOBOTA

• III LATO TEATRALNE TEATRU DIALOG'2000 (Kanonica 1): „Lekcja” E. Ionesco, reż. E. Żentara, wyk. Edward Żentara, Leszek Żentara, Karolina Kasprzak — 19.30.

• KOŚCIÓŁ ŚW. MARCINA (Grodzka 58): koncert skrzypcowy Krzysztofa i Kuby Jakowiczów (ojca i syna). W programie: G. Telemann, A. Vivaldi, J. Haydn, B. Bartók — 19.30.

• KLUB 38 (Budryka 4): dyskoteca pod znakiem koziorożca. Osoby spod tego znaku wchodzi za darmo — 21 (również w niedzielę).

• WSPÓLNOTA ŚW. BRATA ALBERTA „CHLEB I ŚWIATŁO” (Kupa 2): zaprasza dzieci z Kazimierza i nie tylko na zajęcia plastyczne — 10.

NIEDZIELA

• OPACTWO OO. BENE-DYKTYNÓW W TYŃCU: z cyklu Tynieckie Recitale Organo-

we wystąpi Henryk Jan Bator (organy), Ewa Wolak (alt) oraz Marcin Wolak (bas-baryton) — 17.15 (dojazd autobusami MPK nr 112 z Rynku Dębnickiego o godz. 15.32, 16.03, 16.38).

• KOŚCIÓŁ AUGUSTIA-NÓW (Augustiańska 7): występ zespołu Madrygalistów I The Orchestra of the Golden Age (angielski zespół orkiestrowy, grający na instrumentach z epoki) z operą H. Purcella „Król Artur” — 19.30.

• III LATO TEATRALNE TEATRU DIALOG'2000 (Kanonica 1): „Rozmowy z katem” wg K. Moczarskiego — 19.30.

• CENTRUM KULTURY DWOREK BIAŁOPRĄDNICKI (Papiernicza 2): w ramach „Letnich Koncertów Kameralnych'2000” wystąpi Big Band „Kra” — 16 (wstęp wolny).

• TEATR TRADYCYJNY (Rynek Gl. 16, podwórzec „Domu Polonii”): zaprasza na przedstawienie J. Cimrmana pt. „Dziennik lekcyjny” — 19.30.

REKLAMA

Echo Krakowa

Redaguje zespół:

Monika Chylaszek, Monika Frenkiel, Danuta Górszczyk, Dorota Gryszka, Katarzyna Kachel, Przemysław Kocur, Joanna Kostrz, Małgorzata Nitek, Konrad Pawłowski, Marian Satała, Rafał Skrobich, Artur Szklarczyk, Adam Wojnar

Adres Redakcji: 31-548 Kraków, Al. Pokoju 3
tel. 430-44-28, fax 430-44-08

KIEROWNIK DZIAŁU: Andrzej Skowroński

Obiciówka 10 zł/m²

Podłogi sosnowe i egzotyczne.
Drzwi, okna, schody
— wykonawstwo.

F-ma MODRZEW
ul. Powstańców 62
tel. (012)413-91-87

TAXI BARBAKAN

nr 96-61

NAGRODA MIESIĄCA
WYCIECZKA ZAGRANICZNA

Szczegóły w PTK i na str.
www.taxi.barbakan.krakow.pl

Stale nierdzewne kwasoodporne Metale kolorowe

Kraków, Golikówka 10
tel./fax 653-14-12, 653-15-57
0601/478-467

Sklep: K. Wielkiego 31
tel. 0501/755-603

TAPETY 750 WZORÓW

KASETONY
I GALANTERIA
STYROPIANOWA

BISKO
30-223 KRAKÓW,
ul. Pachoniskiego 5
tel./fax 415-66-53
tel. 415-63-96

IGLOPLAST

OFERUJE:

• Okna i drzwi PCV

w niemieckim systemie Veka

- Softline AD

• Z drewna sosnowego

klejonego 3-warstwowo

• Montaż okien i drzwi

• Parapety wewnętrzne

• Parapety zewnętrzne

Wielkie Drogi 173
tel./fax (0-12)270-67-53
Kalwaria Zebrzydowska
ul. Krakowska 6
tel. (0-33) 876-48-61

FIRMA BUDOWLANA „MIGDAŁ”

Rzozów 375 k.Skawiny, tel./fax 275-70-08
tel. kom. 0602/264-316 — Marek Migdał - właściciel
e-mail: info@migdal.krakow.pl, www.migdal.krakow.pl

DOCIEPLENIA DOMÓW

JEDNORODZINNYCH

Tynki mineralne, akrylowe, silikonowe.

Autoryzowany wykonawca.

* SOLIDNIE

* FACHOWO

* NIEDROGO

Konkurs
z Narodowym
Albumy
za odpowiedź

W Gmachu Głównym Muzeum Narodowego w Krakowie trwają przygotowania do jesienno-sezonnego sezonu. Zdjęte już zostały prace, które mogliśmy oglądać podczas wakacyjnych ekspozycji „Stanisław Wyspiański. Opus Magnum” oraz „Malinowski i Witkacy”. Ich miejsca zajmą we wrześniu nowe ekspozycje. Nim to nastąpi, nasi Czytelnicy będą mogli wygrać ciekawe nagrody.

By jednak wykażać się wiedzą – trzeba znać, choćby w minimalnym zakresie, zasoby wszystkich oddziałów Muzeum Narodowego (Dom Jana Matejki, Muzeum Stanisława Wyspiańskiego, Muzeum Czartoryskich, Dom Józefa Mehoffera, Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej „Manggha”) i oczywiście wszystkich galerii w Gmachu Głównym. Pierwsze pytanie już w poniedziałek.

Najlepsi miłośnicy sztuki otrzymają od nas efektowne katalogi i albumy z zakończonych już wystaw w MNK – informuje Agnieszka Oprządek z działu promocji tej placówki, która przypomina, że do końca września w Arsenale Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska) można podziwiać pięknie zaaranżowaną wystawę „Portrety miast. Wizerunki miast od starożytności po wiek XIX na monetach, medalach i rycinach”. Z kolei w Gmachu Głównym (al. 3 Maja 1) do końca sierpnia czynna jest prezentacja prac dzieci uczestniczących w warsztatach plastycznych zorganizowanych podczas wystawy „Stanisław Wyspiański. Opus Magnum”.

Zapraszamy do lektury w poniedziałek! (ART)

Dwa stopnie
i nowa opłata
Egzamin
z topografii

Zamiast dotychczasowego egzaminu ustnego z topografii miasta taksówkarze – będą zdawać także egzamin pisemny. Wzrośnie również opłata egzaminacyjna z 49 zł do 94.

Według Zarządu miasta, który na ostatnim posiedzeniu wprowadził zmiany – dzięki nowej, dwustopniowej formule egzaminacyjnej można będzie uzyskać bardziej satysfakcjonującą znajomość topografii u starających się o koncesję taksówkarzy. Przyczyni się to także do podniesienia bezpieczeństwa i jakości usług taksówkarskich.

Egzamin ustny będzie trwał 4 do 4,5 godziny, przy 20 egzaminowanych osobach. Pisemny kończyłby się po 1,5 godziny.

Zmiany są efektem postulatów środowiska taksówkarskiego. (Nit)

REKLAMA

EURO TAXI 96 64

zniżka 30%

- ♦ płatność kartą kredytową
- ♦ zakupy przesyłki taxi bagażowe
- ♦ promocyjny nabór taksówkarzy

zniżka 30%

po okazaniu Gazety Krakowskiej

BRONOWICE. Szkoła podstawowa nr 93

Złotówka
za ochronę



W szkole podstawowej nr 93 w Bronowicach każda z klas ma inny kolor. Oprócz walorów estetycznych, ma to także znaczenie pedagogiczne. W tej sali uczą się zerówkowicze. Przygotowania na przyjęcie dzieci już zakończono

Fot. Dorota GRYSZKA

Od września uczniowie szkoły podstawowej nr 93 przy ul. Szlacheckiego 31 w Bronowicach będą uczyć się w odremontowanych pomieszczeniach. Obecnie już wszystkie klasy są odnowione. W kolejce czekają jeszcze dwa korytarze i trzy łazienki. Ok. 500 uczniów zasiądzie w odnowionych ławkach, w kolorowych klasach, a co najważniejsze – będą bezpieczne.

– Obiekt jest całodobowo chroniony przez wynajętą prywatną firmę ochroniarską – mówi dyrektor szkoły Magdalena Tichoruk. Za bezpieczeństwo dzieci płacą rodzice. Nie są to duże kwoty. Obliczyliśmy, że ochrona kosztuje 1 zł miesięcznie za każde dziecko. Środki pochodzą z komitetu rodzicielskiego.

Dyrekcja placówki zdecydowała zatrudnić profesjonalną ochronę, mając na względzie bezpieczeństwo swoich wychowanków nie tylko

w budynku szkoły, lecz także na terenie wokół niej. – Zdarzały się już włamania, nągminnie dewastowano zielenie wokół szkoły – mówi pani dyrektor. Placówka przez cały rok udostępnia swoje boisko, co często jest wykorzystywane przez osoby niekoniecznie uprawiające sporty zespołowe. Zdarzały się nawet przypadki spożywania tu alkoholu. – Obecnie, gdy tylko zauważymy takie sygnały, zgłaszamy sprawę firmie ochroniarskiej, a oni zjawiają się natychmiast. Jakiegokolwiek

próby włamania się do obiektu podczas nieobecności personelu także kończą się szybką interwencją – dodaje moja rozmówczyni.

Okazuje się, że największym utrapieniem dyrekcji szkoły i jej wychowanków są... dorośli, którzy korzystając z całorocznie otwartych boisk wyprowadzają tam swoje psy. Teren jest ogrodzony, dlatego czworonogi nie mają szans uciec z zasięgu wzroku właściciela. Efektem jest zanieczyszczenie terenu, co zwłaszcza podczas roku szkolnego utrudnia prowadzenie zajęć rekreacyjnych, bądź lekcji wf. Wobec niefrasobliwych właścicieli zwierząt będą wyciągane surowe konsekwencje!

(grysz)

Kanalizacja w klasztorze Kamedułów

Gmina
dofinansuje

348 tys. zł z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i gospodarki Wodnej trafi na budowę kanalizacji w klasztorze ojców Kamedułów. Taką decyzję podjął zarząd miasta.

Klasztor otrzyma także dofinansowanie z Terenowego Biura Usuwania Skutków Powodzi (650 tys. zł) oraz z Wo-

jewódzkiego funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (49 tys. zł).

(Nit)

GDZIE I ZA ILE

Artykuł	Hypemova (zł)	Major Market (zł)	Carrefour (zł)	Billa (zł)	HIT (zł)	Średnia cena	
						ub. tydz.	dziś
chleb 650g	1,39	1,30	1,38	—	1,30	1,27	1,34
mleko w folii 2 %	0,95	1,00	1,00	1,09	0,95	0,99	0,99
margaryna Bona 500g	—	3,09	1,99	3,09	3,09	2,88	2,81
masło ekstra 200g	2,29	2,45	2,19	2,29	2,49	2,32	2,34
ser biały półtł. 1 kg	7,89	7,90	9,00	7,99	7,99	8,11	8,15
ser żółty edam. 1 kg	12,59	14,50	14,99	12,90	14,99	14,79	13,99
jaja w kart. 1 szt.	0,28	0,26	0,26	0,25	0,29	0,26	0,26
cukier kryształ 1 kg	3,15	3,08	3,09	3,25	3,06	3,13	3,12
mąka wrod. 1 kg	—	1,80	1,30	1,39	1,40	1,47	1,47
schab z kością 1 kg	14,75	12,90	13,59	13,40	12,99	13,48	13,52
kurczak cały 1 kg	6,19	6,00	5,59	6,40	5,99	5,99	6,03
szynka got. wieprz. 1 kg	15,95	14,95	11,49	16,40	14,89	14,28	14,73
parówki delecje 1 kg	8,99	11,99	9,50	12,90	11,90	11,45	11,05
kielbasa zw. 1 kg	8,49	7,80	7,95	6,90	7,99	8,03	7,82
herbata eks. Tetley 20 torebek	3,35	3,38	2,90	3,49	3,49	3,37	3,32
Coca-cola 2 l	—	3,90	3,60	—	—	3,75	3,75
Multi Vita gaz. 1,5 l	1,59	1,51	1,39	1,69	1,51	1,54	1,54
cytryny 1 kg	3,98	3,99	2,99	4,30	3,99	3,89	3,85
ziemniaki 1 kg	0,80	0,89	0,79	0,70	0,99	0,85	0,83
pomidory 1 kg	2,49	2,99	1,59	2,30	2,89	2,85	2,45
ogórki 1 kg	1,49	1,19	1,49	1,40	1,99	1,55	1,51
plyn Ludwik 0,5 l	1,99	1,99	2,15	2,09	2,09	2,04	2,06
mydło Lux	1,69	1,75	1,65	2,09	1,99	1,85	1,83
proszek Pollena 2000 Futura 600 g	—	4,39	4,49	—	4,40	4,33	4,42
Papier toalet. 1 rolka	0,24	0,25	0,19	0,24	0,24	0,23	0,23
papierosy Marlboro czerw. tw.	5,59	5,59	5,40	5,85	5,49	5,58	5,58
piwo jasne Żywiec 0,5	2,19	2,19	2,15	2,29	2,19	2,20	2,20
wódka Wyborowa 40% 0,5 l	18,99	18,99	18,95	19,99	18,99	19,18	19,18
Kupując to wszystko	125,91	122,35	120,29	130,29	125,27		(kach)

XXIV Targi Sztuki Ludowej

Cepelia

18-27 sierpnia 2000 Rynek Główny w Krakowie

DZIĘKUJEMY SPONSOROM

Gazeta Krakowska

TELEWIZJA KRAKÓW

RME FM

PZU

PRZEKRÓJ

Zakład Energetyczny Kraków SA

TYSKIE

PIWO BEZALKOHOLOWE

Tyskie Browary Książęce

zapraszają na cykl imprez

„Tyskie zdobywa świat”

Cafe Sukiennice, Rynek Główny 1/3

Sobota, 26.08.2000 r., godz.18

zespół **DUENDO**

Współorganizator **sukiennice**

Wycieczki zagraniczne funduje **FISCHER**

Patronat medialny

BLUE FM

Gazeta Krakowska

INTERIA.PL

Wznowienie remontu Szewskiej

Dokumenty już są

Wstrzymany przed czterema dniami remont Szewskiej zostanie wznowiony najprawdopodobniej już dziś. Przypomnijmy. Przebudowę ulicy przerwano, ponieważ stanowiła samowolę budowlaną. Robotnicy spędzili na niej raptem jeden dzień.

— Wstrzymaliśmy remont, bo inwestor nie miał zezwolenia Wydziału Architektury i Budownictwa — motywowano zastopowanie budowy w Powiatowym Inspektoracie Nadzoru Budowlanego.

W czwartek Zarząd Dróg i Komunikacji uzupełnił dokumentację złożoną w WAGiB.

— Papiery wreszcie są w komplecie — usłyszeliśmy wczoraj od dyrektora wydziału, Sławomira Kozłowskiego. — Nic nie stoi na przeszkodzie we wznowieniu robót.

Remont ponownie ruszy najprawdopodobniej dziś rano.

— Potrwa tylko kilka dni dłużej — mówi Monika



Dzisiaj obotnicy wracają na Szewską

Fot. Katarzyna KACHEL

Szczepańska, rzecznik Zarządu Dróg i Komunikacji, będącego inwestorem budowy. — Przepraszmy wszyst-

kich mieszkańców za zamieszanie spowodowane całą sytuacją.

(K.P.)

Apel do ministra skarbu w sprawie krakowskiej gazowni

Komunalizacja, a nie prywatyzacja!

— Przykład Niemiec wskazuje, że dystrybucja gazu może być prowadzona przez firmy samorządowe po cenach konkurencyjnych wobec innych form własności. Prywatyzacja jest zwykle korzystna dla kupującego inwestora, tracą zaś odbiorcy gazu, którym, w pogoni za zyskiem, narzuca się wyższe ceny — twierdzi Kazimierz Głowacki, ekspert ds. energetyki.

Stowarzyszenie Samorządny Kraków zwróciło się do nowego ministra skarbu państwa Andrzeja Chronowskiego o konieczność komunalizacji, czyli przekazania na własność gminy Zakładu Gazowniczego Kraków. Impulsem do tej inicjatywy było ogłoszenie przez ministerstwo przetargu na wybór doradcy w procesie prywatyzacji Polskiego Górnictwa Nafty i Gazu.

— Oznacza to, że wkrótce można spodziewać się nieodwracalnych w skutkach decyzji o przekształcaniach zakładów dystrybucji gazu. Twierdzimy, że prywatyzacja nie jest — jak chcą decydenci — jedyną drogą, domagamy się uchylenia tej niesprawiedliwej decyzji i zwrócenia własności samorządowi.

czeń członków Unii Europejskiej wynika bowiem, że firmy publiczne pod kontrolą społeczności lokalnych — nie dążą do maksymalnego zysku, czego nie można powiedzieć o wielkich prywatnych firmach — dodał Kazimierz Głowacki.

Zakład Gazowniczy Kraków istnieje od 1856 roku. Uruchoмили go inwestorzy niemieccy. Dziesięć lat później miasto wykupiło prawo własności gazowni, co zaowocowało dynamicznym rozwojem przedsiębiorstwa. Po zniesieniu samorządu terytorialnego przez komunistów w 1950 roku — zostało ono przejęte przez skarbu państwa. Teraz „Samorządny Kraków” domaga się uchylenia tej niesprawiedliwej decyzji i zwrócenia własności samorządowi.

Przed czterema laty władze miejskie Krakowa, w ramach międzynarodowego projektu, przygotowały program restrukturyzacji Zakładu Gazowniczego, ujmujący korzyści wynikające z przekazania go samorządowi. Choć projekt zyskał poparcie ekspertów z Waszyngtonu i Genewy, nie zainteresował się nim żaden z ministrów skarbu. Do dziś leży na dnie ministerialnych szuflad.

— Nie zależy nam na gazociągach przesyłowych, dzięki którym odbywają się transmisje gazu pod wysokim ciśnieniem. Mogła by się tym zająć na przykład spółka skarbu państwa. Gmina powinna przejąć dystrybucję gazu do indywidualnych użytkowników — przekonuje Kazimierz Głowacki.

W najbliższym czasie do Brukseli trafi nota „Samorządowego Krakowa”, w której wytknięte zostaną niezgodności polskiego prawa energetycznego z przepisami obowiązującymi w krajach Unii Europejskiej. (Nit)

KAZIMIERZ. Akcja „Za pan brat z przyrodą”

Przemyk na finał

Pod znakiem wspaniałej zabawy na placu Wolnica upłył ostatnie w tym roku spotkanie z cyklu „Lato Artystyczne 2000 — Za pan brat z przyrodą”. Dzieci, które przyjdą dziś na kazimierski Rynek, mają szansę wziąć udział w licznych konkursach i nagrodami. Na finał plenerowego spotkania zaśpiewa popularna wokalistka Renata Przemyk.

To już szósta, ostatnia w trakcie tych wakacji impreza na popularnej Wolnicy, której odbywania podjęło się Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży. Dzięki dotacji z Urzędu Miasta, własnym środkom i pomocy sponsorów — animatorzy kulturalnego na Kazimierzu mogli przygotować atrakcyjny program imprez edukacyjnych i koncertów uznanych gwiazd, takich jak grupa Pod

Budą czy zespół Myslovitz. Tym razem magnesem, mającym przyciągnąć na Wolnicę krakowian i turystów — ma być Renata Przemyk. Wcześniej instruktorzy z SCKM zaproszą dzieci i młodzież do zabawy.

W programie ekologicznego festynu pt. „Dbaj o swoje otoczenie” (początek o godz. 16), znalazło się spotkanie z projektantem ogrodów, zieleni i ogrodnikiem, pokaz roślin do-

niczkowych, zgaduj-zgadula przyrodnicza, konkurs plastyczny, konkurs na najlepsze hasło zakazujące niszczenia środowiska.

Punktualnie o 17.15 odbędzie się konkurs wiedzy w formie quizu dla dzieci i rodziców. Najlepsi otrzymają atrakcyjne nagrody.

Organizatorzy imprezy nie ukrywają jednak, że specjalną atrakcją będzie koncert Renaty Przemyk, która od godz. 19 śpiewać będzie swoje największe przeboje, w tym z ostatniego krążka „Hormon”. Godzinę wcześniej na tej samej estradzie zaprezentuje się grupa Persona z Andrychowa. (Art)

Przy ul. Floriańskiej Suflerzy podpisują

Nie lada gratkę dla fanów grupy Budka Suflera przygotowały firmy New Abra i Pomaton/EMI. Dziś w sklepie Mag Magic przy ul. Floriańskiej 28 najpopularniejszy polski zespół rockowy ostatnich lat podpisywał będzie swoją płytę „Bal wszystkich świętych”.

Prawie trzy lata czekali muzycy grupy Budka Suflera, aż jej fani skuszą się na poprzedni album lublinian „Nic nie boli tak jak życie”. Gdy krążek promowany przebojem „Takie tango” sprzedał się w nakładzie prawie miliona egzemplarzy (nie licząc pirackich kopii), grupa z Lublina wypuściła na rynek nową płytę pt. „Bal wszystkich świętych”. Krążek przynosi dziesięć premierowych kompozycji autorstwa duetu Romuald Lipko-Krzysztof Cugowski do tekstów Andrzeja Mogielnickiego. Wydawnictwo zawiera także

prezentację multimedialną, m. in. z teledyskami i wywiadami. Równolegle na rynku ukazał się materiał zarejestrowany w Nowym Jorku pt. „Live At Carnegie Hall”.

Ci, którzy znają te płyty, a także wszyscy, którym obca jest twórczość tych dinozaurów polskiej estrady — w sklepie Mag Magic będą mogli dziś spotkać: Krzysztofa Cugowskiego (wokale), Romualda Lipkę (instrumenty klawiszowe), Tomasza Zeliszewskiego (perkusja), Mieczysława Jureckiego (gitara basowa) i Marek Radulego (gitara). Taka okazja szybko się nie powtórzy. A muzycy obiecali, że nikt nie odejdzie bez autografu! (Art)

KRAKOWSKIE KAWIARNIE.

Cafe Zakopianka

Odnowiona tradycja

(Dokończcie ze str. I)

— Przychodzi kiedyś do mnie pewna starsza pani i mówi: — Młody człowieku! Jak byłem młoda, to marzeniem każdej dziewczyny było wejść do tego lokalu — śmieje się Marek Jasicki. — Teraz Zakopianka znowu służy takim osobom.

Obok Zakopianki jest szkoła podstawowa. Często rodzice czekają tu na dzieci, a po zakończonych zajęciach przychodzi wszyscy na lody czy domowej roboty sernik. Nierzadko urządzają w Zakopiance obiady komunijne. Rodziców zachęca klasa lokalu, domowa i smaczna kuchnia oraz muzyka, tak odbiegająca od „łupanki”, którą serwuje większość krakowskich knajp.

Dzieciom najwięcej frajdy sprawia zabawa z Dorą — wilczyką, która strzeże progów kawiarni. Do niedawna Dorze towarzyszyła trójka uroczych szczeniąt. Teraz trafiły do dobrych ludzi, ale ich mama dalej stanowi atrakcję. Doczekała się nawet wiersza w tomiku Iwy Korsak — Sabudy, krakowskiej poetki. W swoim wierszu „Zakopianka” artystka opisuje dzieciństwo, w którym postać ojca spłótła jej się nierozdzielnie z kawiarnią. (fren)

Prezydent Gołaś za dofinansowaniem z kasy państwowej

Wraca sprawa stadionu Wisły

Władze Krakowa podjęły starania, zmierzające do odblokowania decyzji prezesa UKFiT w sprawie dofinansowania przebudowy stadionu Wisły.

Przypomnijmy: po odejściu z UKFiT Jacka Dębskiego — jego następca Mieczysław Nowicki wstrzymał wykonanie wspomnianej decyzji powołując się na — skrótowno rzecz ujmując — niejasności zaistniałej sytuacji i wskazując, że w sprawie nie uczestniczy miasto Kraków, które winno być nią zainteresowane.

14 czerwca prezes „Tele-Foniki” Bogusław Cupiał wystosował do prezydenta miasta Krakowa Andrzeja Gołaś list intencyjny w sprawie współfinansowania modernizacji stadionu piłkarskiego Wisły. Zadeklarował chęć pokrycia kosztów remontu płyty boiska, zainstalowania systemu jej podgrzewania, budowę trybun z bramkami, instalację oświetlenia oraz przykrycie dachem widowni. Wstępnie określono, że „Tele-Fonika” może przeznaczyć na ten cel 49,5 mln zł. Warunkiem wyłożenia tej sumy miało być przedłużenie umowy użyczenia stadionu Sportowej Spółce akcyjnej Wisła do 50 lat, czyli do 22 czerwca 2049 roku.

W związku z tą propozycją prezydent Andrzej Gołaś zwró-

cił się 26 czerwca do ówczesnego ministra edukacji narodowej Mirosława Handkego z prośbą o określenie warunków formalno-prawnych, które muszą być spełnione, aby postanowienie prezesa UKFiT z 27 września 1999 roku o przyznaniu 34 mln zł na modernizację stadionu Wisły zostało zrealizowane.

W ostatni czwartek prezydent Andrzej Gołaś skierował do ministra edukacji narodowej Edmunda Kazimierza Wittbrodta prośbę o przyznanie środków na dalsze inwestycje w ramach modernizacji wiślackiego stadionu. Nawiązał do listu władz TS Wisła, wystosowanego w tej sprawie do premiera Jerzego Buzka oraz do obietnicy poparcia starań władz Krakowa w tej sprawie, którą złożył w swoim czasie prof. Mirosław Handke.

Prezydent Andrzej Gołaś uważa, że tradycja sportowa Krakowa w pełni zasługuje na to, by dofinansowanie modernizacji stadionu Wisły przez władze państwowe zostało zrealizowane.

(asko)



Fot. Monika CHYLASZEK

Krakowskim elegantom przybył jeszcze jeden salon mody. Tym razem jest to Max Mara na ul. Grodzkiej. Salony Max Mara mają tak samo wyglądać w Paryżu, Londynie jak i w Krakowie.

— Jest to moda dla każdego — przekonuje Jolanta Brulińska-Geurung, przedstawiciel Max Mara w Polsce. — Panie znajdą tutaj stroje wieczorowe, klasyczne na dzień, i awangardowe — to dla tych odważniejszych. Nie ukrywam, że jest to moda z górnej półki i ceny są ... również z górnej półki. Ale za to wszystkie rzeczy są bardzo wysokiej jakości (Chyl)

REKLAMA

Zapraszamy dzieci w wieku 3-6 lat do „Tęczowej Krainy”

calorocznego prywatnego przedszkola prowadzonego przez nauczycieli o wysokich kwalifikacjach z II stopniem specjalizacji pedagogicznej

Oferujemy:

- ♥ wysoką jakość usług,
- ♥ domową atmosferę,
- ♥ mało liczne grupy,
- ♥ komfortowe warunki pobytu z możliwością organizowania wyjazdów rekreacyjnych,
- ♥ godziny pobytu dziecka dostosowane do potrzeb rodziców,
- ♥ pracujemy według własnego programu, zatwierdzonego przez władze oświatowe,
- ♥ preferujemy sytuacje edukacyjne wspomagające indywidualny rozwój, szczególnie dzieci z zaburzoną mową,
- ♥ zakres zajęć dodatkowych uzależniamy od oczekiwań dzieci i ich rodziców,
- ♥ zapewniamy współpracę ze specjalistami (z różnych dziedzin).

Szczegółowe informacje tel. /012/ 654 85 29, /012/ 655 16 32

Z NOTESU
POLICJANTA

Skradli telefon

Policjanci z komisariatu Bieńczyce-Grębałów zostali poinformowani, że obsługa sklepu kosmetycznego zatrzymała sprawcę kradzieży telefonu komórkowego. Ok. godziny 11 do biura pośrednictwa finansowego weszło 3 mężczyzn. Wykorzystując chwilę nieuwagi pracownika, który był zajęty obsługą klienta, skradli z biurka telefon Nokia. Biuro pośrednictwa finansowego i sklep kosmetyczny są ze sobą połączone. W chwili, gdy młodzi ludzie chcieli opuścić sklep — pracownicy zatrzymali jednego ze sprawców. 17-latek został osadzony w areszcie.

Odnaleziona samochody...

Policjanci z Wydziału Kryminalnego KMP odnaleźli na jednym z krakowskich parkingów 3 poszukiwane samochody. Po przeprowadzeniu wszystkich stosownych czynności — jeden z pojazdów został oddany właścicielowi, natomiast dwa pozostałe odholowano na parking strzeżony.

...i skradzione samochody

Z ul. Spółdzielców skradziono audi A4 w kolorze srebrny metalik. Z ulicy Półtanki zniknął mercedes 2070 o wartości 16 tys. zł, z ul. Kołetek ford transit za 32 tys. zł, a z Jabłonowskich pugeot. (Chyl)

NA STRAŻY MIASTA

Zero tolerancji

W ramach akcji „Zero tolerancji” 21 strażników i 28 policjantów patrolowało w środę od godz. 15 do 22 intensywnie rejon starego miasta. Zatrzymano 2 osoby podejrzane o kradzież, 1 nieletniego, który wyłudził przejazd taksówką bez opłaty, 2 osoby poszukiwane przez policję i 4 osoby nielegalnie handlujące. Podczas całej akcji wylegitymowano 97 osób, 5 nietrzeźwych przewieziono do izby wytrzeźwień, przeprowadzono 36 kontroli pojazdów, 50 osób pouczone, nałożono 16 mandatów karnych na kwotę 1550 zł, odzyskano 1 rzecz pochodzącą z kradzieży i ujawniono 2 auta z rozbitymi szybami.

„Rogatka”

To kryptonim akcji przeprowadzonej w czwartek przez strażników miejskich w centrum miasta w ramach programu „Bezpieczny Kraków”. Efekt: 51 mandatów karnych na sumę 3720 zł, 40 pouczeń, 2 wnioski do kolegium oraz 24 blokady założone na koła. (Chyl)

REKLAMA

KREDYTY
GOTÓWKOWE

Gotówka w 24 godziny
0% pierwszej wpłaty
Do 3000 zł
bez poręczyciela.

Kraków, ul. Felicjanek 27
tel. 292-00-53
Kraków, os. Jagiellońskie 19,
tel. 641-43-60.

OŚRODEK REHABILITACJI
REMEDI
KARDIOLOGICZNEJ

po zawałce serca, w chorobie wieńcowej,
po zabiegach kardiologicznych,
w chorobie nadciśnieniowej
- LECZENIE NADWAGI -
PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW
WIELU DZIEDZIN: EKG, ECHO,
EKG wysiłkowe

Kraków, ul. Wróblewskiego 4
tel.: (0-12) 632-73-01

Nowa przychodnia na osiedlu Ruczaj

Przepis
na zdrowie

Nowa przychodnia zdrowia przy ul. Miłkowskiego na osiedlu Ruczaj — Zaborze przyjmuje pacjentów od początku maja. Jeżeli w przychodni przy ul. Szwedzkiej na wizytę u lekarza pierwszego kontaktu trzeba stracić pół dnia, tutaj zaoszczędzimy czas i zdrowie. Nerwowa atmosfera nie omija jednak pracowników przychodni, którzy zmagają się z urzędową biurokracją i chorymi przepisami.

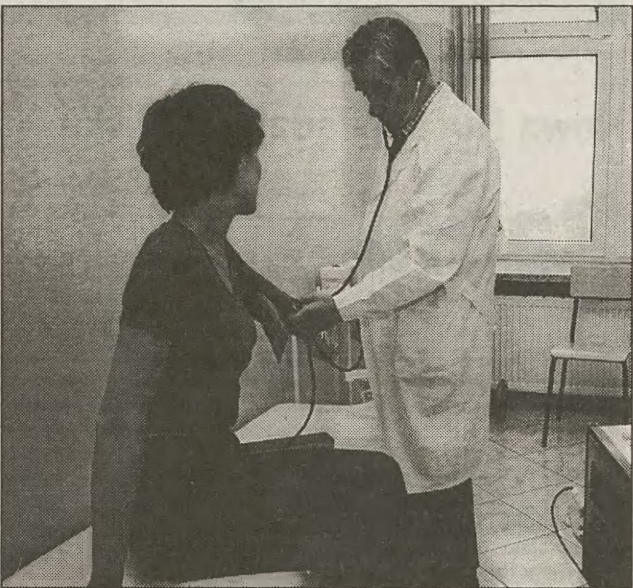
Przychodnia zamówiła do nowych pomieszczeń podstawowy sprzęt. Za niezbędne wyposażenie obiecała zapłacić Dzielnica VIII. Rada Dzielnicy podjęła stosowne uchwały, ale... za sprzęt zapłaciła przychodnia z ul. Szwedzkiej.

— Zaczyna się totalna paranoja. Nie bardzo wiadomo, kto jest odpowiedzialny za to, co się stało — wyjaśnia przewodniczący Rady Dzielnicy VIII, Jerzy Grela. — Zgodziliśmy się zapłacić za sprzęt, jednak Małopolska Kasa Chorych zakwestionowała przeznaczenie pieniędzy na ten cel.

W czwartek rano Rada Dzielnicy VIII otrzymała z Wydziału Spraw Społecznych odmowne pismo. Przychodnia jest niepubliczna, co oznacza, że traktowana jest jak placówka prywatna. Kasa Chorych płaci jedynie za leczenie pacjentów, nie za sprzęt.

— Problem związany jest z reformą zdrowia. W nowych przepisach nastąpiło zaostreżenie prawa finansowego. Niewskazane jest przeznaczanie środków publicznych na cele prywatne — informuje Jerzy Grela. — Nie wiem,

dlaczego tak postąpiono z przychodnią przy ul. Miłkowskiego. Być może ktoś bał się podjąć inną decyzję.



Doktor Edward Wąs przyjmuje pacjentów w Ruczaju w przychodni przy ul. Miłkowskiego

W nowej przychodni można skorzystać z gabinetu zabiegowego, wykonać badanie EKG. Przyjmuje stomatolog, pediatra i kilku internistów,

w tym jeden lekarz medycyny, Lech Gwiazda, jest wyłącznie do dyspozycji mieszkańców osiedla. Jeśli chętnych do korzystania z usług przychodni będzie więcej, zostanie zatrudniony drugi lekarz. Do zagospodarowania czeka już druga część przychodni, gdzie przyjmowałiby neurolog i laryngolog. Jak szybko to się stanie? — Jak

Fot. Jacek KOZIOŁ

Renata WCISIO

Ponad 22 tys. ludzi nie ma pracy

Rośnie fala bezrobocia

(Dokończenie ze str. I)

Pieniądze przyznane GUP na pierwsze półrocze 2000 roku zostały rozdysponowane w lutym. O pozostałą pulę GUP stara się w tym momencie. 31 lipca minął okres rozpatrywania wniosków.

— Fizycznie nie dostaliśmy żadnych pieniędzy, nawet za pierwsze półrocze. Pozytywna decyzja, która nie pociąga za sobą nakładów finansowych,

nic nam nie daje. Firmy straszą nas sądami i odsetkami. Braknie pieniędzy na zasiłki. Nie jesteśmy w stanie zaplanować kursów, szkoleń, warsztatów — Nie jest wesoło: wzrost bezrobocia i brak nakładów na aktywną walkę z rosnącą falą osób bez pracy.

W latach 1996, 1997, przy 3 proc. bezrobotnych w Krakowie, 70 proc. z nich z wyboru było bez pracy. Dziś jest od-

wrotnie. Stopa procentowa bezrobocia w lutym wynosiła w Krakowie 6, 1. Obecnie w Małopolsce to już 10, 9.

Biura pracy:

— Grodzki Urząd Pracy, ul. Wąwózowa 34
— NON STOP PRACA, ul. Mrozowa 29a; ul. Skarbowa 2
— Urząd Pracy Powiatu Krakowskiego, al. Słowackiego 21. (kach)



Przy ul. Wielickiej wydzielono pas ruchu wyłącznie dla MPK. W ten sposób kierowcy BUS-ów muszą — jak wszyscy — stać w korkach. Ale jak widać — są spryciarze, którzy zakazy mają w nosie...

Fot. Adam WOJNAR

MSZE ŚWIĘTE

- Kościół Katolicki**
 - św. Stanisława, św. Wacława, katedra Wawelska: sb 6.30, 7.30, 8, 7.30, 8, 9, 10, 11.30
 - św. Anny, ul. św. Anny 11: sb 6.30, 7.30, 8, 8.30, 19.30, nd 7.30, 9, 10, 11, 12, 19.30, 20.30, 21.30
 - Wniebowzięcia NMP, Mariacki, pl. Mariacki 5: sb 6, 7, 8, 9, 10, 11, 18.30, nd 6, 7, 8, 9, 10, 11.15, 12, 13, 18.30
 - oo. Dominikanów, ul. Stolarska 12: sb 6, 6.30, 7, 8, 9, 12, 17, 19.30, nd 7, 8, 9, 10.30, 12, 13.30, 17, 19, 20.15, 21.15
 - oo. Jezuitów, św. Barbary, Mały Rynek 8: 6.30, 7.30, 16, 18, nd 8, 9.30, 11, 12.30, 16, 18
 - Nawiedzenia NMP, ul. Karmelicka 19: sb 6, 7, 8, 9, 16.30, 19, nd 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 16.30, 19
 - oo. Franciszkanów, pl. Wszystkich Świętych 5: sb 6, 7, 8, 9, 16.30, 18, 19, nd 6.30, 8, 9.30, 11, 12, 16.30, 19
 - oo. Bernardynów, ul. Bernardyńska 2: sb 7, 8, 9, 18.30, nd 7, 8, 9, 10, 11, 12, 16, 18.30
 - Bożego Ciała, ul. Bożego Ciała 26: sb-nd 6.30, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19
 - św. Katarzyny, ul. Augustiańska 7: sb 7, 18, nd 7, 9, 11, 20
 - kościół rektoralny Paulinów, ul. Skaleczna 15: sb 7, 8, 16, 19, nd 7, 8, 9, 10.30, 12.30, 17, 20
 - MB Nieustającej Pomocy, ul. Ks. Józefa 176: sb 19, nd 8, 10, 11.30
 - Najświętszego Salwatora, ul. Kościuszki 88: sb 6.30, 8, 19, nd 6.30, 7.30, 9, 10.30, 11.15, 12, 13.15, 19
 - św. ap. Piotra i Pawła, ul. Benedyktyńska 37: sb 6.30, 18.30, nd 6.30, 8.30, 10.30, 12, 18
 - św. św. Piotra i Pawła, ul. Grodzka: sb 18, nd 8, 9.30, 11, 12.30, 18
 - św. Jadwigi Królowej, ul. Łokietka 60: sb 7, 8, 9.30, 10 (kaplica na dole), 11, 12.30, 14, 17, 18.30, nd 7, 8, 9.30, 10 (kaplica na dole), 11, 12.30, 14, 17, 18.30
- Kościół Adwentystów Dnia Siódmego**
 - ul. Lubelska 25, sb 9.30
 - os. Teatralne 24, sb 9.30
- Kościół Ewangelicko-Augsburski**
 - ul. Grodzka 58, nd 10
- Kościół Ewangelicko-Metodystyczny**
 - ul. Długa 3, nd 10
- Kościół Polskokatolicki**
 - ul. Friedleina 8, nd 11
- Kościół Prawosławny**
 - ul. Szpitalna, sb 17, nd 10
- Kościół Zielonoświątkowy**
 - ul. Lubomirskiego 7a, nd 10
- Ukraińska Greckokatolicka Cerkiew**
 - xx. saletynów, ul. Wiślna, nd 9.30

AUTORYZOWANY
SA. DYSTRYBUTOR
hph BOSCH
KRAKÓW
MONTAŻ W CENIE ZAKUPU

JUNKERS

GAZOWE KOTŁY C.O.
ELEKTRONARZĘDZIA

Kraków, ul. Kawory 3,
tel. 637-84-08,
tel./fax 637-90-04
Zapraszamy
pon. — pt. 9-17, sob. 9-13

PANELE

podłogi
elewacje PCV - siding
panele ścienne MDF i PCV

okna PCV (przedstawicielstwo)

MAT-BUD

raty
transport

tel. 278-15-14
Wieliczka
ul. Gdowska 8

PANELE

Wojcik nr2
FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA

• ŚCIENNE
• PODŁOGOWE
• PCV
• LISTWY WYKOŃCZENIOWE
• MONTAŻOWE
• AKCESORIA PANELOWE

ZAPEWNIAMY:

- TRANSPORT ZAKUPIONYCH TOWARÓW
- MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN
- SPRZEDAŻ RATALNĄ
- PROFESJONALNY MONTAŻ

PROMOCJA!

Przy zakupie paneli podłogowych
klej i pianka gratis!

ul. K. Makuszyńskiego 22a, 31-752 Kraków
tel./fax 644-76-37, kom. 0606/327-143

PCV
drewno OKNA

naprawa
krycie DACHY

remonty wnętrz

(0-12) 429-55-42;
0501/168-440, Kraków,
Chodkiewicza 17

f.h.u. "dukato"

AUTOMATYKA
BRAM

! DWUSKRZYDŁOWE,
PRZESUWNE
! GARAŻOWE

TEL./FAX 276-47-47;
TEL. 0606/810-590/1

Krakowskie Przedsiębiorstwo
Górniczno-Geologiczne

30-133 Kraków, ul. J. Lea 213,
tel./fax (0-12) 637-01-05, centr. 637-00-33

zaprasza do współpracy w zakresie:

- prac wiertniczo-dokumentacyjnych: hydrogeologicznych, geotechnicznych i surowcowych,
- laboratoryjnych badań wyrobów ceramicznych okresowych i na znak bezpieczeństwa (certyfikat akredytacji nr L64/1/96),
- robót brukarskich.

NOWOHUCKIE SYLWETKI

Ksiądz dziekan
Józef HojnowskiBudować
dla chwały
bożej

Ksiądz proboszcz, dziekan Józef Hojnowski, wygląda dzisiaj jak robotnik, którego na chwilę oderwałem od pracy. Nic dziwnego. Oprócz zajęć duszpasterskich, nieustannie od 20 lat buduje, bądź remontuje swoje kościoły. A ma ich aż trzy do opieki. Dwa nowe w Wolicy i Kościelnikach i jeden — bardzo stareńki — w Górze Kościelnickiej.

Ksiądz proboszcz spotkałem w kościele św. Józefa w Kościelnikach. Wnętrze wypełnione drewnianymi rusztowaniami. Gdzieś u góry słychać odgłosy pracujących. Wykonują polichromię. Ksiądz długo i obszernie wyjaśnia znaczenie już istniejących i widocznych obrazów, a także malowniczo wyjaśnia te, które dopiero powstaną. Mimo rusztowań — nabożeństwa odbywają się tu regularnie. A kiedy zniknie te 35 kubików drewna, można będzie podziwiać projekt Józefa Hojnowskiego w całej okazałości. Kiedy? — W październiku, zapraszam! I dodaje jeszcze: położenie tego kościoła nie jest najszcześniejsze. Wciśnięty został w klin między dwie drogi. No i żadnego parkingu nie ma. Trzeba będzie o tym pomyśleć.

Jedziemy do Górki Kościelnickiej. Na wzgórku prawdziwa perła drewnianej architektury sakralnej. Kościół Wszystkich Świętych pochodzi z 1648 roku. Widać, że właśnie tu ksiądz Hojnowski czuje się najlepiej. Zna historię — tę starą, a także tę najnowszą. Przybył tu przecież w 1980 roku. To on był motorem renowacji tego zabytkowego kościoła. W porę zresztą, bo jego stan techniczny był fatalny. Nie tylko trzeba było wzmocnić fundamenty i strop, wymienić wiele elementów i belek, ale także odnowić przepiękną polichromię ścienną i nadwyrężone ołtarze. Jak zwykle w trakcie usuwania różnych warstw pojawiły się stare ornamenty, które zostały pieczołowicie odnowione.

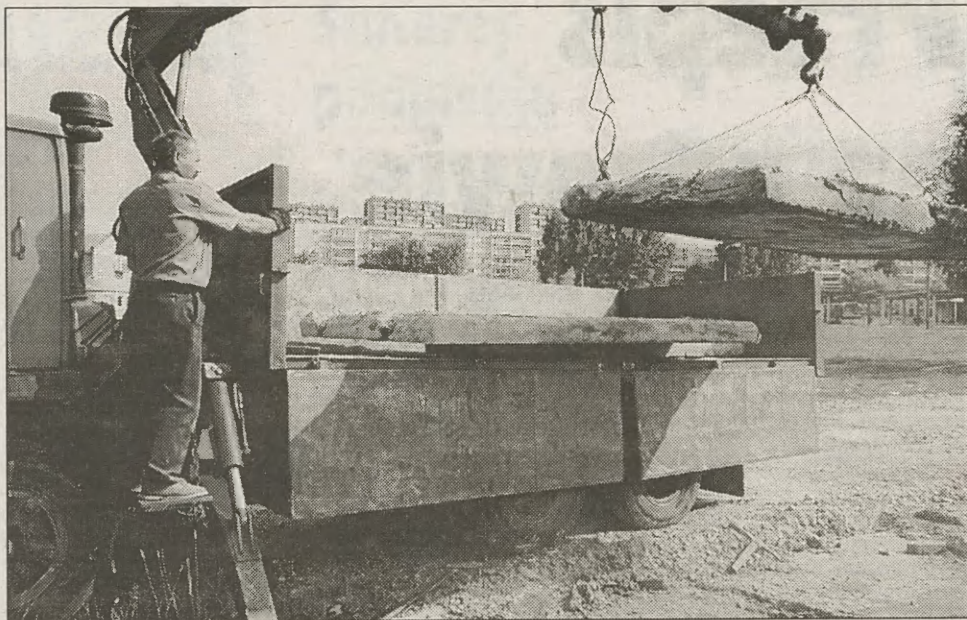
W maleńkiej zakrystii wszystko jest tak, jakby czas stanął w miejscu. Nawet XVII-wieczny ornat, duma księdza proboszcza, w każdej chwili może być wykorzystany. Kościółek też zresztą jest niewielki. Słucham więc zdziwiony, że jednak podczas nabożeństwa przebywa tu nawet 200 osób.

Ze wzgórza kościelnego można zobaczyć pola orne, na których gospodaruje ksiądz proboszcz. Jest także trochę zwierząt, głównie owce. Nie bardzo sobie wyobrażam jakimi metodami udaje się księdzu wszystkie te obowiązki pogodzić. A co się dzieje w niedzielę? — Wspomagają mnie księża z Niepołomic — opowiada ksiądz Hojnowski. — Inaczej sam bym nie zdążył. Trzy kościoły i w każdym po parę nabożeństw. Dobrze, że mam auto. Tak jestem zapracowany, że nie mam czasu go myć. Więc zagroziłem młodym z ambony, żeby mi czegoś sprośnego na aucie nie rysowali.

Wchodzimy do plebanii. U księdza proboszcza kieliszek wina zawsze się znajdzie. Budynek mocno podniszczony. — Niestety — mówi Hojnowski — na plebanię nie mam już czasu. Własne potrzeby zostawiam na sam koniec. Może jeszcze zdążyć. Mam dopiero 65 lat.

Czas goni nas obydwa, a tu jeszcze tyle ciekawostek do opowiedzenia. Stare groby koło kościoła. Dużo krzyży, które gdzieś tam niszczały, znalazły tu swoje miejsce. Gospodarz odprowadza mnie i ciągle sobie coś przypomina. Mocno ścisnął mi rękę na pożegnanie i już pędzi do kościoła. Chyba go uskrzydla duch święty.

Będzie równiej...



Rozpoczął się remont ulicy ks. Janczara

Fot. Jacek KOZIOL

Nowa Huta oglądana z bliska

Radni
na inspekcji

Ruszamy z Placu Centralnego. Tomasz Urynowicz, przewodniczący Zarządu i Rady Dzielnicy XVIII, przygotował mi „ściągę” i mapkę. Trasę mamy sporą, a czasu mało. Chcemy zwiedzić wiejskie tereny największej krakowskiej dzielnicy, jaką jest Nowa Huta. Mijamy kopiec Wandy i za chwilę skręcamy do Pleszowa.

Koło Monaru, przy ulicy Nadbrzezie czeka na nas Piotr Jagodziński, radny z tego terenu. Sam zamieszkuje w zabytkowym domu. Obok — słynne już zabudowania gospodarcze, o które kruszą kopie mieszkańcy i „monarowcy”, którzy chcieli tu urządzić warsztaty dla swoich podopiecznych. Najgorzej wyszedł na tym radny Jagodziński, popierający ideę warsztatów. Chciał dobrze — a tu masz! Teraz okazuje się, że — według niektórych — zamiast coś robić dla osiedla, tylko piwo pije w barze Meksyk. Może picie piwa nie jest godne radnego? Zabudowania niszczą bez gospodarza i pewnie w tej sytuacji nie doczekają się szybkiej renowacji. A może się zapadną i będzie spokój...

Idziemy przez park do pałacyku Czartoryskich, gdzie przechodzą swoją terapię podopieczni Monaru. Sad

owocowy ładnie utrzymany. Park natomiast wygląda jak las bieszczadzki. Zarośnięty i zachwaszczony. Trochę dziwi, że mieszkańcy pałacyku ubiegają się o warsztaty, a nie potrafią zadbać o park.

W pobliżu stoi kościół parafialny pod wezwaniem św. Wincentego, budowany w latach 1799 do 1806. Czas zrobił swoje, to widać. Remont tego zabytkowego obiektu jest już bardzo konieczny. Niedaleko parę wierzb, trochę kwiatów, zieleni na obszernej placu. To jest pleszowski rynek. To może tutaj, jak głosi podanie, odpoczął Tadeusz Kościuszko w czasach insurekcji. Przy rynku świetlica i poczta. Radni i mieszkańcy są zgodni, że jest to dobre miejsce na osiedlowy klub kultury.

Przejazd pleszewskimi ulicami, o sympatycznych nazwach (Karowa, Suchy Jar,

Dymarek, Popielnik) nie nastręcza trudności. Nawierzchnie dobre. Tylko domy nędzne. To tu właśnie króluje od lat zakaz inwestycji i remontów, w związku ze strefą ochronną. Nad okolicą górują potężne hałdy żużlu, wywożonego latami z huty. Na tle takiej hałdy mała przychodnia zdrowia wygląda zupełnie surrealistycznie. Zdrowie i żużel?!

W Branicach odwiedzamy klub Herkules. Wita nas kierowniczką Dorota Adamska. Nie może nam poświęcić zbyt wiele czasu. Za chwilę przyjadą dzieci z miasta. — Dzisiaj urządzamy podchody — mówi pani Dorota. — Postaramy się jednak nie pchać dzieciaków — za bardzo w krzaki, bo je komary zjedzą!

Klub przyjemny, ładnie urządzony i zadbane dookoła. Odbywa się tu wiele imprez dla dzieci, młodzieży i dorosłych.

Świetlica zapełnia się dziećmi i ich gwarem. Czas na nas. W pobliżu czeka inny radny dzielnicy, Jerzy Ropa. Ruszamy w dalszą drogę.

Piotr KRECHEL

WZGÓRZA
KRZESŁAWICKIE.
Sprawa
przewodów
kominowych
Gazowa
zawierucha

Prawdziwa awantura wybuchła pod koniec czerwca br., kiedy mieszkańcy jednego 10-piętrowego wieżowca na osiedlu Na Wzgórzach nie wpuszcili pracowników gazownictwa, którzy mieli odciąć dopływ gazu. Ale sprawa jest znana już od dawna.

Konkretnie już 3 lata temu pierwsza ekspertyza kominiarska stwierdziła w trzech budynkach na tym osiedlu (nr 28, 29 i 30) zły stan techniczny przewodów wentylacyjno-spalinowych. Mieszkańcy byli poinformowani. Problem polegał — jak zwykle — na znalezieniu pieniędzy na remont i na ustaleniu wysokości udziału lokatorów w pokryciu tych kosztów.

Zanim udało się to ustalić, kolejna inspekcja w 1999 r., tym razem Straży Pożarnej, zdecydowanie nakazała jak najszybsze podjęcie prac remontowych. Ze strażą nie ma żartów. Tymczasem próba ustalenia, gdzie i kiedy nastąpi wyłączenia gazu na czas trwania remontu — też spaliła na panewce. Przez lata istnienia osiedla mieszkańcy dokonali tylu przeróbek w instalacji, że taki plan, który pozwalałby na odłączenie od strefy ochronnej, części lokatorów, nie udało się sporządzić. Nie pozostało nic innego, jak wyłączyć cały budynek. No i lokatorzy wyszli na barykady.

Szczęśliwie — działo się to akurat przed wakacjami. Zostawiono więc sprawę aż do momentu, kiedy wszyscy odpowiedzialni powrócą z urlopów. Jak nas poinformowano w Radzie Dzielnicy XVII — najpóźniej do końca sierpnia Zarząd Budownictwa Komunalnego wystosuje do AD-REM w Nowej Hucie pismo z nakreślonym planem postępowania. Pierwszym zamierzeniem jest zorganizowanie spotkania z mieszkańcami trzech zagrożonych budynków, na którym powinno dojść do porozumienia, co do sposobu i czasu wykonania remontu.

Jedno jest pewne: remont musi być wykonany i to jak najszybciej!

PIK

REKLAMA



PAMO-PLAST s.c.

Producent

OKIEN I DRZWI

PCW I ALUMINIUM

Biuro Handlowe: 31-102 Kraków, ul. Tarłowska 13

(przecznica ul. Zwierzynieckiej), tel./fax (012) 292-68-64

http://www.pamoplast.oft.pl e-mail: pamoplast.kr@netia.pl

W standardzie oferujemy:

☐ Szyba termofloat k=1,1

☐ Wzmocnione okucia obwiedniowe najnowszej generacji

AUTO PILOT firmy WINKHAUS

(II stopień zabezpieczenia przed włamaniem)

- Mikrowentylacja
- Blokada obrotu klamki
- Centralne zamknięcie

☐ Pomiar i transport gratis

☐ Demontaż + montaż 10% wartości okna

☐ Nietypowe okna prostokątne bez dopłaty

☐ Gwarancja 10 lat

Okno 150x150 – cena brutto 770 zł

PROMOCJE, RATA, RABATY!

OKNA

ekologiczne, drewniane Sokółka

kupujesz NA ZAWSZE

— DRZWI DREWNIANE

— DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

— BRAMY

— PARAPETY

— PAPY

TYLKO U NAS
SUPERGWARANCJA!

OBMIAR * AUTORYZOWANY MONTAŻ * TRANSPORT

SPRZEDAŻ RATALNA

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANO - PRODUKcyjne

KĘGPRZEM

KRAKÓW, ul. Ciepłownicza 1, tel. (0-12) 425-80-97, 644-31-20

KRAKÓW, ul. Klimeckiego 14, tel./fax 656-01-29

FILIA: Skład Materiałów Budowlanych

Rybna k. Czernichowa, tel./fax 270-26-22

HYDROTREST S.A. Kraków, ul. Tyniecka 18

prowadzi działalność deweloperską

OSIEDLA MIESZKANIOWEGO KWIECIŚCIA – ZAMIEJSKA

(skrzyżowanie ulic Kobierzyńskiej i Zamiejskiej).

Informuje, że posiada jeszcze do sprzedaży
budowane w technologii tradycyjnej:* domki jednorodzinne w zabudowie szeregowej o pow. 135-141 m²

z garażem i działką ok. 3,5 a

* mieszkania w budynku wielorodzinnym o pow. 45-72 m² z pełnym

opomiarowaniem mediów i możliwością zakupu garażu w budynku

* na życzenie klienta wykonawstwo „pod klucz”

* możliwość: wykorzystania premii gwarancyjnej i ulgi podatkowej

wykończenia mieszkania na każdą kieszeń

adaptacji mieszkań na parterze dla osób niepełnosprawnych

INFORMACJA I PROSPEKT:

* Deweloper: siedziba firmy: ul. Tyniecka 18, tel. 261-49-40 i 261-49-41

* Kierownictwo kontraktu przy placu budowy – ul. Kwiecista

Zakończenie realizacji: GRUDZIEŃ 2000

— jeszcze przed podwyżką stawki VAT.

SUŁKOWICE

Zdrowo i wesoło

Radosny i imprezowy weekend na stadionie zapowiada Ośrodek Kultury w Sułkowicach.

Dzisiaj o godz. 16 będzie uroczyste zakończenie akcji „Lato 2000”, wręczenie nagród oraz dyplomów uczestnikom i wspólne biesiadowanie, a o 21 – zapraszamy na plenery projekcję filmu „Zakochani”.

Niedziela, to gminne zawody sportowo-pożarnicze, pokaz tańca towarzyskiego w wykonaniu par mistrzowskich, spektakl dla dzieci Smurfy i disco festyn do północy.

Imprezom towarzyszy wystawa rzeźby artystycznej i ogrodowej, punkt małej gastronomii i skakanka DISCO dla dzieci. Współorganizator i sponsor imprezy, przychodnia „Vitamed” zaprasza do bezpłatnego punktu pomiaru ciśnienia i poziomu cukru.

AWZ

MYŚLENICE

To miasto żyje handlem

8 sierpnia zamieściliśmy tekst „To miasto żyje handlem” czyli o otwarciu nowego sklepu. Zamieściliśmy wtedy wypowiedzi mieszkańców i kupców z równie dużych sklepów. Dzisiaj głos mają właściciele Sesamu. Są zadowoleni z inwestycji w Myślenicach.

— Od prawie roku istniejemy na myślenickim rynku i mamy nadzieję, że udało nam się zasłużyć na zaufanie i lojalność lokalnych klientów. Cieszymy się, że udaje nam się dotrzeć do dwóch różnych grup: mieszkańców miasta oraz wielu turystów, którzy przejeżdżając z Krakowa do Zakopanego robią u nas weekendowe, czy urlopowe zakupy. Właśnie ta formuła sklepu – dyskont spożywczy, okazał się właściwą i odpowiednią formą na podobną placówkę. Powodzeniem cieszą się nasze wędliny, warzywa i owoce oraz pieczywo. Mamy nadzieję, że myślenicki Sesam to pierwsza i nie ostatnia inwestycja Aholda na tym pięknym terenie – powiedział Jerzy Sikora, dyrektor Działu Operacji 1 Ahold Polska.

AWZ

Czynne całą dobę

Zakład Usług Pogrzebowych

REQUIEM

ul. Klasztorna 3
tel. 425-83-73
24/h 641-30-71
0502/094-811

- przewozy z mieszkań
- duży wybór trumien
- kompleksowa obsługa

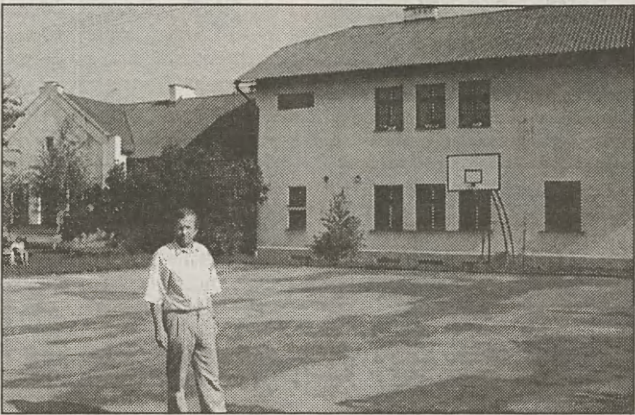
Realizujemy wszystkie zasilki pogrzebowe Konkurencyjne ceny

ASI

JANOWICE. Sołtys o osiągnięciach i potrzebach

Prawie jak w raju

Janowice ze swoim tysiącem mieszkańców są szóstą pod względem wielkości wsią w gminie Wieliczka. Największe wyzwanie, według sołtysa Stanisława Grochała to kanalizacja i sala gimnastyczna przy miejscowej podstawówce. Gdyby nie ich brak, w Janowicach byłoby jak w raju.



Sołtys jest dumny ze zmodernizowanej szkoły

Fot. Przemysław KOCUR

Do lat 90. we wsi nie było gazu, kanalizacji, wodociągu. Na całą wieś przypadały bodaj dwa telefony, drogi były pod psem, 100-letnia szkoła wymagała remontu. Ostatnie lata to nadrabianie zaległości. Podjęto szereg działań w ramach społecznych grup inicjatywnych. Wspierał je z gminnego budżetu wielki magistrat.

Wybudowano 25 km sieci gazowej, prawie 15 km wodociągu, kilka km dróg asfaltowych, odnowiono sieć energetyczną. Zmodernizowano szkołę. Wyposażono ją w pełny węzeł sanitarny i ogrzewanie

gazowe, wymieniono instalację, powstało pięć dodatkowych sal lekcyjnych oraz pracownia komputerowa. Po obu stronach budynku urządzono boiska do koszykówki i do piłki ręcznej.

Praktycznie wszystkie drogi dojazdowe zostały utwardzone żużlem. Modernizacji wymaga półtorakilometrowy odcinek drogi powiatowej, prowadzącej przez wieś.

— Efekt ostatniego roku to wybudowanie przez gminę nawierzchni asfaltowej na długości 2,3 km dróg i trzy parkingi asfaltowe: przy kościele, cmentarzu oraz przy szkole. W ra-

mach społecznej grupy inicjatywnej telefonizowaliśmy wieś, praktycznie co drugi dom ma teraz telefon. We wsi są również cztery budki telefoniczne – wlicza sołtys Grochał.

Grochał chwali członków rady sołeckiej, jak i samych mieszkańców za ich zaangażowanie. Niemal każda inwestycja niesie za sobą 20-30-procentowy wkład ze strony lokalnej społeczności.

Do rozwiązania pozostają dwie ważne kwestie: budowa kanalizacji i sali gimnastycznej przy szkole.

— Przede wszystkim chcemy w najbliższym czasie, ze wsparciem gminy, wykonać kanalizację. Ludzie deklarują czyn społeczny. Władze gminy obiecują pomoc. W tym roku jeszcze nie ruszymy. Myślę, że do 2005 r. powinniśmy się z tym problemem uporać – mówi sołtys.

Druga ważna sprawa to sala gimnastyczna przy szkole. Mogłaby też pełnić rolę ośrodka kulturalno-sportowego dla całej wsi.

Obecnie w Janowicach nie ma ani świetlicy wiejskiej, ani remizy. Taki obiekt bardzo by się przydał. Ze względu na szczupłość budżetu gminy, również ta inwestycja to raczej perspektywa dalszej przyszłości.

— Gdyby nie te dwie sprawy, wtedy praktycznie mielibyśmy wszystko we wsi zrobione – komentuje sołtys.

(pk)

Zależy mi na tej gminie

Rozmowa z wójtem Tokarni Mieczysławem Sępiakiem

- W Skomielnej Czarnej dożynki Tokarni. Czy będą szczególne?
- Nie, będą zwykłe. Zdecydowaliśmy się wrócić do dożynek w różnych miejscowościach. Chciałbym żeby rozwój gminy był równomierny. Tokarnia, to centrum, ale cała gmina liczy się jednakowo.
- Co zaśpiewają Panu gospodynie przy wręczaniu wieńca?
- W ubiegłym roku narzekały na podatki i opłaty za śmieci. Myślę, że będą wołały o sale gimnastyczne.
- Dlaczego Pan im tych sal nie wybuduje?
- Muszę spłacić kredyt na budowę szkoły w Krzczonowie. To potrwa jeszcze rok.
- Oświata, to poważny wydatek dla gminy.
- To, co przychodzi jako dotacja celowa nie pokrywa potrzeb. 60 proc. budżetu gminy, to wydatki na oświatę.
- Trwają remonty.
- Najpoważniejszy dopiero się rozpocznie. Remont szkoły w Tokarni. Konieczna jest wymiana sanitariatów, stolarki okiennej i drzwiowej, posadzek. Mamy dokumentację, rozpisaliśmy przetarg. Wymieniliśmy centralne ogrzewanie w Skomielnej Czarnej. W tej chwili wszystkie szkoły w gminie mają kotłownie gazowe. Zrobiliśmy boisko do piłki ręcznej i siatkówki w Bogdanówce.
- Czy oświata pochłania wszystkie możliwości inwestycyjne?

— Tak się nie da. Kończymy remont dworu w Tokarni. Część budynku przeznaczamy na galerię, w pozostałej będzie sala obrad rady gminy, bo jak dotąd rada nie ma swojego lokum. Chcemy urządzić ją stylowo, starymi meblami. Zdążymy z tym na pierwsze posiedzenie po wakacjach, 14 września. Budujemy 3 mieszkania nad domem nauczyciela, gdzie w pierwszym rzędzie przeniesiemy ludzi z poddasza dworu i wtedy tutaj możemy dokończyć remont. Oddana zostanie nowa centrala telefoniczna na 200 numerów w Skomielnej. Wymieniliśmy komputery w urzędzie. Zapraszamy na naszą stronę www.tokarnia.ug.pl

— Dziękuję za rozmowę.

Notowała
Anna WITALIS-ZDRZENICKA

PLON NIESIEMY PLON

KRZESZOWICE

Powiatowy wieniec

Jutro w Krzeszowicach wyznaczili sobie spotkanie rolnicy z powiatu ziemskiego krakowskiego. Chcą uroczystie, świętować zakończenie zniw.

Uroczystość rozpocznie się mszą św. w krzeszowickim kościele pod wezwaniem św. Marcina o godz. 15. Po zakończonej mszy, orszak przejdzie na ul. Ogrodową, gdzie o 16.30 odbędzie się obrzęd dożynkowy połączony z konkursem na najpiękniejszy wieniec.

Dożynki zakończy festyn ludowy pod gołym niebem, który rozpocznie się o godz. 18.

(dag)



Na polach trwają ostatnie prace

Fot. Przemysław KOCUR

BRZUCHANIA

Pierwsze po '89

Również jutro o godz. 14 Święto Plonów we wsi Brzuchania w gminie Miechów. — Będą to, po wolnych wyborach w 1989 r. pierwsze dożynki na terenie naszej gminy — podkreśla członek zarządu Dorota Hołda.

Korowód dożynkowy pokaże, czy jeszcze pamiętamy, jak się wije wieniec. Ale zapewne gospodynie z Brzuchani zadbają o to, by były one najpiękniejsze.

W programie przewidziane są występy kapeli Miechowici, Koła Gospodyń Wiejskich, orkiestry dętej z Nasiechowic oraz dziecięcych zespołów folklorystycznych.

Ponadto dla dzieci i rodziców – kiermasz artykułów szkolnych. Komitet organizacyjny zaprasza do udziału w dożynkach, gdyż Święto Plonów przypada tylko raz w roku. A w gminie Miechów po raz pierwszy po dziesięciu latach.

(maj)

TARGOWISKO

Dożynki z tradycjami

Gminne dożynki Kłaja odbędą się także w niedzielę na stadionie sportowym LKS Targowianka.

Uroczysta msza św. w kaplicy parafialnej w Targowisku rozpocznie się o godz. 14. Zostaną podczas niej poświęcone tegoroczne plony. Następnie korowód dożynkowy przejdzie na stadion sportowy LKS Targowianka. Zostaną pokazane tradycyjne obrzędy dożynkowe i przysiewki. W części artystycznej wystąpią m.in. panie z koła gospodyń wiejskich z samego Targowiska oraz z sąsiednich wsi.

Imprezę zakończy zabawa taneczna pod gołym niebem.

(pk)

KRZĘCIN 13, 32-050 WIELKIE DROGI

TEL. /012/ 270-61-54
FAX /012/ 270-62-77
e-mail: lauda@nonet.pl
www.lauda.nonet.pl

- BARIERKI I PORĘCZE ZE STALI NIERDZEWNEJ I MOSIĄDZU
- KONSTRUKCJE ZE STALI NIERDZEWNEJ
- KONSTRUKCJE STALOWE OCYNKOWANE
- WYSTROJE WNĘTRZ ZE STALI NIERDZEWNEJ, MOSIĄDZU, STALI MALOWANEJ PROSZKOWO
- SPAWANIE STALI CHROMONIKLOWYCH I ALUMINIUM
- GIĘCIE RUR
- MONTAŻ ELEWACJI KAMIENNEJ

Lauda Metalplast s.c.

SEMBET

Marian Szerba
30-394 KRAKÓW
ul. Skotnicka 254a,
tel./fax (0-12) 262 10 18

WYTWÓRNI MATERIALÓW BUDOWLANYCH "SEMBET" poleca:

STROPY ZESPOLONE PSKJ, 2K, FILIGRAN

DANE TECHNICZNE:
Rozpięt. w osiach podpór: do 9m
Szer. płyt: do 2,4 m
Wys. całkowita stropu: 18 - 24 cm
Obciążenie użytkowe: do 10 kN/m²

STROPY TERIVA

Strop żelbetowy belkowo - pustakowy
DANE TECHNICZNE:
Rozpiętość belek: 2,4 - 7,8 m
Wys. całkowita stropu: 24 - 34 cm
Obciążenie całkowite do 11,5 kN/m²
Obciążenie użytkowe do 5,0 kN/m²

PUSTAKI SZALUNKOWE
eliminujące deskowanie ścian

25 x 50 x 23 40 x 50 x 23

kompletna oferta na stronie www.sembet.com.pl, e-mail sembet@sembet.com.pl

EXPRES TAXI

96-29

0501 44-96-29

Ze zgłoszenia telefonicznego i abonentu

zniżka!!!

35%

po przejechaniu 4 km.

Gazeta Krakowska

NOWA OFERTA

Gazety Krakowskiej

ogłoszenia na telefon

(0-12) 430-44-00
od 10.00-17.00

SKŁOMIELNA BIAŁA Łasakowcy

Przy okazji wyścigu o memoriał Henryka Łasaka jego wychowankowie z ministrem UKFiS Mieczysławem Nowickim na czele odwiedzili Skłomielną Białą i miejsce, gdzie w 1973 roku zginął słynny trener. W ich gronie nie zabrakło Stanisława Szody, Jana Magiery, Zygmunta Hanusika, Czechowskiego, Mytnika czy Brzeźnego.

Plejada mistrzów wizytowała wznoszoną w Skłomielnej halę sportową, która nosić będzie imię Henryka Łasaka. Złożyli kwiaty przy tablicy pamiątkowej wmurowanej na ścianie szkoły. Później były opowieści o tamtych latach, wspomnienia. **AWZ**

MYŚLENICE

Jesteś tu

W Środowiskowej Świetlicy Socjoterapeutycznej, w budynku Sokoła — między myślenickim Stakiem, a drogą na targ — spotykają się różne dzieci.

W czasie roku szkolnego często przechodzą bo same nie potrafią odrobić zadania, albo nie bardzo mają gdzie. Tu nikt nie pyta dlaczego tutaj jesteś. Jak głosi punkt pierwszy swojego dekalogu — Jesteś tu, bo tego chciałeś.

90 proc. przychodzących sama znalazła tu drogę. Można wziąć udział w ciekawych zajęciach plastycznych prowadzonych przez Kasię Ralską i Beatę Kwokę. Niestety z sali gimnastycznej w tym budynku mogą korzystać tylko przez pół godziny tygodniowo. Od niedawna dzieciom przyznano prawo do spacerów po mieście, czy dalszych wypraw na Zarabie, gdzie można urządzić ognisko. Dzięki współpracy z Parafialnym Klubem Sportowym parafii św. Brata Alberta powstała możliwość wyjazdów do nadmorskiego Nowęcina na zajęcia terapeutyczno-integracyjne.

Podczas imprezy zorganizowanej przez myślenicką świetlicę na boisku Orła dzieci mogły poznać policjantów ze służby prewencyjnej, którzy pomagali przeprowadzać zawody sportowe. Dzięki takim spotkaniom mundur kojarzy się nie tylko z interwencją. Planowane jest zwiedzanie komendy, gdzie dzieci będą mogły przyjrzeć się funkcjonowaniu policji. Działalność tejże placówki naznaczona jest wieloma paradoksami; o sponsorów muszą zabiegać sami prowadzący placówkę.

Stawka żywieniowa wynosi 1,3 zł więc możliwy jest tylko podwieczorek i herbata. Skąd pochodzą pieniądze? Urząd Miasta zyskuje środki pochodzące z koncesji na alkohol. Kupiono telewizor i komputer. Pracując tu panie znają potrzeby dzieci, są wykształconymi specjalistkami; pedagog resocjalizacji i terapeutka studiująca pedagogikę społeczno-opiekuńczą na Wyższej Szkole Filozoficzno-Pedagogicznej Ignatianum w Krakowie. Pewnie dąłoby się zrobić znacznie więcej, ale potrzebni są sponsorzy i jeszcze jeden pracownik. Świetlica czeka nadal na psychologa.

Warto podkreślić, że szczególną życzliwość okazuje świetlica hurtownia spożywczo-przemysłowa Adama Wątoraka sponsorująca dzieciom prezenty mikołajkowe i upominki na Dzień Dziecka. **IMK**

SKAWINA. Przedszkole wśród bloków Mała ekologia

W największym skupisku miejskich osiedli w bloku przy ul. Ogrody 24 mieści się ostatnie już blokowe przedszkole. Jego personel w atmosferze spokoju, bezpieczeństwa i ciepła wprowadza dzieci w świat przyjaźni i nauki.



Przed snem warto zapatrzeć się w przyslanek

Zajmuje 4 mieszkania. W trzech oddziałach bawi się i pracuje 75 maluchów. Ponieważ jest jedynym przedszkolem w tej części miasta, a zapotrzebowanie na tego typu placówkę jest duże nie wszystkie dzieci zostają przyjęte.

Nad prawidłowym funkcjonowaniem całości czuwa, otaczająca ciepłem każde dziecko dyrektorka Elżbieta Ostrowska. Tutaj wychowując zwraca się uwagę na wszechstronny rozwój. Maluchy, które dopiero



Lubię poobiednią drzemkę...

rozpoczynają swoją przedszkolną przygodę przechodzą przez program adaptacji. Dzieci najstarsze, które w przedszkolu czują się już świetnie, mają zajęcia prowadzone metodą prof. Edyty Gruszczyk-Kolczyńskiej. Pozwalające przełamać barierę emocjonalną i ułatwiające podjęcie nauki szkolnej.

Maluchy jeśli chcą mogą uczestniczyć w zajęciach ruchu rozwijającego, logopedycznych, gimnastyki korekcyjnej i nauki języka angielskiego. Każdy rok ma swój wiodący temat. W nadchodzącym będzie nim tak jak w ubiegłym — ekologia. W związku z tym dzieci uczestniczyły już w marszu ekologicznym ulicami osiedla, sprzątały ziemię, zakładały budki legowe dla ptaków, gromadziły odpady. Wyjechały na wycieczkę do La-

sku Wolskiego. Rodziców przeszedł o wyeliminowanie palenia tytoniu w domach w obecności dzieci.

Na maluchy czekają atrakcje nie tylko ekologiczne. Wyjeżdżają do teatru, w przedszkolu odbywają się pokazy iluzjonistów, zwierząt, teatrzyki i zabawy okolicznościowe. Rodzice mają możliwość obserwacji zabaw i zajęć przedszkolnych dziecka poprzez dni otwarte i programy artystyczne. Przedszkole jest wybawieniem dla rodziców, którzy wśród wielu obowiązków nie mogą spędzać ze swoimi dziećmi całych dni. Jest również znacznie lepszą formą edukacji niż podwórkowe zabawy z rówieśnikami z bloków. Szkoda tylko, że dla tak wielu osiedli jest tylko jedna taka placówka. **agw**



Zdjęcia Anna GWÓŹDZ

... tak samo jak wszystkie pozostałe przedszkolaki

MYŚLENICE. W Domu Greckim

Kwiaty i pejzaże

Dom Grecki otworzył swe gościnne progi tym razem dla artystki traktującej malarstwo jako hobby, Agaty Kasprzyk. Odbyła się jej pierwsza indywidualna wystawa. Poprzednio prezentowała swój dorobek twórczy w Katowicach, Bukownie i w Gdowie.

Wychowana w Krynicy, swe pierwsze kroki na artystycznych ścieżkach stawiała rysując pastele do szkolnej kroniki. Chciała studiować malarstwo, ale wybrała wydział inżynierii sanitarny w Politechnice Krakowskiej. Przez 15 lat mieszkała w Krakowie. Potem przeniosła się do Kunicy, gdzie mieszka w starym, modrzewiowym domu.

Najpierw powstają szkice z natury, potem dopiero obrazy. Tematu szuka w najbliższym otoczeniu: patrzymy na niezwykle, jasnoczerwone goździki w bładozielonym wazonie, żółtawe chryzantemy szpileczkowe, a przede wszystkim ama-

rantowe irysy, które tak lubił malować van Gogh. Dalej dostrzegamy własną interpretację jego słynnych „Dwunastu słoneczników”. Wzorowane na wczesnym okresie życia mistrza obrazy Agaty Kasprzyk zostały już kupione.

Drugim cyklem obrazów są kojące w swej niezwykłej prostocie pejzaże i wyrastające z nich budynki. Przedstawiła miejsce licznych wędrówek — klasztor ojców salezjanów w Łądzie nad Wartą. Tam przyszedł na świat ojciec artystki, tam mieszka jej rodzina.

Plonem pielgrzymki do Medzgorzja są dwa obrazy. Na pierwszym z nich chłopiec sa-

dzi winorośli w leju po bombie. Wiele tam przecież śladów po ostatniej wojnie. Utrwalenia domagały się wapienne góry chorwackie, Lourds, Wrszak. Kolej teraz na pokryte strzechą chaty w rodzinnych Kunicach. Piękno ludzkiej pracy dostrzegamy w postaciach pochyłonych nad kłosaми dorodnego zboża żniwiarzami. Mijamy z zadumą pejzaż z brzozaami pełen spokoju w tonacjach zieleni i bieli. Niesamowite wrażenie wywierają „Roztopy” — wiejska droga zimą namalowana o zmierzchu. „Sen” to impresja biel w bieli, uśpiona pod czapami śniegu maleńka miejscowość zalana lutowym słońcem.

Niebagatelny wpływ miał na jej malarstwo fakt, że przez wiele lat uczyła plastyki w SP w Winarach, gdzie była długoletnią dyrektorką. **IMK**

Skazani na sukces

Rozmowa z Janem Żebrakiem, wójtem gminy Charsznica

— Jak dziś po dziesięciu latach rządów wójta wygląda gmina Charsznica? Co udało się zrobić przez dwie pełne i pół trzeciej kadencji?

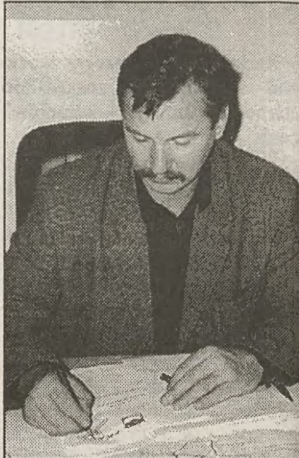
— Pierwszy rok polegał głównie na inwentaryzacji majątku gminy, dostrzeganiu najważniejszych problemów i najpilniejszych potrzeb mieszkańców, zapoznaniu się z terenem. Pierwszą większą inwestycją było przeprowadzenie wodociągu Tczyca-Jelcza-Wierzbie, stworzeniu dwóch ujęć wody i zbiornika wieżowego. Udało nam się to zrobić w ciągu niecałych dwóch lat. A ponieważ kolejne komitety borykały się z tym problemem przez osiem lat, nasz sukces stanowił symptom, że samorządność zaczęła działać. Ważne inwestycje to drogi. Udało nam się zrobić około 70 odcinków dróg asfaltowych i utwardzić kamieniem wiele dróg lokalnych. Ponadto przeprowadziliśmy zwodociągowanie i telefonizację gminy, gazyfikację trzech wiosek, szereg odwodnień, szczególnie po powodziach. Remontów było wiele. Wspomnę chociażby remont placówek oświatowych, części oczyszczalni, remiz strażackich plus wybudowanie nowej remizy w Charsznicy. Dobudowaliśmy także dodatkowe skrzydło do budynku urzędu gminy, gdzie mieści się biblioteka i GOK. Trwa budowa hali sportowej w Charsznicy i zalewu wodnego w Tczycy.

— Które zadania w dziedzinie infrastruktury przysporzyły najwięcej trudności?

— Niewątpliwie muszę tu wskazać na trudny proces przekształcenia charsznickiej odlewni żeliwa i POM-u. Ich organem założycielskim był zarząd gminy, co oznacza, że gmina nie była właścicielem tych zakładów, a jedynie podmiotem odpowiedzialnym za proces ich przekształceń. Udało się go pozytywnie zrealizować. Zakłady działają, chociaż w innej formule prawno-organizacyjnej i o innym profilu produkcyjnym. Trudnym, ale opłacalnym zadaniem było zorganizowanie od podstaw Zakładu Gospodarki Komunalnej.

— Jak przez te dziesięć lat współpracowało się Panu z mieszkańcami gminy?

— Bardzo dobrze. Myślę, że wynika to z ciągłych spotkań na zebraniach wiejskich czy z komitetami społecznymi czy po prostu podczas wykonywania codziennej pracy. Mieszkańcy są na bieżąco informowani o dokonaniach, planach i finansach gminy, o jej problemach i sukcesach. Ale wydaje mi się, że ogromny wpływ na dobrą współpracę ma fakt, iż przez dziesięć lat na posiedzeniach rady



Fot. Magdalena JAMKA

i zarządu gminy ani razu nie były poruszane sprawy polityczne.

— Najbliższe plany urzędującego wójta to...

— Dokończenie kolejnych odcinków dróg, kanalizacja, remont oczyszczalni, gazyfikacja. Szczególny nacisk pragnę położyć na rozwój oświaty, kultury i sportu. W tym celu podejmę wszelkie próby, aby uruchomić w Charsznicy szkołę średnią. Planuję dalszą promocję gminy, biorąc pod uwagę specyfikację produkcji rolnej i rozwój przedsiębiorczości. Myślę, w jaki sposób zorganizować w gminie komórkę, która będzie służyła w zdobywaniu środków krajowych i unijnych przeznaczonych na modernizację gospodarstw rolnych i tworzenie małych zakładów przetwórstwa rolno-spożywczego. Będziemy zmierzać do takiego rozwoju gminy, aby była ona miejscem do godziwego życia dla jej mieszkańców, a swym wyglądem przyciągała licznych turystów.

— Przez osiem lat pełnił Pan funkcję wójta w dawnym układzie administracyjnym. Czy nowa reforma administracyjna kraju coś zmieniła w systemie rządów?

— Myślę, że przez osiem lat przynależności do Kielc wiele zyskaliśmy. Wydaje mi się, że wszystkie gminy powiatu miechowskiego wykorzystywały swoją szansę i tamten zamknięty rozdział można uznać za udany. W nowym układzie funkcjonujemy zbyt krótko, nowa machina administracyjna dopiero rusza. Mam na myśli uruchamianie jesienią środki pomocowe z programu SAPARD i programu Banku Światowego oraz środki rządowe. Będą to znaczne fundusze. Jeśli je wykorzystamy, to powiem, że odnieśliśmy sukces. Uważam bowiem, że skazani jesteśmy na sukces. Jeżeli tylko będziemy o to zabiegać.

— Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała: Magdalena JAMKA

WIELICZKA. W Zamku Żupnym Straussowskie popołudnie

Kolejny koncert z cyklu „Popołudnie ze Straussem” da jutro na dziedzińcu Zamku Żupnego Galicyjska Orkiestra Obligato.

Muzeum Żup Krakowskich zaproponowało melomanom na letnie miesiące wakacyjne spotkania z muzyką strausowską. Odbywają się one na dziedzińcu Zamku Żupnego w każdą ostatnią niedzielę miesiąca. Wykonawcą kon-

certów jest Galicyjska Orkiestra Straussowska Obligato pod kierownictwem artystycznym Jerzego Sobeńki. Solistą jutrzejszego koncertu będzie Franciszek Makuch (tenor).

Początek o godz. 16. **(pk)**

REMONTY, KORKI, OBJAZDY



Przedłużenie ulicy Witosa ułatwi w komunikację między Wielicką a Zakopiąnką

Fot. Jacek KOZIOŁ

Kłopoty na wiaduktach

Opatkowice. Trwa renowacja wiaduktu w Opatkowicach. W połowie września obiekt zyska nową nawierzchnię. Do tego czasu jednak kierowcy muszą pogodzić się ze znacznymi utrudnieniami komunikacyjnymi.

Drogowcy zamknęli tu nitkę ulicy prowadzącą do Zakopanego. Objazd poprowadzony został jednym z przeciwnych pasów. Taka sytuacja potrwa do końca sierpnia. Po tem ruch skierowany zostanie na wyremontowany odcinek ulicy, a robotnicy zajmą się pozostałą jej częścią.

Bronowice. Podobna sytuacja na wiadukcie biegnącym nad al. Armii Krajowej. Tam również zamknięto jedną nitkę ulicy. Utrudnienia w Bronowicach potrwają jednak o wiele dłużej — do listopada. Do tego czasu kierowcy korzystając mogą tylko z dwóch pasów jezdni.

Tędy nie przejeździemy

● Dziś robotnicy wracają na Szewską. Kompleksowa

przebudowa ulicy potrwa do końca października.

● Zamknięty 24 czerwca fragment ul. Grzegórzeckiej (między ulicami Łazarza i Rzeźniczą), będzie wyłączony z ruchu do 2 września. Wtedy na wyremontowane torowiska wrócą tramwaje. Kierowcy samochodów poczekają na to nieco dłużej — do 15 września. Wciąż jednym pasem jezdni (od Hali Targowej do ronda Grzegórzeckiego) mogą jeździć tylko mieszkańcy okolicznych budynków. Inni kierowcy powinni korzystać z objazdów ulicami Daszyńskiego, Masarskiej i Rzeźniczą, bądź Podgóorską i Kotlarską.

● Do końca sierpnia potrwają prace, związane z przebudową skrzyżowania ulicy Prądnickiej ze Zdrową. Trwa tam dobudowywanie dodatkowego pasa jezdni dla samochodów skręcających w prawo. Inwestycja ma umożliwić łatwiejszy i — przede wszystkim — bezpieczniejszy wyjazd w kierunku ul. Opolskiej. Po zakończeniu robót mieszkańcy doczekają się na skrzyżowaniu zainstalowania sygnalizacji świetlnej.

● Do 30 listopada wyłączony z ruchu będzie fragment ulicy Skotnickiej (między wieżą ciśnieniową, a pętlą autobusową). Trwają tam roboty kanalizacyjne.

● Prace związane z układaniem kanalizacji spowodowały zamknięcie ul. Rzepichy. Koniec robót przewiduje się na początku września.

Utrudnienia

Igołomska wciąż wahałowo. Zakończył się pierwszy etap remontu nawierzchni na ul. Igołomskiej (między barem Meksyk, a tramwajową pętlą). Utrudnienia jednak nie zniknęły, lecz przesunęły się bliżej pętli. Ruch ciągle prowadzony jest wahałowo. Ostateczne zakończenie prac w tym miejscu przewidziane jest za tydzień.

Na skrzyżowaniu Zakopiańskiej i Brożka

● Przebudowa skrzyżowania potrwa do 4 września. Do tego czasu — za sprawą prowadzonych tu robót — z Zakopiańskiej nie można będzie skręcać w Brożka, zaś skręcanie z Brożka w prawo — możliwe tylko z jednego pasa.

● Prace na skrzyżowaniu powodują także komplikacje z przejazdem ul. Ks. Tischne-

ra. Do 4 września najprawdopodobniej będzie można korzystać tylko z jednej nitki tej nowo wybudowanej arterii.

● Drugi etap przebudowy łagiewnickiej pętli ciągle powoduje spore utrudnienia komunikacyjne. Na razie kierowcom zabrana została jedna nitka ul. Wadowickiej (od ronda Matecznego, do ul. Rzemieślniczej.) Za dwa dni drogowcy powinni ją odzyskać, za to zablokowana zostanie zachodnia część Wadowickiej (w stronę Centrum).

Nowe ulice

● Do listopada potrwają roboty przy budowie ul. Józefa Marcika — drogi, wchodzącej w skład węzła komunikacyjnego Carrefoura. Nowo wybudowana ulica połączy wewnętrzny system komunikacyjny hipermarketu z ul. Jugowicką. W przyszłości będzie można tędy objechać Górę Borkowską.

● Trwa także budowa ulicy Lubomirskiego, łączącej Rondo Mogiłskie z Dworcem Głównym. Będzie to pierwszy element Galicyjsko-Kotlarskiego ciągu komunikacyjnego. Zakończenie prac przewidywane jest na 2003r. (K.P.)

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
CARISOLV - ŻEL, LASER, NARKOZA
CZYNNE
PON - PT 9 - 20 SOB 9 - 15
RYNEK DĘBNICKI 13/6 1P.
tel. 0-12 269 13 35

RENTGEN ZĘBÓW
PANORAMICZNE, PUNKTOWE
ŚW. GERTRUDY 8
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14.
Tel. (0-12) 421-92-72
• CENY NAJNIŻSZE
• WYNIKI NATYCHMIAST

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE
SOPHIA
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

LASEROWE USUWANIE ZBĘDNEGO OWŁOSIENIA NA STAŁE
najnowocześniejszym w świecie laserem diodowym
SZYBKIE • BEZPIECZNE BEZBOLESNE
KRAKÓW, pl. SIKORSKIEGO 11
Tel. (012) 292-74-65
KATOWICE, al. KORFANTEGO 70/7
Tel. (032) 201-02-65

MEDICINA
Kraków, ul. Rogozińskiego 12
412-24-59, 412-68-20
412-12-79, 411-13-78
...
ul. Barska 12 (Dębiki)
266-50-62, 266-96-65
267-01-55, 269-29-45

• konsultacje specjalistyczne dorośli, dzieci
• zabiegi chirurgiczne /dzieci, dorośli/ - przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki, esperal
• Żyłki kończyn dolnych
• Chirurgia ręki
• USG - pełny zakres.
• RTG - urografia, mammografia.
• usuwanie zębów (narkoza)
• stomatologia zachowawcza
• leczenie zęza
• gastroscopia,
• rektoskopia
• nieoperacyjne leczenie hemoroidów /mrożenie/
• zabiegi plastyczne
• leczenie tarczycy, cukrzycy, otyłości
• szczepienia ochronne
• testy alergiczne
• analityka
• biopsja tarczycy oraz piersi
• EEG - dzieci, dorośli
WIZYTY DOMOWE (CAŁODOBOWE)
TEL. 411-13-78

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

Medicina®

KRAKÓW

ul. Rzeźnicza 2

tel. 422-41-06

tel. 421-79-27

pon.-czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastroscopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)
- badania biochemiczne

czynne codz. 7.30 - 15.30

ZAKŁADY

POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa

Usług Komunalnych

Sp. z o. o.

ul. Rakowicka 41, 412-40-60

ul. Rakowicka 35 a, 411-47-76

cm. Podgórski, ul. Wapienna, 656-55-11

cm. Grębałów, 645-31-61

ul. Reduty 1 (obok cm. Batowice) 411-35-26

Dyżur całodobowy

przewozy z mieszkań

również w soboty i święta

pod nr. telefonu:

(0-12) 411-45-02 lub 04

Batowice, ul. Reduty 1

kompleksowa

obsługa pogrzebów,

duży wybór trumien,

obsługa żałobników,

transport krajowy

i zagraniczny, kremacja,

wieńce, nekrologi,

usługi kamieniarskie, itp.

REALIZUJEMY WSZELKIE**ZASIŁKI POGRZEBOWE**

Gazeta
Krakowska

NOWA OFERTA

Gazety Krakowskiej
ogłoszenia na telefon

(0-12) 430-44-00

od
10.00-17.00

GORĄCY TELEFON 430-44-28

Niewygodne rozkłady

— Kto wymyślił takie wiaty przystankowe? — pyta jedna z naszych czytelniczek. — Pod Pocztą Główną trudno jest odczytać rozkład jazdy, ponieważ jest on zawieszony nad ławką. Nie dość, że trudno dojrzeć, co tam jest napisane, to jeszcze depcze się po nogach siedzącym.

Zadzwoniliśmy do MPK. — W nowych wiatach przystankowych takie rzeczy nie powinny się już zdarzać — tłumaczy Włodzimierz Nazimek z MPK. — Rozstrzygając konkurs na wiatę brano pod uwagę m. in. wysokość zawieszenia rozkładu jazdy, oraz dostępność do niego. Postaramy się, żeby na przystankach, które stoją już dłużej, rozkłady nad ławkami przewieszono. Może się to jeszcze zdarzać sporadycznie, ale ta usterka też zostanie usunięta.

Bezdomni na Bobrowskiego

— Od dłuższego czasu na ul. Bobrowskiego koczują bezdomni — zaalarmował nasz czytelnik. — Cały dzień siedzą w chaszczach nieopodal bloków, a nocują w śmietniku. W tej grupie jest m. in. kobieta i bezdomny na wózku. Piją na umór, głośno i wulgarnie się zachowują. Mieszkańcy boją się wieczorem pójść wyrzucić śmieci.

W tej sprawie zadzwoniliśmy do straży miejskiej.

— Ostatnią interwencję związaną z bezdomnymi z tego rejonu zanotowaliśmy w lutym i dotyczyła śmietnika przy ul. Grzegórzeckiej 81 — mówi rzecznik straży Wiesław Magiera. Od tego czasu nikt z mieszkańców nie interweniował w sprawie bezdom-

nych. Oczywiście strażnicy sprawdzają ten sygnał.

Gdzie pojemniki?

— Bardzo podoba mi się pomysł sortowania śmieci — opowiada jedna z naszych czytelniczek. — Jednak problem polega na tym, że na Prokocimiu nie mamy odpowiednich pojemników. A przecież mogłyby stanąć na skrzyżowaniu ulic Bieżanowskiej i Górników. Tam jest rynek, bloki i domy prywatne, więc z pewnością mnóstwo osób byłoby zainteresowanych sortowaniem śmieci. W dodatku obok jest bar i śmieci można, niestety, znaleźć w ogrodach prywatnych posesji. Teraz, kiedy nie ma pojemników — muszę szkło i papier wozić w siatce do centrum miasta. Może udałoby się załatwić

takie pojemniki i w Prokocimiu.

— Niestety nie możemy sami decydować, gdzie staną takie pojemniki, ponieważ nie jesteśmy ich właścicielami, a tylko je obsługujemy — usłyszeliśmy w MPO. — Jednak wszyscy, którzy chcieliby mieć w pobliżu pojemniki do segregowania śmieci, powinni się z tym zwrócić do Wydziału Gospodarki Komunalnej UM. Wtedy zbiera się komisja złożona z przedstawicieli rady dzielnicy, urzędu miasta i MPO, którzy ustalają, czy pojemniki we wskazanym miejscu nie będą nikomu przeszkadzać. W czerwcu w Krakowie było 86 kompletów takich pojemników. W lipcu ich ilość zwiększyła się do 150. Jeszcze mamy pojemniki, więc można zgłaszać swoje propozycje co do ich lokalizacji.

Monika CHYLASZEK

Kraków
Hurtownia „CONRAD”
sprzedaż montaż

SIDING

Boazeria PCV,
kamień elewacyjny,
blacha aluminiowa

os. Piastów 61 tel. 647-04-33
(przy Urz. Skarb. w N. Hucie)

JRP
WŁASNY IMPORT
HURT-DETAL

FLY

Kraków, ul. J. Conrada 55,
tel. 636-72-77 (naprzeciw Makro),
Kraków, ul. Morelowa 26, tel. 425-27-97

Zapraszamy pon.-pt. 8-20, sob.-nd. 9-15

1000 m²
ekspozycji

dla Klientów
nagrody
m.in.
Wycieczka
do TUNEZJI
na 2 tygodnie
dla 2 osób

PRACOWNIA OPTYCZNA

ul. Sławkowska 2
tel. 422-61-46

Zapraszamy pon-pt
10-18, sob. 11-14.

KREDYT GOTÓWKOWY

dla pracowników sfery budżetowej
spółek akcyjnych i spółek z ograniczoną odpowiedzialnością.

oraz PRACOWNIKÓW EMERYTÓW I RENCISTÓW
MON, MSWiA, MS I ZUS
do kwoty 4000 zł BEZ PORĘCZYCIELI

TRI CITY

MINIMUM FORMALNOŚCI

TRICITY s.c. KRAKÓW, UL. MONTELUPICH 3, TEL. (0-12) 292-19-26, 292-19-27

Dywany wykładziny

Duży wybór, niskie ceny
Raty Faktury VAT.

Zaprasza sklep F.H. „OLA”
Staniątki 603
(0-12) 281-89-74
(dawny sklep meblowy).

Materiały tapicerskie i skóry
Dołączki tapicerskie
Montaż i sprzedaż szyb do busów

FIRMA AB

Polecamy usługi w zakresie:

- ♦ TAPICERKA SAMOCHODOWA
- ♦ ADAPTACJA BLASZAKÓW NA BUSY
- ♦ SIEDZENIA WYSOKIEJ JAKOŚCI
- ♦ TAPICERKA MEBLOWA
- ♦ RENOWACJA ANTYKÓW
- ♦ WYSTRÓJ WNĘTRZ I LOKALI

Kraków, ul. Natansona 26, tel./fax 415-34-04, tel. 415-21-11

MINICENTRUM MOTORYZACYJNE
ŻMUJDZKA 23, tel.(0-12)411-62-56

Blacharstwo, lakiernictwo
tuning, mechanika

- szybkie naprawy
- analizy spalin
- remonty kapitalne

Krótkie terminy!
Niskie ceny!
Współpracujemy
z agencją ratingową „Best”.

AMORTYZATORY

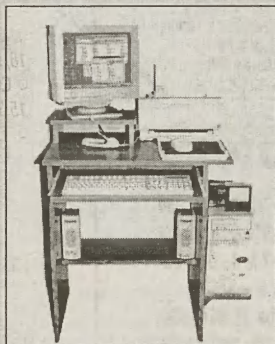
HAMULCE ZAWIESZENIA SPRZĘGŁA
SACHS SERWIS, K-ÓW, AL. BORA KOMOROWSKIEGO 15A,
TEL. 413-04-37

**ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNY KOMPUTEROWY
TEST AMORTYZATORÓW
ORAZ DIAGNOSTYKĘ PODWOZIA.**

Ekkehard® Kraków, ul. Łobzowska 2
tel./fax (0-12) 422-39-34, 422-77-75, 422-36-81

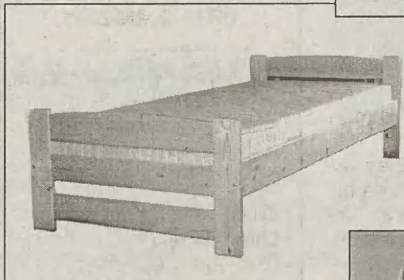
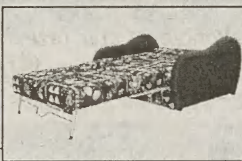
MEBLE:

- biurowe
- szkolne
- hotelowe
- sosnowe
- audytoryjne
- konferencyjne
- wypoczynkowe



**Stoliki
komputerowe**

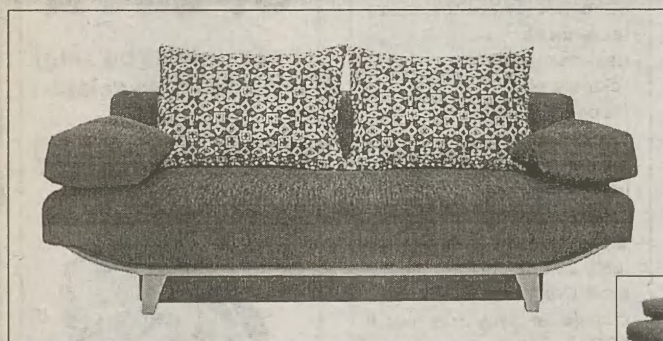
Amerykanki
wym. 120x87x87
pow.spania 188x107



Łóżka sosnowe

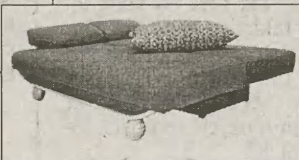


**Fotele
obrotowe**



Tapczany

wym. 195x97x72, pow.spania 195x145



DAEWOO motozbyt

KREDYT NA 100% WARTOŚCI SAMOCHODU

Matiz-rata 366 zł

Tico-rata 291 zł

Lanos-rata 438 zł

Polonez-rata 301 zł

Nubira-rata 689 zł

Lublin-rata 573 zł

SALON SAMOCHODÓW UŻYWANYCH
BRZESKO-JASIEŃ, UL. KLONOWA 1
TEL. (0-14) 686-77-01, 686-77-07

AUTORYZOWANA HURTOWNIA CZĘŚCI
UL. PANA TADEUSZA 4
TEL. (0-12) 423-64-31

Skupujemy wszystkie samochody
płacąc gotówką 20% więcej od ceny giełdowej.

Najsympatyczniejszy dealer
Daewoo zaprasza.

PUH motozbyt
Kraków, ul. Dauna 110,
tel. (0-12) 655-46-12, 655-46-38
Otwarte 7 dni w tygodniu.

Margaret

Emani Englert

MADONNA

Salon Kraków,
Rynek Gł. 12,
tel. (0-12) 429-53-28

Suknie ślubne
– także do wypożyczenia
wizytowe
garnitury
fraki
– także do wypożyczenia

Herve Paris Isabel de Mestre

Salon Kraków,
Floriańska 39,
tel. (0-12) 422-24-00

suknie ślubne
suknie wizytowe

Salony czynne
pn.-pt. 10-19, sob. 10-15

■ Policja 997
■ Straż Pożarna 998
■ Pogotowie Ratunkowe 999
■ Pogotowie Gazowe 992
■ Straż Miejska 986

W RAZIE CHOROBY

INFORMACJA służby zdr. 422-05-11
DYŻURY SZPITALI
 • chirurgii dziecięcej (Wielicka 265, tel. 658-20-11), chir. ogólny (sb. os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66; nd. Trynitarska 11, tel. 430-55-00), chir. urazowej (sb. os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66; nd. os. Na Skarpie 66, tel. 644-01-44), laryng. (sb. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38; nd. Prądnicka 35, tel. 633-01-00), urolog. (sb. Prądnicka 35, tel. 633-01-00; nd. os. Na Skarpie 66, tel. 644-01-44), okulistyczny (sb., nd. Witkowiec, tel. 415-64-44).
DYŻURNE POGOTOWIA
 • KRAKÓW Łączę 14 - 999, zachorowania i przew. - 422-29-99, cent. tel. - 422-36-00
Podstacje: • Balice - 285-59-99; 285-50-89 • Rynek Podgórski 2 - 656-59-99 • Krowodrza (Piastowska 32) - 633-39-99 • Skawina (Niepodległości 12) - dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-14-44 • Wieliczka (ks. Golińska 6) - 278-12-89 • Jerzmanowice - 389-50-99 • Skala - 389-19-99 • Prokocim (Teligi 8) - 658-59-99 • Łódź (Piastowska 32) - 633-39-99 • Nowa Huta (Sieroszewskiego 69) - 644-49-99.

DYŻURNE APTEKI

• KRAKÓW • Mogiła 21 - 411-01-26, Długa 88 (8-23) - 633-42-90, Dunajewskiego 2 (8-21) - 422-65-04, Sokołowskiego 38 - 412-37-28, os. Kazimierzowskie 30 - 648-59-57 (s. 8-22, n. 8-15), Centrum A bl. 3 - 644-17-36, os. Boh. Września 2 - 636-59-11, Galla 26 - 636-73-65, pl. Inwalidów 7 - 633-18-24, Kalwaryjska 94 - 656-18-50, Rynek Dębicki 9 - 266-96-70
 • SKAWINA • Popieluszki 8
 • KRZESZOWICE • Krakowska 1
 • MYŚLENICE • os. 1000-lecia 1
 • PROSZOWICE • s. Królewska 84; n.3 Maja 7
 • WIELICZKA • Zamkowa 3

W DEPRESJI

• KRAKÓW • Ośrodek Profilaktyki Środowiskowej - Strzelecka 9 (pn-pt. 15-20) • „Poręcz z U” Poradnia Społeczno-Profilaktyczna (dla rodziców narkomanów) Bobrowskiego 10 (pn-pt. 17-18, tel. 412-77-22) • Oś. Interwencji Kryzysowej - Rodz. willowska 8a (tel. 421-92-82 czynny całą dobę) • ogólny - 413-71-33 (pn-pt. od 16 do 21) dla alkoholików i ich rodzin - 425-57-50 (codz. non stop) • dla kobiet w ciąży - 623-73-04 (pon. 10-12, śr. i czw. 18-20) • młodzieżowy - 988 (codz. 14-19 bez niedziel i świąt) • Poradnictwo HIV/AIDS (Stow. Jest Jeden Świat) - 430-61-35 (pn. i pt. 17-21) • dla kobiet po amputacji piersi - 422-99-00 w. 235 (pn-pt. 10-12.30) • tel. zauf. Wydz. Kryminalnego Komendy Miejskiej - 615-22-22

CHORE ZWIERZĘ

• Pomoc chorym zwierzętom - 429-74-72 (non stop), 429-92-41 • Pog. Wet. całodobowe - Beskidzka 4c, tel. 655-55-33, (lecznica pn-pt. 9-20, sb., nd., święta 9-13) • Pog. i lecznica całodobowa - Centralna 41, tel. 643-53-08 • Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pon-pt. 8-20, sob.-nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagłe wypadki - pomoc całodobowa • Łużycka 55, tel. 658-36-70 (pn-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wiz. dom. po 20. • Chłopska 2a, tel. 658-83-65 (non-stop) • Lecznica i wizyty domowe Krowoderskich Zuchów 26, tel. 632-49-50 (pn-pt. 10-14.30, 16-20, sb. 14-17)

PORADY — Kraków

• STOW. POMOCY KONSUMENTOM I WIERZYTELIOM - ul. Kopernika 6, tel. 422-04-66 w. 34
 • MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA ul. Basztowa 5, tel.: 429-65-69, pn., pt. (10-14), wt., śr., czw. (13-17).

SŁUŻBY

• KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI • KRAKÓW (Mogiła 109) - anonimowy tel. dotyczący przestępstw popełnionych i planowanych 0-800-300-997; 0800-120-226; 615-22-22
 • ZANDARMERIA WOJSKOWA • KRAKÓW - 613-40-61 (całodobowy)
 • STRAŻ MIEJSKA - 986
 • Śródmieście - tel. 411-00-45 • Krowodrza - tel. 636-02-99 (6-22) • N. Huta - tel. 644-17-81 (6-22) • Prokocim - tel. 658-47-86 (6-22) • Woł. Duchacka - tel. 655-51-08 (całą dobę)

Kino	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
Apollo św. Tomasz 11a tel. 421-89-50 Stereo, Ekran perłkowy	Kumpel do bicia do bicia Jak ugryźć 10 milionów Gladiator	USA (15) USA (15) USA (15)	15.45 18.00 20.00	13 zł 16 zł
ARS: Sztuka Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Digital	Mission Impossible 2 Jak ugryźć 10 milionów Kumpel do bicia Gladiator	USA (15) USA (15) USA (15)	12.30 16.45 14.45 19.05 23.45 (sb)	13 zł 16 zł 13 zł
ARS: Aneks Sztuki Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby SR, Ekran perłkowy, klimatyzacja	Jak ugryźć 10 milionów The Flintstones: Nie żyje Rock Vegas American Beauty Mission Impossible 2 Kumpel do bicia	USA (15) USA (b.o.) USA (15) USA (15) USA (15)	13.25 15.20 16.55 19.05 21.15	13 zł 16 zł 16 zł 16 zł
ARS: Reduta Sztuki Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Digital, Surround EX	Gladiator Jak ugryźć 10 milionów Kumpel do bicia	USA (15) USA (15) USA (15)	13.30 18.15 16.15 21.00 23.00 (sb)	15 zł 18 zł
Kijów Krasieńskiego 44 tel. 422-30-93 Dolby Digital Surround EX, klimatyzacja	Titan — Nowa Ziemia Gniew oceanu	USA (b.o.) USA (15)	12.00 13.45 15.45 18.00 20.30 23.00	12 zł 10 zł 18 zł
Mikro Lea tel. 634-28-97	Powrót do raju Beczka prochu 60 sekund	USA (18) jug. (18) USA (15)	16.00 18.00 20.00	10 zł
Pasaż Rynek Gł. 9 tel. 422-77-13	Stuart Malutki Erin Brockovich Matrix 6 zmysł	USA (15) USA (15) USA (15) USA (15)	14.30 16.00 18.15 20.30	10 zł
Pod Baranami Rynek Gł. 27 tel. 423-07-68 Dolby Stereo SR klimatyzacja	Wierność Sakta The Million Dollar Hotel Ghost Dog — Droga samuraja	fr. (15) USA (15) USA (15) USA (15)	12.30 19.45 15.30 17.30 22.30 (sb)	14 zł 12 zł
Sfinks os. Góralski tel. 643-46-98	Tylko miłość Zielona mila	USA (15) USA (15)	17.00 18.45	
Świt os. Teatrulne 10 tel. 644-27-72 Dolby Pro Logic Duża sala Mala sala	Gniew oceanu Titan — Nowa Ziemia Wielka niedźwiedzica 60 sekund	USA (15) USA (b.o.) USA (10) USA (15)	13.00 15.30 18.00 20.30 11.45 15.15 13.30 17.00 18.45 20.30	14 zł
Uciecha Starowińska 16 tel. 422-00-77 Dolby Stereo SR	Zakazany owoc Titan — Nowa Ziemia Patriota	USA (15) USA (b.o.) USA (15)	13.30 20.30 15.45 17.30	14 zł
Wanda św. Gertrudy 5 tel. 422-14-55 Dolby Stereo SR	Duże zwierzę	pol. (15)	16.00 17.30 19.00 20.30 22.15 (sb)	14 zł
Kino Letnie Kawiarni Filmowej Graffiti św. Gertrudy 5	Miasteczko South Park Koncert życzeń widzów	USA USA	21.00 (sb) 21.00 (nd)	
Warszawa Stradom 15 tel. 422-15-44 Dolby Stereo A	Nieczynne			
Tęcza Praska 52 tel. 266-90-80	Toy story 2 Dziwne wrota Dziewczyna na moście	USA (b.o.) fr. (15) fr. (15)	15.00 16.30 18.45	
Skawina Piast Węgierska 3	Niebiańska plaża Huragan	USA (15) USA (15)	18.00 20.00	
PARADOX Krowoderska 8 tel. 430-00-25	Zagubiona autostrada 1900: Człowiek legenda	USA (15) USA (15)	20.00 (sb) 18.00 (nd) 18.00 (sb) 20.15 (nd)	10 zł
WRZOS Zamojskiego 50	Król sokołów Opętanie Magnolia	czech./niem.(b.o.) USA (15) USA (15)	15.30 17.15 19.00	
Myślenice Muza Piłsudskiego 20 tel. 272-22-89	Koniec romansu Gladiator	USA/ang.(15) USA (15)	17.00 (sb) 19.00	10 zł 10 zł

Gniew oceanu

■ katastroficzny
 ■ USA
 ■ reż. Wolfgang Petersen
 ■ wyk. G. Clooney, M. Wahlberg



Jesienią 1991 roku załoga kutra „Andrea Gail” wyruszyła na ostatni tego roku połów. Kapitan statku postanowił wypłynąć dalej niż zwykle, choć wiedział o nadciągającym sztormie. Niestety zaryzykował. Szwał ma rekordowe rozmiary! Teraz załoga będzie musiała stoczyć walkę z żywiołem o swoje życie...

■ Kijów, Świt * *

Duże zwierzę

■ obyczajowy
 ■ Polska
 ■ reż. Jerzy Stuhr
 ■ wyk. J. Stuhr, A. Dymna



Pewnego dnia pod dom Zygmunta Sawickiego przychodzi... wielbłąd. I zostaje na dłużej. Pracownik banku w małej górskiej miejscowości i jego żona zaczynają mieć nieprzyjemności z powodu zwierzęcia...

Filmowy traktat o nietolerancji powstał według zagubionego scenariusza Krzysztofa Kieślowskiego.

■ Wanda * *

Gladiator

■ kostiumowy
 ■ USA
 ■ reż. Ridley Scott
 ■ wyk. R. Crowe, J. Phoenix



Zapierające dech w piersiach widowisko! Po skrytobójczej śmierci cesarza Marka Aureliusza, wielki generał Maximus musi uciekać przed następcą tronu Kommodusem, zazdrośnym o władzę i autorytet wodza. Wygnańca czeka los gladiatora. Odtąd żyje z myślą o zemście. Aż dochodzi do konfrontacji wrogów...

■ Reduta, Apollo, Muza * * *

Koniec romansu

■ melodramat
 ■ USA/W. Brytania
 ■ reż. Neil Jordan
 ■ wyk. J. Moore, R. Fiennes



London, lato 1939 roku. Zmęczona konwencjonalnym małżeństwem Sarah Miles nawiązuje romans z młodym pisarzem Maurice'em Bendrixem. Jej życie znów nabiera kolorów. Pięć lat później, podczas bombardowania Londynu, Sarah modli się o uratowanie życia kochankowi, po czym zrywa z nim. Dlaczego?

■ Muza * *

Ghost Dog

■ sensacyjny
 ■ USA
 ■ reż. Jim Jarmusch
 ■ wyk. Forest Whitaker



Jarmusch w doskonałej formie! Czarnoskóry zawodowy morderca pracuje dla jednego z podrzędnych bossów włoskiej mafii. A że jest wyznawcą samurajskiego kodeksu bushido, spłaca w ten sposób dług wdzięczności gangsterowi, który uratował mu życie. Nie spodziewanie na Ghost Doga zapada wyrok...

■ Pod Baranami * * *

Dziwne wrota

■ thriller
 ■ Francja/USA
 ■ reż. Roman Polański
 ■ wyk. J. Depp, E. Seigner



Pierwszy po kilkuletniej przerwie film polskiego reżysera. Młody antykwariusz na zlecenie bogatego bibliofila poszukuje dwóch ostatnich egzemplarzy XVII-wiecznego podręcznika demonologii, zawierającego... klucz do bram piekła. Dedektyw z czasem zatracza dystans do sprawy.

■ Tęcza * *

Kumpel do bicia

■ komedia sensacyjna
 ■ USA
 ■ reż. Ron Shelton
 ■ wyk. W. Harleson, A. Banderas



Dwaj przyjaciele, byli pięściarze zawodowi, jak co dzień boksują w sali gimnastycznej na przedmieściach Los Angeles. Nieoczekiwanie pojawia się szansa powrotu na ring. Dostają propozycję walki przed pojedynkiem Tysona. By zarobić forszę, muszą zapomnieć o sentymentach i walić ile sił. Czy przeżyją tę próbę?

■ ARS * *

Mission Impossible 2

■ sensacyjny
 ■ USA
 ■ reż. John Woo
 ■ wyk. T. Cruise, T. Newton



Druga część przygód agenta od misji niemożliwych. Tym razem Ethan Hunt musi się zmierzyć ze swoim byłym partnerem z wywiadu, który ma chrapkę na

groźnego wirusa grypy, zabijającego w ciągu 24 godzin. Jest też antidotum. Czy superagentowi, którego kreuje Tom Cruise, uda się powstrzymać przestępcę?

■ Sztuka, Aneks * *

Magnolia

■ obyczajowy
 ■ USA
 ■ reż. Paul T. Anderson
 ■ wyk. T. Cruise, P. Healy



Epicki film o wieloletniej, mozaikowej konstrukcji. Mieszkańcy jednego z amerykańskich miasteczek przeżywają radości i smutki. Są wśród nich: starszy pan chory na raka, wybitnie inteligentny chłopiec, dziewczyna zagluszająca poczucie pustki muzyką i narkotykami, zapomniany triumfator teleturniejów...

■ Wrzos * *

Dziewczyna na moście

■ obyczajowy
 ■ Francja
 ■ reż. Patrice Leconte
 ■ wyk. V. Paradis, D. Ateuil



Noc na paryskim moście. Zaplana dziewczyna postanawia skończyć z życiem. Wygląda na osobę, która jest o krok od popełnienia błędu - odzwia się ktoś za jej plecami. To Gabor, rykownik rzucający nożami, poszukujący asystentki do swego programu artystycznego. Adela, nie mając się gdzie podzić, podąża za nim...

■ Tęcza * * *

Szósty zmysł

■ thriller psychologiczny
 ■ USA
 ■ reż. M. Night Shyamalan
 ■ wyk. B. Willis, H. J. Osmont



Jeden z najważniejszych filmów ubiegłego roku w Ameryce. Dzieci psychicznie zostaje postrzelony przez swego pacjenta. W jakimś czasie po tym wydarzeniu była ofiara zamachu kontynuuje swoją pracę. Spotyka chłopca obdarzonego niezwykłymi właściwościami. Lekarz próbuje mu pomóc...

■ Pasaż * * *

Patriota

■ kostiumowy
 ■ USA
 ■ reż. Roland Emmerich
 ■ wyk. M. Gibson, H. Ledger



Zrealizowany z wielkim rozmachem epicki (164 minuty) film przygodowy na kanwie wydarzeń z historii Ameryki Północnej. Mel Gibson kreuje w nim rolę Benjamina Martina, który dwa razy staje do walki z Anglikami o wolność dla nowo powstałych Stanów Zjednoczonych. Obraz obfituje w sceny batalistyczne.

■ Uciecha * *

TEATRY

• DIALOG (Kononicka 1): sb. Lekcja - 19.30; nd. Rozmowy z kotem - 19.30.
 • TRADYCYJNY (Rynek Gł. 14): nd. Dziennik lekcyjny - 19.30.

WAWEL

• KOMNATY KRÓLEWSKIE (pn. niecz., wt., pt. 9.30-16, śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, śr. wstęp wolny. Bilety 12 i 7 zł ulg).
 • SZTUKA WSCHODU (pn. niecz., wt., pt. 9.30-16, śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, śr. wstęp wolny. Bilety 12 i 7 zł ulg).
 • WAWEL ZAGINIONY (pn. niecz., wt., pt. 9.30-16, śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, śr. wstęp wolny). Bilety: 6 i 4 zł ulg.
 • SKARBIEC KORONNY (pn. niecz., wt., pt. 9.30-16, śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, śr. wstęp wolny). Bilety: 10 i 6 zł ulg.
 • ZBROJOWNIA (pn. niecz., wt., pt. 9.30-16, śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, śr. wstęp wolny). Bilety: 10 i 6 zł ulg.
 • KATEDRA (pn.-sb. 9-17, nd. 12.15-17).
 • GROBY KRÓLEWSKIE I DZWON ZYG-MUNTA (pn.-sb. 9-17, nd. 12.15-17).
 • SMOCZA JAMA (codz. 10-17). Bilety: 2 zł.

MUZEJA

• NARODOWE
 • GMAŁ GŁÓWNY (wyst. dostępne dla osób niepełnosprawnych) (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77); (wt., czw., pt., sb., nd. 10-18, śr. 10-18 nd. wstęp wolny - tylko na gal. stałe) Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 • SUKIENICE (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) (wt.-śr. 10-15.30, czw. 10-18, pt.-nd. 10-15.30, nd. wst. wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 • XX. CZARTORYSKICH (św. Jana 19, Arsen. Pijarska 8, tel. 422-55-66, 421-26-51) (wt.-czw. 10-15.30, pt. 10-18, sb.-nd. 10-15.30, nd. ws. wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 • DOM JANA MATEJKI (Floriańska 41, tel. 422-59-26); (wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18, nd. wstęp wolny). Bilety 4 i 2 zł ulg.
 • DOM JÓZEFA MEHOFFERA (Krupnicza 26, tel. 421-11-43); (wt., cz.-nd. 10-15.30, śr. 10-18, nd. ws. wolny). Bilety 4 i 2 zł ulg.
 • WYSPIAŃSKIEGO (Kononicka 9, tel. 423-00-43); (wt., śr., pt., sb., nd. 10-15, czw. 10-17.30, pn. niecz.). Bilety 4 zł i 2 zł ulg.
 • HISTORYCZNE
 • KRZYSZTOFORY (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22); (śr., pt., sb., nd. 9-15.30; czw. 11-18, sb. ws. wolny)
 • STARA SYNAGOGA (Szeroka 24, tel. 422-09-62); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. ws. wolny)
 • CELESTAT (Lubicz 16) (śr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18, nd. wst. wolny)
 • DOM POD KRZYŻEM (Szpitalna 21); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. ws. wolny)
 • WIEŻA RATUSZOWA (8.06 9-15)
 • BARABAKAN (codziennie 9-18)
 • ARCHEOLOGICZNE (Poselska 3, tel. 422-75-60); (pn. 10-14, wt. 13-18, śr. 10-14, czw. 13-18 ws. wolny tylko na wys. stałe, pt., sb. niecz., nd. 11-14) • 150 lat Muzeum Archeologicznego w Krakowie • Bogowie Starożytnego Egiptu • Ogród ceramiki • Pięć wieków huzarów węgierskich - wys. malarstwa Gyoza Sonogyi
 • MUZ. HISTORII FOT. TOW. FOT. GAL. NAFTA (Lubicz 25) (codz. 8-20): • „Rekordzie ludowe czy artystyczne?”
 • MUZ. HISTORII FOT. (Józefitów 16) (wt.-pt. 12-18, sb.-nd. 10-15.30): „Zbi-gniew Tomaszczuk. Zakres widzenia” (do 3.09)
 • MUZ. ARMII KRAJOWEJ (Bosacka 13); (wt.-pt. 11-17): Wystawa pt. „Historia i Pamięć”.
 • OGRÓD ZOOLOGICZNY (Las Wolski, dojazd aut. nr. 134, kasa czynna 9-18)

WIELICZKA

• KOPALNIA SOLI „WIELICZKA” (Dąb-niłowicza 10, tel. 278-73-66) (codz. 7.30-18.30)
 • MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH: Za-mek Żupny (Zamkowa 8); (pn., śr., czw., pt., sb. 9-15, wt., nd. niecz.).
 • EKSPozycja PODZIEMNA - III po-ziom kopalni soli - gł. 135 m. (pn.-sb. 9-20, nd. 9.30-16) • Archeologia solnictwa, dzie-je górnictwa solnego w Polsce
 • Od kołowrotu do komputera (górnictwo Harzu)
 • Uroki podziemi wielickich (do 31.08)



JUBILAT

ZAPRASZA NA ZAKUPY



WYGODNIE, BO W CENTRUM KRAKOWA

Szkoła tuż, tuż!

Stoisko papiernicze zeszyty od 0,38 zł
 zaprasza piórniki od 4,90 zł
 Dobre ceny! M.in.: tornistry od 18,40 zł
 tenisówki od 10,00 zł
 adidas od 22,00 zł

PROMOCJA – do 6.09.2000

 16⁵⁰	 7¹⁹ 150g	 3¹⁵
Ser Dziurawiec 1kg	Jogurty kremowe	Margaryna 450g
 8⁹⁰	 3¹⁹	 2¹⁵
Kiełbasa Mazowiecka 1kg	Soki 1l	Napój
		 2³⁹
		Delicje
 8⁹⁵	 21⁷⁰	 18⁴⁹
Szampon	Bryza 2x2kg	Pollena 2000 3kg

oraz wiele innych towarów spożywczych i przemysłowych

Posezonowa wyprzedaż odzieży i obuwia obniżki do 60%

DOM HANDLOWY JUBILAT ZAPRASZA

Dział spożywczy

NON-STOP!

poniedziałek — piątek 10 — 20

sobota 9 — 16

Oferujemy do wynajęcia wolne powierzchnie handlowe

Informacje: tel. 422-95-16 w godz. 8 — 14